

# LA TERCERA

Santiago de Chile, domingo 7 de marzo de 2010. Año 60, N° 21.818

\$ 700 / R. I-II-XI-XII-XV: \$ 1.300

latercera.com

## Traspaso Bachelet-Piñera será el más austero en décadas por tragedia que enlutó al país

Las ceremonias de cambio de mando que se realizarán el jueves fueron sustancialmente modificadas en los últimos días, eliminando una serie de actos públicos y ceremonias. "El país no está para festejos", dicen en el gobierno saliente y en la nueva administración.

16-18

Presidente electo sella pacto con partidos de la Concertación para aprobar leyes de reconstrucción

### Teletón duplica la meta tras maratónica jornada

76-82



La historia del carabinero y las otras fotos que simbolizaron el terremoto

Entretelones de la crisis de los últimos días de Bachelet

Columnas: H. Soto, A. Cavallo, A. Vargas Llosa y F. Villegas  
Reportajes

Avatar y Vivir al Límite se enfrentan por los premios Oscar

113

Real Madrid hace minuto de silencio por Chile, gana y alcanza a Barcelona

108

Massú y González dejan a Chile a las puertas de cuartos de final de Copa Davis

102-104

Concepción empieza a volver a la normalidad tras pesadilla

29

GRACIAS  
POR RESPONDER  
EL LLAMADO  
DE CHILE  
GRACIAS POR DECIR  
AQUÍ ESTOY.

Gracias a cada uno de los chilenos que dijeron ¡Aquí estoy!, porque juntos logramos un Chile más fuerte, más unido y más conectado.



7804961423026



De los causantes de la tragedia del vandalismo (en Concepción) no existen dos opiniones; con autoridades con liderazgo, no habrían actuado".

**Héctor Péndola Torres**  
Concepción

En estas dramáticas horas de sufrimiento, me permito señalar el cuidadoso análisis que debe hacerse de las edificaciones dañadas que se encuentran en lugares bajo la condición de 'Zona Típica', antes de tomar la apresurada decisión de demolerlas".

**Raúl Buono-Core V.**  
Ex vicepresidente Icomos-Chile

## La Araucana y el terremoto

Señor director:

El terremoto ha golpeado a todo Chile. A pesar de tanto dolor y sufrimiento, recordemos la grandeza de nuestra patria con las palabras de don Alonso de Ercilla y Zúñiga: "Chile, fértil provincia y señalada en la región Antártica famosa, de remotas naciones respetada por fuerte, principal y poderosa: la gente que produce es tan granada, tan soberbia, gallarda y belicosa, que no ha sido por rey jamás regida ni a extranjero dominio sometida" (Canto I, *La Araucana*).

Chile se levanta, paso a paso, con la unidad de todos, pues su gente es tan "gallarda", que de las cenizas de la destrucción nacen ya las esperanzas de un mundo nuevo, más humano y más solidario, para que con responsabilidad y plena generosidad reconstruyamos el alma de Chile y de esta patria nuestra que nos pertenece a todos. **Pbro. Fco. Javier Astaburuaga Ossa**

## Recuperación

Señor director:

El terremoto que afectó a nuestro país mostró dos rostros muy diferentes: la fortaleza de una sociedad capaz de organizarse para ponerse de pie y otro menos agradable, como es el pillaje y vandalismo.

Entonces, uno pudiera preguntarse qué puede haber llevado a estas personas a comportarse de esa manera. Tal vez la respuesta está en las cifras de pobreza, pues entre las regiones de mayor pobreza de Chile se encuentran la del Biobío (primer lugar) y del Maule (quinto), lo que revela una profunda herida que, estresada por una situación de catástrofe, sólo puede supurar de maneras tan desagradables como las que ya hemos visto.

El plan nacional para la superación de la pobreza se ha focalizado en el desarrollo de capacidades humanas, directamente dirigido a combatir la pobreza y cerrar brechas, y en el crecimiento económico para la generación de empleo. Es en este eje donde las políticas del gobierno deben apuntar a diseñar un sistema de instrumentos de fomento acorde con las ventajas comparativas de las regiones para la generación de oportunidades de autoempleo y empleabilidad.

Así, por ejemplo, la zona sinistrada en la costa de la VII y VIII regiones naturalmente posee una excelente aptitud turística. Así, podría recibir incentivos especiales de parte del gobierno para volver a levantar una oferta turística que esta vez no sólo reúna las condiciones arquitectónicas y de seguridad adecuadas para soportar desastres naturales, sino que, al mismo tiempo, cumpla con los requerimientos de calidad y diseño armónico que les permite mejorar su oferta.

De esa manera, será posible no sólo contener la delincuencia, sino, más importante, comenzar un proceso reconstructivo para cerrar una grieta social, residuo no deseable del sistema que hemos creado.

**Jaime Villarreal B.**  
Gerente CentroIniciativa UDP

## Combustible en zona sur

Señor director:

El terremoto que afectó a gran parte de Chile nos ha enfrentado con nuestra realidad como país.

La zona sur afortunadamente no recibió el golpe de la naturaleza

como en el centro-sur, pero estamos sufriendo otros impactos que aún no son medidos en toda su magnitud y trascendencia. Es la crisis de suministro de combustibles para las actividades de personas y empresas, especialmente desde Temuco al sur.

A raíz del cataclismo que nos tocó vivir en 1960, el gobierno de la época ordenó construir un complejo de almacenamiento y distribución de combustibles en Puerto Montt para garantizar la autonomía de suministro para toda la zona sur del país.

¿Qué se hizo en 2005? Las autoridades políticas obligaron a Copec y a Esso a cerrar las plantas de aco-pio de combustible que mantenían en aquella ciudad. Resultado: la autonomía de la región ahora está reducida a 36 horas y dependemos de las plantas de San Vicente y Chillán, en la Región del Biobío.

La irresponsabilidad de quienes tomaron la decisión de cerrar la planta de Puerto Montt, aun cuando se les advirtió del riesgo de esta determinación, es mayúscula. Hoy, los habitantes de las zonas al sur del Biobío deben hacer largas colas para obtener los litros mínimos de gasolina para movilización básica y, más grave aún, no cuentan con petróleo diésel suficiente para el desarrollo de la actividad agrícola.

Estos costos para los habitantes serán atribuidos al terremoto, pero la verdad es que son de responsabilidad de las autoridades políticas de estos últimos años.

**Verónica González Gil**  
Empresaria agrícola

## Del blog

### Alerta de tsunami

La responsabilidad en las fallas del alerta de tsunami es compartida: la Armada por dar información confusa y el gobierno por ser incapaz de advertir la gravedad de las circunstancias. Dadas las características geográficas de este país, es inaceptable que esto suceda. No se puede bajar la guardia con los antecedentes que se tienen de terremotos pasados. Lo que vimos fue un episodio muy desafortunado.

**Josefina Pedraza**

Las explicaciones y las renuncias no alimentan a la gente ni la cobijan. Es necesario centrarse en ayudar. Las autoridades actuales saldrán de sus cargos en unos días más. Estoy seguro que una vez que todo se tranquilice, el nuevo gobierno se encargará de encontrar a todos los responsables de los errores cometidos. Si no lo hace, están los medios de comunicación para la "caza de brujas" que mencionó un ministro.

**José Miguel Villatoro**

### Ayuda internacional

Aun si Chile fuera un país avanzado industrialmente, debió aceptar ayuda internacional de inmediato. No hay razón para que una nación en vías de desarrollo, golpeada por las fuerzas de la naturaleza, pueda rechazarla. Suena a demagogia el sentimiento de orgullo que, a todas

Extractos de comentarios de lectores en respuesta a la pregunta del día de latercera.com

Envíe sus cartas al director, con una extensión máxima de 1.400 caracteres con espacios, a correo@latercera.cl, al fax 5507998 o a Av. Vicuña Mackenna 1870, Stgo. La Tercera se reserva el derecho de editar los textos, cuyos originales no serán devueltos.

## Recuperar o demoler

Señor director:

En estas dramáticas horas de sufrimiento, me permito señalar el cuidadoso análisis que debe hacerse de las edificaciones dañadas que se encuentran en lugares bajo la condición de "Zona Típica", antes de tomar la apresurada decisión de demolerlas.

Si bien es cierto que las órdenes de demoliciónemanan de los municipios, éstos no deberían tomar decisiones a partir de una evaluación rápida si no hay un peligro inminente al entorno inmediato de cada propiedad. Una situación de esta naturaleza provocaría un daño irreparable al escaso patrimonio arquitectónico que nos queda. Se debe tener presente también que un propietario puede hacer un contrainforme para justificar la negociación del tipo de demolición parcial o total que se realice.

Entonces, es indispensable que los alcaldes que se enfrenten a esta situación no tomen la decisión de demoler antes de recibir el contrainforme de un ingeniero calculista o de un arquitecto contratado por los propietarios, de modo tal que se pueda disponer de al menos dos opiniones autorizadas.

Si bien es cierto que no se pueden desconocer las tensiones a las que en estos días están sometidas las autoridades comunales de las ciudades afectadas, es necesario que decisiones de este tipo se tomen con

serenidad y responsabilidad. El esfuerzo debe orientarse a recuperar los edificios, no a demolerlos.

**Raúl Buono-Core V.**  
Ex vicepresidente Icomos-Chile

## Explicaciones

Señor director:

Las explicaciones de quienes no tienen la valentía de asumir sus responsabilidades nos bombardean con frases hechas, las cuales se transforman en tupidas explicaciones. Durante largo tiempo estuvieron disfrazados como dueños de la verdad. Cuando sucedió el terremoto, los primeros días no sabían qué hacer. No tenían un protocolo, por lo mismo estuvieron a la deriva. Con ello le enviaron un mensaje a los vándalos de que estábamos en terreno de nadie.

Por ejemplo, la dirección de construcción municipal de Concepción tiene en sus archivos todos los planos de los edificios de la ciudad. Los bomberos durante dos días estuvieron trabajando sin esta información en el edificio derrumbado. La municipalidad debió entregar estos antecedentes las primeras horas. No lo hizo. No sigo porque no tengo espacio. De los causantes de la tragedia del vandalismo no existen dos opiniones; con autoridades con liderazgo, no habrían actuado.

**Héctor Péndola Torres**  
Concepción

## Reality en TV

Señor director:

Con sorpresa he visto cómo los canales de TV han hecho un "reality" de alguno de los lamentables hechos de vandalismo producidos después del terremoto. Difundir insistente y faranduleramente imágenes de saqueos y robos lleva a algunas personas a pensar que lo que ven es normal y válido, alentándolas a imitarlos para no ser menos y no quedarse sin el plasma, la lavadora, etc. Asimismo, emitir imágenes tomadas por particulares con escenas del terremoto o tsunami sólo asusta y no contribuye a superar este terrible hecho.

Ante una situación como la que vivimos, la responsabilidad de los canales es informar y orientar, no asustar o alentar a repetir malos ejemplos que cometen personas inescrupulosas que no son el tipo de chilenos que este país quiere. No usemos estas lamentables imágenes para ganar puntos de rating.

**Jaime Pacheco Matte**

## Otra prueba más

Señor director:

Sólo en los últimos 25 años podemos contar varios episodios desastrosos que han afectado a nuestro país: terremoto de 1985 en la zona central, los aluviones de Antofagasta en 1991 y de Santiago en 1993, la erupción del volcán Chaitén en 2008 y ahora este terremoto y tsunami.

Ante esto, nos preguntamos por qué nosotros. Prefiero mirar el vaso medio lleno y entender que, a través de esta historia de catástrofes se ha forjado nuestro carácter, nuestro espíritu de lucha y nuestra convicción de saber que, aun en el suelo, siempre tenemos la capacidad de levantarnos, de reconstruir y de salir airoso.

El costo ha sido alto, pero creo que sin este costo no seríamos el país que actualmente somos ni tendríamos el carácter y la fortaleza que nos permite enfrentar con cada vez más entereza estas pruebas de la naturaleza.

**Gino Manríquez O.**

# Opinión

## Editorial

# Liderazgo en momentos críticos

**E**l país ha vivido una de las semanas más agitadas de que se tenga memoria. Al impacto que siguió a la constatación de la enorme destrucción provocada por el terremoto y el tsunami del sábado pasado, se sumaron luego la violencia anárquica de los saqueos, la declaración del Estado de Catástrofe en las regiones VII y VIII, el ingreso de los militares en ellas para reimponer el orden, las primeras evaluaciones de los daños y el inicio de las campañas solidarias para ayudar a los damnificados.

Todos los chilenos, especial-

rato diseñado para enfrentar catástrofes, que sufrió una suerte de falla sistemática.

Las comunicaciones colapsaron, lo cual complicó la recolección de información y dejó a partes importantes del territorio nacional prácticamente a ciegas en momentos de extrema urgencia. La Oficina Nacional de Emergencia, Carabineros y las distintas ramas de las Fuerzas Armadas fueron incapaces de establecer contacto fluido con la zona devastada, al punto que la Armada no consiguió que existiera a tiempo una alerta de tsunami clara y precisa. Es ineludible

adversidad. Sin embargo, la confusión y las dudas que existieron en las altas esferas del gobierno fueron ostensibles y se tradujeron en una tardanza en tomar algunas decisiones cruciales, como la adopción del Estado de Catástrofe en las zonas donde ya se estaban produciendo robos y saqueos.

**H**a surgido en este punto una polémica entre la autoridad civil y los militares. Mientras la primera ha señalado que la demora en despachar a los uni-

En situaciones como ésta, en las cuales se acrecienta la ansiedad de la población, se necesita más que nunca el surgimiento de liderazgos capaces de ejercer una conducción clara.

mente aquellos que sufrieron pérdidas humanas o materiales, han vivido un período muy duro.

También ha sido difícil para el gobierno y las instituciones responsables hacerse cargo de una tragedia de estas dimensiones. Pese a la inusual intensidad del terremoto -el quinto mayor en la historia desde que existen registros-, parte importante de la infraestructura del país resistió de buena manera. Sin embargo, no ocurrió lo mismo con el apa-

corregir cuanto antes los protocolos diseñados para este tipo de emergencias y contar con sistemas confiables incluso en casos de cataclismo.

En situaciones como ésta, en las cuales el desorden y la falta de información acrecientan la ansiedad de la población, se necesita más que nunca el surgimiento de liderazgos capaces de ejercer una conducción clara, además de llevar consuelo y calma a las personas, inspirándolas pese a la

formados a la zona se debió a que éstos no se encontraban preparados y que desaconsejaron recurrir al toque de queda, diversos jefes castrenses han retrulado, sosteniendo que sus fuerzas estaban listas y que corresponde al estamento político decretar el estado de excepción. Asimismo, las versiones que señalan que consideraciones ideológicas jugaron un rol en la resistencia inicial de La Moneda en decretar el Estado de Catástrofe cobraron

fuerza luego que el ministro de Obras Públicas dijera que para la Concertación "la idea de tener a los militares en la calle no fue fácil".

No cabe duda que la opinión pública evalúa negativamente este inusual cruce de versiones, que acrecienta la noción de una autoridad no suficientemente a cargo.

Si bien, y como ha dicho la Presidenta de la República, el momento de establecer las responsabilidades llegará más adelante, estas falencias más serias de coordinación y liderazgo deben ser subsanadas a la brevedad, por la gravedad que representan frente a cualquier emergencia que deba enfrentar el país.

En lo demás, lo que corresponde al gobierno es centrarse en las labores que demanda la emergencia y en compartir información con la administración que asumirá el 11 de marzo, para que el traspaso de mando no signifique un traspaso en los trabajos de asistencia que se están desarrollando.

La amarga experiencia por la que atraviesa el país exige de todos redoblar esfuerzos para aportar a una pronta vuelta a la normalidad, la que debe producirse sin olvidar las enseñanzas que está dejando el desastre.

La confusión y las dudas que existieron en las altas esferas del gobierno fueron ostensibles y se tradujeron en una tardanza en tomar algunas decisiones cruciales.

## Humor



- Hijo, hemos estado en el ojo del terremoto, en el ojo del tsunami... pero luego, con el telescopio gigante... ¡vamos a ser el ojo del universo!

## Punto Aparte

### Héroes

Según el consenso popular, una persona se transforma en héroe cuando realiza una hazaña a costa de grandes sacrificios (a veces, suficientes sacrificios como para alcanzar la inmortalidad o estar a medio camino de ser considerado un semidiós, como pensaban los antiguos griegos). O es llamado héroe quien destaca por sus virtudes y se convierte en digno representante de los valores que sostienen la cultura de su comunidad. Según el historiador británico Paul Johnson, la esencia del heroísmo es "actuar con valentía personal, sean cuales sean las consecuencias". Así lo hicieron muchos durante la tragedia que ha afectado al país.

Como la niña de 12 años de la isla Juan Fernández, por ejemplo, que apenas se enteró del terremoto, pese a no haber alerta de las autoridades y

a los consejos de su padre, corrió hasta la plaza central e hizo sonar la alarma de tsunami, lo que significó que muchos pudieron escapar de la ola gigante que asoló a la isla.

O el joven grumete que decidió tomar el control de un navío de la Armada para llevarlo mar adentro luego del sismo, salvándose la vida a tres compañeros y resguardando a la embarcación de los daños que se produjeron en la base de Talcahuano.

Tal como éstas, existen sin duda otras historias que aún no conocemos de personas que destacaron por su valentía y entereza en los momentos de mayor aflicción.

Seguramente no tendrán una estatua o una calle con su nombre como la tienen otros héroes. Pero sí permanecerán en el recuerdo de miles de chilenos. (PGA)

## En Comillas

“

Conversamos con los presidentes de la Concertación, la necesidad de una actitud nueva, y de un nuevo trato, ya que vamos a enfrentar leyes muy importantes”.

**Sebastián Piñera**, Presidente electo, tras reunirse en la sede de su ex comando con los timoneles oficialistas, con quienes trató los efectos del terremoto del sábado 27 de febrero.

## LA TERCERA

## Reflexiones sobre una tragedia

**E**l terremoto del sábado 27 de febrero, que dejó varios cientos de muertos y causó una dramática destrucción en el centro del país, especialmente en las regiones del Maule y del Biobío, no sólo es motivo de duelo y de pesar por las personas fallecidas y por la destrucción que causó. También nos obliga -no sólo al Estado, sino que además a la comunidad nacional- a hacer lo necesario para aliviar a las víctimas, reconstruir lo averiado y restablecer la normalidad.

Chile tiene una larga experiencia -tan dolorosa como reconfortante- de ser capaz de superar la destrucción y los sufrimientos de las catástrofes con que la naturaleza suele golpearlos. Nada puede impedirnos hacerlo nuevamente. Tanto nuestros gobernantes y autoridades como los ciudadanos compartimos el deber de participar en este necesario esfuerzo.

Se trata de una tarea nacional, que compromete a todos los chilenos y que por su naturaleza está por encima de las divisiones partidarias. Así se ha entendido cada vez que nuestra patria ha sufrido un golpe semejante y ha sido necesario un esfuerzo colectivo de reconstrucción nacional.

Corresponde, principalmente, al Ejecutivo y al Congreso Nacional

adoptar las medidas para impulsar y llevar a cabo esa reconstrucción. El nuevo gobierno tendrá la responsabilidad de conducir dicho proceso, pero, sobre todo, deberá ser capaz de convocar -con espíritu de verdadera unidad, en las palabras y en los hechos- a todos los compatriotas a esta tarea.

**L**a naturaleza se ha preocupado de demostrarlos, cada cierto tiempo, la vulnerabilidad de nuestro país, así como también la igualdad esencial de las personas. Cuando nos sentimos orgullosos de nuestro progreso, de nuestras carreteras, de los logros alcanzados en la salud, en las viviendas, en las comunicaciones, nos llega este aviso que nos hace aterrizar en otra realidad. Además, la furia del terremoto no hace distingos: todos somos iguales frente a su capacidad destructora y frente al dolor que genera.

Esta catástrofe también nos ha permitido ver los dos rostros del ser humano. El primero, expresado en los saqueos y el descontrol de algunos -los menos, por cierto- y el segundo, en la solidaridad y la fuerza para salir adelante que ha mostrado la mayoría. Pareciera ser que esta capacidad ya se ha con-

vertido en una de las características del alma de Chile.

De allí que sea tan negativo como injusto centrarse en la cara fea y la búsqueda de errores que, en un terremoto de esta magnitud, es imposible que no se produzcan o queden al descubierto. En vez de ello, debemos poner todo nuestro empeño en apoyar esa fuerza y generosidad que está tan bien dispuesta, para sobreponernos y reconstruir nuestro país.

Estos cataclismos -que ya son parte de nuestra identidad- nos dan la oportunidad de demostrarlos, a nosotros mismos y al mundo, que podemos unirnos y -como en los años 30, en los 60 y en los 80- asumir con éxito esta tarea común. Y, de paso, ir reconstruyendo, no sólo caminos, casas y hospitales, sino una mejor sociedad.

Este es el gran desafío que a todos los chilenos -civiles y militares, gobiernistas y opositores- nos impone la tragedia que, una vez más, golpea a nuestra patria. La circunstancia de que ella haya ocurrido en vísperas de un cambio de gobierno -decidido por la ciudadanía en enero y a punto de concretarse en la ceremonia de transmisión de mando del próximo jueves- no puede ni debe ser obstáculo para enfrentarla con entereza y solidaridad.



**Patricio Aylwin**

Ex Presidente de la República

Estos cataclismos nos dan la oportunidad de demostrarlos, a nosotros mismos y al mundo, que podemos unirnos y -como en años 30, en los 60 y en los 80- asumir con éxito esta tarea común. Y, de paso, ir reconstruyendo, no sólo caminos, casas y hospitales, sino una mejor sociedad".

## Catástrofe y ADN concertacionista

**E**n cualquier país del mundo civilizado en que un terremoto deja en el suelo una vasta zona del territorio, las tropas salen a las calles en prevención del saqueo y los desmanes. En Chile no; se esperó a que los hechos sucedieran.

¿A qué se debió la demora en tomar una decisión que era obvia, imprescindible y urgente? La respuesta parece estar en factores inherentes al ADN del conglomerado gobernante.

Por una parte, han sido gobier-

nos fundamentalmente comunicacionales: lo que importa no son los hechos y realidades, sino lo que se dice de ellos. La prioridad han sido las imágenes, el diseño de los argumentos y la atribución de responsabilidades, a otros por cierto. Así, la primera reacción fue a minimizar la situación, declarando que Chile puede solo y que no era tsunami, sino olas que entraron, etc. Y luego, que la culpa la tienen los militares. La Armada, porque no ratificó que se mantenía la alerta de maremoto, a una hora cuando éste ya había barrido con las localidades costeras.

El ministro del Interior concurre al Senado y lejos de reconocer alguna responsabilidad por la inexistencia de un sistema de comunicaciones capaz de operar en los

desastres y saber lo que ocurre, se la atribuye a la Fuerza Aérea, que según él no tenía disponible helicópteros para sobrevolar la zona afectada, aseveración que contradice por completo declaraciones previas del comandante en jefe de esa rama sobre la pronta disponibilidad del material aéreo, pero que no fue requerido. También hay un contraste con la forma directa con que el comandante el jefe de la Armada asume la parte de responsabilidad institucional que le compete.

**F**inalmente, fuentes de La Moneda señalan que el Ejército recomendó no declarar el toque de queda, porque no había en la zona efectivos suficientes para hacer practicable la medida, obviando que entonces era más urgente adoptar las decisiones por el tiempo que tomaría el traslado del personal faltante desde otras ciudades, como más tarde se hizo.

Es posible que las instituciones de la Defensa hayan cometido errores, pero este país tiene un gobierno, al que compete la responsabilidad última que los sistemas existan y funcionen, que las decisiones se adopten y que los resultados se obtengan. Y una vez

más nadie asumirá la responsabilidad política por los desaciertos.

El segundo factor tiene que ver con la obsesión autorreferente de los derechos humanos. El ministro Bitar nos ilustra: "para una coalición que... luchó contra la dictadura, la idea de tener militares en la calle no fue fácil". Entonces, si algo trae malos recuerdos se descarta, e importa poco lo que el sentido común indica y los deberes que se tienen frente a la ciudadanía; sin mencionar que ya han transcurrido 20 años y la explicación resulta algo gastada. Además, la cuestión de la violación de los derechos humanos carga desde su origen con un sesgo distorsionador: sólo la cometen los agentes del Estado. Resulta entonces que si personas desamparadas producto de un sismo son atacadas por turbas de saqueadores, allí no hay un problema de derechos humanos, pero cuando un policía dispara a los atacantes para intentar controlarlos, sí que lo hay. Los incentivos para robar y para no ejercer control son manifiestos.

Suerte que tiene Chile que justo después de ser asolado por un gran terremoto, asume un nuevo gobierno cuyos personeros parecen exhibir en el ADN la tendencia a hacer cosas y a exigir resultados efectivos, y no a llenarse de explicaciones y echarles la culpa a los demás.



**Axel Buchheister**

Abogado

Los gobiernos de la Concertación han sido esencialmente comunicacionales: lo que importa no son los hechos y realidades, sino lo que se dice de ellos. La prioridad han sido las imágenes, el diseño de los argumentos y la atribución de responsabilidades, a otros por cierto".



# 8,8 grados

pudieron derrumbar edificios,  
puentes y caminos.

Pero no la solidaridad  
de los chilenos.

**GRACIAS A TODOS  
LOS QUE CON SU APORTE ESTAN  
AYUDANDO A LEVANTAR EL PAIS.**



Hoy más que nunca  
estamos trabajando  
para que Chile  
esté comunicado.

**Claro-**

# Terremoto y tsunami en Chile

## Chile empieza a reencontrarse tras una semana infernal

Las tareas de reconstrucción, según diversas estimaciones, tomarán entre seis meses y un año. Pero una semana después de la gran tragedia natural que golpeó al país -seguida de saqueos y vandalismo-, la zona centro sur, la más golpeada por las emergencias, empezó a volver a la normalidad. El regreso de los servicios básicos, la llegada de ayuda y la seguridad brindada por las FF.AA. han otorgado la cuota de tranquilidad indispensable para la ardua tarea de salir adelante.



RODRIGO SÁENZ

### Sumario

**8** Costo estimado de reconstrucción alcanzaría los US\$ 12.000 millones.

**10-11** Recuento de los siete días del desastre, que hoy tiene algunos signos de normalidad.

**12-13** Constitución, el balneario de lujo durante las primeras décadas del siglo XX.

**14** La historia del único desaparecido en el edificio que colapsó en Concepción.

**16-17** Cambio de mando del 11 de marzo será el más austero en las últimas décadas.

**18-19** Piñera se reúne con líderes de la Concertación por leyes para reconstrucción.

**20-21** Imagen muestra magnitud de la destrucción de la costa en Iloca, Región del Maule.

**22** Barrio Yungay es el más dañado en el casco histórico de Santiago.

**24** Aislados de la VIII Región piden ayuda con mensajes para ser vistos desde el aire.

**26** Empresas del grupo Saieh donan \$ 2.000 millones para reconstruir Concepción y Talca.

**28** Rápida recuperación de Tailandia tras tsunami de 2004 es modelo mundial.

**30-31** El dramático relato de sobreviviente del maremoto que afectó a isla Mocha.

**38-39** Proponen reasignar gastos para financiar parte de la reconstrucción.

**40** Religiosas de Pelluhue albergan cuerpos de víctimas y organizan ayuda en la zona.

**48** Operativo policial en Concepción consigue que personas devuelvan lo saqueado.

**64** Más de 6.000 alumnos serán reubicados en otros colegios en Santiago.

**68** Vecina relata cómo se organizaron para detener los saqueos en VIII Región.

**70** Alta demanda de pasajes a zonas más afectadas por el terremoto.

**75** Libro rescata fotos inéditas de los terremotos de Valparaíso, Chillán y Valdivia.

**76-82** Campaña Chile Ayuda a Chile logra reunir a importantes figuras y aportes.

# COMPROMISO TOTAL CON LAS PERSONAS Y EMPRESAS DE CHILE

PORQUE SABEMOS LO IMPORTANTE QUE ES ENTREGAR SOLUCIONES.

## A nuestros Clientes Banca Personas:

- a) Hemos postergado el pago de las cuotas de marzo, abril y mayo de Créditos de Consumo e Hipotecario, para las Regiones del Maule y Bío Bío.<sup>(1)</sup>
- b) Crédito de Emergencia de libre disponibilidad o para refinanciamiento, con 4 meses de gracia y hasta 72 meses plazo. Además, para las Regiones del Maule y Bío Bío con tasa desde 0.45% mensual.<sup>(2)</sup>
- c) Durante marzo todos nuestros Clientes de Tarjeta de Crédito CorpBanca tendrán Pago Mínimo 0. Además, con éstas podrán pagar hasta en 12 cuotas, sin Interés ni Comisión, en los rubros Construcción, Salud, Alimentación y otros.<sup>(3)</sup>
- d) Nuestros Créditos Hipotecarios cuentan con Seguro de Incendio con adicional de sismo. Revisa las pólizas, coberturas y haz tus denuncias de siniestros en [www.corpbanca.cl](http://www.corpbanca.cl) o al 600 600 1200.

## A nuestros Clientes Banca Pyme y Empresas:

- a) Reprogramamos automáticamente las cuotas de marzo y abril de nuestros Clientes de las Regiones VI, VII, VIII y IX, para el final del Crédito.<sup>(4)</sup>
- b) Ponemos a disposición un Crédito Flexible para financiamiento y/o reprogramación, con hasta un año de gracia, con posibilidad de elegir el no pago de dos cuotas en el año o pagar menos los primeros meses del Crédito.<sup>(5)</sup>
- c) Contamos con una Plataforma especial para hacer los denuncias de los Seguros contratados a tu favor, llama al 600 600 1200 o contacta a tu Ejecutivo Comercial.

PORQUE ESTE PAÍS LO LEVANTAMOS ENTRE TODOS, CONTACTA A TU EJECUTIVO PARA INFORMARTE DE ÉSTAS Y OTRAS ALTERNATIVAS PARA BANCA PYME Y EMPRESAS Y BANCA PERSONAS.

Ponemos a tu disposición nuestra Red de Canales Remotos.

600 600 86 86

800 47 10 10

[www.corpbanca.cl](http://www.corpbanca.cl)

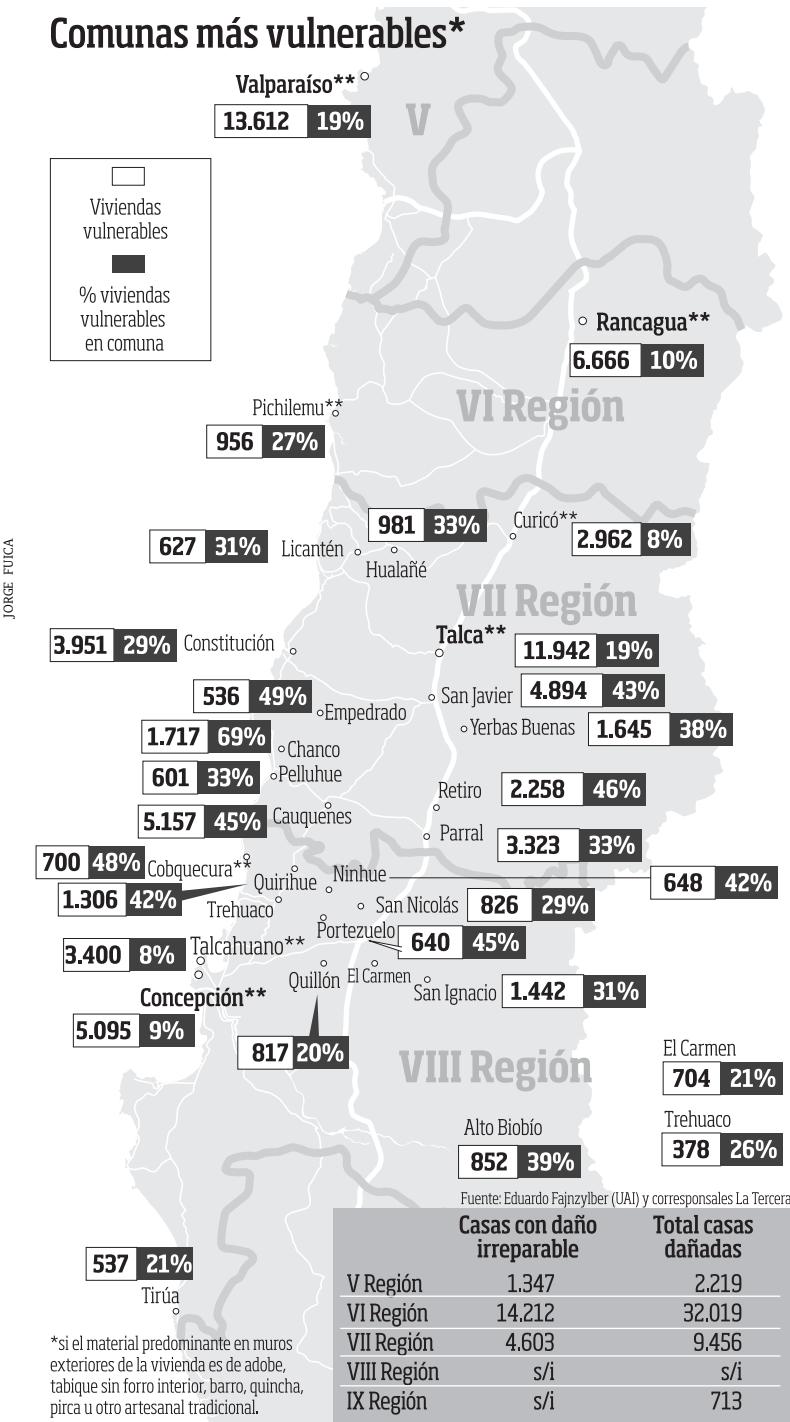
Todos los beneficios indicados para Banca Personas son exclusivos para personas naturales, sin giro comercial, que se encuentren al día en sus obligaciones con CorpBanca. (1) La postergación sólo opera respecto de las cuotas y dividendos con vencimiento a marzo, abril y mayo de 2010. En el caso de Créditos de Consumo las cuotas postergadas vencerán y deberán pagarse durante los 3 meses siguientes del vencimiento de la última cuota pactada del Crédito. En el caso de Créditos Hipotecarios, aplica sólo para Créditos otorgados con recursos propios, y las cuotas postergadas vencerán y deberán pagarse conjuntamente con las cuotas de marzo, abril y mayo de 2011. (2) Las condiciones especiales de pago de la primera cuota y el plazo máximo de 72 meses del Crédito sólo son válidas para Créditos solicitados hasta el 31 de marzo de 2010. La tasa desde 0.45% aplica sólo para Clientes de las Regiones de Maule y Bío Bío y para montos superiores a 3 millones de pesos líquidos y hasta 12 meses de plazo. (3) El pago mínimo 0 aplica sólo para Clientes cuya fecha de facturación del Estado de Cuenta sea entre el 1 y 31 de marzo de 2010, que tengan su Tarjeta de Crédito activa y habilitada para compras, y que no tengan pago automático del total de lo facturado de la Tarjeta en su Cuenta Corriente. Recuerde, además, que las Tarjetas de Crédito CorpBanca, hasta el 30 de junio de 2010, le permiten realizar compras y pagar servicios (excepto combustibles) de hasta \$2.500.000, entre 3 y 12 cuotas en comercios adheridos a Transbank S.A. Las cuotas deberán ser solicitadas directamente al comercio en el momento de efectuar el pago. Todas las transacciones en cuotas están sujetas al impuesto de Timbres y Estampillas (DL 3475), de cargo del Cliente, que se verá reflejado con la glosa "impuestos" en la facturación. Todos los beneficios indicados para Banca Pyme y Empresas son exclusivos para personas naturales con giro y personas jurídicas que se encuentren al día en sus obligaciones con CorpBanca y sólo para los productos Créditos Comerciales y Consumo en cuotas mensuales, Hipotecario con recursos propios y contratos de Leasing cuotas mensuales. (4) La postergación aplica para todos los Clientes que se encuentren al día en sus obligaciones con CorpBanca hasta el 28 de febrero de 2010, y opera sólo respecto de las cuotas y dividendos con vencimiento a marzo y abril de 2010. Las cuotas postergadas vencerán y deberán pagarse durante los 2 meses siguientes del vencimiento de la última cuota pactada del respectivo Crédito. En el caso de Leasing la cuota de marzo y abril se prorrogan por 60 días, contados desde su vencimiento. En caso que no se quiera optar a este beneficio, agradecemos informarlo de inmediato a su Ejecutivo, para que la cuota no se prorrogue. (5) Se trata de un Crédito Comercial en cuotas mensuales, y su otorgamiento está sujeto a aprobación comercial y las condiciones crediticias vigentes a la época de su otorgamiento.

CorpBanca  
Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbf.cl](http://www.sbf.cl)

**CORPBANCA**



# Terremoto y tsunami en Chile



# Costo estimado de reconstrucción alcanzaría hasta US\$ 12.000 millones

Preliminarmente, economistas estiman que hasta la mitad de ese costo corresponderá a la reconstrucción de viviendas. Un análisis de la U. Adolfo Ibáñez muestra cómo en las zonas más afectadas se concentran las viviendas más vulnerables, junto con la población con más alta incidencia de pobreza en el país.

**Mauricio Rodríguez K.**

Tasas de incluso 38% de pobreza e indigencia midió la Encuesta Casen de 2006 en las zonas más golpeadas por el terremoto y maremoto de hace una semana, entre las VII y VIII regiones. Asociado a eso, en comunas como Chanco, Provincia de Cauquenes, o Lolol, en Colchagua, siete de cada 10 viviendas presentaba condiciones vulnerables al enfrentarse a esas fuerzas de la naturaleza.

La suma de este tipo de factores hace prever un alto costo de reconstrucción. ¿De cuánto se habla? Sin un catastro oficial sobre los daños, las primeras estimaciones privadas hablan preliminarmente en base a supuestos de hasta US\$ 6.000 millones sólo en viviendas y de hasta US\$ 12.000 millones como factura total de reconstrucción. La cifra equivaldría a 6,3% del PIB, mucho menos que los US\$ 30.000 millones que estimó el mismo día del terremoto la consultora Efecat de EE.UU.

## Sectores vulnerables

Mientras un equipo de 14 profesionales del Instituto Nacional de Estadísticas intenta cuantificar los daños con cartografía, la encuesta Casen de 2006 entrega una aproximación útil a partir de la caracterización que hizo de los hogares.

El economista Eduardo Fajnzylber, de la Escuela de Gobierno de la U. Adolfo Ibáñez, calificó como "vivienda vulnerable" a todas aquellas cuyo material predominante en muros exteriores sea adobe, tabique sin forro interior, barro, quinchá, pirca u otro artesanal tradicional.

## Personas en viviendas vulnerables

Comuna	Personas	% total comuna o indigentes*	% pobres
V	56.185	21	15%
VI	24.061	10	6%
VII	3.707	28	20%
VIII	40.615	18	17%
Constitución	15.335	30	22%
Empedrado	1.833	46	29%
Cauquenes	17.436	42	27%
Chanco	6.500	69	23%
Pelluhue	2.149	32	24%
Curicó	13.114	10	10%
Hualañé	3.225	32	30%
Licantén	2.202	31	22%
Parral	12.441	33	25%
Retiro	9.043	51	26%
San Javier	16.653	42	24%
Yerbas Buenas	6.506	39	23%
Concepción	20.009	9	15%
Talcahuano	13.031	8	18%
Tirúa	2.220	22	36%
Alto Biobío	3.422	38	36%
Cobquecura	2.430	49	20%
El Carmen	2.316	20	38%
Ninhue	2.055	40	33%
Portezuelo	2.128	43	32%
Quillón	2.624	17	23%
Quirihue	4.366	39	31%
San Ignacio	5.176	33	36%
San Nicolás	2.884	29	32%
Trehuaco	1.317	26	23%

\*%personas en situación de pobreza o indigencia en comuna

Fuente: Eduardo Fajnzylber (UAI)

# 1.000

UF sería el costo promedio de volver a levantar una vivienda.

pudo ver que en Chile aproximadamente el 10% de las viviendas son vulnerables. Pero su análisis dedujo que esa fracción casi se triplica en las zonas afectadas de la VII Región, donde es 27%. En la VIII, las casas vulnerables son el 11% en promedio. Allí conviven, por ejemplo, Cobquecura, donde el 48% de sus 1.400 viviendas en 2006 era vulnerable, con Concepción, donde sólo el 9% lo era. En total, entre la VII y la IX regiones hay 200.000 viviendas vulnerables.

Fajnzylber combinó la incidencia de vulnerabilidad en las viviendas con el número absoluto de casas en esa condición más el nivel de pobreza, para determinar qué comunas podrían ser las que mayor asistencia requieran. Concluyó que en las 20 comunas más vulnerables, el 36% de las casas tenían ese estado y que la

Corresponsales de La Tercera contabilizaron esta semana más de 20 mil viviendas destruidas completamente y 60 mil con algún tipo de daño en las regiones V, VI, VII, VIII, IX y Metropolitana.

pobreza e indigencia suman el 28% de la población (contra 16,9% en el país).

Los corresponsales de La Tercera contabilizaron esta semana más de 20.000 viviendas destruidas y 60 mil con algún tipo de daño en las regiones V a IX, donde se produce el 28% del PIB. El costo de esa semana (2% del año) resulta en 0,56% del PIB o poco más de US\$ 1.000 millones. Esto podría quitar hasta seis puntos al indicador de producción Imacec de marzo. Todo junto, supone Cerda, podría derivar en costo de hasta US\$ 12.000 millones.

Los economistas Sebastián Cerda, de CorpResearch, y Rolf Lüders, de la U. Católica, calculan que un costo de reconstrucción de 1.000 UF es razonable para las viviendas que se perdieron completamente. Cerda cree que si

estos casos representan alrededor del 5% de los hogares entre las regiones V y XI (excluyendo la RM); si el 10% requiere reparaciones importantes, a un costo de 300 UF por vivienda, y a otro 5% deben realizárselas reparaciones menores (30 UF), la suma llegaría a unos US\$ 6.000 millones.

## Sector productivo

Otras grandes pérdidas se dieron en el aparato productivo de las empresas -galpones, máquinas y equipos-, cuyo costo de reemplazo o reparación Cerda estima teóricamente (aún no hay cifras oficiales) en 0,5% del PIB o unos US\$ 1.000 millones.

Al considerar el necesario establecimiento, en el mediano plazo, de hospitales, caminos y otra infraestructura vial, Cerda considera que US\$ 3.000 millones serían necesarios.

## Efectos macro

La reconstrucción total del país tomará años, pero aunque sólo la mitad del costo total se materialice en 2010 (3,2% del PIB), la economía sentirá consecuencias. Una de ellas será en el tipo de cambio real, a medida que el Fisco repatrie fondos para gastarlos en la reconstrucción, escribe en un informe César Pérez Novoa, de Celfin. El Fisco puede elegir endeudarse para financiar el mayor gasto, lo cual motivaría un alza de tasas de interés y, esto, una presión a la depreciación del dólar.

Un efecto probable de lo anterior es una caída del empleo en el sector transable (exportadores), la cual pudiera ser absorbida, en parte, por el sector construcción. El impulso previsto en este sector hace a los economistas no descartar que el crecimiento del PIB este año sea incluso mayor al que se esperaba (5%). Pero anticipa otro efecto: inflación. Producto del desabastecimiento, ya se han encarecido vegetales. Pero Jorge Selaive, de BCI, escribe que también "prevemos presiones de precios inusitadas en fármacos, y otros bienes y servicios relacionados con la salud; petróleo y pasajes interurbanos", entre otros. "Parece razonable corregir al alza las proyecciones de inflación 2010 desde 3% a cerca de 4%", concluye Cerda.

# ¡GRACIAS CHILE!

POR ABRIR LAS PUERTAS DE  
TU CORAZÓN.

50 toneladas de ayuda han demostrado una vez más la solidaridad de los chilenos.

Mall Plaza y Hogar de Cristo agradecen a todos los que abrieron su corazón  
ayudando a las miles de familias que hoy comienzan a reconstruir sus vidas.



MALLPLAZA®

Más • Cerca • Tuyo

# Terremoto y tsunami en Chile

## Los sucesos que marcaron la semana

Tras el sismo ocurrieron los primeros saqueos, y el posterior desabastecimiento en las zonas afectadas. Ello forzó la presencia militar para restablecer el orden.



# Siete días que pasaron del desastre a los primeros signos de normalidad

A las 3.34 horas del pasado 27 de febrero, más de la mitad de Chile se quedó a oscuras, incomunicado y prácticamente incapaz de conectarse por vía terrestre. Miles de chilenos en el exterior no pudieron regresar al país debido al cierre del Aeropuerto Pudahuel de Santiago. A una semana de la emergencia, la zona centro sur del país ha vuelto paulatinamente a la normalidad, en especial luego del despliegue de tropas militares para garantizar la seguridad y el orden en las regiones del Biobío y del Maule, las más golpeadas por la tragedia.

Por Javiera Herrera y Lorena Letelier

## Teléfonos “mudos” quedan atrás

El primer hecho que provocó serias dificultades en la población tras el terremoto fue la total incomunicación en que quedó gran parte del país. De hecho, el megashismo reflejó la vulnerabilidad del servicio de telecomunicaciones a nivel nacional. En las horas que siguieron al terremoto, las líneas telefónicas fijas y celulares se cayeron, así como la red de cajeros automáticos y de pago con tarjetas bancarias.

A una semana del terremoto y tsunami el subsecretario de Telecomunicaciones, Pablo Bello aseguró que entre las regiones de Valparaíso y La Araucanía los servicios ya están repuestos en un 90% tanto a nivel de teléfonos fijos como celulares. Pese a ello, aún hay problemas en Arauco.

En el tema comunicaciones, la situación más compleja se vivió en la VIII Región, que quedó completamente aislada del país por casi nueve horas. Ayer su cobertura llegaba al 51% en la red móvil y 81% en la fija.

**90%**

de la telefonía

nacional está operativa tras el terremoto de hace una semana.

## Orden: una de las tareas más compleja

La seguridad ha sido un tema crucial desde que se produjo el terremoto. El lunes 1 de marzo, tras la aparición de saqueos en la capital del Biobío, el gobierno decretó Estado de Catástrofe. Ese mismo día se impuso un toque de queda, que iba desde las 21.00 a las 06.00. En total, 11.800 efectivos militares se trasladaron a las regiones VII y VIII. Debido a los saqueos, el toque de queda se alargó a 16 horas de restricción.

Ayer, sin embargo, ese panorama comenzaba a ser distinto: la restricción horaria se redujo al tramo entre las 21.00 y 10.00.

Mientras, los supermercados comenzaron a abrir sus puertas en Concepción a contar del jueves, con lo cual las personas pudieron empezar a abastecerse de productos básicos.

Hasta la noche del viernes, el número de detenidos por el toque de queda ascendía a 134, mientras los fiscales y la policía lanzaban una estrategia para detener a los responsables de los saqueos.

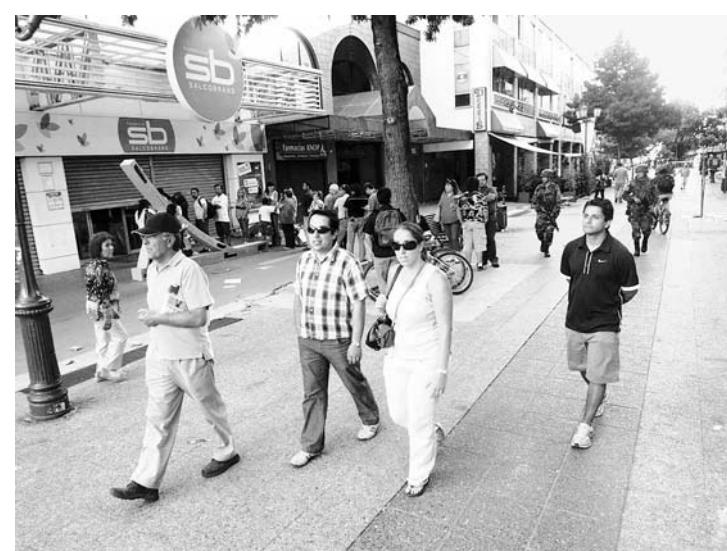
**3**

horas

se reduce a contar de hoy el toque de queda: pasa de 16 a 13 horas.



**Voluntarios** se movilizaron para participar en la tarea de reconstrucción.



**Los penquistas** comienzan a volver a su rutina, como se vio ayer.

## Recuperación de servicios básicos

Millones de chilenos entre la Quinta y Novena Región debieron afrontar varias horas e, incluso días, sin servicios básicos como agua potable y electricidad. La situación fue especialmente desesperada en las localidades más afectadas por el terremoto y por el posterior tsunami que azotó a la zona centro sur el pasado 27 de febrero.

Especiales llamados de la autoridad de gobierno alertaron a las empresas de servicios para realizar esfuerzos en la reposición de la energía, ya que de ello dependía el funcionamiento de casi todas las áreas del país.

Concepción estuvo prácticamente cinco días sin suministro eléctrico. Este comenzó a volver paulatinamente la tarde del miércoles y ayer, según las autoridades, ya alcanzaba a toda la zona urbana de Concepción, Chillán y Los Angeles.

Sin embargo, las localidades costeras deberán esperar a la reposición de las redes.

**98%**

del servicio eléctrico

de la R. Metropolitana ha vuelto según Chilectra. En Lampa aún hay problemas.



Dos días después del sismo, la gente retoma sus labores habituales.



AP

REUTERS

## Aeropuertos y conectividad terrestre

A primera hora del sábado 27 de febrero, las autoridades de la Dirección Aeronáutica Civil y de la empresa concesionaria del Aeropuerto Pudahuel SCL anunciaron el cierre del terminal aéreo debido al daño en sus instalaciones. A una semana, la DGAC proyectó que ayer las operaciones totales llegarían a los 175 vuelos. En sábado pasado sólo se lograron hacer 28 operaciones.

A nivel terrestre, y debido a los daños en carreteras y puentes que conectan al país, la mayoría de las compañías de buses interprovinciales -en la zona de catástrofe- paralizaron sus servicios. Progresivamente, con la instalación de puentes mecanos y desvíos, el ministerio de Obras Públicas aseguró que el pasado miércoles 3 de marzo el país estaba conectado totalmente, aunque con demoras considerables que se mantendrán todavía.

El viernes, el 20% del transporte público de Concepción ya estaba operativo.

# 95%

**de vuelos nacionales**  
comerciales se han  
restablecido y un 80% en el  
caso de los internacionales.

## Viviendas destruidas y reparaciones

Al menos 26 mil viviendas sufrieron daños irreparables en las seis regiones afectadas por el terremoto y tsunami. Además, el sismo provocó daños estructurales en al menos 20 edificios en la Región Metropolitana, y en San Antonio hay cinco construcciones con orden de demolición, además de 30 viviendas sociales. En Viña del Mar, el Condominio Social se encuentra en esa misma situación.

Ayer se demolió el edificio de 14 pisos Alto Río, de Concepción, una de las imágenes emblemáticas de la tragedia en esa zona, donde la municipalidad emitió la orden de demolición de otras seis construcciones.

En esa zona las autoridades aún no han entregado un catastro de viviendas destruidas, pues la situación en la costa aún no está totalmente dilucidada.

Además, el Fosis de la Región Metropolitana destinará \$ 634 millones, para la reparación y mejoramiento de las viviendas.

**6**  
**edificios**  
tienen orden de  
demolición en la ciudad de  
Concepción.

“

La zona comprendida entre las regiones de Valparaíso y La Araucanía, progresivamente, restablece los servicios básicos necesarios para avanzar a la normalización de su funcionamiento”.

**Patricio Rosende,**  
subsecretario del Interior.

## Llega la primera ayuda internacional

Desde que Cancillería activó las peticiones para recibir ayuda internacional, 48 horas después del sismo, al menos 30 países, entre ellos Argentina, Estados Unidos y Rusia, han enviado aviones con ayuda humanitaria.

Hasta el momento han llegado siete hospitales de campaña, los que se complementan con las cuatro bases de emergencia que ha instalado el Ejército desde el día de la tragedia. Estos están ubicados, mayoritariamente, en la VII y VIII Región, y desde el 3 de marzo operan junto con las bases del Ejército.

Los países también enviaron toneladas de agua embotellada, la que fue llegando el miércoles y jueves, cerca de 30 mil frazadas, y teléfonos satelitales, para facilitar las comunicaciones con las áreas aisladas.

Además, fundaciones tales como Caritas y Cruz Roja, colegios, universidades, municipalidades y parroquias han organizado campañas de recolección de alimentos.

# 30

**países**  
han enviado ayuda a Chile.  
Llegaron hospitales de  
campaña y frazadas.

## Cines y malls operan normalmente

A una semana del terremoto, el comercio empieza a operar normalmente. Los supermercados de la Región Metropolitana, que hasta el lunes permanecían, en su mayoría cerrados, ya se encuentran abiertos.

Los cines, que hasta el miércoles estuvieron cerrados, hoy tienen funciones y centros comerciales como Mall Plaza de Santiago y Alto Las Condes están funcionando. Las farmacias ya están en operaciones. Cruz Verde abrió 453 de 520 locales. En Concepción, esa cadena, Ahumada y Salcobrand abrieron un local cada una.

En la Región del Biobío, 52 de 176 estaciones de servicio ya están abiertas, lo que es considerado clave para que la zona comience a operar con normalidad. Antes de eso, la falta de combustible fue un tema crítico para la zona más golpeada por el desastre natural.

En Santiago, mientras, el 89% de estos locales están operativos y en Valparaíso, un 95%.

# 52

**estaciones de servicio**  
ya están operativas en la  
VIII Región, lo cual es clave  
para la normalización.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Constitución, la historia del lujoso balneario de comienzos del siglo XX

Desde fines del siglo XIX y durante las primeras décadas del siglo pasado, la ciudad del Maule vivió su época de oro. Se construyeron hoteles para los veraneantes de Talca y Santiago y llegaban desde presidentes como Pedro Montt y Arturo Alessandri hasta parlamentarios y lo más selecto de la sociedad. Parte de ese patrimonio se lo llevó el mar.

**Benjamín Blanco A.**

Constitución, la ciudad más devastada por el maremoto que afectó la zona centro-sur del país, perdió parte de su rica historia patrimonial, la que por décadas estuvo asociada a la alta sociedad criolla. Los habitantes del balneario, que vivió su etapa de esplendor desde fines del siglo XIX a las primeras décadas del siglo XX, vieron cómo las olas destruyeron su arquitectura costera, donde estaban los antiguos hoteles de esa época.

Durante esos años fue uno de los balnearios más visitados y refinados del país; lugar de descanso de presidentes, parlamentarios y hombres de negocios. "Entre 1920 y 1940, Constitución fue el balneario más importante de Chile", sostiene el alcalde Hugo Tillerías. Y la historia lo respalda.

Constitución fue fundada el 18 de junio de 1794 como Villa de Nueva Bilbao de Gardoqui y en 1828 cambió su nombre en honor a la Constitución promulgada ese año. Además, las autoridades nacionales le otorgan el grado de "puerto mayor".

Esa nueva denominación provocó la llegada de decenas de extranjeros, especialmente ingleses e italianos, que instalan varios astilleros en la zona", explica el profesor Cristián Vergara, uno de los mayores conocedores de la historia local. En esa época, la ciudad se hizo famosa por la construcción de los faluchos, pequeñas embarcaciones a vapor que navegaban por el río Maule, una imagen común en la localidad costera de ese entonces.

### Fama turística

Gracias a la migración europea fueron edificadas varias casonas en el borde costero. "El Castillo de la Playa", demolido hace cinco años, era un emblema de esos años. Fue visitado varias veces por el Presidente Manuel Bulnes (1841-1851)", recuerda Vergara. También el Presidente Manuel Montt



A fines del siglo XIX la ciudad ya contaba con un servicio de transporte público.

1892

### se inaugura

la vía férrea que une Talca con Constitución, generando un boom turístico en la zona.

(1851-1861) llegó durante su mandato.

A mediados del siglo XIX, Constitución ya gozaba de gran fama turística. En 1893, la ciudad perdió la calidad de "puerto mayor", lo que sumado a la llegada del ferrocarril, a fines del siglo XIX, marcó el ocaso de los barcos a vapor. "Se vio perjudicado por estar en el límite de las zonas marítimas de Talcahuano y Valparaíso, pero la construcción del tren aumentó la llegada de turistas", dice Vergara.

Así comenzó el auge del balneario donde nació Enrique Mac-Iver y creció el escritor Mariano Latorre. Se edificaron el Hotel Negri, el Gran Hotel de la Playa y el Gran Hotel, construcciones destruidas por el maremoto. Cientos de veraneantes de Talca y Santiago llegaban a la zona y se quedaban los tres meses del verano. En

1907, visitó la ciudad el Presidente Pedro Montt para evaluar la posibilidad de construir un molo. "La ciudad era exclusiva, pues se debía tener dinero para comprar un terreno o para poder alojarse en los hoteles de lujo", comenta Vergara. Más tarde, el Presidente Arturo Alessandri (1932-1938) también llegó hasta el lugar.

El boom turístico duró hasta fines de la década de 1930, cuando florecieron otros destinos más cercanos a Santiago, como Cartagena y Zapallar. Además, debido a la crisis de 1929, se suspendió la construcción del molo.

### Explosión demográfica

Constitución continuó siendo un lugar privilegiado para los veraneantes de Talca, hasta la consolidación de la industria forestal en 1970. "El proyecto



HTTP://WWW.LUZKATHERINE.COM/W

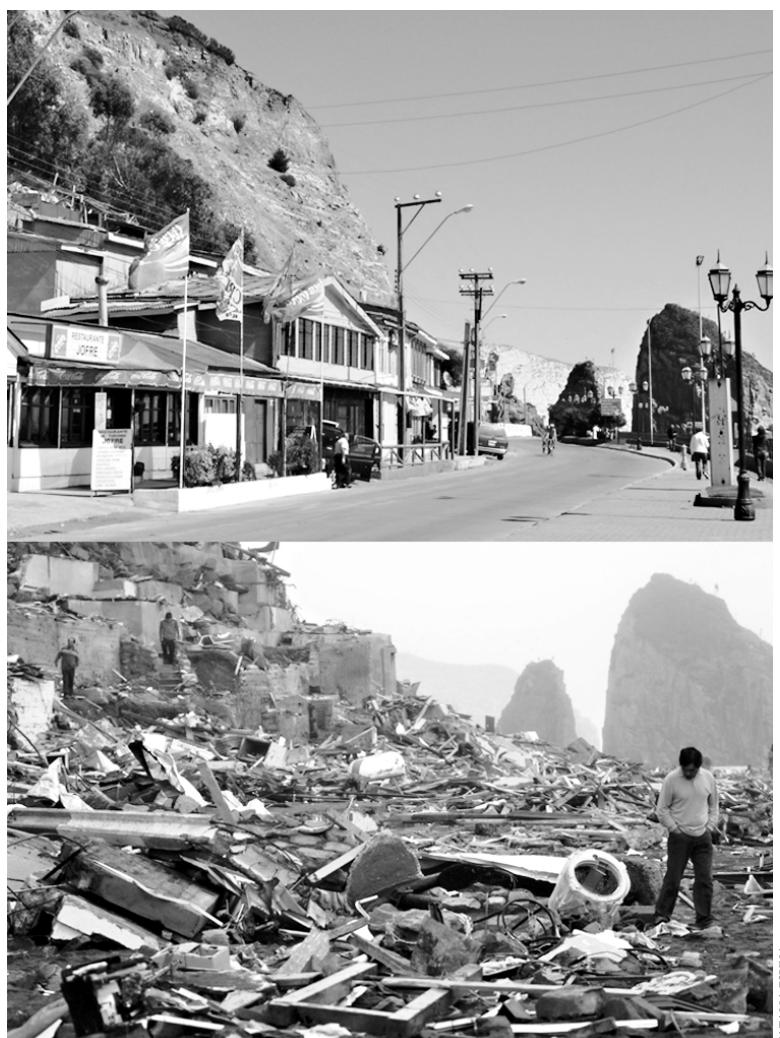
forestal nace en 1950, con el Plan Chilán, que consistía en la plantación de miles de pinos", recuerda Tillerías.

"La planta de celulosa Celco trajo consigo otros servicios y otras industrias, lo que demandó más mano de obra. Por eso, en los 70 y 80 hubo una explosión demográfica", comenta Vergara. La ciudad pasó de 8.873 habitantes, en 1907, a más de 50 mil. "Creo que la historia de Constitución tiene tres etapas. La marítima, la turística y la industrial, derivada de la planta de celulosa, y es la que, hasta el maremoto, nos marcaba", comenta Tillerías.

El edil adelanta un nuevo ciclo, derivado del desastre de la semana pasada. "Ahora estamos obligados a iniciar una cuarta etapa. Intentaremos reconstruir una ciudad que reúna todas las anteriores", dice.



**A pesar de que** dejó de ser un lugar exclusivo, fue por años el balneario de los talquinos. La foto es de 1978.



NATALIA ESPINA

## Borde costero ayer y hoy

La Av. Costanera, uno de los sitios emblemáticos del turismo en Constitución, muestra su cara antes y después del tsunami.



HTTP://WWW.LUZKATHERINE.COM/

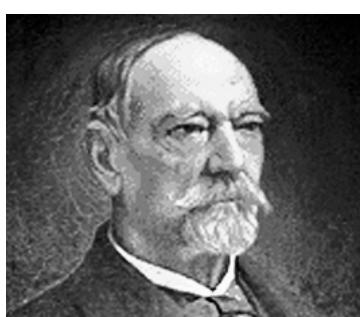
**En los años** en que el “puerto mayor” vivió la llegada del ferrocarril.

## Enrique Donn, el benefactor de la ciudad

La inmigración europea que llegó a la zona a mediados del siglo XIX dejó una importante huella en el desarrollo de Constitución.

“Familias como los Bianchi o los Mac Iver hicieron un gran aporte a la ciudad, especialmente en la época de los astilleros”, dice el profesor Cristián Vergara.

Uno de los más destacados extranjeros que arribaron a la ciudad fue Enrique Donn, quien se transformó en el principal filántropo de la ciudad. Nacido en abril de 1846 en Prusia, llegó a Chile con 21 años y se quedó en la desembocadura del Maule, debido al gran parecido de la



### Filántropo

Donn llegó a los 21 años a Chile. Hizo fortuna y al morir la donó a Constitución.

zona con el río Elba, en Alemania. Acá se dedicó a la construcción de faluchos y otros navíos, con lo que amasó una gran riqueza. “El siempre decía: ‘Hice mi fortuna en este pueblo y jamás un solo centavo saldrá de él’, afirma Vergara.

Con dinero de su bolsillo, se inició la plantación de árboles en la Alameda -que ahora lleva su nombre- y se embaldosó la Plaza de Armas. Además, donó los terrenos donde se construyó el hogar de ancianos de la ciudad, el cual fue bautizado con el nombre de su esposa, Enriqueta Sheppeler. El tsunami también arrasó con ese inmueble.

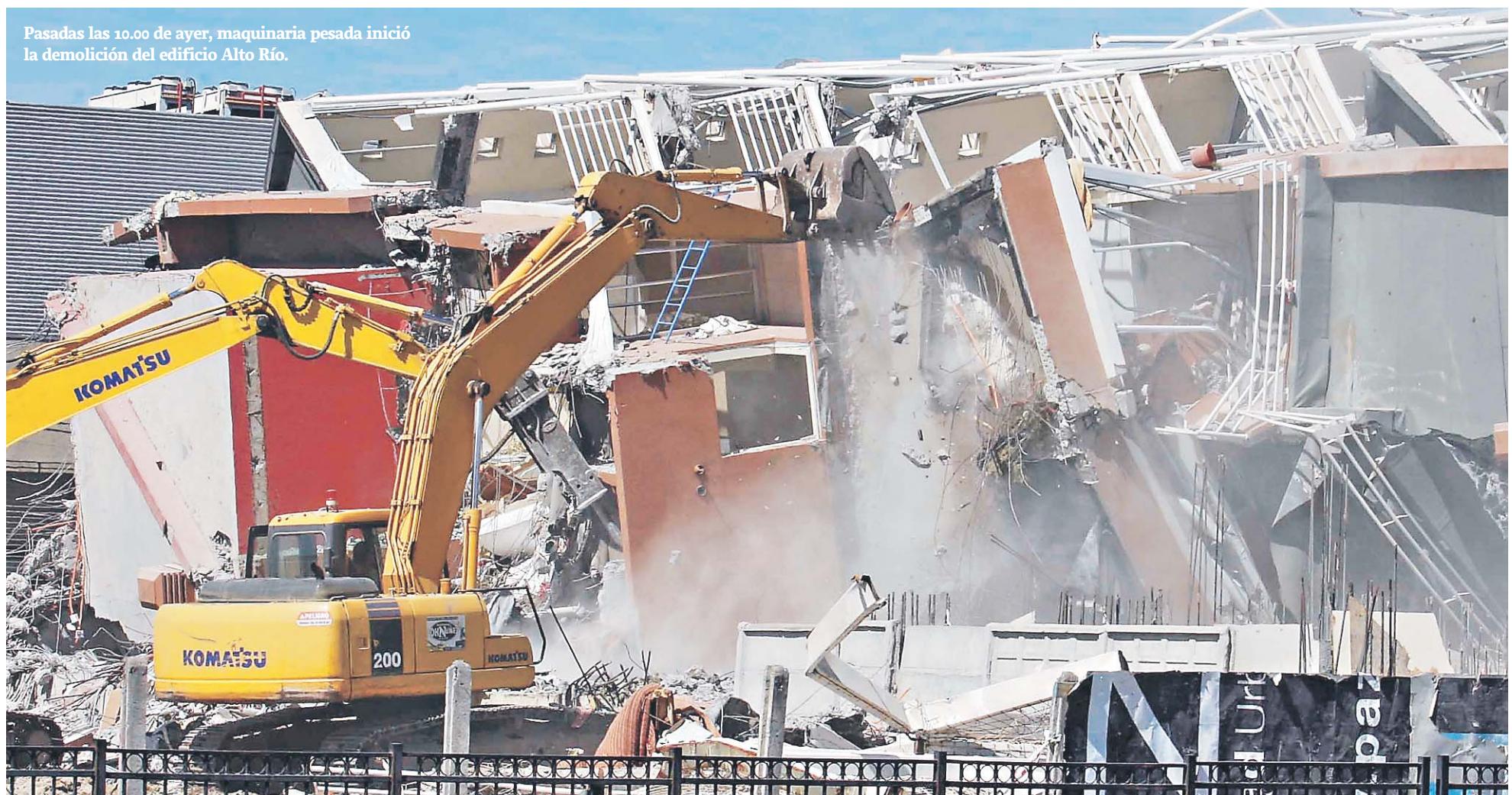


HTTP://WWW.LUZKATHERINE.COM/

**El Presidente** Manuel Montt visitó la ciudad durante su mandato (1851-1861).

# Terremoto y tsunami en Chile

Pasadas las 10.00 de ayer, maquinaria pesada inició la demolición del edificio Alto Río.



RODRIGO SAINZ

## Parte demolición de edificio colapsado con último desaparecido en su interior

Tras siete días de intensa búsqueda, la familia de José Luis León (26) -la última víctima buscada por rescatistas- aceptó que parte de la estructura fuera demolido, ahora con la esperanza de encontrar su cuerpo. En total, se rescataron 79 personas con vida de entre los escombros del edificio Alto Río, mientras que otras ocho murieron.

### Manuel Vega

El pasado sábado 27, José Luis León (26) había "carreteado" con unos amigos, a quienes les pidió, cerca de las 3.00 de la madrugada, que lo fueran a dejar a su departamento en el edificio Alto Río de Concepción. El joven, que se desempeñaba como electricista industrial en el Biotrén, debía levantarse temprano, pues su turno se iniciaba en cuatro horas más. Pero el fuerte movimiento telúrico que azotó a la zona centro sur del país y que alcanzó los 8,8 grados Richter, provocó que la estructura de 15 pisos colapsara y se precipitara de inmediato.

Desde entonces, nunca más se tuvo alguna pista del joven hasta la noche del viernes. Luego de una reunión entre los rescatistas y su familia se decidió suspender la búsqueda e iniciar la demolición del edificio. "El proceso por parte de las labores de búsqueda de víctimas concluyó (...). No hay esperanza de vida, ya va a entrar la maquinaria pesada a hacer el trabajo", explicaba el jefe de los rescatistas, comandante Juan Carlos Subercaseaux.

Agregó que las labores se suspendieron ante el "inminente colapso de la estructura", que no daba garantías de seguridad para los equipos que participaban de la búsqueda.



**José Luis León**

Era electricista industrial y hace sólo un mes y medio se había cambiado al edificio Alto Río.

### Siete días

duró la búsqueda de sobrevivientes. En el edificio se rescataron a 79 personas con vida y hubo ocho fallecidos.

Ayer, cerca de las 9.30, bomberos hicieron el último esfuerzo. Durante 30 minutos se apagaron los motores de las máquinas y se realizó un "triángulo de silencio". Sus familiares rodearon el edificio gritando: "José Luis ¿me escuchas? Golpea tres veces". Sin embargo, la maniobra terminó infructuosamente y se prendió el motor del martillo hidráulico que golpeó las murallas del noveno piso del edificio.

Pese a que aún no hay señales del cuerpo del joven, su padre, José León, dijo que aún no pierde las esperanzas de encontrar a su hijo con vida. Agregó que "la familia no está de duelo", pues "es una persona que aguanta, fue milico y él es fuertísimo".

### Amante de la música

Hace un mes y medio, José Luis se había cambiado al departamento 609 del edificio Alto Río. Según cuentan sus familiares, pronto se matricularía en un instituto profesional, "porque quería sacar su carrera de electromecánica. Además, nos contaba que quería comprarse luego una casa", cuenta su tío Antonio Fuenzalida.

"El Peli", como lo llamaban sus amigos, se había trasladado hace cinco años desde Santiago a Concepción.



### Velasco da apoyo a la familia

Ayer, en medio de las faenas de demolición de la estructura del edificio y ante la mirada de los familiares de José Luis León, el ministro de Hacienda, Andrés Velasco, visitó la zona de la catástrofe.

En la ocasión, el secretario de Estado conversó con amigos y miembros de la familia, a quienes les ofreció la ayuda del gobierno a

raíz de la desaparición del joven.

Los familiares de León comentaron que "el ministro se nos acercó, nos preguntó cómo estábamos, si necesitábamos algo y si teníamos comida".

Previo a ello, Velasco fue a Talcahuano, donde visitó a vecinos afectados por la emergencia y entregó víveres a familias damnificadas de la caleta El Morro.

ción, para trabajar en las labores de mantención del Biotrén. Sus amigos lo describen como un joven tranquilo, que le gustaba el fútbol (tenía un equipo), fanático de la música y que era muy apegado a su madre. Tenía pronosticado viajar a la capital el martes, cuando iniciara su semana de descanso.

Fuenzalida lo recordó como joven "muy pololo, amante de la cerveza, muy responsable y muy amigo de sus amigos. Tenía pocos, pero eran amigos de corazón".

Bomberos sólo logró rescatar de entre los escombros parte de sus instrumentos musicales y la chaqueta que ese día José Luis había utilizado. Su tío afirmó que "hay que sacarlo cueste lo que cueste".

# 250

### rescatistas

participaron durante una semana en las labores de búsqueda.

# Queremos un Chile comunicado

Estamos desplegando todo nuestro **esfuerzo técnico y humano** para normalizar la comunicación.

\* REGIONES VI, VII y VIII  
**83%**  
de la red ya  
está operativa

\* TODO EL PAÍS  
**92%**  
de la red ya  
está operativa

Nuestros clientes de la  
**VI, VII Y VIII región**  
podrán contar durante **TODO MARZO** con:

[ 20 min. en llamadas  
80 mensajes de texto | **GRATIS**  
a todo destino, los cuales  
serán cargados automáticamente.  
para clientes prepago  
**Y AHORA TAMBIEN**  
clientes cuenta controlada ]

[ **Los primeros 5 minutos  
de todas las llamadas  
de larga distancia nacional**  
desde teléfonos residenciales de estas  
regiones, a través del **123**, serán **GRATIS** ]

## Terremoto y tsunami en Chile

# Cambio de mando Bachelet-Piñera será el más austero de las últimas décadas

La fiesta ciudadana en la Estación Mapocho fue suspendida, mientras los almuerzos protocolares a las delegaciones serán convertidos en reuniones de trabajo. En la tarde, Piñera viajará a Constitución, una de las zonas más afectadas. Historiadores señalan que el acto sobrio sólo es comparable con las ceremonias de 1910 y 1942, cuando asumieron nuevos gobiernos a causa del fallecimiento de mandatarios.

**Bernardita Marino y Renato Gaggero**

Dos amplios y exóticos banquetes, a cargo del chef Juan Pablo Johnson, pretendía ofrecer el futuro gobierno el 11 de marzo, tras la ceremonia de traspaso de mando.

Mientras Sebastián Piñera iba a encabezar un almuerzo con mandatarios extranjeros en el Palacio de Cerro Castillo, su ministro del Interior, Rodrigo Hinzpeter, tenía previsto hacer lo mismo con otros jefes de delegaciones a unas cuadras en el Hotel Sheraton-Miramar.

La idea era no sólo celebrar el arribo de un gobierno, sino la llegada de la centroderecha por primera vez

en 50 años a La Moneda.

Junto a eso, había sido programada una fiesta ciudadana en la Estación Mapocho y otra en una ciudad de la Quinta Región

Sin embargo, tras el terremoto que el sábado 27 por la madrugada azotó la zona centro sur del país, el diseño inicial del Presidente electo dio un giro y lo que iba a ser una gran celebración se transformará en el cambio de mando más austero de las últimas décadas. Historiadores lo comparan con la asunción presidencial de Juan Antonio Ríos, quien asumió en una ceremonia sobria a causa de la muerte de su antecesor Pedro Aguirre Cerda.

El tono que tendrá la ceremonia lo graficó María Irene Chadwick, quien encabeza el equipo organizador. "No estamos para festejos", dijo.

## 8 mandatarios

confirmaron su asistencia al traspaso de mando. Tras el acto irán a un almuerzo de trabajo.

En el gobierno, la decisión fue la misma. Por ello, se canceló la comida de despedida que tradicionalmente ofrece el mandatario saliente a las visitas internacionales. Tras el terremoto se evaluó hacer sólo un cóctel, pero la instrucción final fue suspender el evento y mantener sólo un saludo a delegaciones extranjeras en Palacio. Además, la administración saliente canceló todas las actividades y planes de despedida para la Presidenta Michelle Bachelet.

En el nuevo esquema sólo se con-

servarán intactas las ceremonias como el acto en el Salón de Honor del Congreso Nacional, en que Bachelet entregará la banda presidencial a Piñera, y la fotografía oficial del Presidente electo con sus ministros en Cerro Castillo.

El miércoles por la tarde, desde las 10.00 y hasta las 17.00, Piñera sostendrá reuniones bilaterales con las delegaciones en la Municipalidad de Santiago y para las seis de la tarde está previsto un partido de fútbol de beneficencia junto al Presidente de Bolivia, Evo Morales.

Siguiendo el plan inicial y como es tradición, Piñera alojará junto a su familia en Cerro Castillo la noche del



Desde U.F. 3.140

Casa Vizcaya  
129,13 m<sup>2</sup> edificados  
Superficie municipal: 120,64 m<sup>2</sup>



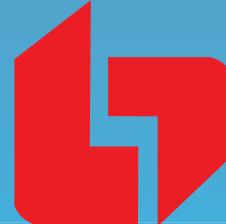
Desde U.F. 2.550

Casa Toledo  
111,51 m<sup>2</sup> edificados  
Superficie municipal: 104,11 m<sup>2</sup>

Frente al Mall Arauco Maipú

# Casas de estructura de hormigón armado

Compruébelo con sus propios ojos  
Visítenos en Vespucio con El Rosal



ENTREGA  
INMEDIATA



Desde U.F. 2.810

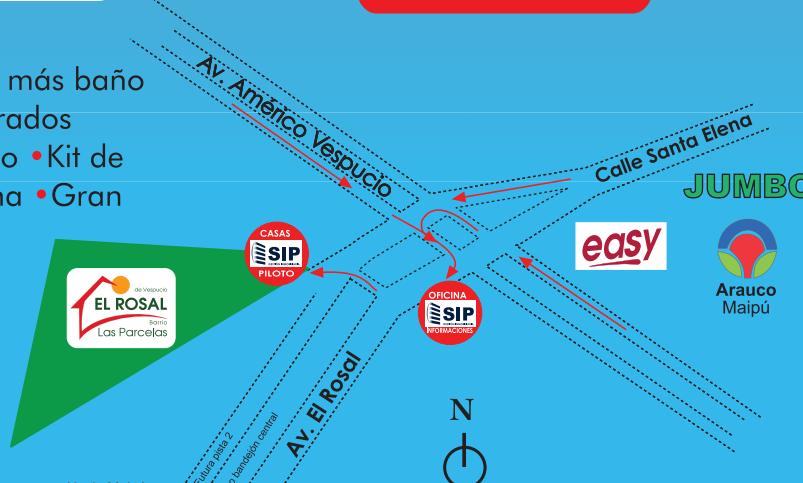
Casa Alicante  
125,48 m<sup>2</sup> edificados  
Superficie municipal: 118,17 m<sup>2</sup>

- Cuatro dormitorios
- Dos baños, más baño de visitas
- Living y comedor separados
- Cocina amoblada de gran diseño
- Kit de cocina encimera, horno y campana
- Gran sala de estar.

Informaciones:  
743 70 14



www.gyl.cl



Vende:  
www.inmobiliariasip.cl  
11 de Septiembre 2155, of. 302,  
Providencia, fono: 483 88 90



**Horario de atención:** Lunes de 11:30 a 14:00 horas y de 15:00 a 19:00 horas. Martes a Viernes de 10:30 a 14:00 horas y de 15:00 a 19:00 horas. Sábado, Domingo y festivos de 11:00 a 14:30 horas y de 15:30 a 20:00 horas.

## Miércoles 10

### Antes

19.00

**Cena en Patio Los Naranjos y tour por Palacio.** Bachelet ofrecerá -bajo un gran toldo- una elegante cena de despedida a sus pares extranjeros, junto a sus delegaciones. Tenía previsto también mostrar La Moneda, la que ahora se encuentra con partes dañadas por el sismo.

### Después

**Saludo protocolar.** La Mandataria recibirá a los presidentes en su despacho, donde sólo habrá un saludo protocolar. Esa tarde, Piñera encabezará un partido de baby-fútbol con invitados como Evo Morales, fanático de este deporte.

## Jueves 11

### Antes

13.00

**Cóctel y almuerzo en Palacio en Viña del Mar.** Piñera tenía previsto encabezar un almuerzo, que se la había encargado al banquetero Juan Pablo Johnson en Cerro Castillo. Los invitados: todos los jefes de Estado y sus señoras, además de otros dignatarios, como Insulza.

### Después

**Jornada de trabajo y datos del terremoto.** La cita se transformará en un almuerzo de trabajo y los invitados se redujeron de 100 a 30 invitados. Piñera dará a conocer a los mandatarios los lineamientos de su plan de reconstrucción tras el sismo.

### Antes

13.00

**Almuerzo frente al mar.** Más de 100 invitados -entre ministros y delegaciones extranjeras- tendrá el ministro Rodrigo Hinzpeter a un almuerzo en el Hotel Sheraton Miramar, en Viña.

### Después

**Almuerzo en el Senado.** El almuerzo se mantiene en pie, sin embargo, se llevará a cabo en el comedor del Senado en Valparaíso, ubicado en el piso 14. La banquetería moderna se deja de lado para pasar a la tradicional, a cargo del Congreso.

## La ceremonia de cambio de mando

El acto se realizará en el Salón de Honor del Congreso Nacional, en Valparaíso.

los planes de reconstrucción y la ayuda internacional necesaria. Por ello, el número de invitados se redujo de 100 a 30. Tampoco asistirán las primeras damas.

Luego, Piñera llegará a Constitución, una de las zonas más devastadas por el tsunami, junto a sus ministros del Interior, de Planificación, de Obras Públicas, de Salud, de Educación y Vivienda. En la tarde regresará a Santiago y a la altura de la Municipalidad de Estación Central se subirá al Ford Galaxy, que le regaló la Reina Isabel a Eduardo Frei Montalva y que fue usado por primera vez por Salvador Allende. Desde un balcón de La Moneda dirigirá un discurso a la ciu-

dadánica. Esa noche no habrá recepción ni fiesta ciudadana.

Para el viernes estaba previsto un tedéum en la Catedral, pero a causa de los daños que sufrió por el terremoto, se está estudiando realizar la ceremonia bajo un toldo en la Plaza de Armas. Se está evaluando si ese mismo día es lanzado el plan de reconstrucción "Levantemos Chile".

## Sofía Correa: "Situación inédita"

Sofía Correa Sutil dice que este traspaso de mando marcado por el terremoto es "inédito" en la historia de Chile. "Nunca se había producido una catástrofe así en víspera de un cambio de gobierno y menos de fuerzas políticas". "El terremoto de 1939 -con epicentro en Chillán- fue al inicio del gobierno del radical Pedro Aguirre Cerda, lo cual marcó su administración con la creación de la Corfo y otras medidas", cuenta la historiadora.

Licenciada en la U.de Chile y doctorada en Oxford. Miembro del Instituto de Investigaciones Históricas.

## Cristián Gazmuri: El único austero

Según Cristián Gazmuri, no existen precedentes de un traspaso de poder tan austero. "Los cambios de mando no lo son ni en Chile ni en ningún país del mundo", dice. Como antecedente, donde los cambios se hayan visto enlutados, recuerda "el de 1910. Hubo cuatro presidentes. Se murieron dos: Pedro Montt y Elías Fernández Albano. Aun así, no fue austero, se gastó mucha plata". "Creo que el único que puede serlo, aunque hay que verlo, es éste", agrega.

Licenciado en Historia, abogado y doctorado en París. Integrante de la Academia Chilena de la Historia.



\*Los presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados se elegirán el mismo día 11 de marzo.

Fuente: Senado / Infografía: La Tercera

## Patricia Arancibia:

"Es el más sobrio"

Para la historiadora Patricia Arancibia, el traspaso de mando que se realizará este jueves, sin duda, será el más sobrio de las últimas décadas, siendo comparable sólo con los de 1910 y 1942, cuando asumieron nuevos mandatarios, por la muerte del presidente en ejercicio.

"Han habido otros cambios de mando muy sobrios, debido a que algunos presidentes han muerto en ejercicio, como Pedro Aguirre Cerda (1941) y Pedro Montt (1910). Obviamente que debido al terremoto, el de este año será el más sobrio en condiciones normales, es decir, sin muerte de presidente", señala la historiadora.

Asimismo, la doctora en historia de la Universidad Complutense de Madrid recuerda que el terremoto que azotó a Valparaíso, en agosto de 1906, fue un mes antes del cambio de mando entre Germán Riesco y Pedro Montt. "En esa oportunidad, los dos trabajaron juntos para manejar la crisis", cuenta.

Licenciada en la UC y doctora en Historia de la Universidad Complutense de Madrid.

### Antes

17.00

**Acto masivo en Santiago.** A diferencia de Bachelet, que en 2006 encabezó una "fiesta ciudadana" en la localidad de Casablanca, y de Ricardo Lagos que realizó un acto en Concepción antes de llegar al Palacio, Piñera tenía planeado un acto en un lugar como San Antonio. Se pretendía que el mandatario partiera desde allí a La Moneda para dar su primer discurso como presidente en ejercicio.

### Después

**Viaje a Constitución.** Tras la ceremonia de cambio de mando, Piñera llegará en helicóptero hasta el balneario de Constitución -una de las zonas más devastadas por el terremoto que azotó al país en la madrugada del sábado pasado-, junto a sus ministros del Interior, de Mideplan, de Obras Públicas, de Educación, de Salud y de Vivienda. La idea es enviar una señal de optimismo y trabajo.

### Antes

19.00

**Fiesta en Santiago y recepción en La Moneda.** Con una gran fiesta cultural y ciudadana, el jueves en la noche se celebraría el inicio de la administración de Piñera. Y en La Moneda se ofrecería una recepción para la delegación internacional.

### Después

**Sobrio discurso desde el balcón de La Moneda.** Tras el terremoto se optó por suspender tanto la fiesta como la recepción en el Palacio. Piñera sólo se dirigirá a la ciudadanía desde el balcón de La Moneda, donde la línea central será la reconstrucción del país.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Presidente electo y Concertación pactan respaldo a leyes de reconstrucción

Los timoneles de la Concertación se reunieron ayer con Sebastián Piñera para abordar los efectos del sismo de la semana pasada. En la cita, el mandatario electo les propuso un "nuevo trato" entre gobierno y oposición. Los dirigentes partidarios comprometieron su apoyo a las tres primeras iniciativas legislativas. En tanto, el ex Presidente Lagos se mostró "disponible para colaborar" con el nuevo gobierno en la etapa de reconstrucción.

Natalia Hernández

A las 9.40 de ayer, Sebastián Piñera recibió en la casona de Apoquindo 2921 a los principales dirigentes de la Concertación. Al saludar al timonel del PRSD, José Antonio Gómez, el Presidente electo le preguntó por su madre, quien escribió un libro de historia sobre José Miguel Carrera y que él había leído años antes. Luego, Piñera invitó a los timoneles partidarios a hacer un recorrido por la que fuera su sede de campaña.

Este ambiente distendido fue la tónica del encuentro de una hora y media y que culminó con el pacto para aprobar las primeras leyes que el nuevo gobierno enviará al Congreso para enfrentar la catástrofe.

Con esta reunión, Piñera buscó dar una fuerte señal de unidad nacional a cinco días de asumir en su cargo. En ese contexto, Piñera propuso a los dirigentes un "nuevo trato" entre gobierno y oposición para unir al país tras el desafío de la reconstrucción.

"La política ya es dura, no la hagamos más dura nosotros", dijo el Presidente electo a los dirigentes, junto con pedir relaciones respetuosas y destacar que "este es uno de los momentos más complicados de la historia del país".

La respuesta positiva de la Concertación se vio reflejada en la escena que selló la cita. Los presidentes de la DC, Juan Carlos Latorre; del PPD, Adriana Muñoz; del PS, Fulvio Rossi, y del PRSD, José Antonio Gómez, flanquearon a Piñera en una conferencia de prensa conjunta en la que se anunciaron las primeras medidas para enfrentar los efectos del sismo (**ver recuadro**).

El análisis del oficialismo es que no existe margen para hacer una oposición frontal a Piñera respecto de sus propuestas para enfrentar el

## Las primeras iniciativas legislativas

### 1 Ley de emergencia

Este proyecto de ley está siendo diseñado por el equipo liderado por los futuros ministros del Interior, Mideplan, Hacienda y Segpres. Es uno de los que tiene como objetivo mejorar los mecanismos de ayuda a los damnificados del terremoto y maremoto.

### 2 Ley de reconstrucción

Tras el catastro de los daños que deberá realizar cada ministerio, el gobierno elaborará un proyecto que apunte a la reconstrucción de escuelas, hospitales, caminos y puentes. Por otra parte, buscará la generación de planes de empleo y apoyos económicos.

### 3 Ley de donaciones

Tendrá como objetivo facilitar la solidaridad del sector privado. La idea es generar una alianza estratégica entre este sector y el aparato público tanto en materia de recursos económicos como humanos. También se buscará incluir a distintos estamentos de la sociedad civil.

terremoto. Además, reconocen que la ciudadanía castigará a quienes aparezcan sacando ventaja de esta catástrofe.

#### Llamados a la unidad

El plan de Piñera se focaliza en tres ejes: emergencia ciudadana, emergencia productiva y reconstrucción. Estas propuestas contemplan una serie de iniciativas legales que implican uso de recursos públicos que deben ser aprobados por el Congreso, donde Piñera no tiene la mayoría. De ahí la relevancia del "nuevo trato" sellado ayer por el Presidente electo y los dirigentes partidarios.

Según algunos de los presentes, la cita de ayer tuvo un tono "institucional y respetuoso", y donde el tema de la unidad, más allá de las diferencias políticas, fue mencionado en todas las intervenciones.

Al abandonar la sede de calle Apoquindo, Latorre -actual vocero concertacionista- dijo que "para nosotros ha sido importante que el Presidente electo haya acogido nuestro planteamiento".

De hecho, durante la reunión, la Concertación planteó la posibilidad de que en los equipos de trabajo se integren rostros del conglomerado con experiencia en materias ligadas a la reconstrucción. En esa línea, en el PS apuestan a sumar a los equipos de trabajo a la ex delegada presidencial en Chaitén, Paula Narváez; a la ministra del Trabajo, Claudia Serrano; al director del Sernac, José Roa, y al ex presidente del Colegio Médico, Juan Luis Castro, entre otros.

Ayer, en tanto, el ex Presidente Ricardo Lagos -quien se reunió con el secretario general de la ONU, Ban Ki-Moon- se mostró disponible para colaborar en la etapa de reconstrucción. "Si es necesario, por cierto estoy disponible para colaborar con el gobierno, tanto el actual como el que se inaugura el próximo jueves", dijo.



“

Hemos conversado con los presidentes de los partidos de la Concertación la necesidad de una actitud nueva y de un nuevo trato, porque vamos a tener que enfrentar algunas leyes muy importantes en los próximos días y semanas”.

**Sebastián Piñera**, Presidente electo.

## Emotivo discurso de Bachelet

Pasadas las 22 horas de ayer, la Presidenta Michelle Bachelet dio un sentido discurso en la campaña televisiva Chile Ayuda a Chile (**ver pág. 76**). En medio de ovaciones y un auditorio emocionado, la

Mandataria mencionó uno a uno todos los pueblos que visitó tras el sismo de la semana pasada. Como telón de fondo, se exhibía una secuencia de imágenes que mos-

traba a Bachelet en terreno. Uno de los momentos más emotivos fue cuando recordó el caso del alcalde de Peralillo, cuyó pueblo sufrió grandes daños.

Horas antes, el comité de emergencia se había reunido en La Moneda para hacer un catastro de las ayudas. En la ocasión, se analizaron las falencias comunicacionales del gobierno tras la catástrofe.



La cita de ayer en el ex comando de Sebastián Piñera fue el primer encuentro que sostienen los timoneles de la Concertación con el Presidente electo.

# Piñera participó en cita con Büchi para abordar catástrofe

El jueves, el ex titular de Hacienda realizó una exposición ante varios ministros de Piñera, sobre el efecto de la catástrofe en la macroeconomía del país y comentó su experiencia para enfrentar el terremoto de 1985.

3

horas

duró la reunión del jueves para analizar el plan de acción para enfrentar la catástrofe.

Por casi tres horas se extendió la reunión que el jueves sostuvieron varios miembros del gabinete de Sebastián Piñera, para abordar el impacto del sismo que afectó al país hace ocho días.

En las oficinas del Instituto Libertad y Desarrollo, en calle Presidente Errázuriz, los ministros designados Rodrigo Hinzpeter (Interior), Felipe Larraín (Hacienda), Juan Andrés Fontaine (Economía) y Cristián Larroulet (Segpres) analizaron los pasos que adoptará el nuevo gobierno, en especial, en materia económica.

Con ese objetivo, el lunes, el piñerismo había invitado al ex titular de Hacienda Hernán Büchi a participar de esa cita. Al economista le correspondió en 1985 enfrentar la

reconstrucción del país, tras el terremoto ocurrido en marzo de ese año y a pocas semanas de haber asumido a cargo de las finanzas públicas. Esa ocasión brindó la oportunidad al entonces ministro de dar una dirección a la economía chilena que ha perdurado a lo largo de cinco gobiernos (**ver columna de Ascanio Cavalllo en Reportajes**).

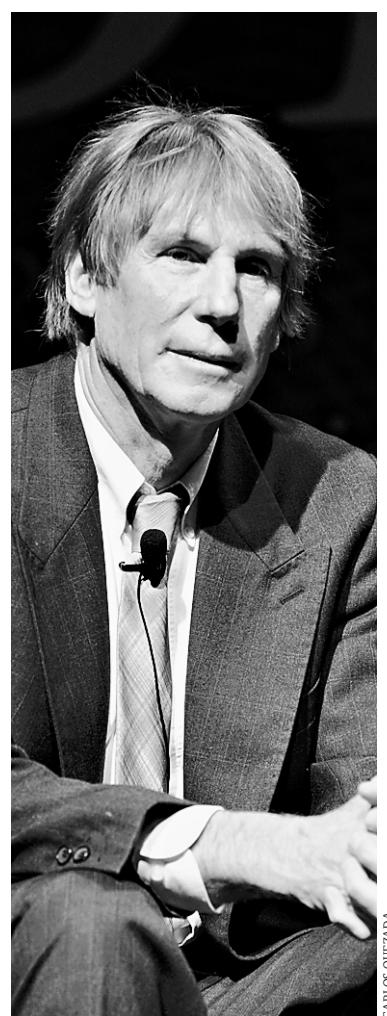
Durante el encuentro, Büchi realizó una exposición sobre el efecto de una catástrofe en la macroeconomía del país y comentó su experiencia para enfrentar el terremoto de 1985.

Durante esta intervención también se sumó a los asistentes el Presidente electo, Sebastián Piñera, a quien le corresponderá hacerse cargo de la reconstrucción de las zonas afectadas por el sismo.

Büchi mantiene nexos con el piñerismo. De hecho, el designado ministro de la Segpres, Cristián Larroulet, se desempeñó como jefe de gabinete del ex ministro de Hacienda.

Según algunos de los presentes, Büchi apuntó a la necesidad de un marco legislativo que facilite la reconstrucción. En ese contexto, apuntó al correcto uso del gasto público y llamó a utilizar la reasignación presupuestaria y los fondos de libre disposición.

Estas recomendaciones fueron analizadas por los ministros de Piñera y por otras autoridades presentes, como la futura directora de Presupuestos, Rossana Costa, y algunos subsecretarios. También se encomendó realizar informes sobre cuánto costará el plan de reconstrucción y cuántos recursos hay disponibles.



ANDRÉS PÉREZ

CARLOS QUEZADA

## Terremoto y tsunami en Chile



### Las huellas del desastre que quedaron en el pueblo de Iloca

Esta imagen fue captada el viernes por un avión del Servicio Aerofotométrico (SAF) de la Fuerza Aérea de Chile sobre la localidad de Iloca, un pueblo de 1.000 habitantes de la VII Región que resultó con el 70% de su superficie destruida. Imágenes como éstas son usadas por las autoridades para tratar de dimensionar el daño causado por el terremoto y posterior tsunami que golpearon al Chile centro-sur el pasado 27 de febrero.

Como se aprecia en la fotografía, todas las viviendas del borde costero fueron arrasadas por las tres olas que azotaron al poblado la madrugada de ese sábado.

Pese al enorme nivel de destrucción, en la localidad no hubo víctimas fatales. La razón: tras el terremoto, un carabinero de la tenencia local, el sargento segundo Moisés Arturo Molina Soto, recorrió las calles en su radiopatrullas dando aviso con un megáfono a los habitantes para que corrieran a refugiarse en sitios elevados antes de que llegaran las olas gigantes.

Ayer, la Presidenta Michelle Bachelet reconoció, en una visita a esa localidad, el papel del uniformado en salvar a los habitantes.

Una vez captadas estas fotografías son procesadas por un equipo multidisciplinario que utiliza tecnología geoespacial, que opera en la Onemi, y que está coordinado por la Agencia Chilena del Espacio. Se usarán para evaluar daños, viviendas afectadas y afinar la estrategia de ayuda.



# Terremoto y tsunami en Chile

# Región Metropolitana



**En el pasaje patrimonial Lucrecia Valdés** se ubican la mayoría de los lofts refaccionados que hizo la inmobiliaria Espacio 2000.

FOTOS ANDRÉS PEREZ

## Yungay, el barrio más golpeado del casco histórico de Santiago

El sector, que en el último tiempo se pobló de profesionales que transformaron antiguas construcciones en loft, terminó con varias zonas destruidas tras el terremoto. La misma área que el año pasado fue declarada zona típica, ahora se encuentra llena de escombros y con una treintena de familias durmiendo en carpas instaladas en la plaza Yungay.

Francisca Hernández y Javiera Lobos

Se suponía que iban a vivir ahí. Los sueños de casarse y formar una familia se entramparon cuando las paredes y el techo de la casa que Andrea (34) arrendaba terminaron destruidos.

En la madrugada del 27 de febrero, el loft refaccionado de tres pisos, ubicado en la calle Hurtado Rodríguez -a pasos de la Peluquería Francesa- no soportó la fatiga del material que tuvo la casa de al lado y cayó con un efecto dominó. Los gritos de una vecina que vivía en el tercer piso hicieron que ella y su novio Cristián se preocuparan por salvarla. La estructura, situada en pleno barrio Yungay, fue una de las tantas que terminaron en el suelo tras la fatídica madrugada del terremoto. Por los alrededores, el escenario era una constante: casas y calles con graves daños y familias durmiendo en carpas.

### El "roto chileno"

A las 12.30 de ayer se sentían

40

### por ciento

de las casas que se han revisado en el Barrio Yungay, está con fallas estructurales graves.

fuerte los casi treinta grados que habían en la capital. En la plaza Yungay, conocida por el Monumento al Roto Chileno, los árboles albergaban a un improvisado campamento de 35 familias. Mujeres con niños, hombres durmiendo. El 2009 había sido declarada zona típica, pues durante años fue considerada ícono del casco histórico de Santiago.

Para la Municipalidad de Santiago, la ocupación del lugar se ha transformado en un problema. La encargada de gestión comunitaria, Patricia Campos asegura que, pese al requerimiento de vecinos, no pueden poner baños químicos en la vía pública. "No hay en stock ni tampoco se pueden arrendar. Es un tema complejo, pero por ahora no tiene solución. Sin embargo, hemos ofrecido albergues. Tenemos muchos cupos, pero sólo se han utilizado 40, porque a ellos no les interesa", sostuvo.

### Reconstrucción

Las inmediaciones de esta plaza se habían transformado hace un par de años como un sector de moda para vivir, donde muchos profesionales jóvenes decidieron rescatar construcciones antiguas para transformarlas en lofts. Le pusieron colores fuertes y refaccionaron sus interiores.

Sin embargo, a menos de un año de que se dictara el decreto de zona típica, el 40% de las casas del barrio Yungay se encuentra con fallas estructurales graves. Ahora, los vecinos buscan la reconstrucción y para ello, el pasado lunes se reunieron



Así quedó parte de la casa de Cecilia Painequeo, en calle Catedral con Libertad.

## Barrio Brasil: otro afectado

El barrio Brasil también fue afectado por el terremoto. Caídas de cornisas, muros y techos son los principales daños que se pueden apreciar. Las casas más perjudicadas son las ubicadas en las calles Huérfanos, Catedral, Santo Domingo, Maturana y Brasil.

Uno de los más afectados es Roberto Lienlaff, quien se dedica a la construcción y vive hace 25 años

en el sector. "Voy avanzando tan rápido en la reconstrucción, que en menos de veinte días la tendré lista", señala.

Otro de los damnificados es Carlos Contreras. "Todos los escombros cayeron dentro de nuestro departamento", explicó. El, como muchos, tuvo que desalojar su vivienda, ubicada frente a la plaza Brasil, por estar inhabitable.



JORGE FUICA

con arquitectos, ingenieros calculistas y otros profesionales.

Miembros del Comité de Patrimonio del Colegio de Arquitectos han hecho gran parte del catastro. Hasta la fecha llevan 93 casas revisadas, de las cuales 43 presentan fallas graves. "Como la agrupación tenía ofrecimientos de expertos, nosotros como municipalidad vamos a esperar los resultados que tengan y, en base a eso, pondremos plazos", señaló Patricia Campos.

"Nosotros no queremos que esta catástrofe se use como excusa para demoler. Queremos reconstruir", afirmó Rosario Carvajal, líder de la Agrupación de Vecinos por la Defensa del barrio Yungay.

La otra cara de la moneda la vive la misma Andrea, quien ahora sólo piensa en irse de su averiado departamento. No quiere volver y asegura que "no puedo soportar el dolor que aún siento al recordar esa nube de tierra que opacó todo".



Cerca de 35 familias habitan en la plaza Yungay desde el movimiento telúrico.

# VAMOS CHILENOS QUE JUNTOS LEVANTAREMOS A TODO EL PAÍS.

Derco junto a sus marcas JCB, Great Wall Motors y JAC Motors participan en la campaña Chile Ayuda a Chile, donando maquinaria de construcción y transporte para la reconstrucción del país.



**Great Wall**

La primera marca china en Chile, es la primera en ayudar a reconstruir el país, donando **10 CAMIONETAS PICK-UP**.



Líder en maquinarias de construcción, se une a la causa para donar **UNA RETROEXCAVADORA**.



Líder de camiones en China, se suma donando **1 CAMIÓN** para que Chile vuelva a levantarse.



# Terremoto y tsunami en Chile



FOTOS FELIPE GONZALEZ P.

1

## Aislados de la VIII Región escriben mensajes para ser vistos desde el aire

En sobrevuelos realizados por el área devastada, en la costa de la VIII Región, se pueden apreciar peticiones de ayuda escritas en el suelo con ramas y escombros, solicitando agua o leche. La Fach identifica estos puntos para distribución de la ayuda.

**Francisco Fuentes, enviado especial**

“Nesecitamos ayuda” (textual), “manden leche” o simplemente la palabra “agua”. Son algunos de los mensajes de auxilio escritos en la tierra para ser vistos desde el aire por habitantes de localidades aisladas de la zona costera de la VIII Región, luego del terremoto del sábado pasado.

Estos desesperados llamados de alerta han sido vistos desde helicópteros de la Fuerza Aérea de Chile (Fach), que realizan sobrevuelos en aquellas regiones devastadas para entregar ayuda.

El viernes pasado, los pilotos que regresaron de sus recorridos al aeropuerto Carriel Sur, de Concepción, relataron que las letras habían sido formadas sobre el suelo con ramas secas, troncos o escombros en un sector de la costa de Curanilahue, al sur de Concepción. Las principales necesidades eran alimentos, especialmente harina para fabricar pan.

Por ello, el general de brigada, Leopoldo Moya, informó que se dispuso que los pilotos marquen en su hoja de ruta los puntos donde han visualizado esas señales, “para llevarles a esos compatriotas la ayuda lo antes posible”. Muchas de estas marcas estaban situadas junto a carpas donde se alojaban los lugareños.

En esa región se desarrolla el



2

puente aéreo con ayuda debido a que aún queda una importante parte del territorio afectado sin abastecimiento de comida, agua ni atención médica. Durante esta semana se han distribuido 44 toneladas de víveres en promedio al día, completando un total de 310 toneladas hasta ayer.

La institución cuenta con 12 helicópteros que operan a jornada completa, cuatro aviones Twin Otter y aeronaves destinadas al traslado de carga mayor.

Además, la entidad dispuso de un

### 310 toneladas

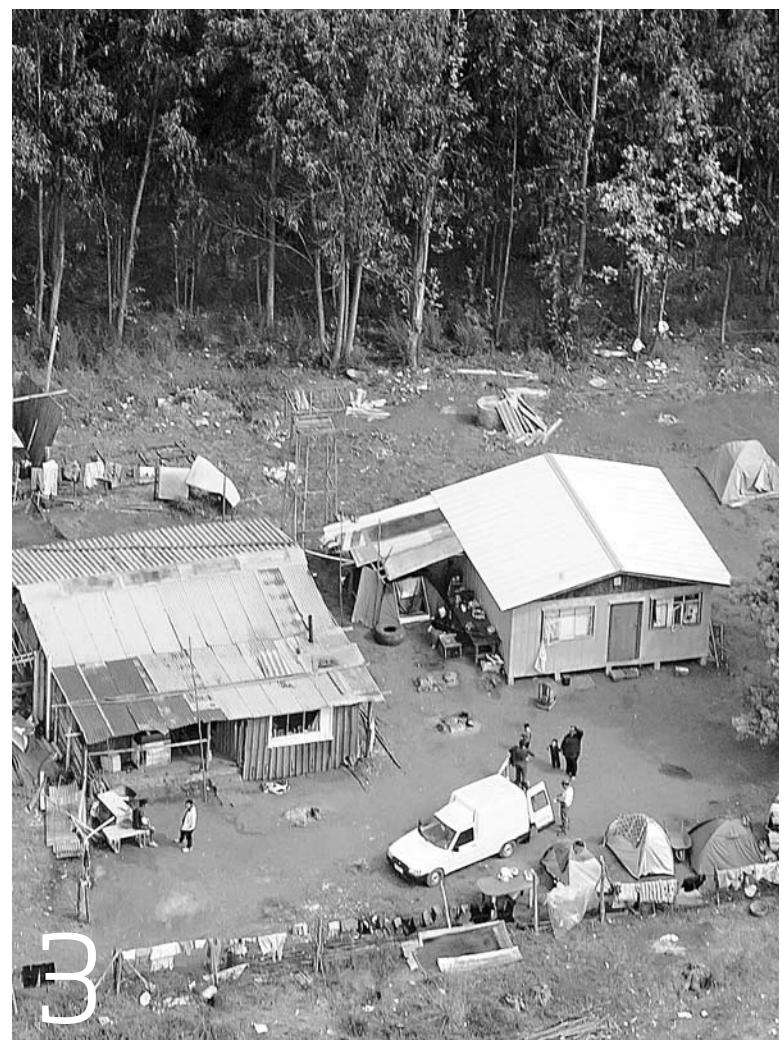
de alimentos se han distribuido por aire en la VIII Región.

hospital de campaña en Curanilahue con capacidad para 50 personas.

Víctor Drake, piloto y comandante de ese grupo de operaciones, sostuvo que “lo bueno de todo esto es que la huella de señales es bastante visible desde el aire”, por lo que así se puede determinar quiénes deben recibir la ayuda. También se han efectuado vuelos en el Maule.

#### Territorio amplio

Pese a las intensas labores, el puente aéreo aún no logra cubrir toda el área comprendida por la catástrofe. “Aquí (en la VIII Región) hay un área general con una geografía muy accidentada. Puedo decir que hay villorrios tan chicos que uno a veces no sabe ni cómo se llaman y no aparecen en las cartas de navega-



3

ción. Por eso no puedo precisar cuál es la superficie que se ha cubierto. No obstante, estoy seguro de que hemos alcanzado un buen nivel con la labor de apoyo que hemos desarrollado hasta ahora”, dice Moya.

Muchas de esas localidades se encuentran desabastecidas debido a que no hay conectividad por daños en caminos y puentes.

Para apoyar a las fuerzas chilenas, el viernes pasado llegaron al país dos helicópteros Black Hawk desde Brasil, los que se unirán a una nave chilena del mismo modelo y que permitirán duplicar la capacidad de entrega. Ayer, los dos aparatos hicieron varios vuelos consecutivos a la comuna de Llico, en la VII Región, donde entregaron alrededor de 10 toneladas de alimentos.

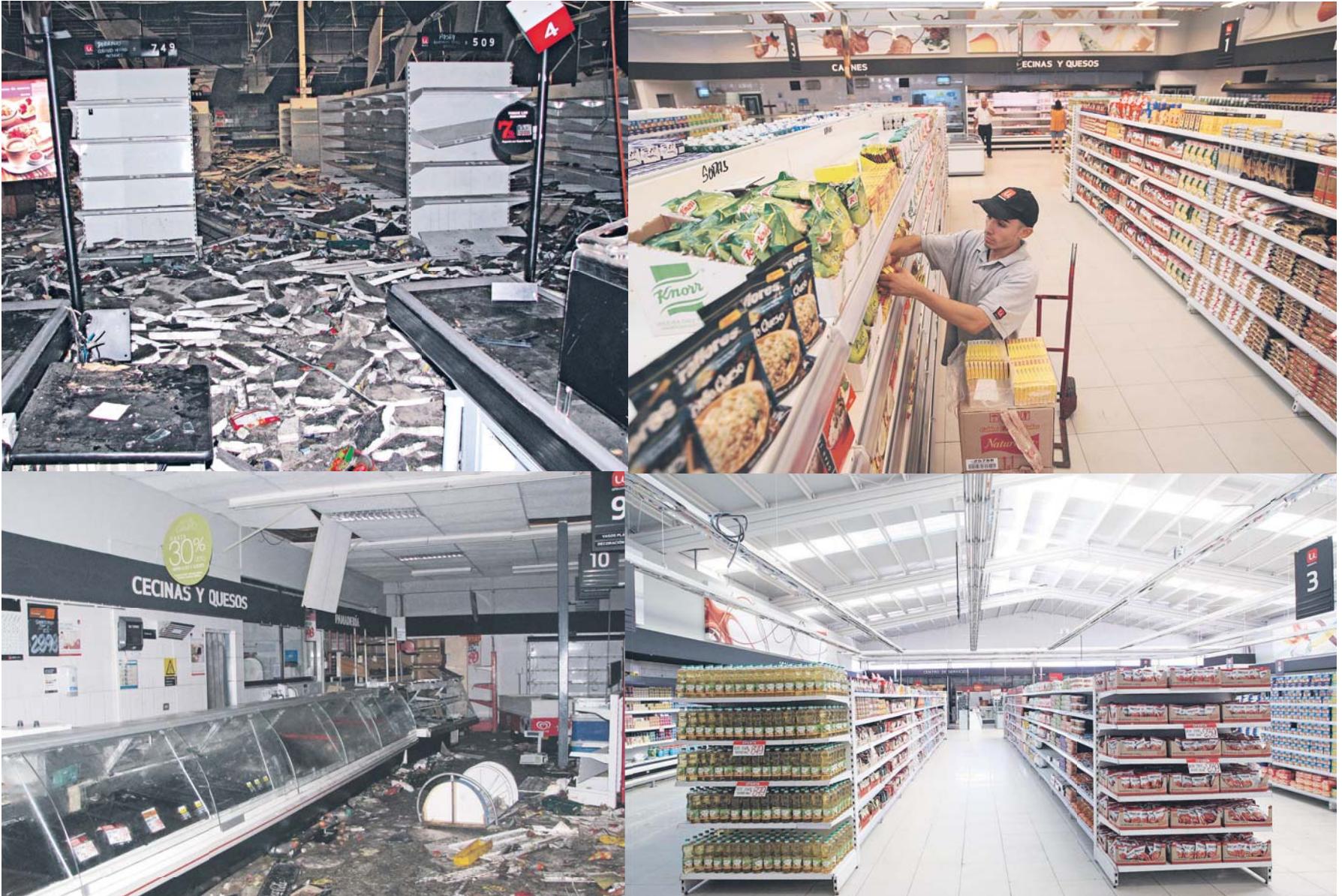
**1 En la costa de** Curanilahue, al sur de Concepción, fueron vistas las señales de ayuda escritas en el suelo.

**2 La Fach** entregó esta semana alimentos en áreas afectadas. A ellos se ha sumado personal de Brasil.

**3 Durante los sobrevuelos**, se pudo observar a damnificados que aún duermen en carpas.

Con la colaboración de sus trabajadores

# Unimarc se vuelve a levantar PARA AYUDAR A CHILE



■ ■ Pocas horas después de la catástrofe, colaboradores de la compañía ya participaban en la reconstrucción de los locales devastados. La consigna asumida desde el principio por toda la organización era la de garantizar la alimentación de la población.

■ ■ Fue así como el domingo la mayor parte de los 68 supermercados de la cadena que resultaron afectados, tanto por el sismo como por los saqueos, comenzaron a abrir sus puertas.



Apenas dos días después de ocurrido el terremoto que afectó la zona centro-sur del país, gran parte de los 68 supermercados Unimarc que resultaron destruidos por este devastador sismo funcionaba a plenitud.

Esta notable capacidad de reacción fue posible principalmente gracias a la participación de sus propios colaboradores, que el mismo sábado acudieron a los locales para iniciar las tareas de reparación.

"Convencidos de la necesidad de garantizar la alimentación de los chilenos, hicimos un llamado radial para convocar a nuestros colaboradores, aunque un gran número de ellos se presentó en los locales de manera espontánea. Todos estaban conscientes de que con su labor cumplían un rol social de máxima prioridad", relata Juan Pablo Vega, gerente general de Unimarc.

"Lo que más destaca de su trabajo es el cariño, el compromiso y la efectividad que han mostrado en todo momento", precisa el ejecutivo.

## Iniciativas de ayuda

De manera simultánea a la puesta en marcha de estos supermercados, la empresa activó una serie de

iniciativas solidarias en la zona siniestrada. Entre ellas se cuentan

- La donación de 5 mil canastas básicas entre los damnificados a través del Hogar de Cristo. El establecimiento de un puente aéreo para permitir el envío de agua a la comuna de Constitución.
- La entrega de 5.000 raciones alimenticias diarias durante 5 días en la Plaza de Armas de esta misma localidad con el fin de paliar las necesidades de alimentación de su población.
- La decisión de derivar los vuelos de las cajas de los supermercados a nivel nacional a la campaña de la Teletón organizada para ir en ayuda de las víctimas de esta tragedia.

A todas estas acciones se suma la decisión de poner los locales habilitados a disposición del Hogar de Cristo como puntos de recepción de las donaciones de la ciudadanía y el inicio de una campaña de recolección de fondos al interior de la empresa.

## Apoyo a los empleados damnificados

Unos 2 mil trabajadores, del total de 21 mil con que cuenta la compañía a nivel nacional, se desempeñan en el área abarcada por el sismo. Entre todos ellos, la cadena lamenta profundamente la perdida de su compañera Evelyn Herrera, quien falleció en la localidad de Sagrada Familia.

Para todos sus colaboradores damnificados, la empresa dispuso la entrega de una canasta solidaria, el anticipo de su sueldo, el apoyo de un asistente social y la posibilidad de acceso a créditos especiales, entre otras medidas paliativas.

En cuanto a las pérdidas ocasionadas, los seguros comprometidos cubren tanto los daños materiales y la mercadería, como las pérdidas por paralización, por lo que la compañía está trabajando arduamente para normalizar sus operaciones en las zonas más afectadas.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Empresas del grupo Saieh donan \$ 2.000 millones para reconstruir Concepción y Talca

A través de Corpbanca, Corpvida, Unimarc y Copesa, el conglomerado aportará a la reconstrucción de establecimientos específicos en estas ciudades emblemáticas para el holding, de modo de complementar el aporte que hará la Teletón en esa zona.

S.R.W.

El grupo Saieh, a través de sus empresas Corpbanca, Corpvida, Unimarc y Copesa, donará un mínimo de \$ 2.000 millones para aportar a la reconstrucción de Concepción y Talca, dos ciudades emblemáticas para el conglomerado que encabeza el empresario Alvaro Saieh Bendeck.

Así lo informó Mario Chamorro, gerente general de Corpbanca, quien explicó que los recursos se destinarán a reconstruir establecimientos específicos en ambas ciudades, como una forma de complementar la ayuda que aportará la Teletón a la zona.

A eso se suma, además, la colaboración que está haciendo Unimarc en zonas afectadas, como Constitución, donde desde hace cinco días se encuentra entregando 5.000 raciones diarias. Y el aporte a la cruzada que efectuaron los funcionarios de Corpbanca, Corpvida, Unimarc y Copesa.

El dinero reunido por la campaña Chile Ayuda a Chile, que concluyó anoche, se destinará principalmente a construir viviendas para los damnificados y recuperar establecimientos educacionales. Por eso, explicó Chamorro,



**Alvaro Saieh Bendeck**

El empresario controla Corpbanca, Corpvida, SMU -dueña de Unimarc- y Copesa, empresa que edita La Tercera.

la idea de esta donación del grupo Saieh es "apoyar la reconstrucción de establecimientos que complementen lo que va a hacer esta Teletón. Puede ser, por ejemplo, que se destine a hospitales u otros rubros que requieran apoyo. Hay varias opciones".

A lo largo de la última semana, el grupo comenzó a diseñar un plan de ayuda y un catastro de establecimientos dañados en contacto con las autoridades de ambas ciudades, pero dada la compleja situación de Concepción y Talca, todavía no ha sido posible definir cuáles serán reconstruidos con este aporte. "Por ejemplo, el Museo O'Higginiano en Talca se cayó: o se reconstruye o se bota, pero es Patrimonio Nacional y eso exige miles de trámites. Con muchos edificios pasa lo mismo", explica Chamorro, quien agregó que están trabajando en acotar el catastro para saber sobre qué edificaciones se puede trabajar y sobre cuáles no.

#### Tradición maulina y penquista

Mientras Talca es la ciudad de origen de la familia Saieh, Concepción es la cuna de Corpbanca, entidad continuadora del antiguo Banco



**Concepción** es la segunda ciudad más grande de Chile. El terremoto devastó casas, edificios públicos y colegios como el de la foto.

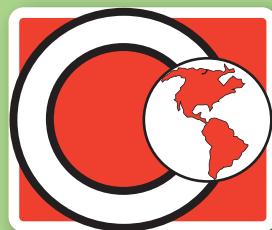


**Talca** en la capital de la VII Región, gran parte de las antiguas casonas de adobe se desplomó. El hospital quedó inutilizable.

Concepción, de ahí el interés del empresario por focalizar su aporte en ambas ciudades.

Mario Chamorro, junto con "agradecer a los empleados de Unimarc y Corpbanca por el duro trabajo que realizaron para poner nuevamente en funcionamiento los loca-

les", informó que ambas empresas realizarán, además, campañas específicas para aumentar estos fondos. La cadena de supermercados controlada por el holding SMU recaudará los vueltos en apoyo a los damnificados y el banco está evaluando algún mecanismo similar.



# Automotora Continental

**NUMERO 1 EN VENTA DE VEHICULOS**



**NISSAN D21**



**TOYOTA YARIS**



**PEUGEOT PARTNER**



**HYUNDAI ACCENT**



**HONDA CIVIC**



**CHEVROLET LUV**



**SUZUKI AEREO FULL**



**TOYOTA HILUX**



**SAMSUNG SM5**



**CHEVROLET AVEO**



**HYUNDAI TRAJET**



**PEUGEOT 206**



**CHEVROLET AVEO**



**TOYOTA YARIS**



**SUZUKI VITARA**



**FORD KA**



**CHEVROLET AVEO LT**



**SUZUKI AEREO**



**SUZUKI AEREO**



**CHEVROLET CORSA**



Ya llegamos con la primera  
**FARMACIA DE CAMPAÑA**  
para entregar medicamentos  
**en forma gratuita**  
a la comunidad de Constitución

Porque en Salcobrand nuestra preocupación es la salud, llevamos alivio y medicamentos a quienes ahora más lo necesitan.



Agradecemos al Ministerio de Salud, al Ejército de Chile  
y a todos nuestros colaboradores por permitirnos realizar esta misión.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Rápida recuperación de Tailandia tras tsunami de 2004 es modelo mundial

Pese a la devastación que generó el maremoto, meses después de la tragedia el turismo volvió a levantarse en la zona afectada del país asiático. El ejemplo fue imitado en EE.UU. tras el paso del huracán Katrina en 2005.

El tsunami que arrasó con parte de las costas de Indonesia, India, Tailandia, entre otros países del sudeste asiático, el 26 de diciembre de 2004, es considerado uno de los peores maremotos que haya registrado la historia. Generado por un terremoto de 9,3 grados Richter -que tuvo epicentro en Sumatra, Indonesia-, dejó 229 mil víctimas fatales y obligó al desplazamiento de dos millones de personas.

Paradisíacas islas de arenas blancas y aguas transparentes, refugios de millonarios, pequeñas villas pesqueras y conocidos centros turísticos -como Phuket, en Tailandia- pasaron de ser localidades atestadas de extranjeros a una desolación total. Un inexistente sistema de alerta de tsunamis en las costas del Océano Índico provocó que miles de personas fueran sorprendidas por las olas gigantes minutos después del terremoto, sin que nadie advirtiera el peligro.

Cinco años después, países como Tailandia han logrado levantarse y reimpulsar su industria turística, mientras que en otros, como India, los efectos del maremoto aún están presentes. ¿Qué ha provocado esa diferencia? Informes de Naciones Unidas aseguran que inmediatamente después de la emergencia los llamados a la cooperación fueron oídos masivamente. En 2006, la ONU reportaba que se habían invertido más de US\$ 137 mil millones.

Sin embargo, una de las principales diferencias en el uso de esos fondos se dio por la acción de las propias comunidades afectadas. En Tailandia la acción de ONG así como organismos internacionales -como Unesco y la FAO- fue enorme, pero no habrían tenido los efectos esperados sin que los locales no hubieran puesto en marcha planes de acción que ayudaron a recobrar lo



La isla tailandesa de Phi Phi quedó completamente destruida tras el maremoto que azotó a Asia en diciembre de 2004.

### 12 países

de Asia y África fueron afectados por los efectos del tsunami de 2004.

### Hasta 30 metros

de altura alcanzaron las olas en algunas zonas afectadas por el maremoto.

### Entre 500 y 600

segundos fue la duración aproximada del terremoto de 9,3 grados Richter en 2004.

perdido. En Tailandia, el 40% del producto interno bruto -estimado en US\$ 266 mil millones- es generado por el sector de servicios, de los cuales un 6% corresponde a labores asociadas al turismo. Por ello, a meses del tsunami, en localidades como Phuket, Krabi y Phi Phi, fueron los habitantes los que comenzaron la restauración de viviendas y hoteles destruidos. También, parte de los recursos internacionales fueron dedicados a labores de limpieza del suelo marino, rico en corales.

### Trabajo con pescadores

Informes de la ONU aseguran que también se procuró trabajar con los pescadores artesanales en nuevas técnicas de desarrollo sustentable. Así, un año después del tsunami el país estuvo en pie para recibir a los escasos turistas que entonces se atrevieron a volver al

lugar de la tragedia.

El modelo de acción comunitaria tailandés fue tomado como ejemplo por Nueva Orleans, en EE.UU., ciudad afectada por el paso del huracán Katrina en 2005. Una de las claves en la velocidad de recuperación de Tailandia estuvo dada porque su población no esperó la acción del gobierno. Por eso, el hecho de que meses después del paso de Katrina el grado de destrucción en las zonas afectadas no mostraba avance, las comunidades estadounidenses comenzaron a estudiar el caso tailandés y replicaron su experiencia. Así se logró volver a levantar las casas, una de las necesidades más urgentes.

Otra consecuencia directa del tsunami de 2004 fue la implementación de un sistema de alerta temprana de maremotos, implementado gradualmente en el Océano Índico en los años posteriores a la tragedia.



### LICITACIÓN PÚBLICA Nº ERA100046

#### VENTA DE TERRENOS (LOTES 3A-1, 3A-2 Y 3A-3 ) AV. MANANTIALES S/Nº, ESQUINA AV. MAGALLANES, CONCÓN

Enap Refinerías S.A. llama a participar en la venta de los terrenos urbanos signados como lotes 3A-1, 3A-2 y 3A-3, ubicados en Av. Manantiales S/Nº, esquina con Av. Magallanes, comuna de Concón, V región, de acuerdo a las condiciones establecidas en las Bases de Licitación. Se trata de tres lotes de aproximadamente 5.900 m<sup>2</sup>, útiles cada uno, con uso de suelo de acuerdo a plan regulador comunal, tales como habitacionales, comerciales u otros. Los lotes están emplazados en arteria principal de Concón.

#### ANTECEDENTES:

Minuta ejecutiva con antecedentes, requisitos e instrucciones para adquirir las bases, se encuentra disponible en el sitio Web [www.enap.cl](http://www.enap.cl), menú Aprovisionamiento.

**Venta de Bases** desde el 23 de febrero hasta el 12 de marzo de 2010.

Recepción de ofertas se realizará el día viernes 16 de Abril de 2010.

#### VALOR DE LAS BASES:

\$ 15.000.- (quince mil pesos) IVA incluido.

DEPARTAMENTO GESTIÓN CONTRATOS  
REFINERÍA ACONCAGUA



enap refinerías

enap sipetrol



### LICITACIÓN CONTRATO Nº ERSA100053

#### SERVICIO DE VIGILANCIA PARA LAS INSTALACIONES DE ENAP REFINERÍAS S.A.

Enap Refinerías S.A. para todas sus instalaciones llama a presentar ofertas por el **SERVICIO DE VIGILANCIA PARA LAS INSTALACIONES DE ENAP REFINERÍAS S.A.**, a empresas que cuenten con las autorizaciones de la autoridad pertinente, cuenten con sistema de aseguramiento de calidad, acrediten reconocida experiencia en servicios similares y que cumplan con los requisitos exigidos en las bases de licitación.

#### ANTECEDENTES:

Minuta ejecutiva con antecedentes, requisitos e instrucciones para adquirir las bases, se encuentra disponible en el sitio Web [www.enap.cl](http://www.enap.cl), menú Aprovisionamiento.

**Venta de Bases** desde el 08 hasta el 26 de marzo de 2010. Recepción de ofertas y apertura de sobres "Documentos Anexos" y "Oferta Técnica" se realizará el día martes 20 de abril de 2010.

#### VALOR DE LAS BASES:

\$ 100.000.- (cien mil pesos) IVA incluido.

DEPARTAMENTO GESTIÓN CONTRATOS  
REFINERÍA ACONCAGUA



enap refinerías

enap sipetrol



### LICITACIÓN CONTRATO Nº MA31022219

#### SERVICIO INTEGRAL DE ACTIVACIÓN, EMBARQUE Y TRANSPORTE A NIVEL NACIONAL, DE BIENES Y EQUIPOS, PARA ENAP MAGALLANES

La EMPRESA NACIONAL DEL PETRÓLEO en MAGALLANES, llama a presentar ofertas para proveer el **SERVICIO INTEGRAL DE ACTIVACIÓN, EMBARQUE Y TRANSPORTE A NIVEL NACIONAL, DE BIENES Y EQUIPOS, PARA ENAP MAGALLANES**, a personas naturales o jurídicas, o grupos de ellas, inscritas en el Registro de Proveedores de Bienes y Servicios del Grupo ENAP, que acrediten reconocida experiencia en servicios de similar envergadura y que cumplan con los requisitos establecidos en las Bases de Licitación y la legislación vigente.

#### ANTECEDENTES:

La minuta ejecutiva con antecedentes, requisitos e instrucciones para adquirir las bases, se encontrará disponible a contar de las 12:00 hrs., del día jueves 11 de marzo de 2010, en el sitio web <http://www.enap.cl>, menú Aprovisionamiento.

**La venta de bases** se hará desde el jueves 11 de marzo hasta el martes 16 de marzo de 2010. La recepción de propuestas se realizará el martes 30 de marzo de 2010, a las 10:00 horas, en Sala de Reuniones del 1º piso del edificio Bioclimático de ENAP Magallanes, ubicado en avenida Bulnes N° 0136, esquina Capitán Juan Guillermos, Punta Arenas, Chile.

#### VALOR DE LAS BASES:

\$ 250.000 (doscientos cincuenta mil pesos), IVA incluido.

GERENCIA DE APROVISIONAMIENTO Y  
SERVICIOS ENAP MAGALLANES



enap refinerías

enap sipetrol



En la calle Víctor Lamas, junto al parque Ecuador, se ubica un emblemático local de empanadas, el Blasoni. Ya me he habituado a viajar cada día en bicicleta al centro de la ciudad, desde la comuna de Chiguayante en que estoy asilado. De regreso, vi que el Blasoni atendía público a través de una reja. Una fila de unas 12 personas esperaba comprar algo, lo que sea, así que como venía con tiempo antes del toque de queda me puse a la cola y, luego de 40 minutos, pude conseguir una docena de empanadas de carne para compartir con mis anfitriones. Comida fresca, comida caliente, un manjar de dioses.

Se trata de un signo claro de que la normalidad comienza a retornar a las calles de la intercomuna. Por Pedro de Valdivia atienden dos gasolineras con escolta militar, la fila de vehículos alcanza cuadras de extensión, pero los automovilistas se ven resignados y ya liberados del pánico inicial. También funcionan varios cajeros automáticos del mismo modo. En esa calle, casi al llegar a Prat, cuando volvía divisé un cartelito conmovedor en una casita muy humilde: "Se regala agua".

En el momento en que se levanta el toque de queda, estamos todos en lo mismo, esperando a la entrada de la casa o la villa para volar hacia el centro. En tal sentido, la bicicleta se escapa del tajo de varios kilómetros que se forma enseguida. Qué paradoja: había comprado esta bici hacía un mes, para mantenerme sano y evitar el sedentarismo. Ahora, en la semana, he practicado tanto ejercicio de ciclista que mis piernas apenas me sostienen cuando desmonto. Cuando regrese la quimera de la normalidad, creo que le voy a levantar un monumento.

En el supermercado Santa Isabel de Diagonal -saqueado el domingo- hay una fila larguísimas. Los militares restringen el paso y avisan que se pueden comprar sólo dos artículos por persona: dos cajas de leche, dos kilos de arroz, dos rollos de papel higiénico... Claro que no hay ni un carro y ni un canasto para comprar, todos los robaron en el pillaje. Así es que los militares entregan una bolsa por cliente que entra al local. Muy cerca de ahí, la botillería Kamadi, buque insignia del carrete penquista, ahora sólo vende refrescos, agua mineral y verduras.

La noche del jueves estábamos esperanzados de que la tragedia iba llegando a su fin, pero los dos fuertes terremotos del viernes por la mañana nos dejaron a fojas cero, de nuevo consumidos por la angustia, sobrepassados por el miedo y la impotencia.

Algunos, sin embargo, recién comienzan su calvario: los residentes de edificios nuevos, de lujo y recién entregados, que deberán ser demolidos. Por supuesto, no hay servicios de mudanza, y los hombres y mujeres embarcan en camionetas y automóviles las pocas cosas que lograron rescatar. En otros edificios es todavía peor: ya no se puede subir a buscar nada, ni una foto de familia. En el sector antiguo de la ciudad cayeron prácticamente todas las añosas construcciones de adobe y palos.

En mi edificio de la calle Chacabuco ya se han restablecido los servicios. Varios arquitectos nos aseguran que soportó bien el sismo, y que sólo tiene daños menores. Cuesta creer la buena noticia, y de momento sigo acá, en la Cooperativa Río de Oro, quizás por cuánto tiempo. Hoy estuve en labores de aseo en mi departamento: levanté los muebles caídos y, con un agudo dolor en el alma, empecé a colocar en una caja todas las maquetas destruidas de mi colección. Se me va un pedazo de mi vida, algunos de mis aviones a escala tenían más de 35 años. Una repisa, no obstante, burló el bamboleo, mantuvo cerrada sus puertas y me salvó una parte pequeña de los cientos de maquetas que alguna vez tuve.

La presencia de los militares ha sido fundamental, es como si frente a ellos los penquistas hubiesen recobrado su espíritu cívico y solidario. Es un agrado ver las filas en gasolineras, en farmacias y en cajeros automáticos, y que ninguno pretenda siquiera colarse o desordenar la línea. Todavía nos preguntamos por qué no estuvieron

antes, mal rayo parta a las autoridades responsables, para siempre.

Uno de los conserjes de mi edificio me cuenta que a su casa han ido a venderle una gran variedad de productos, y que por sus hijos se ha visto obligado a comprar leche y pan. Es la mercadería del saqueo, al triple del precio. ¿En qué podrá consistir la normalidad total? Acá en Chiguayante no hay agua potable, sólo luz eléctrica. Una pequeña vertiente arriba en los cerros nos surte de agua, pero no para cocinar. Hoy fuimos con mis amigos a mi departamento del centro a disfrutar de ese viejo placer burgués: un baño y luego ropa limpia. Como antes.

Y este viernes pude comprar un aparato de internet móvil, así que ya no me siento tan inútil en las 18 horas que dura el toque de queda. He vuelto a escribir, pero todavía ni una letra de la obligada novela del terremoto que me va a penar por años hasta que algún día, con suerte, pueda desahogarme, superar mi personal temporada en el infierno y seguir viviendo. Como todos.

**Un grupo de penquistas camina por la Plaza de Armas de su ciudad observando los destrozos causados por el terremoto.**

# Una ciudad que empieza a volver a la normalidad

En esta crónica, el autor del Manual del buen bebedor y de Pubis y otras obsesiones relata cómo es la vida en Concepción y las comunas aledañas. Eso, cuando los servicios básicos han vuelto a funcionar y sus habitantes intentan, ahora en forma ordenada, conseguir elementos básicos de alimentación y limpieza. "La presencia de los militares ha sido fundamental, es como si frente a ellos los penquistas hubiesen recobrado su espíritu cívico y solidario", detalla.

**Por Tito Matamala**

66

Por Pedro de Valdivia atienden dos gasolineras con escolta militar. En esa calle, casi al llegar a Prat, divisé un cartelito conmovedor en una casita muy humilde: "Se regala agua".

**Tito Matamala,**  
escritor.

## Terremoto y tsunami en Chile

# El relato del escape de Isla Mocha: “Escuché gritos y corrí entre el ensordecedor ruido del mar”

Con mi amiga Rosario queríamos aprovechar los últimos días de vacaciones en esta aislada zona de la VIII Región. Habíamos acampado a unos 20 metros de la orilla, junto al faro viejo. Esa noche hacía frío, el temblor no me despertó al comienzo. De pronto se escuchó el estruendo de la recogida del agua. Tomé la cámara, una linterna y el GPS y corrimos. **Por Fernanda Rojas Marchini**

Muchos no tuvieron la suerte de nosotras la madrugada del sábado 27 de febrero. Ya no quedaban días para veranear y esa era la última oportunidad: tras un par de gestiones, subimos a una avioneta en Tirúa, rumbo a la isla Mocha. Queríamos recorrer los senderos de bosques de olivillos y arrayanes de más de 40 metros de altura y las playas donde los lugareños

recolectan un alga verde oscura llamada luga. Decidimos recorrer a pie los 34 kilómetros que rodean la isla. Amigos que habían estado antes ahí nos recomendaron visitar el faro viejo, en el lado sur. Así lo hicimos y acampamos a unos 20 metros de la orilla.

Recuerdo que el viernes hizo frío, pero la noche se abrigó con las nubes y la luna llena pasó inadvertida en ese

lado de la isla. Mi amiga Rosario tenía insomnio. Por suerte. Sintió dos temblores pequeños, trató de despertarme, pero tengo el sueño profundo. El tercer remezón la obligó a sacudirme para que reaccionara. “Oye, está temblando”. Traté de levantarme, pero el movimiento horizontal del suelo me lo impidió. De rodillas, intenté recordar dónde había dejado la linterna

frontal y me la puse. No paró sino hasta que las dos salimos de la carpita. Antes de correr, yo quería tomar algunas cosas, las billeteras, celulares, el GPS, la cámara y abrigo. Sabía de la universidad (estudio Geografía) que los tsunamis demoran unos 15 minutos. Pero la velocidad de éste era anormal. “Tengo náuseas, me quiero ir”, dijo Rosario. “Ya, pero ponte bototos y

## Gracias

A todos nuestros choferes y cargadores; a los oficiales y soldados de los Regimientos de Talca y Concepción; a los funcionarios de las Municipalidades de Coronel, Constitución, Hualpén, Penco, Talcahuano y Tomé;

a las autoridades y a todos los que en forma anónima nos permitieron ser de las primeras empresas en llegar a las zonas más afectadas por el terremoto, gracias a todos ellos hemos logrado llevar esperanza y apoyo entregando hasta la fecha mas de 100 toneladas de leche, fideos, aceite y salsa de tomates, a las familias de la VII y VIII regiones.

Gracias, también, a todos nuestros trabajadores por su compromiso, el que nos ha permitido retomar la producción y distribución de nuestros productos a pesar de todos los inconvenientes vividos.

Hoy más que nunca, como empresa chilena, continuamos comprometidos para asegurar la disponibilidad de alimentos en todo el país.

**Watts S.A.**



Es Watt's. Es fruta.





FOTOS: FERNANDA ROJAS MARCHINI

toma una linterna”, le contesté.

Aparecieron unos pescadores que habían acampado a los pies del faro. Los había despertado el estruendo de la cúpula de la torre que había caído junto a su carpeta. Uno estaba herido: se había golpeado la rodilla al correr. “Chiquillas, está todo bien, tenemos comunicación por radio con Tirúa, no hay peligro”, nos dijo el “Chamaco”, uno de ellos. Nosotras ya habíamos decidido que lo mejor era salir de ahí. Agarré un poco de comida y la cocinilla. Estaba en eso cuando comenzó el ruido: era la ensordecedora recogida del mar y las piedras que arrastraba.

“Es el mar, vámónos”. Solté todo lo que tenía en las manos y nos largamos a correr. Atrás escuché gritos: “Se está saliendo el mar, arranquen chiquillas!”. Corrimos tan rápido que perdimos a los pescadores. Llegamos a la casa más cercana, la de “Fel”, un radioaficionado del lado sur de la isla. Estaba tratando de establecer comunicación con Tirúa. “Suban el cerro, salgan de acá”, le dije tratando de no ser apocalíptica ni sembrar pánico. La neblina no dejaba ver mucho, así que con el GPS revisamos la distancia que teníamos de la costa y la altitud. Decidimos avanzar a un kilómetro de la costa y a 75 metros de altitud.

Nos detuvimos en un bosque de boldos bajos. Vimos grietas en la tierra y las réplicas me aclararon de inmediato que era un evento de los grandes.

Pensamos en posibles deslizamientos en la ladera, pero ya no teníamos dónde huir. Días después comprobaremos nuestro temor al ver tres remociones gigantescas en el lado norte. Con un saco de dormir y sentadas sobre nuestras mochilas, esperamos los primeros rayos de sol.

#### Silencio sísmico

Especulábamos hasta dónde había llegado el tsunami, pero no teníamos idea de su magnitud real. Las casi cuatro horas que transcurrieron en el cerro se hicieron breves, entre réplicas cada 10 minutos casi tan fuertes como el terremoto. Tratábamos de imaginar qué había pasado con los demás, en si “Fel” y su señora e hijos habían corrido.

Recordé las cátedras de un profesor experto en tsunamis, el geógrafo Marcelo Lagos. Se me vinieron a la mente sus advertencias acerca de la “calma sísmica” que se sitúa entre Concepción y Constitución ( $35^{\circ}$ - $37^{\circ}$  latitud sur), debido a que desde 1835 no había registros telúricos en la zona. Recordé la serie de documenta-



**La cúpula del faro viejo** de isla Mocha cayó producto del terremoto y casi aplastó a un grupo de pescadores que acampaba en la base. Nuestra carpeta (a la derecha) estaba a unos 20 metros de la orilla.



**La estudiante** de quinto año de Geografía de la Universidad Católica María Fernanda Rojas (24) escapó del tsunami en la isla Mocha.

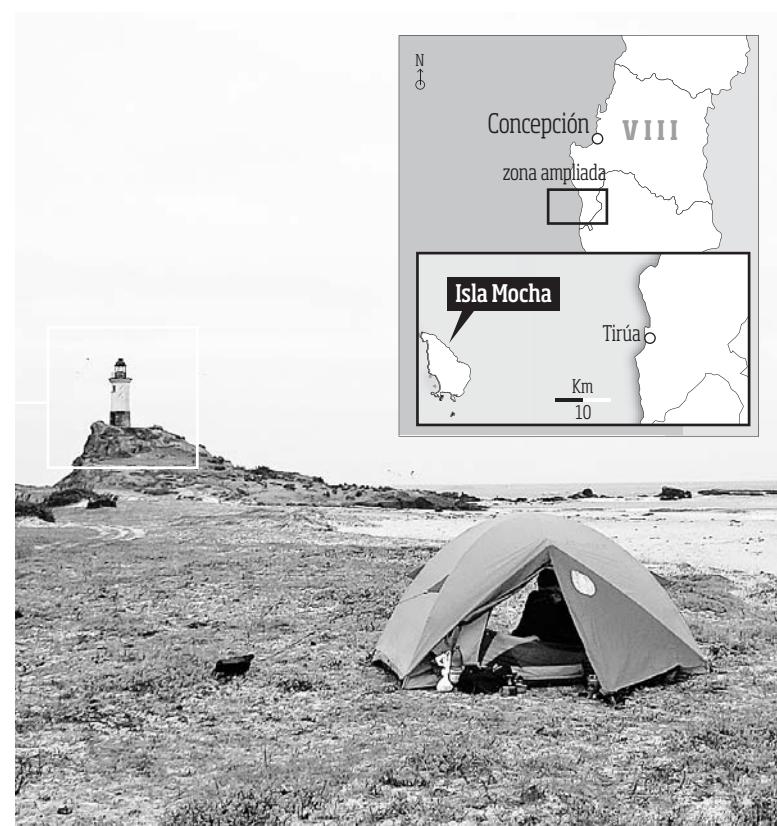
les de la National Geographic que sembraron el pánico y la ira de autoridades en la V Región.

Amaneció. Caminamos hacia la casa de Richard Rojas, un isleño que vive de su propia cosecha. Nos invitó a desayunar. Los lugareños se habían organizado de manera increíblemente eficaz con un campamento, luz de generador a diésel y comunicación radial con el otro lado de la isla.

La mañana transcurrió y el cielo se abrió. La casa de “Fel” estaba a salvo, también la iglesia pentecostal, casi todo en orden. Las cercas de cada predio estaban en el suelo.

Nos reencontramos con los pescadores. Estaban bien y querían bajar a buscar su bote para navegar a Tirúa, algo que no lográbamos comprender. Decidimos acompañarlos para revisar nuestras cosas. Al llegar a nuestro campamento, dimensionamos la fuerza del mar. El agua se había internado más de 130 metros y unos cinco de altura por el terreno. Encontramos unas poleras, pañuelos y muchos pescados, que no dudé en recoger para comer más tarde.

La carpeta estaba destruida. Había quedado enganchada en una alambrada y en su interior había un saco y una colchoneta. “Se salvaron”, grité. Nunca imaginamos que recuperaríamos parte del equipo. No podíamos parar de imaginar un final alternativo: nosotras



ahogándonos dentro de la carpeta.

Volvimos al campamento y por la radio entendimos que el evento era un desastre a nivel nacional. No sabíamos de qué grado ni si habría más tsunamis ni las ciudades afectadas. Hubo tensión, disputas de poder entre lugareños y una misa pentecostal en la que los niños entraron en pánico al escuchar frases como: “El Señor quiere esto para nosotros (...) estaremos de pie en los últimos días, en el juicio del Señor”.

Pasaron dos días interminables. En un lodge no recibimos ayuda, pese a que había dos avionetas. Tras mucho caminar llegamos al aeródromo: estaba repleto. Se escuchaba el rumor de que una patrullera de la Armada llegaría a la isla para constatar los daños. El recorrido al muelle nos mostró la devastación del lado norte de la isla.

Allí las casas se situaban más cerca de la costa y el tsunami había entrado con mucho más fuerza. Había botes sobre los techos, carretas deshechas. La gente escarbaba entre los restos de un muelle sin inaugurar y que quedó destruido: buscaban clavos para reconstruir sus casas. La nave de la Armada llegó y su capitán dio un discurso conmovedor: lo había perdido todo, menos a su familia. Advirtió del peligro que significaba viajar a Talcahuano. Finalmente, hubo 30 personas eva-

cuadas. Nosotras éramos dos de ellas.

#### El regreso

Lo que nos esperaba en Talcahuano era de otra dimensión: buques de miles de toneladas sobre los muelles, astillas de lo que alguna vez fueron oficinas, bodegas y casas. “Desde aquí, no se pueden tomar fotos”, nos dijo el capitán Segundo Raúl Ceballos, un marino que no paró de ayudarnos en nuestro viaje de regreso. Entre el ruido de tiroteos, comprendimos que debíamos dejar Talcahuano lo antes posible.

Sin necesidad de abandonar la base naval, el capitán del patrullero “La Concepción” nos dio la noticia de que un barco saldría rumbo a Valparaíso, el “Aguiles”, destinado exclusivamente a evacuar a 500 personas, integrantes de la “familia naval”. Un infante de Marina, cuyo nombre no vamos a revelar, nos incluyó en la lista. Logramos subir a la nave y tras un día y medio embarcadas llegamos a Valparaíso.

La semana terminaba para nosotras, pero la realidad distaba de ser esa para los damnificados y las familias de las víctimas en el centro-sur del país.

En la isla, muy cerca de donde nosotras estuvimos, desaparecieron dos jóvenes que acampaban en la playa de la hermosa isla Mocha. El cuerpo de él apareció en las costas. De ella aún no hay rastro.

# Vas a Sudáfrica? Hablas Inglés?



**MAURICIO GIRALDO**  
Subdirector Nacional de KOE Corporation.

**Cualquier profesión hoy en día necesita del dominio absoluto del idioma inglés. Y principalmente aquellas carreras que tienen un contacto directo con el mercado internacional, que hoy en día son la mayoría.**

La importante revolución comercial que se ha venido desarrollando desde hace unos 10 años en el mundo, obliga a que más de 300 millones de Chinos, al igual que el 98% de los escolares de la Unión Europea, estén priorizando el aprendizaje del 2do idioma en el mundo; el Inglés. Ya no es suficiente dominar la información comercial, tecnológica, científica, deportiva, económica, política e, incluso, musical si no se tiene acceso al 95% de ella que se maneja en Inglés, después de todo la brindan potencias mundiales como Estados Unidos, Inglaterra, Japón, Australia y unos cuantos más que han decidido adoptar este idioma como su lengua oficial. Se estima que dentro de 10 años van a ser 2 mil millones de personas las que dominen inglés en el mundo, simplemente por que el 80% de las comunicaciones está apadrinada por este idioma. La necesidad no es para remediarla, si no para prevenirla, no dispongamos un futuro limitado para nuestra generación, empecemos por el ejemplo y por dar importancia a lo importante, la decisión y el momento de abrirse todas las puertas del mundo real debe ser ahora.

Es por todo ello que la multinacional KOE CORPORATION, con 21 años de experiencia en el mercado, no sólo ha acogido el momento y la necesidad del inglés, si no que quiere que Chile se sume a los 700 millones de personas que lo dominan. Proponiendo un sistema desescolarizado, fundamentado en la Sugestología; un programa integral de aprendizaje multidisciplinario que demuestra que para hablarlo no hay que nacer de nuevo.

"El ser humano sólo aprovecha el 10% de su capacidad para aprender y memorizar, dejando el 90% restante en reservas no activas. Todos los métodos de estudio existentes en el mercado para estudiar idiomas van dirigidos al coeficiente intelectual ya saturado y no al coeficiente potencial. Los idiomas no se estudian, se aprenden. Las personas no aprendieron el español estudiando, fue solamente un proceso natural, sin tensiones", explican académicos de KOE Corporation.

"El verdadero objetivo de aprender no debe ser el de memorizar, sino el de comprender. En la medida que se comprende, el proceso de recordación se hace muy fácil".

En Chile KOE tiene presencia en Santiago, (Las Condes, Providencia, Santiago Centro y La Florida); Viña del Mar e Iquique. Incluye preparación prueba Toefl o toeic, talleres de práctica y material didáctico de última generación.

Debido al éxito obtenido, con la campaña "WWW.QuieroHablarIngles.CL", KOE pone a disposición nuevos 100 cupos con beneficios académicos, económicos y familiares. Envíe sólo hoy DOMINGO un mensaje de texto con la palabra "KOE" al celular 77949898 en Santiago y Viña del Mar, o al 78558899 en Iquique, o bien llame a la mesa Central 2331700 Santiago, y 2557208 en Viña del Mar, y quedará inscrito para optar por uno de los cupos. Válido únicamente en la I Región, V Región y Región Metropolitana. No acepte imitaciones

[www.quierohablaringles.cl](http://www.quierohablaringles.cl)

**QuieroHABLAR  
INGLES.cl**

## Terremoto y tsunami en Chile



# Empezar de cero:

## cómo superar las pérdidas y levantar la nueva historia familiar

Después del shock inicial y la rabia que deja una catástrofe como ésta, las familias que lo perdieron todo y que deben ser trasladadas a otro lugar requieren un acompañamiento sicológico más largo. Lo que más les cuesta es asumir que la vida tal como era se terminó. Restablecer los vínculos de apego y vivir el duelo son claves para empezar de nuevo.

### José Miguel Jaque

Alicia Segura (44) cuenta que se pasó la vida guardando recuerdos. Su vestido de novia, los primeros zapatos de sus hijas y muchas fotos. Se acuerda especialmente de una tarjeta del Día de la Madre donde su hija mayor, Macarena, escribió por primera vez "mamá". Todo eso quedó en cenizas con la erupción del volcán Chaitén, hace dos años.

"Perder todo eso fue como quedar sin pasado", dice desde Puerto Montt, ciudad donde debió levantar su nueva casa. "Me costó mucho empezar de nuevo. Me sigue costando", comenta y piensa en las miles de familias que vivirán lo mismo tras el reciente terremoto.

El sicólogo de la U. Católica Enrique Chia trabajó con esas familias y ahora preparó voluntarios de la Cruz Roja para dar contención a los afectados. Chia explica que el trabajo con quienes deben trasladarse y empezar de cero sobrepasa con creces el tratamiento que requiere una situación como un terremoto o un tsunami. Hay que trabajar en distintas etapas porque "cuesta mucho que la persona llegue a aceptar que no va a seguir viviendo ahí, que perdió todo y que no lo va a recuperar. Que su vida tal como era se terminó y tiene que

Si el cambio es brusco y además involuntario, hay mucha inseguridad e inestabilidad. Por eso, es importante establecer nuevos vínculos.

construir otra", dice. ¿Cuánto tiempo puede pasar para que eso ocurra? Un año, tal vez. O más.

Chia y Alicia concuerdan en un punto. "¿Qué es lo que más cuesta dejar atrás? Lo relacionado con los afectos. Todo lo que tiene historia".

### El duelo

A seis meses de la erupción en Chaitén, una evaluación sicosocial a las familias desplazadas mostró que el

40% de ellas evidenciaba inestabilidad emocional. "Está descrito que cuando te cambias de casa, de ciudad o de grupo de referencia se produce un impacto inmenso porque se pierde el vínculo de apego. Si el cambio es brusco y más encima involuntario, hay mucha inseguridad e inestabilidad", explica la sicóloga Ana María Arón, directora del Centro de Buen Trato de la UC que viajó esta semana a Cobquecura con otros profesionales de esa universidad.

Arón recomienda que las familias vivan la pérdida, con mayor razón si se trata de familiares, y se sacudan de los daños. ¿Cómo? "Estableciendo nuevos vínculos con la gente, con la comunidad, con el barrio". Luego, el trabajo apunta a lograr que estos grupos se apoyen entre sí y comparten rituales de despedida. "Juntarse, hablar, recordar. Ver fotos del lugar que se perdió. Cuando tú no te puedes despedir te quedan cosas pendientes".

En albergues también se pueden formar grupos apoyadores. "Es importante darles la oportunidad de organizarse entre ellos. Eso les permite recuperar la sensación de control que se pierde en una situación de catástrofe", sigue Arón.

### Hay futuro

Los desplazados pierden sus pun-

tos de referencia y tienen que hacer un esfuerzo inmenso para adaptarse a nuevos lugares y realidades. Mantener los vínculos con su grupo anterior, aunque estén en otro lugar, les permite recuperar la familiaridad.

Hay gente a la que le cuesta mucho lograrlo: pasados ocho meses de la erupción, un 18% de los afectados quería volver a Chaitén: "En Puerto Montt veíamos a gente que no se atrevía a salir de los albergues, propio del quiebre abrupto y no deseado", explica Chia. Otros no regresaron nunca a Chaitén. "Ahora es esperable encontrarse con gente que no quiera volver a vivir en la costa", agrega.

Pero hay vida después de una catástrofe. Y por más ayuda externa, el trabajo más fuerte es personal. "La gente tiene que darse cuenta de que tiene que empezar de nuevo y que nadie va a empezar por ellos", dice Chia. Alicia hizo ese cambio de chip. "Me dije: 'No podemos seguir de casa en casa. Tenemos que echar raíces otra vez'". Tras ese impulso, el presente es más dulce. Su marido tiene trabajo estable, su hija mayor entra este año a la universidad y las otras dos van por buen camino en el colegio. Alicia es contadora auditora y este año quiere perfeccionarse. "Veo un buen futuro para mi familia", concluye.

### El paso a paso con los desplazados

■ En primer lugar, se trabaja el shock inicial del evento que causa el desplazamiento. Aquí se necesita contención, porque aparecen los síntomas asociados a lo traumático, como las pesadillas o las asociaciones: por ejemplo, revivir la situación al escuchar una sirena, con todo el impacto emocional que eso implica.

■ Pasado ese trance inicial, las personas se empiezan a dar cuenta lo que vivieron. Aparecen la rabia, el miedo, la necesidad de buscar culpables. Y puede que no encuentre esa respuesta -nadie es culpable de un terremoto- y eso da más rabia. También aparecen las conductas extremas, prosociales (como la solidaridad) y antisociales.

■ Luego viene la parte más difícil. La gente valora lo que perdió y se da cuenta de que las soluciones mágicas no existen: nadie les va a regalar una nueva casa. Y si lo hacen, no viene con su historia anterior. "Cuando se apagan los focos de la tele te das cuenta que estás sola, que empezar de nuevo depende sólo de ti", dice Alicia. La persona tiene que hacer una elaboración de la pérdida y aunque exista apoyo externo, gran parte del trabajo es personal.

# 40%

de las familias

desplazadas requiere atención clínica, pese a la sicosocial previa.

## Terremoto y tsunami en Chile

Alejandro Aravena, director ejecutivo de Elemental:

# “Si te pones demasiado exigente no se podría construir en ningún lugar”

Uno de los arquitectos más destacados de Chile sostiene que, ante el peligro de sismos, volcanes o maremotos, el país no debe relocalizar ciudades, sino, más bien, tener normas y planes de evacuación que permitan reducir los daños.

**Beatriz Michell**

En la madrugada del terremoto, el galardonado arquitecto Alejandro Aravena venía viajando desde Sudáfrica, donde conoció distintas experiencias para recolectar agua de manera eficiente. “Fue providencial. Este va a ser, dentro de los próximos días, uno de los problemas inmediatos”, explica este profesional, que ha recibido diversos premios -León de Plata en la XI Bienal de Venecia, Erich Schelling Arquitecture Medal 2006 y el primer lugar en la XII y la XV Bienal de Santiago, entre otros. Llegó a Santiago el lunes en la madrugada y los días siguientes los dedicó a generar soluciones para la catástrofe.

“Este no es el primer terremoto, por lo que la respuesta no hay que inventarla desde cero”, asegura.

El experto sostiene que en el país debe priorizarse la edificación de muro, madera y baja altura. “Para edificios de 20 pisos hay que tomar resguardos que son costosos”, asegura.

#### ¿Cuáles son las lecciones que dejó el terremoto?

En el terremoto de Tocopilla, el grueso en colapso se debió a las ampliaciones que hace la gente. En Chile, la mayoría de la construcción con subsidio no sobrepasa los 50 metros cuadrados y las personas las amplían hasta los 70 u 80 metros. Tenemos que construir para que los diseños de vivienda consideren su crecimiento y miren la mitad de la casa que no está en el papel. Lo segundo es que las construcciones estratégicas sigan siendo utilizables

después del sismo. Un hospital no puede fallar. Esto se evita con aisladores sísmicos. Además, hay un porcentaje importante de la población que no tiene la capacidad de asumir el costo de una reparación, por lo que todas las familias vulnerables deberían tener aislación sísmica.

#### Varias ciudades de Chile han sido relocalizadas. ¿Cómo debiera reconstituirse Constitución?

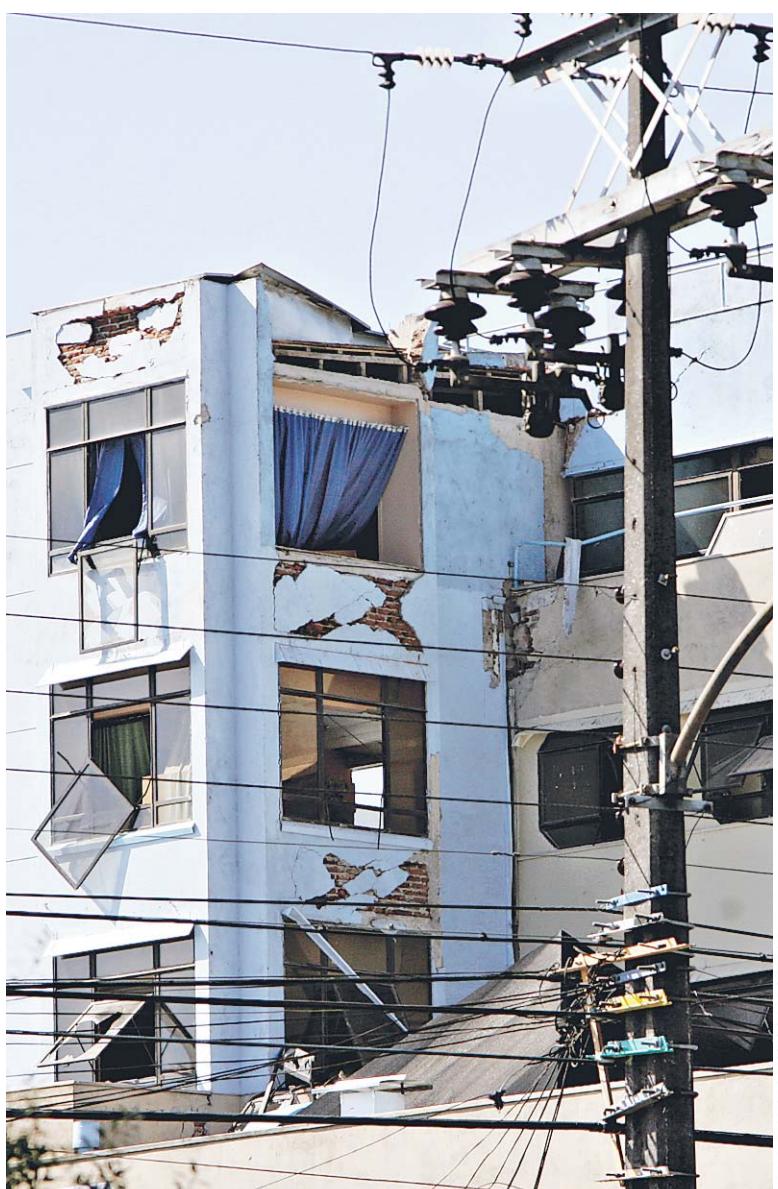
Esto requiere una discusión. Es la misma pregunta que estuvo en Chaitén, donde el Sernageomin (Servicio Nacional de Geología y Minería) recomendaba no volver a construir. Si te pones demasiado exigente no se podría construir en ningún lugar de Chile, por los volcanes, el mar y el riesgo sísmico. Lo que hay que hacer es definir una escala para que los eventos catastróficos tengan daños

“**Las construcciones estratégicas deben seguir siendo utilizables. Un hospital no puede fallar (...).**

Además, todas las familias vulnerables debieran tener aislación sísmica”.



El arquitecto Alejandro Aravena es director ejecutivo de Elemental.



GENTILEZA DIARIO LA DISCUSIÓN DE CHILLÁN

El Hospital de Talca quedó inutilizado después del sismo. Los pacientes fueron evacuados, y trasladados al Centro de Diagnóstico y Tratamiento.

## Nuevo estatus para la madera

#### ¿La norma chilena permite enfrentar bien los sismos?

Chile tiene un patrimonio alto en seguridad sísmica y la normativa chilena lo recoge muy bien. Sobre 8,5 grados Richter se acepta que haya rotura, pero un edificio no puede colapsar. En comparación con otros países, acá hay pocos daños.

#### ¿Qué conocimientos hay que reforzar?

La estructura de muro es muy valiosa porque si se rompe, no colapsa. En Chile, se construye con muros -se podría construir con pilares y vigas, o marcos- y la cantidad de material que tiene esta

estructura hace que queden en pie. Lo segundo es que la madera es muy apropiada, porque, al ser liviana, deja pasar a través de ella la energía del terremoto.

#### ¿Se da un buen uso a la madera?

Hay que darle un nuevo estatus a la construcción en madera y mejorar su calidad, porque muchas veces se ve como un signo de pobreza. También debemos poder alcanzar densidades altas en baja altura. Tres o cuatro pisos se pueden hacer de muros, pero para hacer edificios de 20 pisos hay que tomar resguardos que son costosos.



UNIVERSIDAD  
MIGUEL DE CERVANTES  
AUTÓNOMA

Fundada en 1996

- Licenciatura en todas nuestras carreras.
- Horario Diurno y Vespertino.
- No se exige PSU.
- Ubicación privilegiada, a pasos del metro Plaza de Armas, Santa Lucía, Bellas Artes.
- Créditos, becas y convenios de arancel.
- Grado de Magíster en Ingeniería Comercial y Trabajo Social.

[www.umcervantes.cl](http://www.umcervantes.cl)

admisión@umcervantes.cl  
Mac Iver 370 - Santiago Centro / (2) 927 3403

PSICOLOGÍA  
TRABAJO SOCIAL  
EDUCACIÓN BÁSICA  
AUDITORÍA  
INGENIERÍA COMERCIAL  
DERECHO



CREE EN TI  
CONFÍA EN TUS CAPACIDADES

# ArribaChile

Cencosud pone a tu disposición diferentes formas de colaborar.



Te conoce

## 1 Alimentos no perecibles.

Serán distribuidos por Caritas Chile.



LOCALES SANTA ISABEL UBICADOS EN:

Apoquindo, Calera de Tango, Cerro Navia, Conchalí, El Bosque, Estación Central, Huechuraba, Independencia, La Cisterna, La Florida, La Granja, La Pintana, La Reina, Lampa, Las Condes, Lo Barnechea, Maipú, Melipilla, Ñuñoa, P. Aguirre Cerda, Peñalolén, Providencia, Pudahuel, Puente Alto, Quilicura, Quinta Normal, Renca, San Diego, Santiago y Vitacura.



LOCALES EASY UBICADOS EN:

Alto Las Condes, La Reina, La Dehesa, Maipú, La Florida, El Llano, Cerrillos, Rancagua, Quilín y Quilicura.



## 2 Agua, artículos de aseo personal, pañales y frazadas.

Serán distribuidos por Cruz Roja.



LOCALES JUMBO UBICADOS EN:

Bilbao, Kennedy, La Reina, La Dehesa, Peñalolén, Los Domínicos, Maipú, La Florida, El Llano, Ñuñoa, Los Andes, Viña del Mar, Valparaíso, El Belloto, Antofagasta, Punto de Encuentro, Copiapó, La Serena y Rancagua.



Te quiero así.

## 3 Donaciones en dinero.

Serán entregadas al Hogar de Cristo Chile.



TIENDAS PARIS UBICADAS EN:

Iquique, Antofagasta, Calama, La Serena, Alameda, Lyon, Tosalaba, Alto Las Condes, Plaza Oeste, Ahumada, Parque Arauco, Pza. Vespucio, San Bernardo, Arauco Maipú, Bandera, Paris Estación Central, Viña del Mar, Valparaíso, Curicó, Los Ángeles, Temuco Centro, Portal Temuco y Puerto Montt.



**GRACIAS**

A cada uno de nuestros 45.000 colaboradores y al apoyo de sus familias, porque hacen posible poder atenderte hoy, cuando más lo necesitas.

100% de locales Jumbo abiertos

100% de locales Santa Isabel abiertos  
(excepto Concepción y alrededores)

100% de locales Easy abiertos

25 tiendas Paris abiertas

Shopping Centers abiertos

Alto Las Condes • Portal La Dehesa • Florida Center • Portal La Reina

Portal Rancagua • Portal Valparaíso • Portal Temuco

**ÚLTIMO MINUTO, CONCEPCIÓN:**

3 locales Santa Isabel ya abiertos y 3 locales adicionales se abrirán este fin de semana.

**Queremos estar  
más unidos  
que nunca.**

**Y nada nos puede unir más  
que estar bien informados.**

**latercera.com | LA TERCERA**

# Terremoto y tsunami en Chile

Guillermo Muñoz

Gente arrancando hacia autos que los llevaban a sectores altos fue el escenario que recibió el miércoles al general Antonio Cordero cuando aterrizó en el aeropuerto de Concepción (Carriel Sur). La alarma de tsunami difundida pocos minutos antes había desatado un caos y un atoamiento vehicular en la ciudad que impidió que el comandante de apoyo de fuerzas del Ejército -que realizaba un recorrido por las zonas más afectadas por la catástrofe y supervisaba el trabajo de orden y abastecimiento que llevaban a cabo los 14.561 soldados desplegados- se trasladara al centro.

Finalmente él y su comitiva, otros dos generales y tres coroneles, abordaron una micro de recorrido local para acercarse al centro de Concepción. Las escenas más impactantes que vio la comitiva, sin embargo, se concentraron horas después, cuando el helicóptero Cougar en que viajaban sobrevoló la costa desde Concepción hacia el norte, hasta Duao, en la VII Región. En esos 200 kilómetros de litoral el daño del mar era irregular.

En algunos tramos la arena de playa se expandía hasta dos kilómetros hacia el interior y se veían extensas lagunas a más de 400 metros del borde costero.

Una característica, sin embargo, se repetía por todo el borde: el mar estaba notoriamente sucio y plagado de troncos, cajas, basura y objetos que no se distinguían desde el aire, flotando varios metros mar adentro. En tierra, un cúmulo de escombros devueltos por el mar formaba una muralla que se extendía por todo el litoral. A lo largo de toda la costa se pudo observar cientos de carpas en lugares altos.

Al llegar a Pueblo Hundido, unos seis kilómetros al norte de Pelluhue, el helicóptero comenzó a bajar y dar vueltas sucesivas: uno de los pilotos había visto un cuerpo flotando. Inmediatamente se transmitieron las coordenadas a otro helicóptero para que verificase la situación. Luego, 10 kilómetros al norte de Constitución, la nave bajó hasta la playa, porque desde el aire se divisó una balsa de emergencia varada en la costa. Dos soldados descendieron y revisaron la balsa, pero no encontraron nada dentro.

La imagen más devastadora resultaba Constitución, con varias manzanas destruidas, grúas y una locomotora volcadas. Cerca de 20 personas con mascarillas -repartidas en el hospital local debido al fuerte olor a putrefacción- estaban en las galerías del estadio municipal mirando el aterrizaje del helicóptero como si observasen un partido de fútbol. "Estamos esperando mercadería. Con este ya son cuatro los helicópteros que han aterrizado", comentó John Vergara.



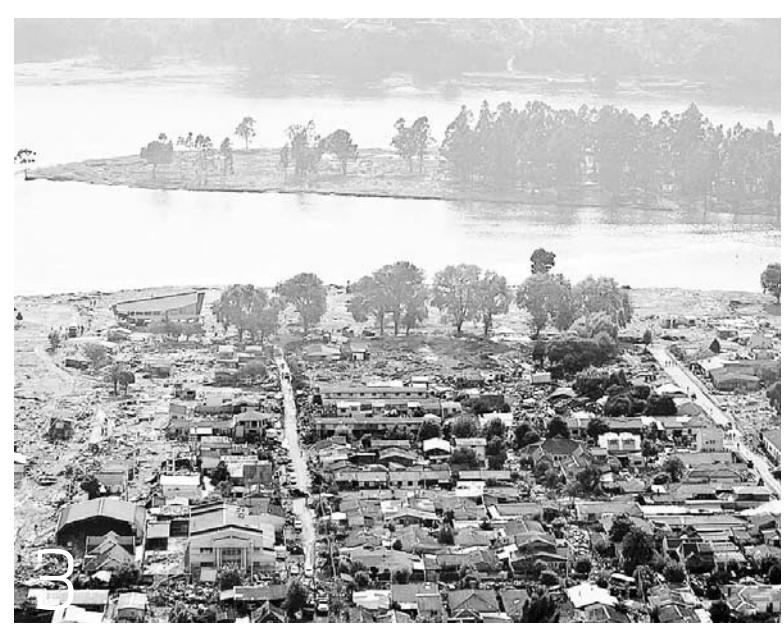
VICTOR TABIA

## Ejército sobrevuela zonas más aisladas y golpeadas de la costa

Delegación del Ejército recorrió litoral desde Concepción hasta Duao. La imagen de miles de objetos flotando en el agua y una muralla formada por escobros devueltos por el mar se repite a lo largo de todo el borde. En algunos tramos se formaron extensas lagunas con agua de mar que quedó atrapada a varios metros de la orilla.



2



1  
2  
3

14.561 200

efectivos

desplegó el Ejército en las regiones afectadas por el terremoto y el tsunami.

kilómetros

en que el mar arrasó con la costa abarcó el recorrido.

**1** En Iloca, como en el resto del litoral, se formó una gruesa franja de escombros devueltos por el mar a la orilla.

**2** La arena de la playa avanzó varios metros tierra adentro en Constitución. En otros tramos el fenómeno se extendió por hasta dos kilómetros.

**3** Constitución con varias manzanas destruidas es una de las imágenes más impactantes. Al fondo se ve la isla Orrego asolada por el tsunami.

## Terremoto y tsunami en Chile

Jorge Selume, director de Presupuestos tras el terremoto de 1985:

# “Parte de la reconstrucción debiera financiarse con reasignación de gastos”

Para este economista, “pensar que para todo hay financiamiento y que, por tanto, no hay que tocar ninguna partida presupuestaria, sería un tremendo error”.

### César Valenzuela

“Una de las cosas que ha faltado por parte del gobierno en este terremoto es el sentido de urgencia”, dice categórico el economista de las universidades de Chile y de Chicago y ex director de Presupuestos (Dipres) entre 1985 y 1989, Jorge Selume. Actor clave del proceso de reconstrucción que debió iniciar el país tras el terremoto que lo azotó hace 25 años, Selume es crítico de la respuesta de la administración de Michelle Bachelet a la catástrofe desatada el 27 de febrero.

Afirma que si bien se está mejor preparado financieramente que en 1985 para enfrentar los costos, “lo peor que le podría pasar a Chile es pensar que por su fortaleza económica -sobre todo por las reservas del sector público- puede tomarse esta situación con calma y sin ajustar otros gastos”.

**¿Son comparables las consecuencias de ambos terremotos y las**

### acciones que se deben seguir?

Si bien este terremoto ha sido de mayor magnitud, por lo vasto de las zonas geográficas dañadas, las acciones a seguir debiesen ser similares, con distinta intensidad. En todo caso, en esta oportunidad, el país está mejor preparado que en 1985, cuando veníamos saliendo de una crisis profunda y no teníamos las reservas para hacer frente al fenómeno.

### ¿Cómo definieron y cuáles fueron las prioridades entonces?

Por un lado, estábamos los que definímos las reasignaciones presupuestarias para financiar la reconstrucción. En paralelo, optamos por entregar autonomía a los ministerios encargados de abordar la emergencia y a los gobiernos locales, conformando una fuerza de tarea descentralizada que tomaba las decisiones sobre la base de las urgencias y el marco presupuestario asignado desde el nivel central.

**¿Cuánto tardó la reconstrucción**

# Un año

demoró en solucionar los problemas esenciales tras el terremoto de 1985.

# 1.000

millones de dólares se gastaron en la reconstrucción (US\$ 5.000 millones de hoy).

# Dos

a tres puntos se redujo el crecimiento de tendencia a raíz del terremoto pasado.

### tras el terremoto de 1985?

Después del primer año, la mayor parte de los problemas mayores estaban abordados. Quizás porque nos sentíamos más débiles, con menos reservas, es que actuamos en forma muy acelerada. Reasignamos gastos para abordar la emergencia, lo que nos permitió resolver el tema en un plazo razonablemente breve. Lo hicimos, en parte, porque no teníamos otra opción: producto de la crisis de la deuda el financiamiento externo no existía ni tampoco el país tenía reservas.

### ¿Cuántos recursos demandó para el Fisco esa oportunidad?

Aproximadamente, unos US\$ 1.000 millones de esa época, que actualmente son cerca de US\$ 5.000 millones.

### ¿Qué programas o inversiones se dejaron de hacer para financiar ese gasto?

Todas las reparticiones sufrieron recortes. El esfuerzo era demasiado grande como para dejar fuera del

“

(En 1985) optamos por entregar autonomía a los ministerios encargados de abordar la emergencia y a los gobiernos locales, conformando una fuerza de tarea descentralizada que tomaba las decisiones”.

esfuerzo partidas relevantes. En esa oportunidad se inició la venta de algunas empresas públicas, como Chilectra, Soquimich, la Compañía de Teléfonos, que pertenecían a Corfo. La situación de 1985 llevó a tomar ese tipo de opciones para financiar la reconstrucción.

**Según notas de la época, el crecimiento de tendencia se redujo entre tres y cuatro puntos producto**



UNIVERSIDAD  
SAN SEBASTIÁN

## UNIVERSIDAD SAN SEBASTIÁN

Santiago-Concepción-Osorno-Valdivia-Puerto Montt

La Junta Directiva y la Dirección Superior de nuestra Universidad desean manifestar sus más profundos agradecimientos por las expresiones de solidaridad y condolencias de tantas personas e instituciones amigas, y por la compasión y afecto recibidos durante las ceremonias de despedida de nuestros queridos compañeros de trabajo, fallecidos en el accidente aéreo del pasado lunes 1 de marzo, cuyo ejemplo será siempre para nuestra comunidad universitaria una fuente de inspiración para consolidar el proyecto por el cual ofrecieron sus vidas.

En estos momentos de profundo pesar, reiteramos que el mejor homenaje que se puede rendir a los desaparecidos directivos de nuestra casa de estudios es el propósito de concretar el sueño emprendido por ellos y que quienes continuaremos con esas responsabilidades haremos realidad: una universidad líder, reconocida por su excelencia académica.

Tras el terremoto y luego de evaluar la situación de cada uno de nuestros campus, informamos a la comunidad nacional que el **ingreso a clases** tendrá lugar el **miércoles 10 de marzo** para los alumnos nuevos; y el **lunes 15 de marzo** para los alumnos antiguos. Esta medida regirá para los campus de Santiago, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

En el caso de la **sede de Concepción**, las **clases se iniciarán diferenciadamente por facultades durante la segunda quincena del mes de marzo**, lo que será oportunamente informado a través de los medios de comunicación durante la próxima semana.

Esta casa de estudios quiere una vez más reiterar su mensaje de solidaridad con todos los compatriotas que sufren en este momento, y en especial a los alumnos, docentes y administrativos de nuestra Universidad, que se han visto afectados por el terremoto registrado en la madrugada del sábado 27 de febrero.

### JUNTA DIRECTIVA

Alejandro Pérez, Presidente  
Pilar Zabala, Vicepresidenta  
Andrés Navarro, Director  
Javier Pivcevic, Director  
Teresita Marchant, Directora  
Andrés Vaccaro, Director  
Ernesto Videla, Director  
Ramón Valdivieso, Director  
Patricio Cordero, Director  
Enrique Herrera, Director

### DIRECCIÓN SUPERIOR

Ricardo Riesco, Rector  
Sandra Guzmán, Secretaria General  
Jaime Torrealba, Vicerrector Académico  
Luis Cordero, Vicerrector de Planificación y Desarrollo  
Adolfo Ugarte, Vicerrector de Comunicaciones y Extensión  
Kiyoshi Fukushi, Vicerrector de Aseguramiento de la Calidad  
Tomás Irarrázaval, Vicerrector Sede Santiago  
Alfonso Rivas, Vicerrector Sede Concepción  
Pablo Hoffman, Vicerrector Sede Valdivia  
Sergio Hermosilla, Vicerrector Sede Osorno  
José Guillermo Leay, Vicerrector Sede Puerto Montt



ANDRES PEREZ

**de los costos del desastre de 1985...**

Diría que fue entre dos y tres puntos. El terremoto afectó también el presupuesto de 1986, pero ya en 1987 la situación se había normalizado.

**¿Cómo evalúa la respuesta del actual gobierno en ese sentido?**

Una de las cosas que ha faltado por parte del gobierno es el sentido de urgencia. El gobierno entrante no pue-

de perder un minuto y debiera comenzar a reasignar partidas presupuestarias en forma importante. Una actitud conformista nos va a llevar a que las cosas tomen más tiempo, se hagan más lentamente y, por tanto, el impacto sobre la economía sea mayor.

**¿Cómo debiera financiar el esfuerzo de reconstrucción?**

Reasignando presupuestos y anali-

**Selume** asumió como director de Presupuestos un lunes 4 de marzo, al día siguiente del terremoto de 1985. Hernán Büchi era ministro de Hacienda.

zando cuáles son las inversiones realmente prioritarias. El aparato productivo y el sector vivienda han tenido un impacto muy grande y por ello proyectos que para empresas públicas eran relevantes, ahora ya no lo son tanto o pueden postergarse algún tiempo.

**¿Qué proyectos y a qué empresas públicas se refiere?**

No quisiera referirme a proyectos en particular. Pero naturalmente, es más productivo buscar en las empresas más grandes -en Codelco, en Enap- o si no, no se logran los objetivos. Lo central es que una parte mayoritaria de la reconstrucción debiera financiarse con reasignaciones de gastos. Pensar que para todo hay financiamiento y que, por tanto, no hay que tocar ninguna partida presupuestaria, sería un tremendo error. Espero que si el nuevo gobierno toma medidas profundas, haya la altura de miras necesaria en todos los sectores políticos y gremiales.

**Con motivo de la reconstruc-**

**ción de infraestructura tras 1985 se creó el impuesto a los combustibles. ¿Hoy se podría estudiar algún tipo de medida tributaria?**

La reconstrucción debe incluir una mezcla con, mayoritariamente, reasignaciones de gasto y uso de reservas. La carga tributaria hoy es mucho más alta que en 1985, además de que desde el punto de vista de los ingresos del país, estamos allegando más ingresos al Fisco, pero estamos mermando los recursos del sector privado para volver a producir y generar empleo.

**¿Cuál sería un plazo razonable en que el nuevo gobierno resuelva los problemas urgentes, como el de vivienda, en las zonas afectadas?**

Este terremoto fue de mayor magnitud, pero es razonable que al año el gobierno tenga normalizado lo básico y fundamental. Quizás las personas no van a tener una vivienda nueva definitiva, pero sí una transitoria. A eso se agrega el rol del sector privado.



**Club Palestino**



# CONVOCA A LA COMUNIDAD PALESTINA A UNA CAMPAÑA SOLIDARIA EN AYUDA DE LOS DAMNIFICADOS EN CHILE

Se requieren alimentos no perecibles, agua embotellada, frazadas y artículos de aseo e higiene personal.

Estos serán recolectados en la sede del Club Palestino, Avda. Kennedy 9351, comuna de Las Condes, Santiago

Esta ayuda irá en directo beneficio de la zona de Curepto en la VII Región.



## DECLARACION PÚBLICA DE SOCIEDAD DE NEUROLOGÍA, PSIQUIATRÍA Y NEUROCIRUGIA

La Sociedad de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía de Chile (SONEPSYN), quiere manifestar sus condolencias y su apoyo a todas aquellas personas y familias que se han visto afectadas por el terremoto que recientemente hemos sufrido como país.

**SONEPSYN** a partir de su misión institucional y de su compromiso con la salud mental de la población chilena, quiere hacerse parte de este difícil momento que estamos viviendo, apoyando técnica y humanamente el proceso de recuperación y reconstrucción que se está iniciando. Para esto, hemos comenzado un proceso de actualización y recolección de información técnica y psicoeducativa que facilite la tarea de todo el personal de salud y de la población en general para enfrentar estos difíciles momentos. Este material, como otras informaciones y acciones de ayuda en salud mental de nuestra sociedad científica y de otras organizaciones en el tema, estarán disponibles permanentemente en nuestro sitio web ([www.sonepsyn.cl](http://www.sonepsyn.cl)).

Considerando que este fuerte terremoto ha provocado pérdidas, temores y angustias, hoy nos convocamos como Sociedad y los invitamos a abrir el corazón y las manos, a compartir nuestras emociones con sus fortalezas y debilidades y a iniciar la reparación de lo trizado y la reconstrucción de lo quebrado. Hoy es un momento de todos y para todos, donde es imprescindible dar y recibir ayuda, donde la consigna es el reencuentro y la solidaridad, donde se hace necesario respetar el andar y los tiempos que cada uno necesita para volver a levantarse y recobrar la esperanza.

Hoy es un momento para reconstruir casas y seguridades, pero también para abrir ventanas y dejar entrar nuevamente la confianza.

Hoy es un momento para reconstruir como país, los nuevos cimientos de nuestras vidas.

**Comisión de Psiquiatría de SONEPSYN**  
Dr. Luis Risco, Dr. Daniel Martínez, Dra. Patricia Rubí, Dr. Juan Maass,  
Dr. Jorge Sánchez y Dr. Jaime Solís

## Terremoto y tsunami en Chile

**Andrés López, Pelluhue**

En medio de kilos de vestimentas donadas para los damnificados del tsunami que se acumulan en la capilla de Santa Teresita del Niño Jesús, en Pelluhue, la hermana Beatriz Prusanidis se toma un tiempo para descansar en un rincón. En enero se radicó en el poblado, junto a la hermana Pamela Maluenda, de la congregación de las Hermanitas de la Paz, luego de que el obispo de Linares les encargara la misión en el lugar, sin pensar que dos meses más tarde serían las encargadas de organizar la ayuda para los pobladores afectados en esa localidad del Maule, devastada por el tsunami.

"Yo tengo experiencia en terremotos, porque me tocó el de Antofagasta y estudié tres años geografía. Estábamos detrás de la capilla (donde viven en una casa de madera), me tiré debajo de la cama, me vestí y les gritamos a todos que salieran y escaparan por las vías de escape señalizadas en algunas calles", cuenta. "Ahí esperamos y fuimos al cerro, donde vimos todo por la luna llena. Vimos cómo comenzó a acercarse una masa de agua oscura del porte de toda la costa, fueron dos en total", dice la hermana Prusanidis a **La Tercera**.

Recuerda que, al amanecer, decidió bajar a ver "con mis propios ojos" el desastre: "Todo estaba desolado". En un principio, no se sabía dónde se iban a dejar los cuerpos, por lo que les solicitaron utilizar la capilla para almacenarlos.

"Tuvimos tres cuerpos en la capilla durante esta semana. Uno era un coronel de Carabineros, otro un lugareño y el último era una persona que no pudo ser identificada y fue trasladada al hospital de Chanco", cuenta la religiosa. "Esas cosas son terribles, ver una persona con el cráneo destrozado es difícil de olvidar, porque es triste que un ser humano termine así", dice una monja.

### Donaciones

El jueves, la capilla estaba repleta de pobladores que elegían qué ropa se llevarían entre las poleras, zapatos, chalecos y pantalones donados. Casi todos tenían sus casas



FOTOS LUIS SERGIO

## Religiosas de Pelluhue albergan cuerpos de víctimas y organizan ayuda

Dos monjas en misión en el balneario de la costa de Cauquenes fueron las encargadas de cobijar en una iglesia los cuerpos que se encontraron en la playa. Ahora coordinan la entrega de ropa y calzado para los habitantes de la localidad que lo perdieron todo. "Tengo experiencia en terremotos, porque me tocó el de Antofagasta", dice una.

"Esas cosas son terribles, ver una persona con el cráneo destrozado es difícil de olvidar, porque es triste que un ser humano termine así", dice una monja.

en la costa, las que fueron borradas del mapa por el agua. Incluso, recuerda uno de ellos, sólo quedan dos luminarias del estadio donde los domingos jugaban al fútbol.

La entrega es caótica y ambas hermanas corren de un lado para otro para coordinar la entrega con la junta de vecinos. Otro de los colaboradores en la entrega de ayuda es el dirigente Sergio van Rysselberghe, primo de la alcadesa de Concepción y presidente de la junta de vecinos de Pueblo Hundido: "La distribución ha sido caótica en un comienzo, porque llegó todo de golpe. Ahora tenemos que hacer un catastro para determinar donde están los más afectados".

Al atardecer, las dos religiosas se reúnen con los militares que protegen la capilla y les ofrecen café. Un respiro, antes de volver a la capilla a organizar la ayuda.



**La entrega de ropa y ayuda** ha sido caótica, y las religiosas, con la junta de vecinos, tratan de organizarla para que llegue a todos los afectados.

**Reconstruyamos Chile con Knauf AMF**

- ✓ Óptima relación precio-calidad.
- ✓ Disponibles en distintos diseños de superficie para elegir.
- ✓ No atraen termitas y son biodegradables.

**knauf** **AMF**

### Placas de yeso-cartón Knauf

Standard • Resistente a la Humedad • Resistente al Fuego  
Para tabiques, cielorrasos y revestimientos de espacios interiores.

### Cielos Modulares Knauf AMF

Línea Salas Blancas • Línea Acústica • Línea uso General  
Para ambientes que requieren aislación acústica, térmica y limpieza constante.

San Ignacio 0181 • Quilicura • Santiago • RM  
Visítanos en [www.knauf.cl](http://www.knauf.cl)  
Teléfono: (02) 584 94 00



NUESTRO COMPROMISO  
ES ESTAR CERCA CUANDO  
MÁS LO NECESITAS

470 FARMACIAS FUNCIONANDO  
y todo nuestro equipo humano dispuesto a ayudar



Infórmese al 800 802 800 ó en [www.cruzverde.cl](http://www.cruzverde.cl)

## Terremoto y tsunami en Chile



**Los expertos** dicen que en el caso de otros megasismos, como el de Sumatra, ha habido fuertes réplicas.

## Estadounidenses que alertaron sobre tsunami llaman a estar atentos a nuevos sismos de gran magnitud

Expertos del Centro de Alerta de Tsunamis del Pacífico afirman que es altamente probable que en la zona se registre otro terremoto -de más de siete grados-, el que podría generar un tsunami si tiene epicentro en la costa.



**Barry Hirshorn**

Sismólogo

Centro de Alerta de Tsunamis del Pacífico y de la U. de Berkeley, en California.

M.Henríquez/T. Quezada

Eran las 8.34 PM en Hawái cuando los computadores del Centro de Alerta de Tsunamis del Pacífico enviaron una señal a los beeper de los sismólogos estadounidenses Vindell Hsu y Barry Hirshorn dando cuenta de la ocurrencia de un megasismo. En 15 segundos, dicen, estaban en sus despachos localizando el punto exacto del terremoto y 10 minutos después lanzaban la alerta de tsunami para Chile y Perú. También llamaron al Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (Shoa) para asegurarse que hubieran recibido la información, la que, finalmente, no fue considerada.

Hoy, a una semana del terremoto y maremoto que barrieron con gran parte del sector costero de la Séptima y Octava Región, ambos expertos dicen que, tal como ha ocurrido en otros megasismos (el de Sumatra en 2004, por ejemplo), es probable que la

“

Hay una alta posibilidad de que un sismo más fuerte que grado 7 se dé en las costas chilenas en los próximos dos meses...”

**Barry Hirshorn**  
sismólogo del PTWC.

zona sea afectada por un nuevo terremoto sobre grado 7, que podría occasionar un tsunami si tiene epicentro nuevamente en la costa. “Hay consenso entre los sismólogos de que cuando hay un gran terremoto es normal que vengan réplicas de cierta magnitud. Por eso existe una alta posibilidad de que (un sismo) más fuerte que grado 7 se dé en las costas chilenas en los próximos dos meses. Ahora, mientras más pasa el tiempo, la probabilidad disminuye”, dice Hirshorn a **La Tercera**.

El sismólogo de la U. de Berkeley, California, afirma que el fin no es alarmar, sino que dar cuenta de un dato estadístico que habla de que dicha probabilidad es alta, por lo que “la gente debiera estar preparada. Si sienten la tierra sacudirse, que se vayan tierra adentro y se queden ahí por unas horas”.

**Ya hubo un temblor 6,8.**

El temblor fue de 6,5 y eso no es

de lo que estamos hablando.

**Hablamos de un terremoto.**

Sí, y debiera ser muy muy cerca del epicentro del anterior.

**¿Cuán probable es que suceda?**

Es más probable que exista a que no. Pero no podría dar cifras.

Vindell aclara: “Ha habido grandes terremotos seguidos, uno cerca del otro, en Indonesia, Taiwán y Japón. Es posible, pero no puedo decir que es definitivo y que ello ocurrirá”.

Sin embargo, lanza un dato: sólo tres meses después del megasismo de 9,1 grados que afectó a Sumatra en 2004 -cuyo tsunami mató a miles de personas en el sudeste asiático- un terremoto de magnitud 8,7 en la escala Richter golpeó nuevamente la costa de ese país. Aunque no generó tsunami, mató a otras dos mil personas.

Los expertos de EE.UU. dicen que esos datos deben estar sobre la mesa, para que las autoridades y la población estén preparadas.



**Vindell Hsu**

Geofísico

Centro de Alerta de Tsunamis del Pacífico y Phd. de la Universidad de Hawái.

# Volamos a Concepción



Favor consulte al 600 600 2828, en [www.skyairline.cl](http://www.skyairline.cl) o en nuestros locales de venta

**SKY**  
Airline

# GRACIAS

al esfuerzo y compromiso de nuestros colaboradores, estamos en terreno, ayudando a poner de pie nuestro país.



## REFORZAMOS LA ATENCIÓN EN LAS REGIONES VI, VII Y VIII CON:

- Equipos de Salud especializados en emergencias (médicos, enfermeras, paramédicos y conductores) para apoyar la atención en Curicó, Talca, Constitución y Cauquenes.
- Equipos de psicólogos especialistas en contención y apoyo emocional post-sismo.
- Operativos sanitarios de apoyo a la comunidad en Pelluhue, Constitución y Cauquenes.
- Ambulancias todo terreno para rescate.
- Profesionales de prevención de riesgos especialistas en construcción y evaluación de daños en instalaciones.

La red de atención de las demás regiones del país se mantiene en funcionamiento normal.

Para mayor información de medidas preventivas post-sismo visite nuestro sitio web [www.mutual.cl](http://www.mutual.cl)



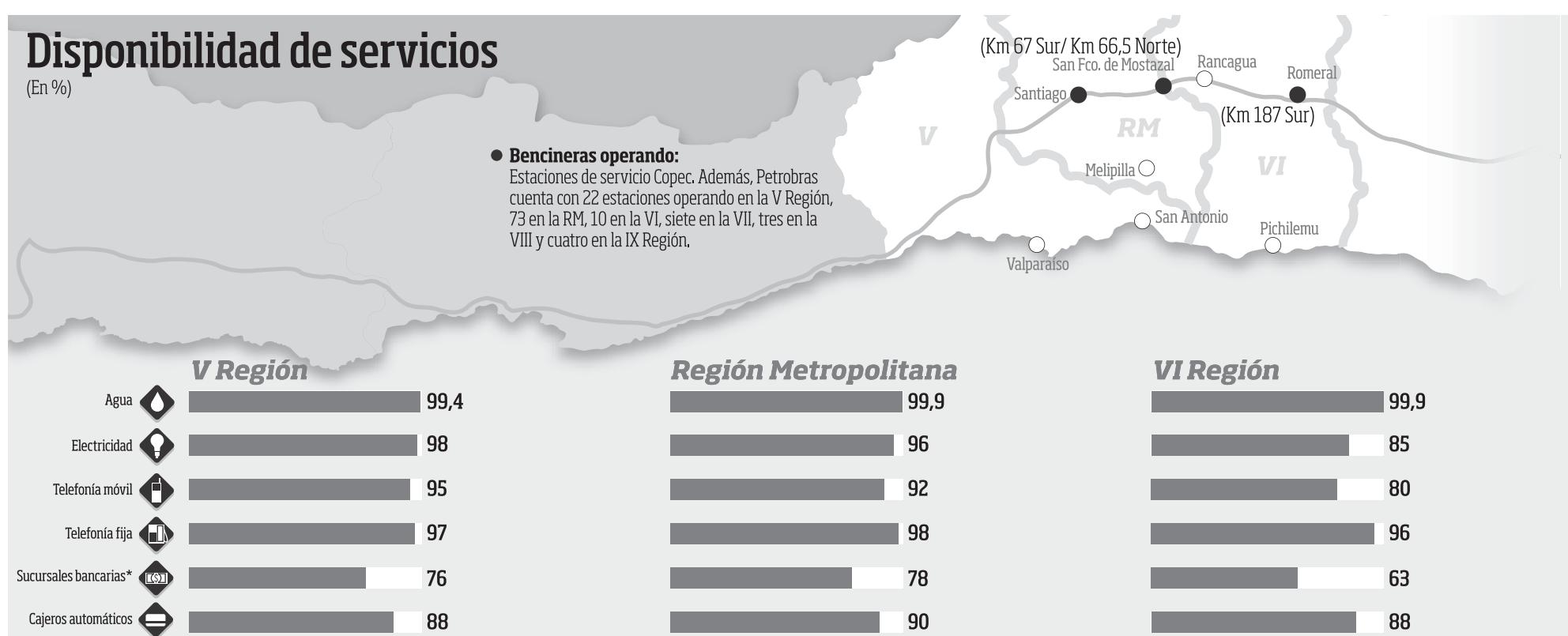
**MUTUAL**  
*de seguridad cchc*

Frente a los Riesgos Prevenimos...  
Frente a las Emergencias Actuamos



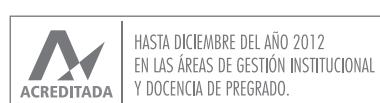
HOY MÁS QUE NUNCA: Agregamos Valor, Protegiendo a las Personas

## Terremoto y tsunami en Chile



## Gobierno afirma que avanza regularización de suministro de servicios básicos

Siete días después del terremoto y posterior tsunami que afectaron a la zona centro-sur del país, los servicios básicos se han recuperado poco a poco. La Región del Biobío sigue siendo la más afectada, pues sólo cuenta con un 66% del servicio eléctrico y 56% de cobertura de agua potable.



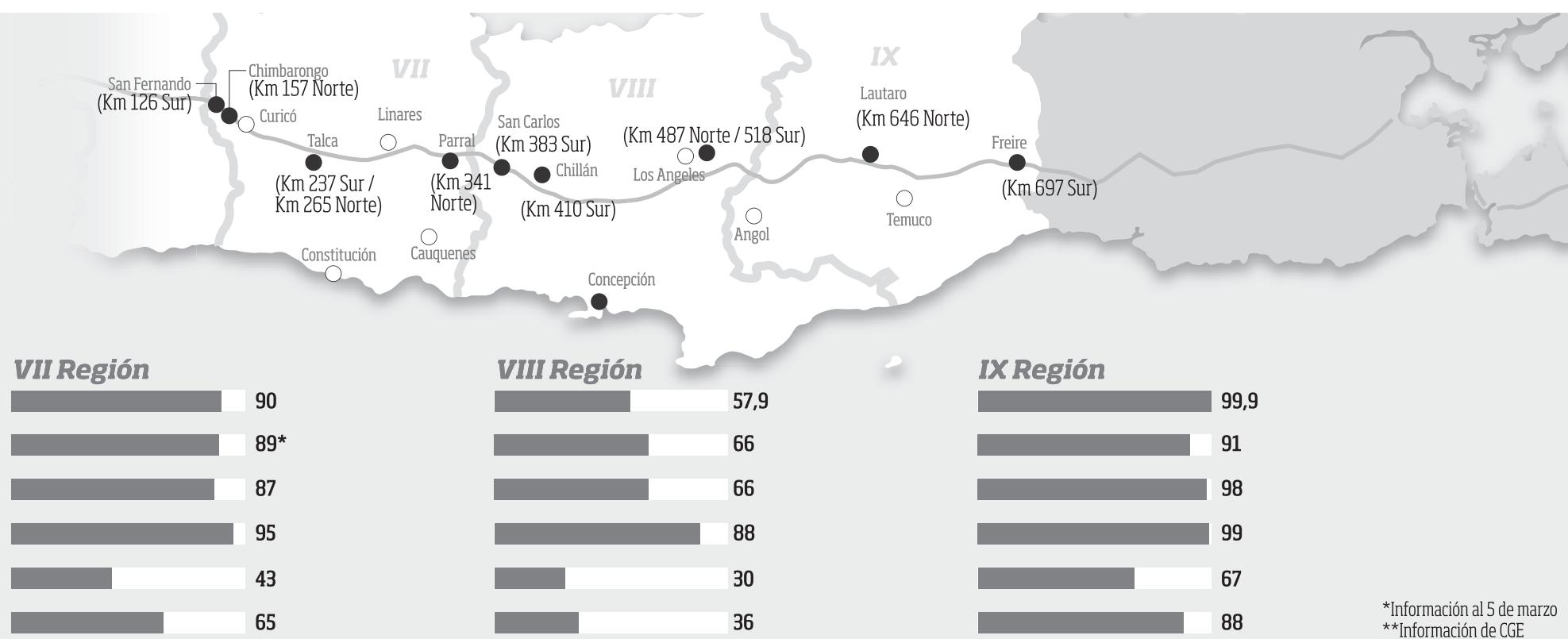
# NUNCA ES TARDE CARRERAS VESPERTINAS 2010

PARA LOS QUE PIENSAN EN SU FUTURO DESPUÉS DEL TRABAJO

**Campus Lyon**  
Ingeniería Comercial  
Contador Público y Auditor  
**Campus Baquedano**  
Trabajo Social  
Pedagogía en Educación General Básica  
**Sede Melipilla**  
Contador Público y Auditor-Trabajo Social  
Pedagogía en Educación General Básica



Información y Matrículas  
[www.upacifico.cl](http://www.upacifico.cl)

**M. Toledo C. / M. Cominetti**

A una semana del terremoto y maremoto que azotaron al país entre las regiones de Valparaíso y La Araucanía, los servicios básicos se han restablecido paulatinamente en las zonas afectadas, como los suministros de agua potable, energía y telecomunicaciones.

El subsecretario del Interior, Patricio Rosende, entregó ayer el cuarto informe sobre el estado de situación del territorio nacional. Indicó que el servicio de agua potable aún mantiene inconvenientes localizados, como los sectores de Algarrobo a Cartagena, la zona costera de las regiones del Maule -en Constitución un

25% está aún sin abastecimiento- y Biobío -que tiene 56% de cobertura efectiva, según Essbio-. En esta última, la provincia de Arauco es el área de mayores problemas de abastecimiento, donde localidades como Dichato, Carampangue, Cobquecura, Lebu y Tomé están siendo abastecidas por camiones aljibes.

En la Región Metropolitana, Rosende dijo que el servicio presenta cortes en Quilicura, Colina, Isla de Maipo, Talagante y Huechuraba, pero dijo que las empresas se comprometieron a solucionar el suministro en las próximas horas.

La entrega de energía eléctrica sigue recuperándose. Ayer, el Sistema Interconecta-

do Central alcanzó el 80% del consumo de un día normal y entre las regiones de Valparaíso y Los Lagos, el 91% del consumo está regularizado, aunque con grandes diferencias entre estas mismas. Mientras la Región Metropolitana registra un 96% de servicio eléctrico, el Biobío cuenta con un 66%, en tanto, Concepción funciona con un 65% de la electricidad, y Talcahuano, con un 46%.

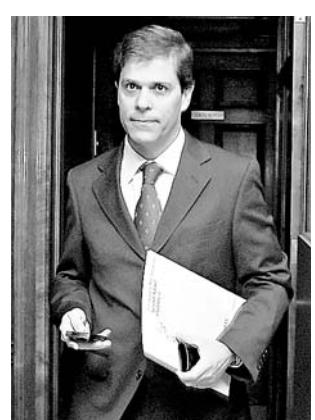
CGE reportó más tarde que sólo 200 mil de sus clientes no tienen energía, de un total de 1,5 millón, quienes habitan en la VI, VII, VIII Región y parte de la Metropolitana. En tanto, Chilectra presenta un 97% de reposición de su servicio en el Gran Santiago.

La Subtel (Subsecretaría de Telecomunicaciones) informó que la Región del Biobío sigue con problemas mayores de conectividad, con una cobertura del 66% en redes móviles y un 88% de la red fija. No obstante, esto es un avance frente a las cifras posteriores al terremoto, con menos del 30% de telefonía móvil y serios problemas en las redes de telefonía fija. En tanto, la Región de La Araucanía presenta menores mermas en este servicio, con 98% y 99%, respectivamente.

Entel informó que a nivel nacional, 91,6% de sus antenas se encuentran operativas, mientras sólo 83,5% funciona en las regiones más afectadas (VI, VII y VIII).

## Redbanc tiene 100% de sus redes funcionando y Lan opera al 70%

Los servicios relacionados con la banca, el comercio y de transporte también están intentando volver a la normalidad. Redbanc informó que sus redes operan en un 100%, mientras que a nivel nacional funciona con normalidad el 86% de los cajeros automáticos, cifra que sólo llega a 36% en la VIII Región. En tanto, en el rubro de los combustibles, Copep está atendiendo en el 80,2% de las estaciones de servicio ubicadas entre la V y XIV Región y Petrobras informó que 135 de sus 170 estaciones ubica-



Patricio Rosende aseguró el abastecimiento de combustibles.

días en las regiones afectadas operan con normalidad.

El subsecretario Rosende señaló ayer que un total de 33 farmacias ubicadas en las regiones más dañadas ya están en pleno funcionamiento. De éstas, 17 se localizan en el Maule y Biobío.

Lan, a su vez, dijo que sus vuelos han aumentado progresivamente en la terminal aérea capitalina, alcanzando el 70% de su nivel habitual de servicios. Estima que el miércoles estará restablecida al 100% la operación de la compañía.

# 86%

**Cajeros automáticos**  
está funcionando a nivel nacional. El mayor atraso está en la VIII Región, con sólo 36%.

# 555

**Estaciones de servicio** operan en las regiones afectadas por el terremoto. Mientras, 139 se encuentran cerradas.



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

**diplomados 2010**  
[www.uc.cl/educacioncontinua](http://www.uc.cl/educacioncontinua)

VICERRECTORÍA DE COMUNICACIONES Y ASUNTOS PÚBLICOS

Dirigidos a profesionales de la salud

### Facultad de Medicina

## Gestión de calidad y seguridad asistencial para empresas de salud

Dirección académica: Irene Vicente / Período de clases: 4 de mayo al 24 de septiembre

### Investigación clínica

Dirección académica: Ramón Corbalán / Período de clases: 12 de marzo al 21 de agosto

### Terapia ventilatoria

Dirección académica: Guillermo Bugedo / Período de clases: 16 de abril al 31 de julio

### Escuela de Enfermería

## Gestión y liderazgo en empresas de salud

Dirección académica: María Eliana Latorre / Período de clases: 25 de marzo al 26 de noviembre

### Facultad de Ciencias Biológicas

## Alimentos y salud

Dirección académica: Federico Leighton - Nicolás Velasco / Período de clases: 14 de abril al 13 de octubre

### Afectividad y sexualidad

Dirección académica: Pilar Vigil / Período de clases: 8 de abril al 9 de diciembre

### Neurobiología de la drogadicción

Dirección académica: Katia Gysling / Período de clases: 17 de abril al 25 de septiembre

Postulaciones en [www.uc.cl/educacioncontinua](http://www.uc.cl/educacioncontinua)

Teléfonos: 354 6500, 354 6543, 354 7900, [programa@uc.cl](mailto:programa@uc.cl)

**Instituto CreArte**  
Aprende con Expertos y Realiza tus Proyectos

Carreras de 1 año

- \* DISEÑO DE VESTUARIO \* ALTA COSTURA Y SASTRERÍA \* MOLDAJE INDUSTRIAL
- \* DISEÑO DE ACCESORIOS Y CALZADO \* DISEÑO COMPUTACIONAL \* DISEÑO GRÁFICO
- \* DECORACIÓN DE INTERIORES \* ESTILISTA PROFESIONAL \* COCINA INTERNACIONAL

Cursos y Talleres

- . Corte y Confección . Moda Sport . Diseño de Bolsos
- . Zapato . Sombreros . Bijoutería . Deco-Hogar Textil . Cortinaje
- . Diseño computacional . Moldaje computacional . Inglés técnico
- . Escalado . Peluquería . Talleres de cocina varios . Etc.

**20 AÑOS DE PRESTIGIO**  
EXCELENCIA ACADÉMICA

Calle Viña del Mar 019 - Providencia Santiago - Metro Baquedano  
Fonos: 2227782 - 6345346 - 09-76577557 - [create@institutocrearte.cl](mailto:create@institutocrearte.cl)  
[www.institutocrearte.cl](http://www.institutocrearte.cl)

**AENOR**  
Empresa Registrada

**ISO 9001**  
Nº 272

GOBIERNO DE CHILE  
SENCE

## DEFUNCIONES

- LUIS ANTONIO AGUILERA MORA
- CLAUDIO HAROLDO ARANCIBIA PONCE
- MARIO JUAN ARRAGADA CARRASCO
- ANDRÉS CLARO HUNEEUS
- CAMILO IGNACIO COBO DE LA MAZA
- MARIA CUNILLERA VALERO
- FERNANDO FUENTEALBA GARCÍA
- JUAN FLORIDOR REYES CARREÑO
- AURORA DEL CARMEN TORO ZAPATA
- ROLANDO OSVALDO URIBE LOPEZ

## EXPRESION DE GRACIA

- PAULA ANDREA AYERDI RETAMALES
- JUAN ALBERTO BENITES VERAS
- FRANCISCO ROBERTO MELENDEZ MUÑOZ
- MANUEL ANTONIO PORTAS JARA
- INES RETAMAL JARA
- ISABEL DEL CARMEN VALENZUELA INFANTE



## DEFUNCIONES

- Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, abuelito y bisabuelito señor

LUIS ANTONIO  
AGUILERA MORA  
(Q.E.P.D.)

- Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque Cordillera, después de un oficio religioso que se realizará a las 11:00 horas, en el santuario de Shoenstatt, ubicado en Vicente Valdes N° 346, comuna de La Florida

La familia

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, yerno, hermano, cuñado, tío y amigo, señor

CLAUDIO HAROLDO  
ARANCIBIA PONCE  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque Cordillera, saliendo el cortejo desde el lugar de velación, Parroquia El Buen Pastor, ubicada J.P. Alissandri c/ R.Araya, comuna de Macul, en donde se oficiará una misa a las 10:00 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hijo, yerno, hermano, cuñado, tío y amigo, señor

MARIO JUAN  
ARRAGADA CARRASCO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde el lugar velación Iglesia Evangélica Augusto Blaust N° 0985, comuna La Cisterna, a las 16:30 horas.

La familia

+

Descansa en la paz del señor

ANDRÉS  
CLARO HUNEEUS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por entrada principal, después de una eucaristía que se oficiará a las 10:30 horas, en la Iglesia de San Ignacio el Bosque Providencia (Av. Pocuro N° 2801)

Maria Luisa Pérez de Claro  
Familia Claro Pérez

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, cuñado y abuelo señor

FERNANDO  
FUENTEALBA GARCÍA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo Cordillera a las 10:30 horas

La familia

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, cuñado y abuelo señor

+

Con inmenso dolor queremos comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor

CAMILO IGNACIO  
COBO DE LA MAZA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo Cordillera, después de una misa que se oficiará a las 14:30 horas, en la parroquia Inmaculada Concepción (Av. Vitacura N° 3729, Vitacura)

Luz María Estévez de Cobo y familia

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita, tatarabuelita, hermana y tía, señora

MARIA  
CUNILLERA VALERO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo Cordillera a las 10:30 horas

La familia

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre y abuela, señora

AURORA DEL CARMEN  
TORO ZAPATA  
(q.e.d.p.)  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por la paz, saliendo el cortejo desde el lugar de velación en Los Platanos N°618, Villa Walf, comuna de Huechuraba a las 15:00 horas.

La familia

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, cuñado y amigo señor

ROLANDO OSVALDO  
URIBE LOPEZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo Cordillera, saliendo el cortejo a las 10:15 horas, desde su domicilio ubicado en (Corredor Zañartu N° 11561 Pdo. 26 de Vicuña Mackenna, La Florida).

Familia Fuentealba Seguel

+

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido tío y amigo señor

FAMILIA BENITEZ CARDENAS

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 16:00 horas, el cortejo tendrá salida a las 15:40 horas, desde la capilla funeralia Sendero de Cristo ubicada en Bezanilla N° 1305 Independencia.-

La familia

## EXPRESION DE GRACIA



Agradecemos a todas las personas, amigos y familiares que nos acompañaron en los momentos difíciles por la partida de nuestra querida hija hermana, nieta, sobrina, tía y prima

PAULA ANDREA  
AYERDI RETAMALES  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron en el Cinerario del Hogar de Cristo & Parque del Recuerdo, el dia 02-03-2010

Familia Ayerdi Retamales



Damos nuestras más sinceros agradecimientos a quienes nos acompañaron con su presencia y palabras de apoyo ante el sensible Fallecimiento de nuestro querido padre, esposo, hermano, abuelo, cuñado, tío, amigos, vecino, señor

JUAN ALBERTO  
BENITES VERAS  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el día 06 de Marzo del 2010, en el Cementerio Parque Sendero Maipú.

Familia Benitez Cardenas



Agradecemos a todas las personas que nos acompañaron en los funerales de nuestro querido esposo, padre y tío, señor

FRANCISCO ROBERTO  
MELENDEZ MUÑOZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el día Miércoles 17 de febrero, en el Cementerio General.

La familia



Agradecemos a todas las personas, amigos y familiares que nos acompañaron en nuestro dolor ante la irreparable pérdida de nuestra querida esposa, madre, hermana, abuelita, suegra y amiga señora

INES  
RETAMAL JARA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se realizaron el día 01 de Marzo en el Cinerario del Hogar de Cristo & Parque del Recuerdo

La familia



Agradecemos a todas las personas, amigos y familiares que nos acompañaron en nuestro dolor ante la irreparable pérdida de nuestra querida madre, señora

ISABEL DEL CARMEN  
VALENZUELA INFANTE  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el día 28 de febrero del 2010, en el Cinerario Hogar de Cristo & Parque del Recuerdo.

Sus Hijos Eric e Hilda

¿QUIERES  
SER PARTE  
DE ALGO  
GRANDE?

FACIL.  
PONTE CON NOSOTROS.  
[WWW.NOCEDAL.CL](http://WWW.NOCEDAL.CL)

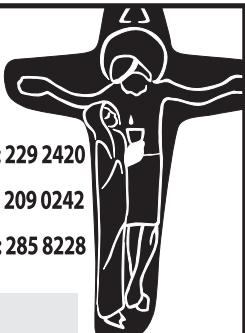
MARIA AYUDA®  
Servicios Funerarios

Avda. Las Condes N° 9280 Loc. 8 Fono: 229 2420  
Avda. Irarrázaval N° 3258 Fono: 209 0242  
Colombia N° 7742, La Florida Fono: 285 8228

## SEA PREVISOR

Venta anticipada de servicios

Con tu preferencia ayudas a los niños de María Ayuda  
[www.funerariamariaayuda.cl](http://www.funerariamariaayuda.cl)

ACOGER, SERVICIO  
INTEGRAL DE  
SEPULTACION CATOLICA

- Servicios Funerarios
- Cinerario
- Cementerios Católicos
- Memoriales Parroquiales y de Santuario

## SIEMPRE ES TIEMPO DE CONOCER TU MEMORIAL PARROQUIAL



Memorial Parroquial  
María Madre de Misericordia

¿Conoces en tu parroquia un lugar de encuentro contigo mismo...

con el Señor... con aquellos que ya no están? Visita el memorial de tu parroquia, y conoce por qué es una solución muy conveniente y definitiva para el descanso de tus seres queridos.

F: 729 0500 • [www.acoger.cl](http://www.acoger.cl)



ACOGER  
ES TU IGLESIA QUE TE ACODE

# Terremoto y tsunami en Chile

Apuntes

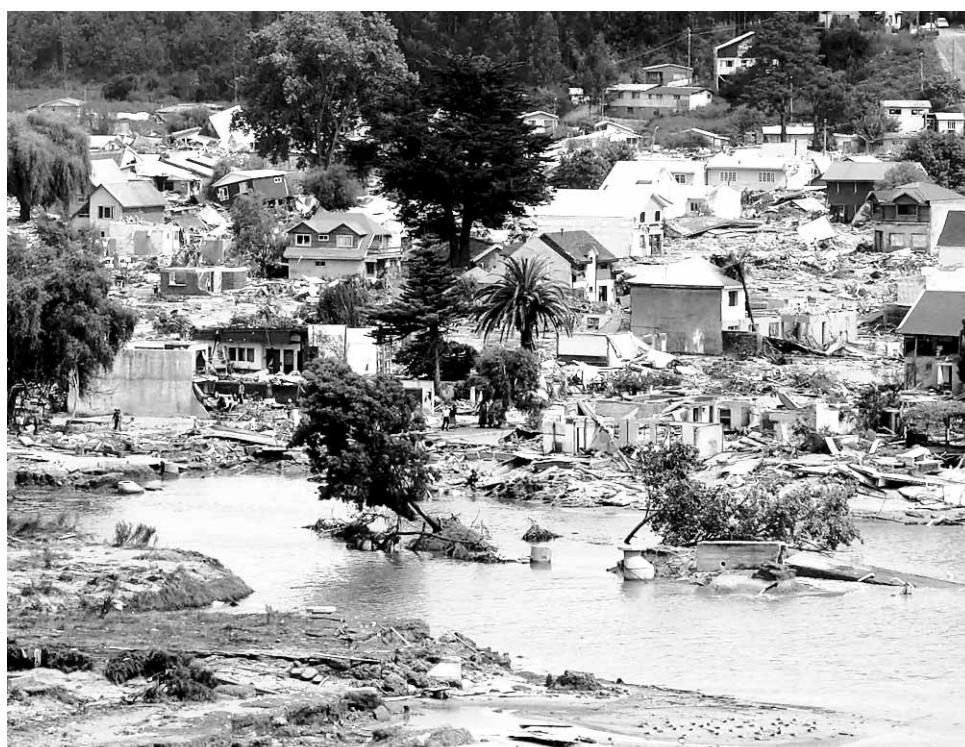
## Toman medidas por posibles lluvias en zonas afectadas

Lloviznas matinales débiles afectarán hoy a las regiones del Maule y Biobío, las más afectadas por el terremoto y posterior tsunami de la semana pasada. Ello llevó a que el Ministerio de Obras Públicas (MOP) pusiera en marcha un plan de contingencia para evitar crecidas de cauces, lo que podría provocar más daño en esas áreas.

Hoy Concepción, Talcahuano, Chillán y Los Angeles amanecerán nublado, con posibilidad de lluvia matinal, variando a escasa nubosidad. Mañana y el martes volverían las altas temperaturas.

En la VII Región se espera llovizna débil en la costa, lo que podría repetirse durante la semana. En tanto, en La Araucanía débiles lluvias comenzarían esta tarde para declinar en la noche.

Por lo anterior, el ministro del OOPP, Sergio Bitar, explicó que "apuramos las obras de limpieza de los cauces aledaños al río Maule. Contratamos a una empresa privada para acabar los trabajos en tres días". Agregó que la Onemi comenzó la distribución de techos plásticos para proteger las casas dañadas en las regiones VII y VIII.



Más de 22 mil fans Facebook tiene "Señora que no robó"

Más de 22 mil adherentes suma el grupo de Facebook "La señora que no robó en el Líder de Conce", iniciado para destacar la labor de una mujer que, en medio de los saqueos tras el terremoto, fue entrevistada en televisión cuando se negó a participar en ese delito. Al preguntarle el porqué, dijo que había escuchado que estaban regalando víveres, pero que al llegar se dio cuenta de que esto no era así. Los miembros del grupo la buscan para ayudarla, pues lo perdió todo.



Pilotos civiles realizan puente aéreo en zonas de difícil acceso

Más de 20 toneladas diarias de alimentos no perecibles, frazadas, agua, leche y medicamentos están repartiendo las más de 40 aeronaves de la Federación Aérea de Chile, con el propósito de servir de puente aéreo con las zonas más aisladas tras el terremoto. El presidente de la federación, Julio Subercaseaux, afirmó que sus 68 clubes aéreos están transportando estos bienes a puntos como Llico, Iloca y Pelluhue.

Añadió que el operativo se entenderá por al menos 10 días y tendrá un costo aproximado de \$ 200 millones. El combustible para esa tarea está siendo aportado por el gobierno.

Pollo rescatado tras sismo es usado de símbolo en colecta

Desde ayer el "Pollo Pepe" ya no es sólo la mascota que sobrevivió de milagro al terremoto en Constitución. El ave de Eva Córdova (7) llegó a Santiago y se convirtió en símbolo de una colecta organizada en La Reina.

FELIPE GONZALEZ P.

Pugna debido a cierre del palacio Castillo Hidalgo

Como una "decisión fácil" calificó el gerente general del palacio Castillo Hidalgo, Andrés Honorato, la determinación de la Municipalidad de Santiago de clausurar el recinto, pues dice que contrató a un ingeniero que determinó que no habían daños estructurales. La municipalidad respondió que contratará a un especialista para analizar el caso.



ALVARO CORTE

Aldeas SOS implementa plan especial para niños en Concepción

Un plan de emergencia tras el terremoto está desarrollando Aldeas SOS en Concepción. Este consiste en el desplazamiento de profesionales de todo el país a los centros que mantiene en esa ciudad,

de manera de ofrecer asistencia a los menores, tanto en alimentación y ropa, como apoyo sicológico.

El director nacional de la entidad, Víctor Beltrán, sostuvo que este apoyo puede servir

de ayuda a los padres que requieran buscar a otros familiares o reconstruir sus viviendas. "Es una situación sumamente estresante para todos, pero más aún para aquellos niños que se encuentran solos".

# Universidad de Playa Ancha Escuela de Postgrado

Dirección de Comunicaciones UPLA

## FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

- \* Doctorado en Políticas y Gestión Educativa
- \* Magíster en Administración Educacional Mención Gestión en Sistemas Educativos
- \* Magíster en Comunicación Educativa Mención Nuevas Tecnologías
- \* Magíster en Evaluación Educativa
- \* Magíster en Gestión de Políticas Nacionales Mención Educación y Cultura
- \* Diplomado en Investigación Social
- \* Diplomado en Educación de Adultos
- \* Postítulo de Especialización en Educación Diferenciada Mención en Trastornos Específicos del Aprendizaje
- \* Mención Asesoría Técnica Pedagógica para las Necesidades Educativas Especiales
- \* Mención Deficiencia Mental
- \* Mención Trastornos de Audición y Lenguaje

## FACULTAD DE EDUCACIÓN FÍSICA

- \* Magíster en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte

## FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y EXACTAS

- \* Magíster en Enseñanza de las Ciencias
- \* Magíster en Educación Ambiental

## FACULTAD DE ARTE

- \* Magíster en Arte Mención Patrimonio

## ESCUELA DE POSTGRADO

direccióndegrados@upla.cl • (56) (32) 2500577 • (56) (32) 2500578

**www.upla.cl**

## Terremoto y tsunami en Chile

# Operativo en Concepción consigue que personas devuelvan parte de lo saqueado

Allanamientos en la población Palomares trajeron como consecuencia que vecinos del sector comenzaran a entregar diversos artículos. En tanto, la fiscalía de la VIII Región investiga a comerciantes ilegales por la especulación de precios tras el terremoto.

P. Carrera, H. Neira y M. Vega

Vecinos de la población Alto Palomares de Concepción comenzaron a devolver de manera voluntaria los productos obtenidos en el marco de los saqueos que se efectuaron en la capital de la Región del Biobío, luego del terremoto que afectó a la zona el sábado 27 de febrero.

El hecho se produjo ayer, cuando personal de la PDI efectuaba allanamientos en el sector para dar con el paradero de aquellas personas que robaron alimentos, combustibles y artículos electrónicos en medio del caos producido por el desastre natural.

El personal policial decomisó en Alto Palomares más de \$ 200 millones en especies. José Luis López, suprefecto de la PDI, dijo que esto, se debe a un trabajo de "sociabilización", donde les explicamos el daño que han provocado, y ellos accedieron voluntariamente a entregar las especies".

### Mercado negro y altos precios

En tanto, el Ministerio Público abrió una serie de investigaciones penales contra comerciantes ilegales, por la especulación de precios en alimentos e insumos básicos que escasean en la región, declarada zona de catástrofe.

Los desesperados habitantes del Biobío han llegado a pagar tarifas infladas hasta en un 500% para conseguir productos de primera necesidad, luego que los saqueos y el desabastecimiento dieran paso al llamado "mercado negro" en zonas de Concepción, Coronel, Lota y Talcahuano.

Cuatro mil pesos por un kilo de arroz, \$ 3 mil por una botella de agua



### Precios del mercado negro

Cigarrillos  
\$ 2.500 - \$ 5.000

Pañales  
\$ 8.000 - \$ 10.000

Arroz  
\$ 2.000 - \$ 4.000

Harina  
\$ 3.000

y \$ 10 mil por un paquete de pañales, son algunos de estos valores.

El fiscal jefe de Concepción, Julio Contardo, explicó que la ley que rige para casos de catástrofes sanciona con penas de hasta 541 días de cárcel "acopiar especies o venderlas a precios superiores de lo normal". También castiga a quienes vendan alimentos en mal estado o acaparen provisiones

En Talcahuano, la fiscalía cuenta con seis formalizados, sorprendidos transando especies robadas a bordo de dos camiones, en valores que superaban ampliamente las tarifas normales. El fiscal jefe de Talcahuano, Andrés Cruz, señaló que fueron formalizados por robo y que se les aplicó la agravante contemplada en la ley especial.

Las autoridades estiman que la apertura del comercio establecido



②

hará desaparecer el problema.

El comercio ilegal se estaría dando, principalmente, en poblaciones periféricas. Según la PDI, los sectores más complejos están en Pedro de Valdivia, Agüita La Perdiz, Palomares, Andalién y Nonguén.

El prefecto de la PDI Alfredo Espinoza dijo que podría tratarse de "bandas organizadas" y aseguró que existen fiscales con dedicación exclusiva para buscar a los saqueadores.

### Acortan toque de queda

Por otra parte, el jefe de Plaza, general Guillermo Ramírez, determinó que, desde hoy, el toque de queda será entre las 21.00 y las 10.00 en las provincias de Concepción y Arauco. Hasta ayer, la medida regía entre las 18.00 y las 12.00 horas.

### 1.- Concepción

La fiscalía indagará a quienes especulan con los precios: se exponen a penas superiores a los 541 días de cárcel. Además, se castiga a los que vendan productos en mal estado.

### 2.- Alto Palomares

Tras un trabajo de sociabilización, la PDI logró incautar más de \$ 200 millones en especies que habían sido sustraídas en diversos locales comerciales.

## OHL Concesiones Chile

Y todo el equipo humano de sus tres sociedades concesionarias lamenta profundamente la tragedia que ha afectado a la zona central y sur de nuestro país, golpeando vidas humanas y provocando cuantiosos daños materiales.

Estamos trabajando para restablecer la totalidad de nuestros servicios a la mayor brevedad y, para mantener oportunamente informados a nuestros usuarios de Autopista del Sol, Autopista Los Libertadores y Autopista de Los Andes, hemos puesto a su disposición en nuestro sitios web [www.ohlconcesiones.cl](http://www.ohlconcesiones.cl) el detalle del estado de nuestras rutas.

AUTOPISTA DEL SOL

AUTOPISTA  
LOS LIBERTADORES  
S.A.

Autopista  
Los Andes  
Grupo OHL



## CONCURSO

Llámanese a concurso público para proveer el cargo que se detalla para el Ministerio Público, III Región de Atacama, con el nivel de remuneraciones que se indica correspondientes a la escala de sueldos del Poder Judicial, incluidas todas sus asignaciones:

Estamento	Cargo	Unidad	Nº Cargos	Grado	Remuneración Bruta Mensual
Profesional	Ayudante de Fiscal	FL Copiapó	1	XI	\$1.594.800

### Requisitos Generales para el cargo:

Los establecidos para los funcionarios en el artículo 69 de la Ley 19.640, Orgánica Constitucional del Ministerio Público y los demás señalados en las bases del concurso, que se encontrarán disponibles en [www.ministeriopublico.cl](http://www.ministeriopublico.cl) a contar del día Lunes 8 de marzo de 2010 a las 10:00 horas, fecha de inicio de las postulaciones.

Sólo se aceptarán postulaciones efectuadas a través de Internet, de acuerdo al sistema establecido en la página WEB del Ministerio Público.

El concurso podrá ser declarado desierto, si a juicio del Ministerio Público, los postulantes no reúnen los requisitos necesarios para desempeñarse en el cargo al que concursan.

La presentación de una postulación implica para el postulante la aceptación íntegra de las Bases del Llamado a Concurso, a las cuales se somete desde ya, sin derecho a reclamación.

El plazo para postular vence impostergablemente el día Lunes 15 de marzo de 2010 a las 18:30 horas.

## LA VERDADERA OF. OSSANDON

### 102 AÑOS DE PRESTIGIO

Arreglamos su Propiedad al Costo PARA MEJOR VENTA O ARRIENDO

Juicio Gratis contra Arrendatarios Morosos.

ANTICIPAMOS DINERO A CUENTA DE SU VENTA

Nueva York 53 / Of. 42-44  
698 09 01 • 380 06 61

## JUNIOR ADMINISTRATIVO

### VARÓN SE NECESITA

Buena presencia, experiencia, proactivo, licencia de conducir al día, trabajo en Pudahuel

\$ 200.000 líquidos

Sólo con todos los antecedentes.

Enviar currículum con foto a:

[info@sysltda.cl](mailto:info@sysltda.cl)

784 8000

## JEFE DE OBRA

### CON EXPERIENCIA EN EDIFICACIÓN DE ALTURA

Enviar currículum con antecedentes al día y pretensiones de renta a:

[info@sysltda.cl](mailto:info@sysltda.cl)

784 8000

## Al Honorable Cuerpo Médico

Frente a la situación de emergencia que vive el país, Farmacias Novasalud.com y Farmacias Northrop tienen el deber de informar los precios de venta al público de los siguientes medicamentos:

PRODUCTO	Precio Novasalud Northrop	Precio Cadena	% más caro precio cadena con respecto Novasalud o Northrop	Dirección Cadena	Fecha
Aerovial Aqua susp. nasal 12 ml x 180 dósis	\$ 15.685	\$ 16.988	8 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2076, L. 14, Providencia
Atac 550 mg x 10 comp.	\$ 4.125	\$ 9.500	130 %		Barcelona 2095 L. 49, Providencia
Atemperator 250 mg x 20 comp.	\$ 6.995	\$ 9.010	29 %		Av. Providencia N° 2128, Providencia
Atusil x 5 supositorios	\$ 6.105	\$ 13.600	123 %		Av. Providencia N° 2076, L. 14, Providencia
Azymol 15 mg x 30 comp.	\$ 53.215	\$ 58.700	10 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2593, Providencia
Dorbantil 4 mg x 30 comp.	\$ 17.975	\$ 27.420	53 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2593, Providencia
Ipran 10 mg x 30 comp.	\$ 15.525	\$ 16.852	9 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2593, Providencia
Lafigin DT 50 mg x 30 comp. disp.	\$ 18.385	\$ 20.764	13 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2593, Providencia
Mimetix 10 mg x 60 comp.	\$ 38.735	\$ 46.792	21 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2593, Providencia
Neurocam x 10 comp.	\$ 6.275	\$ 15.990	155 %		Av. Providencia N° 2001, Providencia
Resotyl 200 mg x 30 comp.	\$ 24.875	\$ 28.960	16 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2593, Providencia
Rinomex jbe. x 100 ml	\$ 5.505	\$ 9.680	76 %		Av. Providencia N° 2001, Providencia
Tensodox 5 mg x 20 comp. rec.	\$ 3.785	\$ 6.890	82 %		Av. Providencia N° 2001, Providencia
Tiazac 30 mg x 30 comp.	\$ 32.795	\$ 39.490	20 %	50% de ahorro*	Av. Providencia N° 2128, Providencia
Ulcratex 20 mg x 30 cáps.	\$ 12.175	\$ 14.880	22 %		Av. Providencia N° 2001, Providencia
Ulcratex 40 mg x 30 cáps.	\$ 22.905	\$ 28.330	24 %		Av. Providencia N° 2001, Providencia
Valpin gotas x 25 ml	\$ 6.865	\$ 8.055	17 %		Av. Providencia N° 2076, L. 14, Providencia

**SANTIAGO:** La Florida Av Vicuña Mackenna Oriente 6975 (Estación Metro Bellavista) Tel 7844358 - 7844359 **Providencia** Las Urbinas 59. Tel 7844388 - 7844389 **Vitacura** Av. Vitacura 6710. Local B-9. (Shopping Los Cobres de Vitacura). Tel. 7844384 - 7844385 **Santiago Centro** San Martín 80-B. (Metro Estación Moneda) Tel. 7845181 - 7845180 **Maipú** Monumento 1750. **VIÑA DEL MAR:** Av Libertad 80. Local 7 (1 Norte). Tel. (32) 2545640 2545641 **RANCAGUA:** Av Libertador Bernardo O'Higgins 634. Primer piso. Tel. (72) 952880 - 952881 **CONCEPCIÓN:** Barros Arana 187. Tel. (41) 2855650 - 2855651 **TEMUCO:** General Lagos 468. Local 6. Tel. (45) 464610 - 464611 [atencionalcliente@novasalud.com](mailto:atencionalcliente@novasalud.com)

(\*) Producto adherido al Programa Receta Solidaria que permite obtener un 50% de ahorro por la compra de 2 unidades de venta

Documentos depositados en la notaría de don Eduardo Avello, ubicada en calle Orrego Luco N°0153, comuna Providencia, Región Metropolitana.

**Call Center**  
**599 0000**

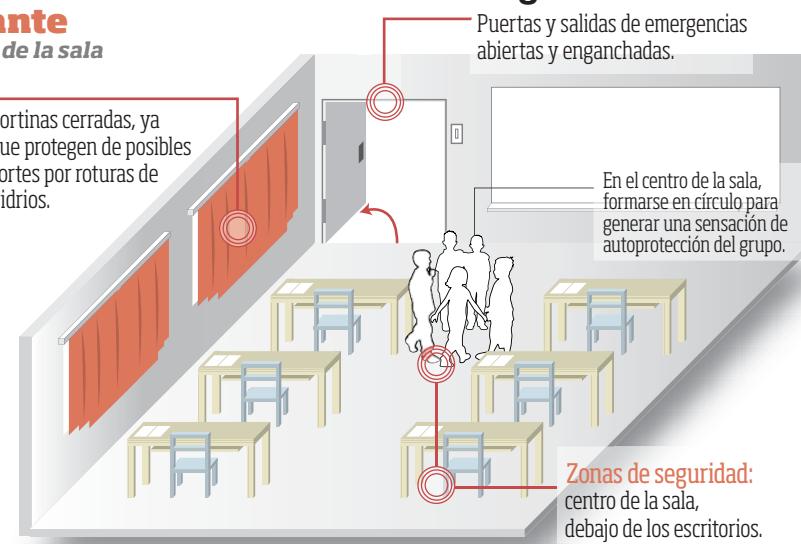
Envío a domicilio sin costo Región Metropolitana en compras iguales o superiores a \$ 7.500.  
Otras regiones consulte Call Center.

# Terremoto y tsunami en Chile

## Cómo actuar en un sismo en el colegio

### Durante

#### Dentro de la sala



### Fuera de la sala



En caso de evacuación, se debe comprobar antes el estado de escaleras o pasillos.



Patio: zona de seguridad exterior. Se recomienda mantener la formación en círculo.

### Después



Ocupar las zonas de seguridad externas y permanecer allí.



En zonas costeras, en caso de que las personas no puedan mantenerse en pie debido al sismo, es necesario evacuar a zonas de altura.

Fuente: Programa Preventivo Sector Educación Asociación Chilena de Seguridad (ACHS) / Infografía: La Tercera

# Cómo volver a clases después del shock

Los colegios y el Mineduc se preparan para recibir a los escolares a partir de mañana en un escenario muy distinto del normal: niños con problemas para dormir, temor a separarse de los padres o impactados por las noticias. Por eso, los expertos llaman a postergar las pruebas durante, al menos, dos meses, e instaurar espacios de diálogo para que los niños se expresen. En este escenario, los profesores juegan un rol clave.

A. Fuentes / P. Salazar /D. Arce

sores para que sean claves en la recuperación de los alumnos.

La primera medida es retomar cuanto antes la rutina, pero que ello no signifique hacer como su nada hubiera pasado. "Los colegios deben hacer una intervención en crisis. Permitir que estudiantes y profesores cuenten lo que les pasa", asegura la sicóloga de la UC, Isidora Mena.

El rol de los docentes es vital: después de los padres, ellos son los adultos a cargo de los niños. Y la presencia de adultos acogedores es fundamental para sobreponerse a situaciones adversas. "Si el profesor no está bien, el niño se sentirá inseguro", dice la sicóloga de la UC, Ana María Arón.

Viviana Galdames, académica de la U. A. Hurtado.

## Estimados clientes, proveedores y amigos:



Queremos hacerles llegar nuestra solidaridad y un mensaje de apoyo, esperando que ustedes y sus familias se encuentren dentro de las mejores condiciones posibles.

Le informamos que, gracias al **espíritu de equipo** de nuestro grupo humano, Sandvik Chile y sus respectivas áreas de negocios, se encuentran operando normalmente y brindando el servicio correspondiente a todos sus clientes.

Hacemos propicia la ocasión, para agradecer su confianza y ante cualquier duda o inquietud, por favor comunicarse con el Servicio al Cliente, 800 441 700, donde lo atenderemos como habitualmente lo hacemos.

Av. Eduardo Frei Montalva 9990, Quilicura

[www.sandvik.com](http://www.sandvik.com)



Los docentes deben abrir espacios para que los niños expresen sus emociones y enseñarles por qué ocurren los sismos. Lo primero permite manejar mejor las emociones, mientras que racionalizar el hecho, ayuda a disminuir el temor. "Los niños han perdido lugares y espacio para el juego, han sentido el golpe", afirma Paz Valenzuela, directora del Centro de Atención Psicológica de la U. Andrés Bello.

Tampoco debería haber pruebas durante dos meses. Cuando alguien está expuesto a un gran temor, aumenta la secreción de hormonas, que ayudan responder ante la amenaza. En los niños este sistema tiende a permanecer activo, creando un desbalance en el cerebro, que puede, a largo plazo, atrasar el desarrollo cognitivo. "El cerebro no puede seleccionar lo que va a aprender de lo que no", explica la neurosiquiatra Amanda Céspedes.

"El cómo se viven los primeros días de colegio será clave en la forma en que los niños responderán en el año", agrega Viviana Galdames, directora de Pedagogía de la U. Alberto Hurtado. En el Colegio Cumbres y en el República de Siria no harán pruebas por algunas semanas a los niños más chicos. También se han programado clases lúdicas, mientras otros establecimientos permitirán a los padres acompañar a sus hijos.



## Paso a paso

### Dar seguridad

Los niños necesitan certeza sobre su seguridad inmediata: mostrarles que el colegio es seguro, llamarlos o visitarlos si están muy angustiados.

### No cuestionarlos

Dejarlos que expresen sus emociones, sin que los adultos acaparen la conversación y sin cuestionarlos.

### Diálogo según edad

Los espacios de diálogo varían según edad. Dibujo o juego, entre 3 y 9 años; cuentos para 10 a 14 años; y solidaridad para los adolescentes.

### Retomar rutinas

Recuperar las rutinas habituales, como que vuelvan a su pieza, permite volver a tener la sensación de control de las cosas.

### Postergar pruebas

Por dos meses, por lo menos, no debieran tener pruebas, ya que falta motivación y no son capaces de mantener la atención.

## El plan de intervención

El Mineduc convocó a psicólogos, sicopedagogos y asistentes sociales a elaborar un plan para contener y capacitar a los docentes, para que traten con los niños; y derivar a los menores a centros de salud mental. El plan cuenta con el apoyo del Ministerio de Salud, Unesco

y Unicef y se extenderá a todo el país.

El primer paso es restablecer las clases lo antes posible. "Volver a un ritmo de vida normal es clave, porque estar con los amigos, brinda apoyo sicoemocional", dice Gary Stahl, representante de Unicef en Chile.

Se trata del mismo tipo de plan que se aplicó en niñas víctimas de Katrina o del 11S. "En EEUU, apoyamos en la identificación de los niños que requerían apoyo adicional. Les enseñamos qué hacer frente a un sismo, a través del juego", agrega Stahl.

# ArribaChile



## 4 Compromisos de Apoyo Cencosud para las Regiones VII y VIII:

### 1 10% dcto. en Jumbo, Santa Isabel, Easy y Paris.

Descuentos válidos sólo en locales de la VII y VIII Región, hasta el 31 de marzo.  
Válido para consumo familiar, excluye compras con factura.

### 2 Compra con tu Tarjeta Más en Jumbo, Santa Isabel, Easy y Paris en 6 ó 12 cuotas sin interés.

Válido para compras en locales de la VII y VIII Región, hasta el 31 de marzo.

### 3 Postergación de 60 días para el pago de tu Tarjeta Más.

Válido para clientes Tarjeta Más cuya dirección de envío de Estado de Cuenta corresponda a la VII u VIII Región.

### 4 Abastecimiento Reforzado.

Nuestras filiales ubicadas en Perú y Argentina, están activamente involucradas en el reforzamiento del abastecimiento de alimentos para Chile. Desde el día lunes están cruzando nuestras fronteras más de 100 camiones provenientes de estas filiales.



### ÚLTIMO MINUTO, CONCEPCIÓN:

3 locales Santa Isabel ya abiertos y 3 locales adicionales se abrirán este fin de semana.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Precios de frutas y verduras se elevan en ferias tras terremoto

Las zanahorias, plátanos y limones han alcanzado hasta el doble de su valor. Los comerciantes dicen que el alza se debe a las dificultades de traslado desde el sur y a una suerte de "síntesis" de un supuesto desabastecimiento que se instaló entre consumidores y proveedores.

G. Sandoval y R. Retamal

Los "caseros" de las ferias libres de frutas y hortalizas de Santiago dicen que luego del terremoto los puestos se colmaron de clientes que luchaban por aprovisionarse. "Compraban tomates de a cajas y papas de a sacos de cinco o 10 kilos. Salían con las bolsas llenas de cosas. Y yo pensaba, ¿cómo se van a comer todo eso?, porque era mucho y se podía echar a perder. Pero así, rapidito, se fue todo", recuerda Marta Robledo, desde su puesto en Estación Central.

Ayer, la situación era distinta: los precios que durante esta semana alcanzaron las frutas y verduras, llegaron a doblar las antiguas tarifas y alejaron así a la tradicional clientela de los mercados,

# 800

**pesos por kilo**  
alcanzó la zanahoria en las ferias libres de Santiago. El kilo de plátanos subió a \$ 450.

que notoriamente se veían más despejados.

Leonardo Arenas tiene un puesto hace 10 años en Estación Central y afirma que esta es una de las mayores alzas de precios que ha visto.

"La zanahoria ha subido harto porque la traen desde Chillán y, como la cosa está complicada allá, no se ha podido traer mucho. Yo compraba sacos de 20 kilos por 8 mil pesos y ahora lo encontré a 15 mil pesos, por eso se vende también más caro", explica.

A ello, se suma además la condición de agricultores que, tras el terremoto, se han visto impedidos de trabajar y numerosos transportistas con dificultades para trasladar productos frescos desde el sur. "Se creó una síntesis de que podía haber una escasez. Eso fue bastante preocupante.

Empezó el día lunes y se mantuvo hasta el miércoles, que empezó a decaer. El viernes ya se había normalizado la situación", dice Arturo Guerrero, relacionador público de La Vega central.

¿El resultado? El kilo de zanahoria, que hasta la semana pasada tenía un valor de 400 pesos, en mercados de Estación Central y Las Condes hoy bordea los \$ 800. Algo similar ocurre con los limones, que se vendían a \$ 600 por kilo. Hoy bordean los \$ 900.

Los plátanos -fruto que según los feriantes fue uno de los más vendidos tras el terremoto- subieron de \$150 a \$450; el cilantro de \$100 a \$300 pesos el atado; y los porotos verdes, de \$ 500 a \$ 800.

"Antes la gente venía con tres mil pesos y se llevaba un pedido para toda una sema-

## Región Metropolitana



**La clientela de las ferias** ha disminuido por las alzas de precios y la normalización del abastecimiento de mercaderías.

na, pero ahora con esa misma plata apenas se lleva unos cuatro o cinco kilos de fruta y verdura", dice la feriante Mariana Aceituno.

### Productos sin alza

Tomates, lechugas, manzanas, duraznos conservados, uvas, porotos granados y choclos, son algunos produc-

tos que no han variado mayormente sus valores o que su alza tarifaria bordea los \$ 100 pesos.

"Todo está más caro. Pero unas cosas más y otras menos. Lo que estoy haciendo es alterar la lista de compra y reemplazar los productos más caros por otras verduras más baratas", cuenta Roberto Sánchez.

## Supermercados vuelven de a poco a la normalidad

Los días posteriores al terremoto fueron de locura en supermercados, minimarkets y panaderías. Pero poco a poco comienza a normalizarse la situación.

No obstante, en los minimarkets del sector alto de Santiago, los locatarios aseguran que los lácteos escasean. "No están despachando. No hay stock", afirma Mario Ríos, de OK Market.

En todo caso, las estanterías de los supermercados poco a poco volvían a llenarse de leche y sus derivados. "Los camiones nos están abasteciendo sin mayores

dificultades. Estamos recuperando nuestros volúmenes", respondió Mariela Apud, del Unimarc de Tobalaba con Providencia.

En las cadenas, el abastecimiento de agua ya está normalizado pues, aseguran, guardaron en bodegas un importante stock.

Y en algunas panaderías estiman que los costos de la harina han subido en un cuatro por ciento. "He mantenido los precios y yo estoy asumiendo la pérdida. Y si siguiera subiendo la harina, voy a tener que aplicar un alza", expresó José García, de La Sevillana de Plaza Brasil.

# Simón Bolívar

CENTRO DE FORMACION TECNICA

### Beneficios

- Títulos Técnicos de Nivel Superior, reconocidos por el Ministerio de Educación en todas las carreras
- Beca Nuevo Milenio y Pase Escolar, según plazos y condiciones establecidas por el MINEDUC
- Modernos Laboratorios de Computación, Idiomas, Primeros Auxilios y Pabellón de Arsenalería Quirúrgica (Área de la Salud)
- Amplia Biblioteca. Acceso a Internet - WI FI Gratuito para todos los alumnos
- Práctica Profesional según Reglamento Académico
- Jornadas Diurna y Vespertina
- OTEC SENCE
- Talleres Extraprogramáticos: Teatro, Baile, Gastronomía
- Sistema de Reservas Amadeus, para Turismo y Hotelería

➤ Matrícula	\$20.000
<i>Valores Alumnos Primer Nivel:</i>	
➤ Cuota Mensual	\$43.500
➤ Área Salud	\$53.500
5 Cuotas por Semestre	

### i Tu mejor Oportunidad !

### Admisión 2010

	TECNICO EN TURISMO Y HOTELERIA Duración: 4 semestres Con Sistema de Reservas Amadeus
	SECRETARIA EJECUTIVA COMPUTACIONAL Duración: 4 semestres
	TECNICO EN ENFERMERIA MEDICA (*) Duración: 4 semestres
	TECNICO EN ARSENALERIA QUIRURGICA (*) Duración: 6 semestres
	ASISTENTE DE EDUCACION PARVULARIA Duración: 4 semestres
	TECNICO EN COMERCIO EXTERIOR Duración: 4 semestres
	TECNICO EN MINAS (*) Duración: 4 semestres

(\*) Carreras que se dictan en Sedes Santiago y San Felipe

TECNICO JURIDICO (\*)  
Duración: 4 semestres

PROGRAMACION Y DISEÑO INFORMATICO (\*)  
Duración: 4 semestres

TECNICO EN ANALISIS DE SISTEMAS (\*)  
Duración: 6 semestres

CONTABILIDAD (\*)  
Duración: 4 semestres

TECNICO EN CONTROL INDUSTRIAL (\*)  
Duración: 4 semestres

TECNICO EN ADMINISTRACION DE EMPRESAS (\*)  
Duración: 4 semestres

SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE  
Duración: 4 semestres

**INSTITUTO JOHN F. KENNEDY**  
CERTIFICACIÓN DE CALIDAD

**ESCUELA DE BELLEZA**

**CURSOS 2010**

**MATRÍCULA GRATIS**

**CURSOS CORTOS**

- Estilista Unisex
- Estilista Unisex Intensivo
- Estilista Unisex Máster en Color
- Estilista Unisex (PARA SORDOMUDO)
- Corte Unisex y Peinado
- Estética Integral
- Cosmetología
- Maquillaje Profesional
- Masoterapia Corporal
- Masoterapia Integral
- Diseño de Vestuario
- Corte y Confección

**CLASES TAMBÉN LOS SÁBADOS**

**CURSOS CORTOS**

- Automaquillaje
- Depilación cera roll-on
- Uñas Acrílicas
- Manicure Básica
- Pedicure Spa
- Permanente de Pestañas
- Extensión de Pestañas
- Reflexología

**PERFECCIONAMIENTO EN:**

- Color • Corte Dama • Corte Varón
- Novia • Alta Fantasía • Trenzados

**ESPECIALIZACIONES**

- Quiromancia • Drenaje Linfático
- Maquillaje de Fantasía

**Agustinas 1920** ISO 9001  
**Los Héroes** ☎ 363 7700

**Vicuña Mackenna 6483** ☎ Mirador  
**Ejército 20** ☎ Los Héroes  
☎ 360 9159 - 360 9160

**VIÑA DEL MAR - Errázuriz 631**  
Frente a la Quinta Vergara  
☎ 32 - 215 6175 - 32 215 6172

SEDES SANTIAGO: Ejército 91, Fono: 799 3300 ☎ Los Héroes  
Agustinas 1859, Fono: 799 3330 ☎ Los Héroes

SEDE SAN FELIPE: Av. Bernardo O'Higgins 58, Fono: (34) 518 556

LIDERAZGO CON AUTONOMIA PLENA  
TITULOS RECONOCIDOS POR EL MINEDUC

www.simonbolivarcft.cl  
info@simonbolivarcft.cl



**iTENEMOS LA  
ENERGÍA PARA  
APOYARLOS!**

Porque hoy más que nunca, miles de chilenos necesitan de una pequeña luz de esperanza, entregaremos más de **10.000** linternas con pilas Duracell para las zonas afectadas de nuestro país.

**iFuerzaChile!**

Cerca de ti. Mejorando tu vida. **P&G™**



KOLESTON



**Gillette®**

**DURACELL®**

# Terremoto y tsunami en Chile

## Columna

# De la reconstrucción a la reinvenCIÓN

Por Pablo Allard

**D**olor, incertidumbre e impotencia. Todo ello debe quedar atrás para movilizarnos con fuerza y determinación de la emergencia a la reconstrucción. ¿Cómo hacerlo en medio de la confusión, falta de información y cambio de autoridades? ¿Cómo actuar antes que nos pille el invierno sin comprometer el largo plazo? Son algunas de las preguntas que tendremos de dilucidar en estos días.

Lo primero que debemos entender es la magnitud de la destrucción y sus consecuencias. En esta información será clave ponerles números a las pérdidas, y también conocer la naturaleza y particularidades de los damnificados y las posibles soluciones que se tendrán que implementar.

Una primera particularidad de la catástrofe es que al parecer los damnificados serán distintos a lo que tradicionalmente se espera de estas situaciones. Según constataron las autoridades del Minvu, al parecer el grueso de las viviendas sociales construidas en los últimos años no presentarían mayores daños. Esto cambiaría el foco de atención a otro tipo de edificaciones: viviendas de larga data, en especial en cascos históricos y áreas urbanas de ciudades y pueblos, antiguas casas de campo o villas rurales, así como aquellas que recibieron la doble embestida del sismo y tsunami.

Esto llevará a concentrar las soluciones en esos tres frentes: en el caso de los cascos urbanos, hablamos de edificaciones de carácter aislado o conjuntos que en muchos casos tenían cierto valor patrimonial, o al menos eran parte de una imagen urbana consolidada. Son propiedades que contaban con infraestructura de servicios y que por su ubicación central tienen un valor de suelo

Hablamos de escenarios

más alto que otras. Este tipo requerirá, en caso de reconstrucción parcial o total, la elaboración de soluciones específicas con especial cuidado por la imagen urbana futura de estas ciudades. El tiempo requerido para realizar de forma adecuada esos proyectos y construcciones puede ir en contra de la urgencia, pero las áreas urbanas tienen múltiples alternativas de arriendo o alojamiento temporal para mitigar esa necesidad.

En cuanto a las viviendas aisladas de áreas rurales, en caso de ser irrecuperables, la opción será construir una nueva, lo que presenta oportunidades para programas de edificación progresiva o la prefabricación en caso de premura. Si el daño es parcial, los esfuerzos deberán ir de la mano de la reparación, reforzamiento estructural y ampliación.

El caso más complejo tal vez lo presentan las áreas costeras. Muchas de esas localidades no sólo fueron arrasadas por la fuerza del agua, barro y escombros. Además cambiaron para siempre su fisonomía. Hay terrenos en que antes había una casa y hoy son lecho de río, la línea de la costa avanzó o retrocedió varios metros y habrá que determinar dónde ubicar las montañas de escombros que surgirán del desapego y demolición.

Esas localidades requerirán un trabajo conjunto de soluciones de emergencia temporales para las familias desplazadas (que no pueden volver a reconstruir en zona de riesgo) y resolver a la brevedad la redefinición de las áreas de riesgo, para volver a construir en dichas áreas mediante obras de mitigación, sistemas de monitoreo y alerta temprana operativas antes de la residencia definitiva.

**Arquitecto, doctor, máster en diseño urbano.**



La pequeña escala de muchas de esas ciudades permite innovar en la manera de desarrollar viviendas más sustentables.



complejos, pero al menos en la mayoría de los casos, teniendo

los catastros y diagnósticos disponibles, podemos movernos rápido hacia la reconstrucción. Esto diferencia esta catástrofe de otras como Chaitén, donde la condición de desplazamiento se ha mantenido por cerca de dos años, dado que el volcán continúa en erupción. El sismo, en cambio, permite iniciar la reconstrucción de inmediato y en el mismo lugar donde se produjo la destrucción. Eso implica que los afectados no deben esperar el mismo trato que se tuvo con los chaiteninos, sino más bien prepararse para una batería de herramientas que les permitirán ayudarlos a reconstruir sus casas, y también su base econó-

mica y actividades productivas.

En ese escenario, en lugar de concentrar los esfuerzos en paliar la situación o buscar soluciones de emergencia a corto plazo, la posibilidad de enfrentar el problema con sentido de oportunidad a mediano plazo permite entender los cuantiosos recursos que se utilizarán no como un costo, sino como inversión en el desarrollo de parte de las regiones más sensibles, vulnerables y ricas en patrimonio natural y cultural de Chile.

Este cambio de visión, donde se privilegia la inversión versus el simple gasto, se podría materializar en un desarrollo que priorice la eficiencia de recursos económicos y naturales. Por otro lado, la pequeña escala de muchas de esas ciudades y pue-

blos permite innovar en la manera de desarrollar viviendas y ciudades más sustentables.

Este proceso sin precedentes puede alinear cuatro temas estratégicos del Chile futuro que han quedado debilitados desde el sismo: equidad territorial, desarrollo sostenible, innovación e imagen país. En muchos casos "reconstrucción" deberá entenderse como "reinvención", revisando la base productiva de esas comunidades e incentivando actividades económicas nuevas que agreguen valor a la economía de la región. De ser así, convertiremos esta catástrofe en una gran oportunidad, honraremos la memoria de los que perdimos y daremos el salto que tanto esperamos al desarrollo.



PONTIFICIA  
UNIVERSIDAD  
CATÓLICA  
DE CHILE

FACULTAD DE DERECHO / CENTRO DE NEGOCIACIÓN Y MEDIACIÓN  
VICERRECTORÍA DE COMUNICACIONES Y ASUNTOS PÚBLICOS

DIPLOMADO EN

## Negociación y coaching

Dirigido a profesionales de alto nivel, ejecutivos, educadores, líderes sociales, que requieren contar en el desarrollo de sus labores, con técnicas efectivas de solución de conflictos y de comunicación en su relación con clientes, proveedores, cierre de contratos y manejo de grupos de trabajo dentro de la empresa u organizaciones sociales.

EQUIPO DOCENTE

Cristian Saieh • Carolina Larraín Jiménez • Javier Saieh Mena • María Lucía Medina Andrea San Martín Forray

INICIO DE CLASES: 4 DE MAYO

Postulaciones en [www.uc.cl/educacioncontinua](http://www.uc.cl/educacioncontinua)  
Teléfonos: 354 6500, 354 6543, 354 7900, [programa@uc.cl](mailto:programa@uc.cl)

diplomados 2010  
[www.uc.cl/educacioncontinua](http://www.uc.cl/educacioncontinua)

## MAGÍSTER GESTIÓN DE SEGURIDAD PRIVADA INTEGRAL

MODALIDAD SEMI PRESENCIAL,  
1574 HORAS, MODULOS IMPARTIDOS SISTEMA E-LEARNING,  
CON APOYO DE PLATAFORMA INFORMÁTICA.

El Magíster en "Gestión de Seguridad Privada Integral", entrega a los profesionales del área de la seguridad las competencias necesarias para desempeñarse en cargos gerenciales y directivos.

### INSCRIPCIONES Y POSTULACIONES:

Sra. Lisette Dupuis

Fono: 32-2795581, 32-2999000, anexo 5874

[lisette.dupuis@udelmar.cl](mailto:lisette.dupuis@udelmar.cl)

Más información:

[www.udelmar.cl/vina/](http://www.udelmar.cl/vina/) (link Magíster)

J.A. Matta Nro. 71, Recreo- Viña del Mar



UNIVERSIDAD  
DEL MAR

DESCUENTOS:  
Miembros FF.AA. y de Orden,  
Gendarmería,  
Empresas de Seguridad,  
Bancos e Instituciones  
Financieras, Empresas en General

INICIO  
Lunes 19 de abril del 2010  
Cupos Limitados

# Nuestra gotita de ayuda

Chile ya se está levantando y, para hacerlo, necesita la ayuda de todos. **PROCTER & GAMBLE CHILE** donará 250.000 sobres de PUR\*, con los que se pueden potabilizar

**2.500.000**  
**litros de agua.**

\*PUR, es un polvo purificador de agua desarrollado para eliminar contaminantes de origen microbiano y arsénico.



Cerca de ti. Mejorando tu vida. **P&G™**



PANTENE  
PRO-V



KOLESTON



Gillette®

DURACELL

## Terremoto y tsunami en Chile

# “Necesitamos comunicaciones autónomas independientes del sistema tradicional”

Mario Donoso, gerente general de CGE Distribución, que abastece de electricidad al sur, dice que hasta 12 horas estuvieron incomunicados con la VIII Región luego del terremoto. La firma reforzará sus planes de contingencia y agradece la colaboración de otras eléctricas.

Jessica Marticorena

Las grietas son evidentes en los muros del piso 12 del edificio del grupo CGE, en calle Teatinos. Pero, ciertamente, no comparables con los efectos que dejó el terremoto entre las regiones VI y VIII, las zonas más afectadas por el sismo y área de concesión de la filial de distribución eléctrica del holding. La firma es la mayor distribuidora eléctrica del país en cuanto a cobertura geográfica y la segunda en cantidad de clientes, con unos 2,8

millones de usuarios.

La madrugada del sábado 27, cerca de un millón de hogares quedó sin luz en esas tres regiones. Desde ese día, Mario Donoso, gerente general de CGE Distribución, ha estado en terreno recorriendo los pueblos y ciudades más afectadas. “Mi primer pensamiento al llegar a la zona fue bastante pesimista: por dónde empezamos. Estaba todo en el suelo, el panorama era desolador”, dice el ejecutivo. Desde entonces, se acostumbró a dormir entre tres a cuatro horas por día.



ALVARO COFRE

Recién el viernes en la mañana regresó a Santiago, ya con el 85% del suministro restablecido en la VI, el 82% en la VII y el 69% en la VIII. El lunes volverá a partir al sur. “Al principio creí que podríamos demorarnos mucho más en reponer el suministro, pero hemos avanzado bien”, dice. Aunque, en algunas zonas puntuales, como la costa de Concepción, podrían tardar un mes en conectar, “porque se destruyó la infraestructura: no quedan calles ni caminos”.

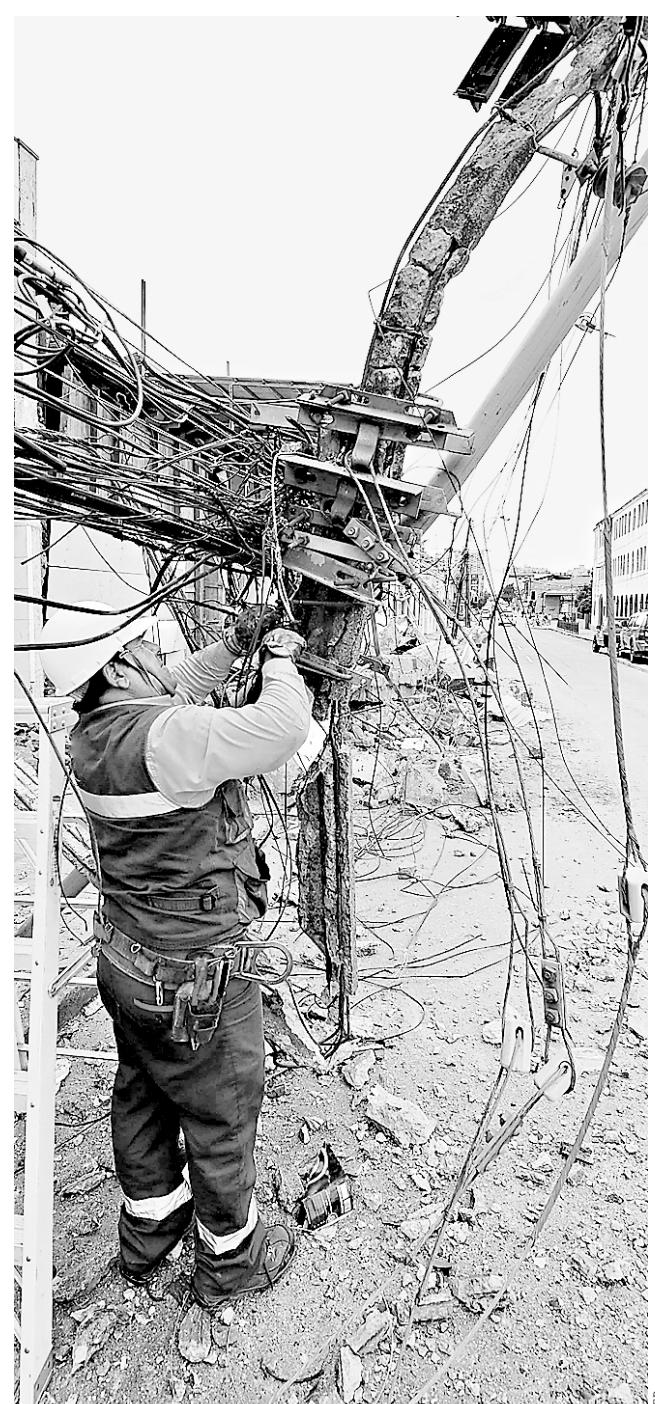
Desde el pasado fin de semana, CGE ha desplegado todo el personal propio y contratista, más de 1.850 trabajadores en terreno con equipamiento especializado. Contingente que aumentará, porque la próxima semana se incorporará un grupo de 60 personas provenientes de las filiales de CGE en Argentina, de San Juan y Tucumán, “que vienen con equipamiento, herramientas y vehículos con el fin de apoyar las faenas de reconstrucción”, comenta Donoso.

Además de los trabajadores propios, se reforzaron con una cuadrilla de 16 personas que les ofreció la generadora AES Gener. “Hemos sentido un gran espíritu de colaboración en la industria eléctrica. Nos hemos apoyado mutuamente”, dice. Los refuerzos también consideran grupos

“Las primeras horas fueron complicadas. Había un caos total. Las oficinas están a una cuadra y media de un supermercado que saquearon. Tuvimos atentados, se robaron cables de alumbrado y personal nuestro fue atacado”, dice Donoso.

electrógenos que ya instalaron en diversas ciudades, equipos que les facilitaron Gener y Colbún.

La catástrofe lo encontró en sus vacaciones en el lago Calafquén (IX). En su trayecto hacia Santiago, para traer a su familia, se vino recorriendo las ciudades afectadas y tuvo una primera aproximación a la magnitud de la tragedia. Ya en la capital, 18 horas más tarde, tomó un auto y se regresó manejando junto a otro profesional de CGE. “Lo que más me sorprende es la gran extensión afectada. Nunca viví algo igual. El terremoto del 85 comprometió sólo el área concesionada



CGE Distribución es la mayor distribuidora eléctrica del país en cuanto a cobertura geográfica y la segunda en cantidad de clientes.

ocurrido. “Teníamos equipos de radio, pero con cobertura zonal, y fallaron. Necesitamos tener comunicaciones autónomas que nos independicen del sistema tradicional”, indica. En paralelo, reforzarán los planes de contingencia “para actualizarnos a partir de toda esta nueva experiencia”.

La inseguridad fue otro de los momentos complejos. Tuvieron que buscar alternativas para proteger a sus tra-

bajadores, porque en varias ocasiones sufrieron ataques, sobre todo en Concepción. “Las primeras horas fueron muy complicadas. Había un caos total. Nuestras oficinas están a una cuadra y media de un supermercado que saquearon. Tuvimos atentados, se robaron cables de alumbrado público y personal nuestro fue atacado para quitarles las herramientas. Tuvimos que pedir resguardo policial”, cuenta Donoso. La situación cambió con el toque de queda. “En esas horas aprovechamos de trabajar, es cuando hay mayor productividad, porque están las calles desocupadas”, dice.

## Institución ACREDITADA

**CHILE DEMOSTRÓ QUE CON UN GRUPO DE PROFESIONALES Y UN GRAN TÉCNICO SE PUEDEN LOGRAR LAS METAS**

Únete a Nuestro Equipo de Profesionales y Técnicos

Ven a Ser Más.

llámanos al 600 460 7000

**VALLE CENTRAL** Instituto Profesional

Matrículate en nuestra facultad de blanco

- **Técnico en Veterinaria**
- **Técnico en Terapias Naturales**
- **Técnico Dental**
- **Higienista y Laboratorista**

[www.vallecentral.cl](http://www.vallecentral.cl)

Postula a tus Becas

- |   |
|---|
| Crédito con Aval del Estado                     |
| Beca Excelencia Académica                       |
| Beca Juan Gómez Millas                          |
| Beca Juan Gómez Millas para Extranjeros         |
| Beca Pedagogía                                  |
| Beca Nuevo Milenio                              |
| Beca de Alimentación                            |
| Beca Indígena                                   |
| Beca para Hijo de Profesionales de la Educación |
| Beca Integración Territorial                    |

**VALLE CENTRAL**  
Instituto Profesional  
Ven a Ser Más

**A Chile**  
Comisión Nacional de Acreditación

**ACREDITADO**

Desde Dic. 2009 - Hasta Dic. 2010  
Gestión Institucional - Docencia Conducente a Título

Nuestras Sedes a lo largo del país

**Antofagasta**  
Salvador Reyes N° 1111  
Fono : (55) 555274

**República**  
República N° 112  
Fono : (2) 4815245

**Buín**  
Sargento Aldea N° 290  
Fono : (2) 4817245

**Constitución**  
Portales N° 175  
Fono : (71) 613534

**Los Ángeles**  
Villagrán N° 123 / Valdivia N° 485  
Fono : (43) 533327

**Valle**  
Vicuña Mackenna N° 804  
Fono : (53) 433278

**La Florida**  
Avda. Vicuña Mackenna  
Poniente N° 6015  
Fono : (2) 3613665

**Curicó**  
Chacabuco N° 769  
Fono : (75) 5434348

**Chillán**  
Bulnes N° 695  
Fono : (42) 423344

**Puerto Montt**  
Copiapo N° 119  
Fono : (65) 367315

**La Serena**  
Brasil N° 236  
Fono : (51) 543259

**Santiago Centro (Toesca)**  
Manuel Rodríguez Sur 585  
Fono : (2) 7060700

llámanos al 600 460 7000

**Concepción**  
Barros Arana N° 231  
Fono : (41) 2851555

**Valle Virtual**  
Fono : (41) 2125116  
[www.vallevirtual.cl](http://www.vallevirtual.cl)

**Hoy más que nunca  
un sueño tranquilo  
para nuestras guaguas.**



En estos momentos difíciles estamos donando:  
**1.000.000** de pañales a las zonas más afectadas.  
**Y 100 millones de pesos a la Teletón,**  
para acercar ayuda a los que más la necesitan.



**Cerca de ti. Mejorando tu vida. P&G™**



KOLESTON



Gillette

DURACELL

## Terremoto y tsunami en Chile

Mario Pablo Silva, presidente de Viñas de Colchagua:

# “No deberíamos tener problemas en realizar los envíos comprometidos”

El empresario, que además es gerente general de Viña Casa Silva, relata que las 19 viñas del valle perdieron cerca de un 14% de la producción anual. “Pero estamos acostumbrados a trabajar en una industria cíclica y ese porcentaje es manejable”, dice.

**Verónica Moreno B.**

“El sábado en la tarde vi el daño que provocó el terremoto en la viña. Tenía susto, porque la bodega tiene más de 100 años y probablemente es la más antigua de todo el valle. El primer vistazo fue impactante, el adobe despiade mucho polvo y todo estaba muy desordenado. Al restablecer la luz eléctrica con un generador nos dimos cuenta de que había daño en paredes, pero no derrumbes. Nos volvió el alma al cuerpo. También perdimos vino y eso fue bastante paradójico, porque las antiguas cubas de cemento aguantaron este terremoto y el de 1985 sin ningún problema. Pero los daños se produjeron en las cubas nuevas, que son de acero inoxidable, van apernadas al suelo y se supone tienen todo un modelo de construcción que debía aguantar este tipo de sismos, pero no fue así.

Lo más emotivo lo vivimos el lunes. Llegaron los trabajadores. En la viña trabajan más de 100 personas y



**14%**

**de la producción**  
perdieron en promedio  
las viñas de la zona por  
el terremoto.

sólo faltó uno. Nos enfocamos en la limpieza y el martes ya estábamos recibiendo la cosecha y trabajando con las líneas de embotellación y comunicándonos con los clientes internacionales para generar tranquilidad, porque al principio algunos dieron a entender que las bodegas de Colchagua estaban en el suelo.

No quiero dar la sensación de falsa calma, pero puedo decir que gran parte de las bodegas del valle están funcionando, llevan adelante sus proyectos de reparación de las áreas dañadas, están a punto de comenzar las vendimias (muchas ya comenzaron) y van a despachar los vinos comprometidos.

Según Vinos de Chile, la industria perdió cerca de 125 millones de litros. Nosotros evaluamos que en Colchagua la pérdida corresponde a un 20% del total de lo que se perdió (unos 25 millones de litros). Esa cifra es entre el 12% y 14% del vino que Colchagua produce al año. Es una pérdida importante. Sin embargo, muchas veces los cambios del



JORGE FUCA

clima hacen que las cosechas varíen, por lo que nos acostumbramos a trabajar en una industria cíclica. Si se hubiese perdido el 40% ó 50% del vino, estaríamos en un problema grave de desabastecimiento, porque sería difícil responderles a los clientes internacionales. Pese a las pérdidas no deberíamos tener problemas en realizar los envíos comprometidos.

En relación a los precios, no veo gran efecto en vinos de exportación, en particular en los de alto valor. En el mercado interno de vino a granel habría una leve alza, debido a las pérdidas. Pero la cosecha 2009 fue 20% superior a la de 2008 y las ventas no han aumentado en 20%, por lo tanto

había stock de vino suficiente. Lo importante es trabajar rápido. Colchagua vive en torno a la industria del vino y del turismo que nació de esta actividad. Nos vamos a recuperar, porque muchas viñas tienen seguros comprometidos. Además, continuaremos con el turismo enológico. Si bien el terremoto fue fuerte, hoy la realidad de esta zona es distinta a la de 1985. Para ese terremoto la zona también se desplomó, sin embargo 10 años después la revista Wine Enthusiast nombró a la Ruta de Colchagua como la mejor del mundo. La calidad del vino, el terroir, la belleza del valle, la cultura colchaguina no se la llevó el terremoto, siguen en el mismo lugar”.

 **Norteamericano®**  
Instituto Chileno Norteamericano

**Habla más Inglés, habla bien, elige el mejor.**

Liderazgo e Innovación Metodológica  
Enfoque Conversacional  
Tutorías de Apoyo  
Múltiples Horarios  
Descuentos y Facilidades de Pago

Programas de Nivel Básico,  
Medio y Avanzado

- Empresas (programa in-Office)
- Adultos
- Niños y Jóvenes (5 a 16 años)
- Programa Play Group (3 a 4 años)

■ Carreras Profesionales



Un mensaje de esperanza a las víctimas del terremoto les desea el Instituto Chileno Norteamericano

Servicio de Traducciones

education USA

CERTIFICACIÓN OFICIAL  
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

CURSOS, PREPARACIÓN Y TOMA DE EXAMENES:  
TOEFL GRE GMAT

CERTIFIED Franquicia  
ISO Norma 27001  
SENCE

[www.norteamericano.cl](http://www.norteamericano.cl)

677 7070

CASA CENTRAL, Moneda 1467 (La Moneda)

■ PROVIDENCIA, Pío X 2485 (Tobalaba)

■ LA FLORIDA, Vic. Mackenna Poniente 6069 (Mirador)



**Hay imágenes difíciles...  
pero no imposibles de borrar.**



**Lo logramos!**

Juntos levantamos el ánimo, la esperanza y las miles  
de casas para las familias chilenas más afectadas.

Una vez más, y siempre,

**OMO**

junto a los chilenos.

# Para Banco Itaú, lo más importante es usted.

**Respaldamos a los damnificados donando 1 millón de pesos.**  
**Respaldamos a nuestros clientes con las siguientes medidas:**

## Respaldo en Créditos

Postergamos automáticamente el pago de la cuota de Créditos de Consumo e Hipotecarios de Marzo, las cuales se pagarán 30 días después del vencimiento de la última cuota pactada del crédito.

**Beneficio válido para todos los clientes personas naturales de Banco Itaú de VI, VII y VIII regiones.**

(Para créditos al día 28 de febrero de 2010). El valor de dicha cuota de capital e intereses se mantendrá en términos nominales y no devengará más intereses. Se entenderá tácitamente aceptada la postergación por el no pago de la cuota del mes de marzo 2010, y no hará presumir su pago, el pago de las cuotas posteriores.

## Respaldo en Tarjeta de Débito

Aumentamos el monto de compra con Redcompra hasta \$1.000.000 diarios, durante los meses de Marzo y Abril.

**Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.**

## Respaldo para Reconstrucción

**Crédito especial de reconstrucción durante el mes de Marzo:**

- Tasa de interés desde 0,45% mensual, hasta en 12 cuotas (5,4% anual) y de 0,9% para otros plazos (10,8% anual) máximo 60 cuotas.
- 6 meses de gracia para el pago de la primera cuota.
- Fondo especial de 15 mil millones de pesos.

**Beneficio válido para todos los clientes personas naturales de Banco Itaú.**

(Otorgamiento del crédito sujeto a aprobación comercial).

## Fondo de \$200.000.000 para Respaldo Solidario

Nuestros clientes pueden acceder a este fondo, comprando con sus **Tarjetas de Crédito de Banco Itaú en: bencineras, supermercados, farmacias, ferreterías y comercios de materiales de construcción**, con un **20% de descuento** hasta un máximo de \$30.000 de descuento por cliente al mes, válida hasta el 31 de Marzo de 2010.

**Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú que realicen compras en la VI, VII y VIII regiones.**

Los descuentos se reflejarán en el estado de cuenta de su tarjeta de crédito del mes siguiente. Los descuentos ofrecidos son de exclusiva responsabilidad de Action Travelnet S.A. no correspondiendo a Banco Itaú Chile intervención alguna en ello.

Si usted requiere de un respaldo adicional llámenos al **800 460 0000** las 24 horas, los 7 días de la semana.

# usted.

e dólares en la campaña “Chile ayuda a Chile”.  
edidas:

## Respaldo en Tarjetas de Crédito

- Pago Mínimo Cero durante el mes de Marzo para tarjetas vigentes utilizables <sup>(1)</sup>.
- Posibilidad de traspasar el cupo disponible de su Tarjeta de Crédito a su cuenta corriente, llamando al 600 686 0888 o en [www.itau.cl](http://www.itau.cl) <sup>(2)</sup>.
- Avance de tarjeta de crédito en Cajeros Automáticos, sin comisiones durante Marzo de 2010 <sup>(2)</sup>.
- Pago en 3 a 24 cuotas sin interés ni comisiones con Tarjetas de Crédito Banco Itaú en cualquier comercio de Chile <sup>(2)</sup>.

**Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.**

<sup>(1)</sup> Se excluyen comisiones e intereses por compras en cuotas, así como las Tarjetas que tengan contratado Pago Automático en Cuenta corriente del 100% de deuda y las Tarjetas Empresa.

<sup>(2)</sup> Transacciones afectas al impuesto de timbres y estampillas.

## Respaldo en Seguros

Agilizamos las denuncias de siniestros de todos los clientes asegurados que cuenten con cobertura de sismo en sus Créditos Hipotecarios u otros seguros pertinentes. Contáctenos al **800 460 600**, en cualquier sucursal de Banco Itaú, o a los teléfonos **686 03 77 - 686 05 72 - 686 03 69**.

**Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.**

## Respaldo para Clientes Empresas

Invitamos a nuestros clientes empresas a contar con nuestro respaldo, llamando directamente a su ejecutivo de cuentas o al **800 460 600**.

**Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.**

## Respaldo Operativo

Nuestras sucursales están operando con normalidad en todo el país, con excepción de las ubicadas en la VIII región, al igual que nuestra red de cajeros automáticos, sitio web y call center.

Para mayor información consulte en [www.itau.cl](http://www.itau.cl)

600



## Terremoto y tsunami en Chile

# El plan de Iquique y Arica para reaccionar ante los tsunamis

Las autoridades de Arica y Tarapacá tienen planes de alerta temprana asimilados por casi toda la población. Se efectúan simulacros e, incluso, cada escolar sabe que debe recoger a un niño más chico mientras evacúa.

### E. Simonsen

La historia de Tarapacá está marcada por los tsunamis. Los terremotos del 13 de agosto de 1868 y del 9 de mayo de 1877, con sus posteriores maremotos, quedaron registrados no sólo en los libros de historia, sino también en la memoria colectiva de los habitantes y sus descendientes.

De allí que en Iquique y Arica -esta última parte de la actual Región de Arica y Parinacota- existe un acabado plan de alerta temprana ante cualquier sismo de magnitud.

Además, Carabineros,

**“Lo que nos hace mantenernos en permanente estado de alerta es la alta ocurrencia de sismos. El año pasado, tuvimos 1,2 temblor al día. El 10% fue percibido por la ciudadanía”, dice el director de la Oficina Regional de Emergencia de la Región de Tarapacá, Luigi Ciocca, organismo que impulsó el plan.**

Cada ciudad está dividida en cuatro zonas de acción, donde, a su vez, está claramente marcada, con señalética, la zona de inundación y de seguridad y las vías de escape.

**Luigi Ciocca,**  
director Oremi Tarapacá.



RODRIGO VILLALON

**En la costa de Arica** hay señales de evacuación ante la posibilidad de un tsunami.

Investigaciones y el municipio tienen responsabilidades divididas por zona. En caso de que el sismo no sea percibido por la población y sólo haya alerta de tsunami, vehículos livianos de estas reparticiones recorren su zona alertando con altavoces a la población.

“Si hay un sismo perceptible y que te impide caminar, la gente sabe, y así se le ha instruido, que deben evacuar. No deben esperar ninguna señal, porque ésta demora en llegar. Hay que determinar, por ejemplo, el epicentro del sismo y eso demora unos 15 minutos. Y tenemos sólo 20 minutos para evacuar”, dice Ciocca.

Si la alerta se activa durante horario hábil, cada colegio tiene asignado un lugar hacia dónde ir. Y todos los alumnos de liceos pasan, en su ruta de escape, por salas para cargar en brazos a un niño menor de seis años. Lo mismo dentro de los colegios: cada alumno mayor debe cargar a un compañero más chico. Una vez en la zona de

seguridad, las personas deben permanecer allí entre 50 minutos y cuatro horas.

Además, cada cuatro o cinco meses se realizan simulacros y se reparten cartillas y mapas en colegios, oficinas y en la calle con instrucciones sobre cómo actuar ante un terremoto.

### Antofagasta

La cultura de tsunami está también bien arraigada en Antofagasta, donde se han efectuado simulacros y los residentes reaccionan rápidamente ante los sismos. Así pasó, por ejemplo, con el terremoto de noviembre de 2007 en la II Región.

En esa ocasión, los habitantes de las ciudades costeras, como Antofagasta, Tocopilla, además de Iquique y Arica, buscaron seguridad en las alturas. Descartada la emergencia, en Antofagasta se le avisó a la población por altavoces que no había nada que temer y que volvieran a sus hogares.

## El caso de Hawái y Japón

Para el geógrafo de la UC, Marcelo Lagos, el país aún está muy atrás en normas de construcción antitsunamis. El experto detalla algunas de las medidas usadas en Hawái y Japón.

-Los primeros pisos no son para uso residencial, sino para estacionamiento y gimnasios.

-Los edificios deben estar en ángulo de 90 grados en relación al mar.

-Servicios básicos, como hospitales, además de jardines infantiles y cárceles, se deben ubicar fuera de la zona de inundación.

-Bermas, diques y bosques sirven para disminuir el impacto del mar.

### Nuestras Sedes

**Casa Central Santiago**  
Huérfanos 2917  
Teléfono: 4303000

**Sede Grajales (Facultad de Ingeniería)**  
Grajales 1898, esquina Vergara  
Teléfonos: (02) 3670749 - 3670754

**Sede Vergara (Facultad de Derecho)**  
Vergara 317, esquina Grajales.  
Metro Los Héroes

Teléfonos: (02) 4813287 - 4814456

**Sede Vicuña Mackenna**  
Facultad De Educación - Psicología - Trabajo Social  
Vicuña Mackenna 477  
Teléfonos:

Facultad de Educación: (02) 3620380  
Escuela de Psicología: (02) 3620390  
Escuela de Trabajo Social: (02) 3620162

**Sede Almirante Barroso**  
Escuela de Artes Musicales  
Huérfanos 1805  
Teléfonos: (02) 3680136 - 3680112

**Sede Iquique**  
Baquedano 1470  
Teléfono: (57) 544400

**Sede La Serena**  
Colón 638  
Teléfono: (51)-544353 y (51)-544374

**Sede Ovalle**  
Vicuña Mackenna 804  
Teléfono: (53)-433278

**facebook.** Únete a nuestra comunidad Facebook

**Consulta por Bécas y Créditos Aranceles a tu Alcance**

Matrículate antes del 28 de Febrero con un  
**50%** de Descuento

**UB**  
Universidad BOLIVARIANA  
La Universidad a Escala Humana

**UNIVERSIDAD MAYOR**  
para espíritus emprendedores



**ADmisión  
2010**

**postgrado mayor**

LA CAPACIDAD DE ANTICIPARTE AUMENTA TU VALOR

**2º Diplomado de Homotoxicología 2010**  
Dirigido a médicos generales y especialistas

### ■ Información general

- Clases presenciales y autoestudio (192 hrs. académicas totales)
- Frecuencia: 1 módulo mensual
- Horario: 1 fin de semana por módulo (viernes y sábado todo el día)
- Duración: Marzo a Diciembre 2010 (10 módulos)
- Lugar: Universidad Mayor, Campus Manuel Montt (Av. Manuel Montt 367 Providencia - Santiago)

### ■ Matrícula y aranceles

- Matrícula: \$ 50.000
- Arancel: \$ 1.200.000
- Formas de pago: Contado y 10 cuotas

### ■ Doble certificación

- Facultad de Medicina, Universidad Mayor (Santiago, Chile)
- Academia Internacional de Homotoxicología (Baden-Baden, Alemania)

### ■ Información y consultas

**Ana Cristina Canales**

ana.canales@heel.cl

Fono: 222 5500

**Linda Navarro**

linda.navarro@umayor.cl

Fono: 3281397

## AFC CHILE informa a sus afiliados, empleadores y público en general, que su red de Centros de Atención se encuentra funcionando parcialmente.

Estamos realizando nuestro mayor esfuerzo por restablecer a la brevedad posible, nuestra plena capacidad de atención. El cuadro siguiente, detalla los Centros de Atención disponibles y aquellos que aún no pueden atender público.

### DISPONIBILIDAD DE CENTROS DE ATENCIÓN

Región	Comuna	Dirección	AFP	Estado al 05-marzo-2010	Región	Comuna	Dirección	AFP	Estado al 05-marzo-2010	Región	Comuna	Dirección	AFP	Estado al 05-marzo-2010		
1a	IQUIQUE	Baquedano 626 Luis Uribe 317 San Martín 417 San Martín 428 - A Serrano 363 Tarapacá 440	HABITAT CUPRUM PLANVITAL ING CAPITAL PROVIDA ING CAPITAL	SI SI SI SI SI SI	6a	PICHILEMU RANCAGUA	Ortúzar 444 Astorga 159 Campos 619 Campos 89 Cuevas 561 Estado 710 Germán Riesco 230, Of. 101 Lib. B. O'Higgins 735 O'Higgins 799 C.Walker 274 Ezequiel González Cortés 347 Loc. 3 y 4 José Toribio Medina 34 Nicolás Palacios 173	PLANVITAL ING CAPITAL CUPRUM PLANVITAL PROVIDA HABITAT AFC PLANVITAL PROVIDA PLANVITAL AFC PROVIDA PLANVITAL	SI SI SI NO SI SI SI SI SI SI SI SI		PUERTO MONTT	Aníbal Pinto 200 Aníbal Pinto 200, Piso 2 Antonio Vara 212 Rancagua 232 Rengifo 483 Urmenate 478 San Pedro 326	ING CAPITAL ING CAPITAL CUPRUM PLANVITAL HABITAT PROVIDA PROVIDA	SI SI SI SI SI SI SI		
2a	ANTOFAGASTA	Baquedano 532 piso 2 Maipú 286 Pratt 632, local 6 San Martín 2514 San Martín 2748 Washington 2701 E. Ramírez 1847 Local 102	CUPRUM PLANVITAL ING CAPITAL ING CAPITAL PROVIDA HABITAT CUPRUM	SI SI SI SI SI SI SI		SAN FERNANDO										
	CALAMA	Ramírez 1925 - B Sotomayor 1826 Sotomayor 1840 Sotomayor 1945 Vargas 2054, Oficina A Prat esquina O'Higgins 21 de Mayo 1492	PROVIDA ING CAPITAL ING CAPITAL HABITAT PLANVITAL PROVIDA PROVIDA	SI SI SI SI SI SI SI		SAN VICENTE										
	MARÍA ELENA TOCOPILLA					SANTA CRUZ										
3a	CHAÑARAL COPIAPO	Merino Jarpa 547 Chacabuco 388 Chacabuco 563 Colipi 570, Oficina 106 Copayapu 1369 Valentín Letelier 714 Yerbas Buenas 290 A	PROVIDA ING CAPITAL PROVIDA HABITAT CUPRUM PLANVITAL ING CAPITAL	SI SI SI SI SI SI SI		7a	CAUQUENES CONSTITUCIÓN	Claudina Urrutia 255 Cruz 301 Freire 375 Arturo Prat 301 Carmen 459 Carmen 774 Merced 255, local 204 Merced 263 Prat 116 Independencia 459, Local 8 Independencia 798 Urrutia 285 1 Norte 900 1 Norte 931, Oficina 403 1 Oriente 1069 L. 1 2 Sur 1220 Uno Poniente 1117 Uno Sur 840	AFC PROVIDA PLANVITAL HABITAT ING CAPITAL PLANVITAL ING CAPITAL	NO NO NO SI SI SI NO		11a	COIHAIQUE	Cochrane 336 Condell 197 Condell 23 Condell 47 - B Condell 7 Eusebio Lillo 20	CUPRUM PROVIDA ING CAPITAL PLANVITAL ING CAPITAL HABITAT	SI SI SI SI SI SI
	DIEGO DE ALMAGRO	Potrerillos 1104 Potrerillos Sur 2304	PROVIDA CUPRUM CUPRUM PROVIDA	SI SI SI SI												
	VALLENAZ	Avenida Brasil N°575, Local B Prat 751	CUPRUM CUPRUM PROVIDA	SI SI SI												
4a	COQUIMBO ILLAPEL	Mergelao 1270 Constitución 148 San Martín 215 Of.21	PROVIDA PROVIDA PLANVITAL	SI SI SI												
	LA SERENA	Balmaceda 2041 Balmaceda 561 Juan Soldado 253 Los Carrera 204 Los Carrera 330 - 360, 2º Piso Prat 480 V. Mackenna 497, Local A	CUPRUM ING CAPITAL PROVIDA HABITAT PLANVITAL PLANVITAL PROVIDA	SI SI SI SI SI SI SI		8a	CHIGUAYANTE CHILLAN	Av. M. Rodríguez 426, loc. B10-B11 5 de Abril 1190 5 de Abril 572 Arauco 646 Arauco 725 Constitución 664, local 314 Cochrane 610 Lincayán 515 Lincayán N° 470 Maipú 410, Piso 2 O'Higgins 444 O'Higgins 396 Manuel Montt 370 Sotomayor 994, oficina N°3	AFC PLANVITAL ING CAPITAL PROVIDA HABITAT ING CAPITAL PLANVITAL ING CAPITAL CUPRUM AFC HABITAT PROVIDA PROVIDA AFC AFC	NO SI SI SI SI NO SI NO NO NO NO NO NO NO NO NO NO		12a	NATALES PUNTA ARENAS	Tomás Rogers 159 Avenida Colón N° 798 Julio Rocca 899 Lautaro Navarro 1013 Magallanes 880 Magallanes 950 O'Higgins 1100	PLANVITAL HABITAT PROVIDA ING CAPITAL PLANVITAL ING CAPITAL CUPRUM	SI SI SI SI SI SI SI
	OVALLE															
5a	CALERA	Carrera 641 Prat 947 Zenteno 203 Policarpo Toro S/n	PROVIDA ING CAPITAL ING CAPITAL ING CAPITAL	SI SI SI SI												
	ISLA DE PASCUA LA LIGUA LOS ANDES	Portales 722 Las Heras 342 Lib. B. O'Higgins 246 Maipú 671 Tres Carrera 402	PLANVITAL PROVIDA CUPRUM ING CAPITAL	SI SI SI SI SI												
	QUILLOTA	O'Higgins 175 Pudeto 362, piso 2, of 4	PROVIDA CUPRUM PROVIDA	SI SI SI												
	QUIPUE SAN ANTONIO	Los Carrera 645 Av. Barros Luco 2169 Av. Barros Luco 2023 Barros Luco 1417 Barros Luco 1832, p. 2, of. 7	HABITAT PROVIDA PLANVITAL CUPRUM ING CAPITAL	SI SI SI SI SI												
	SAN FELIPE	Gregorio Mira 285 Av. Arturo Prat 1047 Prat 740, Local 8 Santo Domingo 99-A	PROVIDA PLANVITAL ING CAPITAL AFC	SI SI SI SI												
	VALPARAISO	Santo Domingo N° 99-B Blanco 950 Blanco 974, local 1 Brasil 1395 Condell 1184, piso 1 Prat 719 Ross 149 Oficina 201-202	HABITAT ING CAPITAL ING CAPITAL ING CAPITAL PROVIDA PLANVITAL CUPRUM AFC	SI SI SI SI SI SI SI SI												
	VILLA ALEMANA VIÑA DEL MAR	Maturana 149 8 Norte 404 Av. Libertad 1002 Liberdad 777 Liberdad 860 Quinta 323 local 1 Valparaíso 175	ING CAPITAL PLANVITAL HABITAT CUPRUM ING CAPITAL PROVIDA	NO SI SI SI SI SI SI SI												

Informamos además, que nuestro sitio de internet [www.afchile.cl](http://www.afchile.cl) como así también nuestro centro de atención telefónica **800 800 232** se encuentran operando normalmente y dispuestos a atender sus consultas.

La información actualizada sobre la disponibilidad de nuestra red de agencias, podrá ser consultada diariamente en nuestro sitio de internet.

## Terremoto y tsunami en Chile

## Región Metropolitana

# 6.000 alumnos serán reubicados en otros colegios para iniciar clases

De los 45 establecimientos municipales de Santiago, sólo 15 quedaron en condiciones de inaugurar el año escolar mañana lunes. La situación del Liceo Manuel Barros Borgoño aún se encuentra en estudio.

### Oscar Mozó

Los graves daños estructurales que sufrieron seis colegios municipales de la comuna Santiago, a causa del terremoto del pasado sábado, obligará a reubicar a más de seis alumnos, como una medida extraordinaria que busca evitar un retraso mayor en el inicio del año escolar que está contemplado para mañana.

Así lo anunció ayer el alcalde de la comuna, Pablo Zalaquett, luego de la evaluación que hizo un equipo de expertos en los recintos educacionales. De los 45 planteles, sólo 15 quedaron en condiciones de

comenzar sus actividades, mientras que la gran mayoría del resto deberá esperar algunas semanas, ya que sus edificios deberán ser sometidos a diversas reparaciones de infraestructura.

De los seis colegios que fueron inhabilitados, ya existe solución para cinco casos. Según se determinó, esas instituciones deberán compartir edificio con otras durante todo el 2010, bajo el formato de doble jornada. Es decir, durante la mañana tendrá clases un colegio y en la tarde el otro.

“No se generan fusiones, sino dos comunidades educativas que comparten el mismo techo. Y en



RICARDO SOTO

De los seis colegios que se encuentran inhabilitados, cinco ya encontraron solución. El Barros Borgoño aún está pendiente.

# 15

días es el plazo

que tiene la Municipalidad de Santiago para habilitar el Barros Borgoño.

cada comunidad estarán los mismos profesores y los mismos directores que tenían (cada uno) hasta el año pasado. Por lo tanto, se mantiene la subvención y se mantiene la continuidad”, explicó el edil.

El Instituto Superior de Comercio se trasladará al Liceo Comercial Gabriel González Videla; el Liceo Metropolitano de Adultos lo hará al Liceo José de San Martín; el Liceo República de Brasil se reubicará en la Escuela Piloto Pardo; la Escuela Salvador Sanfuentes en el Liceo Isaura Dinator de Guzmán y la Escuela República El Líbano se cambiará temporalmente a la Escuela Fernando Alessandri.

### Barros Borgoño

El Liceo Manuel Barros Borgoño es el sexto edificio inhabilitado. Pese a que también se buscó un establecimiento para trasladar a sus 1.700 alumnos, un recorrido de Zalaquett junto al futuro intendente de Santiago, Fernando Echeverría, abrió otra posibilidad, ya que la mitad de sus 22 salas están en óptimas condiciones.

“Nos dimos un plazo de 15 días para habilitar otras 11 salas y comenzar el año escolar a la brevedad, al menos con los terceros y cuartos medios”, declaró el alcalde. Agregó que los espacios destinados a talleres y laboratorios, además del gimnasio serán destinados a aulas”.

# ESTRENO ESTE LUNES

13  
UC

# FEROZ

DITTOORN+INZUETA



# CCU ESTÁ COMPROMETIDA CON CHILE

Con nuestra Gente  
Con nuestros Consumidores  
Con nuestros Clientes  
Con nuestros Proveedores  
Con toda la Comunidad

Para que con solidaridad y esfuerzo,  
juntos podamos levantarnos, CCU es parte de muchas  
iniciativas y de la campaña  
“Chile ayuda a Chile”.



ABRE TU MUNDO  
**CCU**

# Daños a la casa central de la U. de Chile en fachada, arcos y entrepiso por terremoto

El riesgo de derrumbes llevó a que la rectoría decidiera el cierre del edificio durante un año. El inmueble aún tiene daños dejados por el sismo de 1985, que se agravaron.

Oriana Fernández

Cuando visitó la casa central de la U. de Chile, el pasado sábado 27 de febrero, lo que más impactó al rector Víctor Pérez fueron las profundas fisuras en la parte superior de la fachada, justo en el sector donde se encuentran el reloj y el símbolo de la casa de estudios. "Imagínese que se hubieran derrumbado esas diosas de la antigüedad que sostienen las áreas del conocimiento. Son piezas irrecuperables", afirma.

Y no sólo tuvo esa sorpresa: vio siete arcos de los pasillos agrietados (que podrían hacer colapsar las paredes) y una imagen parecida en el entrepiso. El cielo falso de un salón se cayó y, en su propia oficina, cayeron escombros desde las paredes, prácticamente sobre el retrato de Andrés Bello del pintor Raymond Monvoisin. "Los daños se vieron profundizados por lo que ya había pasado en el terremoto de 1985 en



**1.** El cielo falso de una de las salas del segundo piso se desplomó. Los arcos de ese nivel también están fisurados.

**2.** Daños generados en los arcos hacen que parte del segundo piso corra riesgo de desprendimientos.



algunas salas", cuenta. Esas aulas hoy continúan sin cielo, con mayores daños debido al reciente sismo y con paredes a medio reparar.

El archivo Andrés Bello, al que Pablo Neruda legó parte de sus libros, lienzos y una colección de caracolas, quedó afectado en una pared, aunque las piezas no tuvieron problemas.

El plan de restauración y mejoramiento de la casa central no ha tenido



**El rector anticipó** que la parte superior de la fachada quedó fisurada y podría haber desprendimientos, por lo que quedó clausurado.

do recursos para aplicarse, aunque el diseño está listo desde 2009. "Son siete mil millones de pesos para la casa de estudios más importante del país que no han podido conseguirse", dice el rector, quien critica, de paso, que no haya recursos para una nueva red sísmologica. "Pedimos recursos por años. Ninguna autoridad nos oyó", dijo.

Pérez añade que "quiso exponer por qué debíamos tener los recursos y

nadie me recibió, aunque pedí reuniones con el ministro de Hacienda".

Debido a los daños, la casa central estará cerrada doce meses y se deberán reforzar los pilares de zonas que podrían venirse abajo.

La medida implicará que 80 funcionarios deberán trabajar ahora en la Torre 15, excepto el rector, que mantendrá una oficina en el edificio de Alameda, junto a cuatro funcionarios.



**PORQUE UNA MUJER  
NOS ENSEÑÓ  
A PONERNOS DE PIE,  
HOY CHILE LAS NECESITA  
MÁS QUE NUNCA  
A TODAS ELLAS.**

Por su optimismo.  
Por su fuerza.  
Por su fe.  
Por su determinación  
para salir adelante.

Este es el saludo de Clínica Indisa  
en el Día Internacional de la Mujer.

**INDISA**  
CLINICA DE FAMILIA

Más cerca, cuando necesites a alguien cerca.

[www.indisa.cl](http://www.indisa.cl)

# Gracias a todos los chilenos alcanzamos la meta



Gracias a su apoyo en Facebook logramos donar **100 Millones** de pesos en productos LG para ser entregados en ayuda a los damnificados de nuestro país.



*Gracias Chile!!*

## Terremoto y tsunami en Chile

# Vecina relata cómo los vecinos se armaron para detener los saqueos

En La Higuera, sector de clase media de Talcahuano, muy pronto se dieron cuenta de que se habían vuelto un blanco para los delincuentes. Xuksa Kramcsak (23) cuenta cómo los vecinos sacaron rifles, usaron contraseñas y distintivos en los brazos para defenderse.

### Xuksa Kramcsak

Pensábamos que lo peor ya había ocurrido, que ahora nos tocaba resurgir y volver a empezar lentamente. Pero las noticias en Talcahuano no eran alentadoras.

Después de lavarnos la cara y los dientes, y levantarnos con la misma ropa del sábado -porque no había ni tiempo ni ánimo para pijamas-, partimos a buscar agua. Pero al pasar con los bidones nos dimos cuenta de que muchos iban hacia otro sector de la ciudad. Cerca de mi casa, en la población La Higuera -donde viven sobre todo profesionales y mucha gente de edad-, hay un Unimarc que estaba siendo saqueado.

Muchos jóvenes, y otros no tanto, sacaban botellas de ron, leche condensada, dulces y caramelos. ¡No lo podíamos creer! Despues de escuchar la radio nos dimos cuenta de que no éramos los únicos. Parecía que se hubiesen puesto de acuerdo.

Entonces los vecinos pasaron a la acción. Mi pololo, que me visitaba en bicicleta, contó que en su población estaban organizados para protegerse, que hacían guardia con armas hechizadas.

zas. La noche anterior no había dormido, se notaba en su cara.

A ratos comentábamos lo que sucedía. Pensábamos que para algunas personas podría ser necesario sacar alimentos, pues no los vendían, y quizás era entendible en el caso del arroz o los tallarines. Despues de todo, era fin de mes y mucha gente no había alcanzado a cobrar su sueldo. Pero cuando divisábamos tipos con bolsas llenas de cervezas que guardaban en arbustos para que no los pillaran nos dimos cuenta que la situación empezaba a descontrolarse.

### Billetes del cajero

Supimos por radio que venían los militares para imponer el toque de queda. Tendríamos que entrar más temprano a la casa, así que nos dividimos para hacer las colas: unos la del agua, otros la de la panadería -donde vendían harina!, lo que fue gran alivio- y otros en el negocio RukaRay.

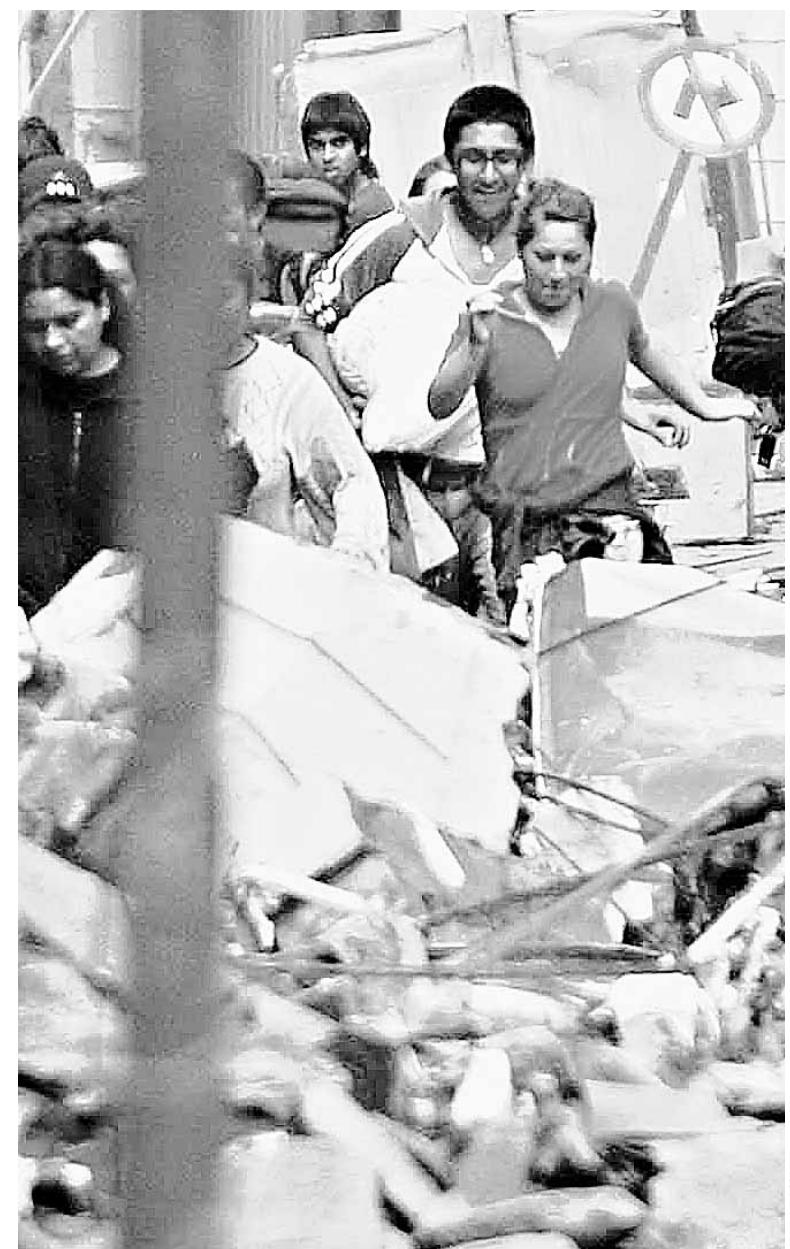
El caos crecía. Nuestro supermercado empezaba a desaparecer. Sacaron hasta lo más innecesario: bolsas para frutas, sillas, cajas registradoras, extintores, de todo. Cuando lograron sacar el cajero automático empezaron

a pelear entre ellos para agarrar más fardos de billetes. Fue delirante.

La mañana del lunes supimos que el toque de queda se había ampliado. A esa hora mis vecinos se vestían para ir a un funeral: su madre había muerto aplastada por un muro.

Los perros vecinos y la mascota de una amiga que perdió su casa deambulaban por la casa buscando algo que comer. El ambiente estaba enrarecido. Un vecino informó que debíamos juntar leña para hacer fogatas, conseguir armas hechizadas, usar un género blanco en el brazo para identificarnos, seguir la contraseña del día y estar atentos a cualquier ruido. Nos empezamos a asustar.

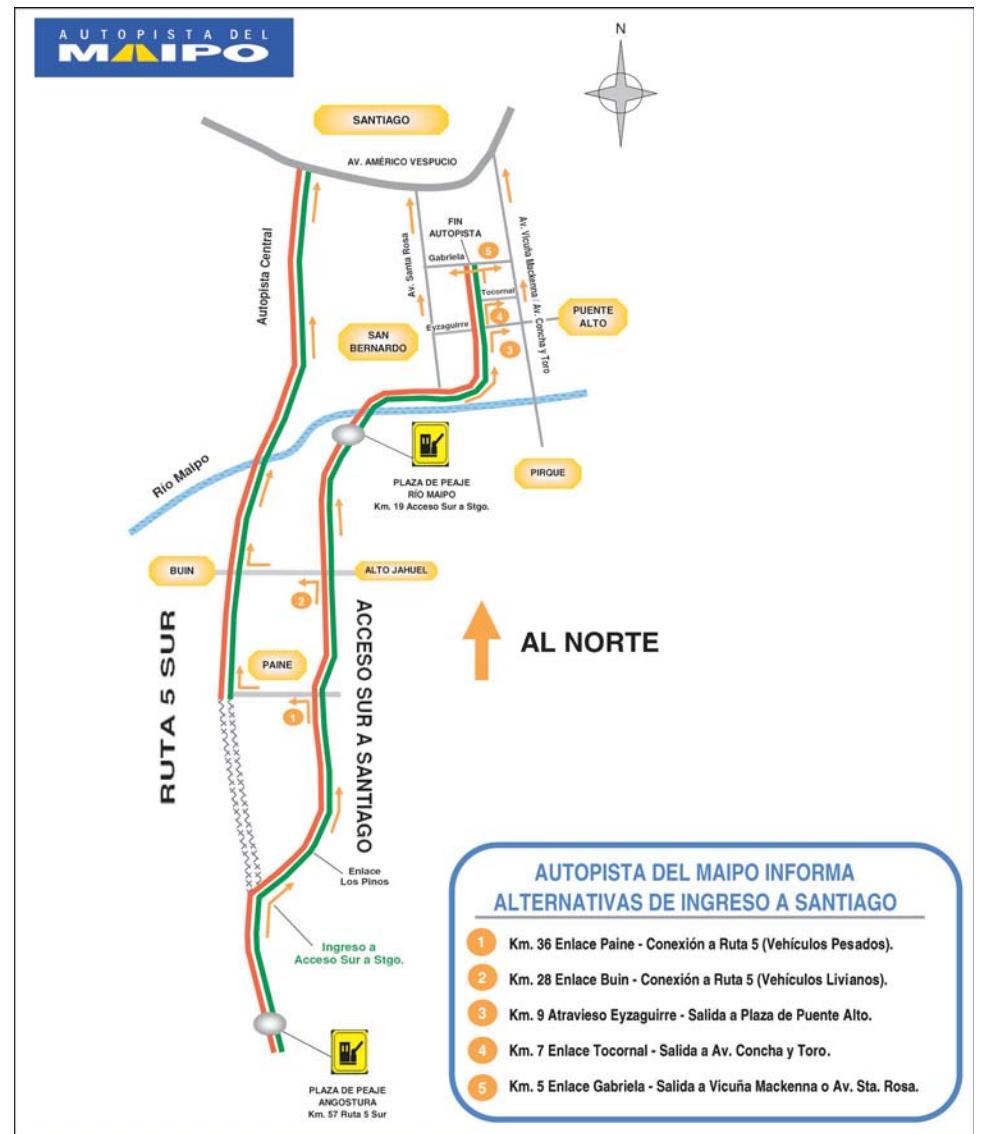
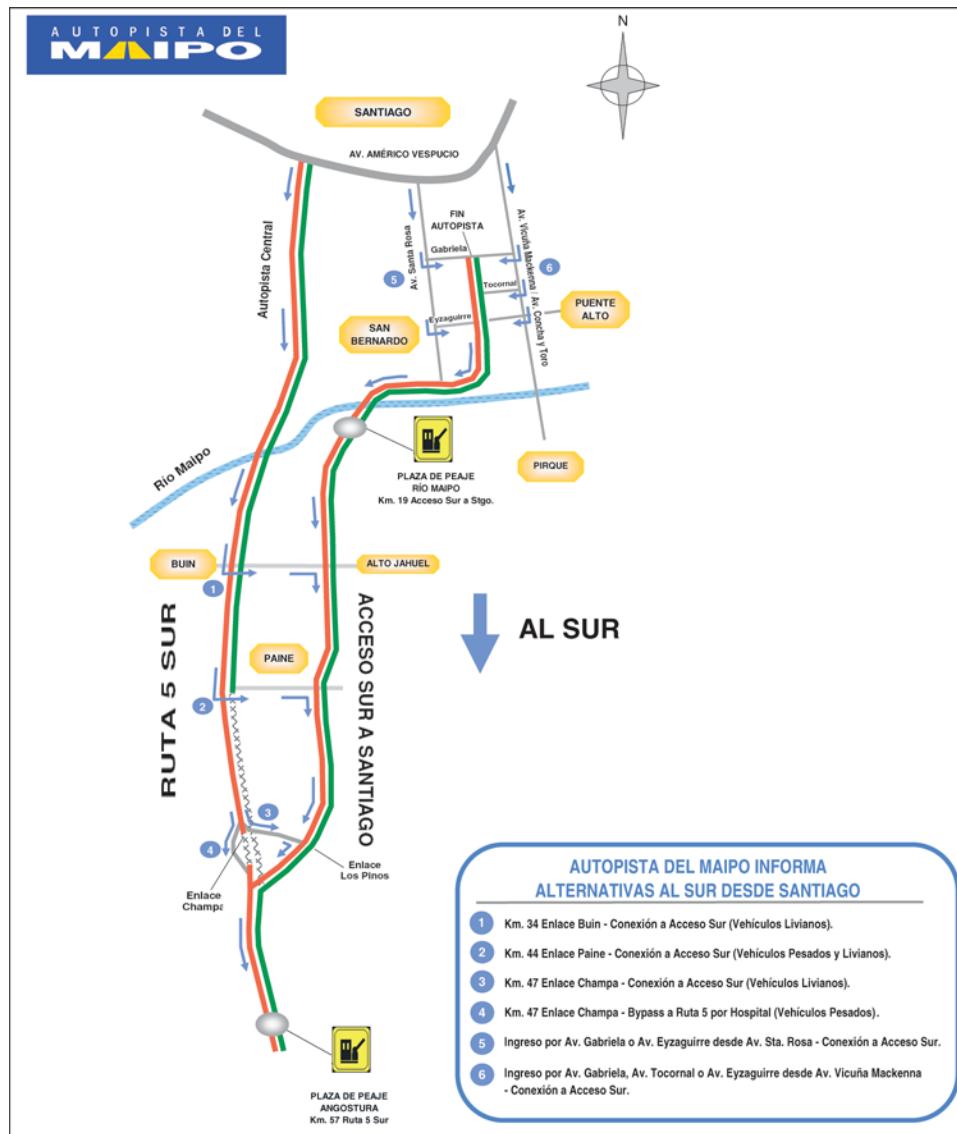
Mucha gente sacó sus rifles y todos estábamos conscientes de lo que podría suceder. A las 16.00 la señora Paty gritó desde su casa esquina: "¡Ahí vienen!". Los niños entraron y sentimos disparos al aire. Mi mamá sopló insistentemente un pito para avisar a los demás. Eran cuatro ladrones que intentaban entrar a una de las casas del frente. Los vecinos lograron capturar a uno y lo mantuvieron maniatado y vendado hasta que finalmente llegó Carabineros.



CAMILA LASSALLE

**“** El ambiente estaba enrarecido. Un vecino informó que debíamos juntar leña para hacer fogatas, conseguir armas hechizadas, usar un género blanco en el brazo, seguir la contraseña del día y estar atentos a cualquier ruido. Nos empezamos a asustar”.

**Xuksa Kramcsak (23)**, periodista de la Universidad de Concepción.



# ¡ARRIBA Chile nos!



Para que Chile se levante nuevamente,  
Banco de Chile tiene un Crédito de Consumo  
con tasas y condiciones espectaculares

Infórmate con tu Ejecutivo de Cuenta, en [bancochile.cl](http://bancochile.cl) o en el 800 20 55 00



Y para que siempre lleves a Chile en el alma, contrata tu

**Crédito de Consumo\* y llévate Gratis**

la nueva camiseta oficial de Chile

**¡Póntela!**

\*Para créditos desde \$1.000.000 con plazo desde 12 meses   \*\*Costo de envío de cargo del cliente / Stock de 20.000 camisetas

## Banco de Chile

Informese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbf.cl](http://www.sbf.cl)

Beneficios otorgados por **Travel Club**, una vez contratado el crédito se debe ingresar a [www.travelclub.cl](http://www.travelclub.cl) para solicitar la camiseta.

Promoción vigente entre el 22 de febrero y el 1 de Abril de 2010. Participan en la promoción las personas naturales que durante el periodo de vigencia de la promoción contraten con el Banco de Chile (incluido el segmento Banco Edwards I Citi y excluido el segmento CrediChile) un crédito de consumo en los términos que se indican. Premios consistentes en regalo de la Camiseta Oficial de Chile, consiste en que quienes contraten un crédito de consumo en cuotas por un monto mínimo de capital \$1.000.000 y a un plazo mínimo de 12 meses recibirán una Camiseta de la Selección Chilena de Fútbol. Travel Club despachará a los participantes la Camiseta indicada sin número ni nombre estampado, la cual deberá ser canjeada a través de la página Web de Travel Club, a partir del 9º de marzo de 2010, ingresando a la promoción e indicando la dirección de despacho (despacho no incluye Isla de Pascua, Juan Fernández y Territorio Antártico). Esta promoción no considera la modalidad de retiro presencial en sucursales de Travel Club. El plazo de entrega de las camisetas es de 7 días hábiles contados desde la fecha de inscripción del cliente en página web. Promoción válida durante vigencia indicada o hasta agotar stock original de 20.000 camisetas, si esto ocurre primero. Los clientes que accedan a la presente promoción podrán adquirir solo una camiseta por Rut, (\*\*Costo de despacho \$2.500 que es de cargo del cliente. Para mayor detalle consultar las bases de la promoción en Notaría de Santiago de don René Benavente Cash y en [www.bancochile.cl](http://www.bancochile.cl). La realización de la promoción y entrega de las camisetas es de exclusiva responsabilidad de Travel Club S.A. no cabiéndole al Banco de Chile intervención alguna en todo ello, ni en la ulterior atención que al efecto se demande.

# Terremoto y tsunami en Chile

# Región Metropolitana

## Alta demanda de pasajes a zonas más afectadas

Si bien los terminales de buses no mostraron un alto nivel de congestión, las empresas por estos días tienen sus pasajes vendidos. Incluso, en algunas compañías no hay disponibilidades hasta el próximo fin de semana.

### Diego Villegas Cascardo

Concepción y Talca se convirtieron en las ciudades más afectadas por la tragedia. Desde la madrugada del sábado las informaciones de muertes, daños y falta de servicios se han transformado en una constante para estos dos lugares, cuyos alrededores también quedaron devastados por el terremoto.

Es por ello que los terminales de buses de la capital han mostrado una alta demanda de pasajes a estas zonas. Si bien, los aparcaderos de buses no presentaron grandes atochamientos en los andenes, las empresas tienen sus pasajes total-

mente vendidos. Algunas compañías no tienen disponibilidad hasta el próximo fin de semana.

“Estamos complicados, nosotros tenemos familia en Concepción y no hemos sabido nada de ella”, comentó molesto Ernesto Gallegos mientras hacía la fila.

Según Mariano González, “la verdad es que todos queremos viajar, pero existe tan poca cantidad de buses que nos resulta imposible trasladarnos a todos, tenemos que venir y probar suerte, a ver si en una de esas nos vamos”, aseguró Mariana González.

Por ejemplo, en Pullman Bus, los servicios hacia el sur del país se



En el terminal Santiago se apreció la alta demanda de pasajes a las zonas afectadas por el terremoto

PABLO OVALLE

8

### mil pesos

Cuesta un pasaje a Concepción en Tur Bus, quienes en ayuda, no subirán los precios.

encuentran operativos, salvo a la VIII Región, donde se estará restableciendo durante los próximos días.

En tanto, en Cóndor se informó que tiene sus viajes a Talca y Concepción absolutamente repletos. Sólo para el miércoles de la próxima semana señalaron que tendrán disponibilidad.

### Alza de tarifas

Si bien algunas firmas aumentaron sus tarifas a raíz de la falta de combustible en la zona centro sur del país, Tur Bus informó que mantendrá sus precios en beneficio de los afectados por el terremoto. Es decir, a Talca realiza viajes a un valor de \$ 3.000. En

cambio, para la ciudad de Concepción están saliendo buses a las 8.00 y 9.30, con un costo de \$ 8.000 pesos.

Según el gerente de asuntos públicos de la empresa Tur Bus, Patricio Bellolio, los buses que han salido no han tenido problemas de atrasos en sus llegadas a las diversas ciudades, por lo que el itinerario se ha mantenido en niveles estables.

En cambio, donde sí se presentaron problemas en el terminal de buses fue en los servicios de envíos de dinero. En el caso de Western Junior, hubo largas filas esperando a la hora de recibir o mandar giros a nivel nacional e internacional.

## MAGISTER PIC FAAD 2010 DEL PAISAJE A LA INFRAESTRUCTURA CONTEMPORÁNEOS

El Magíster “Del Paisaje a la Infraestructura Contemporáneos” se focaliza en la comprensión y práctica de los instrumentos de transformación del espacio colectivo y dispone para ello de un plantel profesoral de excepción en el ámbito internacional.

Por su orientación, está dirigido a profesionales que deseen completar la formación de pregrado con una visión actual del territorio.

Es un Magíster transversal e interdisciplinario abierto especialmente a arquitectos, diseñadores y artistas plásticos, sin excluir la incorporación de profesionales de otras disciplinas, agrónomos, geógrafos, ingenieros, economistas, sociólogos o antropólogos.

**Director**  
Fernando Montes

**Decano**  
Mathias Klotz

**Subdirector**  
Claudio Magrini

**Inicio de Clases**  
**6 de abril de 2010**

Cristián Silva-Avaria. MATCH POINT PROJECT.  
Border Crossing #8, 2007. Fotografía, Lambda Print. 110x165 cm. Cortesía Galería MORO.



# GRACIAS CHILE!



UNILEVER JUNTO A SUS MARCAS AGRADECEN  
A LOS CHILENOS QUE AYUDARON A LEVANTAR LA  
ESPERANZA, PARA CONSTRUIR MILES DE  
VIVIENDAS PARA CHILE.



Unilever

Tus marcas de siempre, siempre con Chile.



MAIZENA



Le Sancy



Pepsodent



AdeS



Soft



MAGNUM



# Bci organiza campaña para ir en ayuda de Fundación Las Rosas



**Hogar** Nuestra Señora de Loreto de la Reina.



**Hogar** Nuestra Señora de Las Rosas, Independencia, Santiago

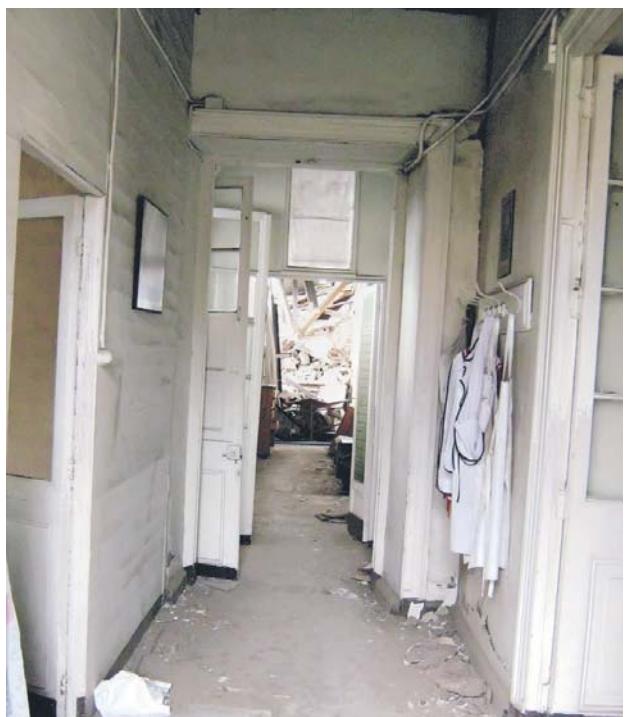
Las pérdidas materiales y humanas provocadas por el terremoto también afectaron a Fundación las Rosas, institución que sufrió la pérdida de dos abuelos, la destrucción de dos hogares, ubicados en Linares y Chépica, y daños de diversa magnitud en 16 recintos a lo largo del país.

Para canalizar la ayuda solidaria destinada a levantar los hogares que albergan a más de 2.400 abuelos, Bci ha dispuesto dos formas de cooperación.

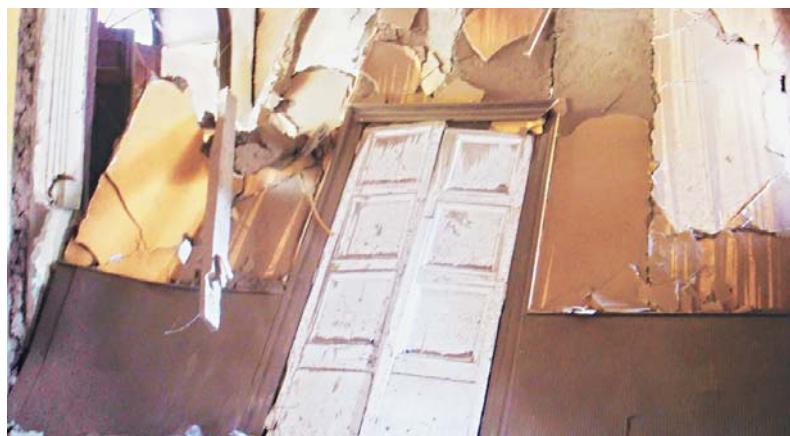
A través de un voluntariado corporativo el banco invitó a sus colaboradores y

familias para que acompañen a los abuelos y trabajen en la limpieza y reconstrucción de los hogares. Los interesados que quieran participar de esta iniciativa deben contactarse al teléfono 737 4394 anexos 160 y 155 y/o al correo electrónico voluntariado@flrosas.cl.

Asimismo, el banco invitó a todos sus clientes, colaboradores, proveedores y comunidad en general a realizar donaciones a través de la cuenta corriente de Bci N° 400 400-03 (RUT 70.543.600-2), recursos que se destinarán a la compra de pañales y alimentos no perecibles.



**Hogar** Sagrado Corazón de Linares.



**Hogar** Sagrados Corazones de Jesús y María, de Chépica.



## Camiones de Cencosud cruzan la frontera para reforzar abastecimiento en zona de catástrofe

Cencosud Supermercados comenzó a abastecer el sur del país, en coordinación con su filial en Argentina, con el fin de garantizar la llegada de agua, leche y productos de primera necesidad a la zona donde la catástrofe se ha sentido con mayor fuerza.

Desde Mendoza han salido más de 160 camiones, de los 360 que considera esta ope-

ración. Estos, transportan 15 toneladas cada uno, de agua, leche e insumos básicos para llegar a Concepción y sus alrededores.

Son 5.400 toneladas en total, de productos básicos, que equivalen a una semana de consumo de todo el comercio de Concepción.

Cabe destacar que Cencosud ha realizado un esfuerzo

humano y de logística para llevar a cabo esta operación.

Asimismo, la compañía agradece el esfuerzo y trabajo de las autoridades correspondientes, quienes han facilitado la coordinación de Cencosud Argentina, para ir en ayuda de los damnificados del terremoto que afectó hace unos días la zona centro-sur de Chile.



**La acción** coordinada de Cencosud con su filial argentina ha permitido la llegada a Chile de artículos de primera necesidad.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Edificios con tecnología antisísmica pasaron la prueba

Contar con aisladores de goma en los cimientos de los edificios reduce hasta siete veces las vibraciones durante un terremoto. De allí que en algunos de ellos no se quebraran ni vasos. Pese a eso, muy pocas construcciones en Chile los tienen.

Alexis de Ponson M.

7

**veces se reducen**  
las vibraciones al interior de los edificios con aislación sísmica durante un terremoto.

Ayer, cuatro de la tarde. Una cuadrilla municipal avanza por calle San Ignacio recolectando restos de adobe y maderas. Una larga tarea les espera, pues la pila de escombros se multiplica en casi todas las cuadras de la zona sur de la comuna de Santiago: uno de los barrios capitalinos más golpeados por el terremoto.

Pese a eso, algunos residentes del conjunto habitacional Andalucía, ubicado en la calle Pedro Lagos con Lord Cochrane, sintieron el sismo apenas como un temblor fuerte. La torre que habitan cuenta con aislamiento sísmico. "Los temblores grado 4 acá no se sienten. Del 4,7 ó 5 para arriba se empiezan a sentir", dice Nelson Pozo (48), quien ocupa un dúplex en la tercera y cuarta planta de esta torre. Esta edificación es un prototipo de aislación sísmica desarrollado en 1993 por la U. de Chile y cuenta con una estación de medición sismológica.

### Seguir el movimiento

El edificio cuenta en su base con seis aisladores elastoméricos, que consisten en cilindros de plomo rodeados alternadamente por capas de goma y acero, que unen la edificación a sus cimientos. "Lo que ocurre en el terremoto es que el suelo se mueve, pero como esta goma se deforma, el edificio no sigue el movimiento", explica Rofoldo Saragón, ingeniero sísmico.

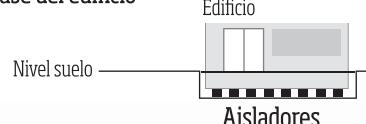
La tecnología también ha sido aplicada en otros edificios de Santiago, como la clínica San Carlos de Apoquindo, la Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica y el nuevo Hospital Militar. En este último se ubicaron 164 aisladores de 90 centímetros de diámetro cada uno, los que lograron que los pacientes

## Una barrera para los terremotos

### Aisladores

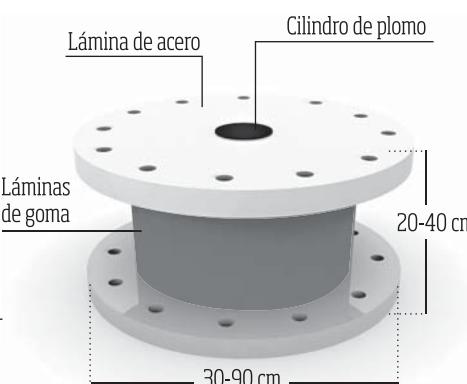
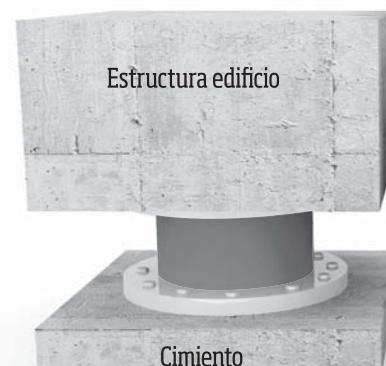
Cada aislador está formado por láminas de goma intercaladas con láminas de acero, lo que le da una rigidez similar a la que presenta una columna de hormigón armado.

Están situados en la base del edificio



### Cómo funcionan

① El aislador une la estructura con su cimiento que está pegado en la tierra.



② Cuando ocurre un sismo, la parte inferior del aislador se deforma junto con el terreno, pero la de arriba se mantiene casi quieta.

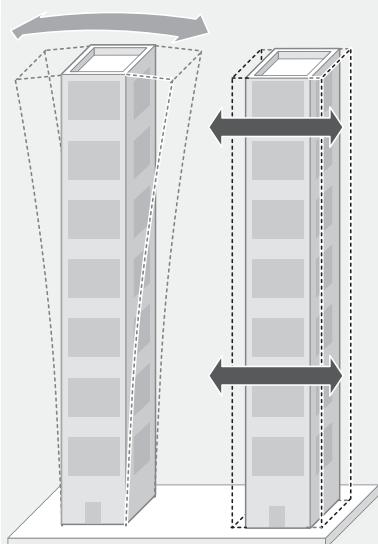


### Edificio

#### sin aislación

El sismo produce un movimiento severo, haciendo que el edificio oscile de lado a lado. Esto puede dañar las bases del edificio y provocar grietas en los muros.

#### Para edificios de maximo 7 pisos



Infografía: La Tercera

internados apenas percibieron el terremoto.

Para ello, los muros del centro hospitalario quedaron separados del suelo exterior por 35 centímetros, espacio que se desplaza el terreno circundante si se produce un terremoto severo. Para mantener la aislación, los accesos cuentan con fuelles que permiten su movimiento en caso de sismo.

### Sólo un espejo

Mientras los niños juegan en el conjunto Andalucía, una pequeña de cuatro años acuesta a su muñeca en un pasillo. "Pobrecita, está traumada", comentan unas vecinas. La menor vive en una de las torres que no cuentan con aislación sísmica. Pese a que esos departamentos no sufrieron

daños estructurales, sus pisos superiores se deformaron y oscilaron como en cualquier edificio en la capital. "Quedó la quebradura de vasos, loza e incluso televisores", indica Víctor Gamboa, presidente del comité de vecinos del condominio.

En la torre con protección sísmica, en tanto, el balance de destrozos de Nelson es más que positivo: sólo se le quebró un espejo en el baño y porque no estaba fijado a la pared.

Y es que los aisladores elastoméricos reducen hasta siete veces las vibraciones de la estructura durante un sismo. Esta tecnología, desarrollada en EE.UU. y masificada tras el terremoto de Kobe en 1995, incrementa en un 5% el costo total de la edificación.



**El conjunto habitacional** Andalucía, en Santiago, es uno de los pocos edificios en Chile que cuentan con aislación sísmica.

**“**Durante un terremoto el suelo se mueve, pero esta goma se deforma y el edificio no sigue el movimiento”.

**Rodolfo Saragón**, ingeniero sísmico U. de Chile.

**CANTER**

**\*CANTER 5.7  
BONO \$300.000**  
**\*CANTER 6.5  
BONO \$1.000.000**

**CANTER 4.7 - 48 CUTOAS  
\$307.841**

AHORA DESDE \$10.990.000+iva - PIE \$3.900.000

**\* ROSSELOT, CONCESSIONARIO AUTORIZADO  
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS**

**CANTER 4.7  
SÚPER BONO  
\$1.400.000**



**FUSO**

**ROSSELOT**  
www.rosselot.cl

VENTAS - SERVICIOS - REPUESTOS  
SANTIAGO  
AV. FCO BILBAO 2139 F: 381 3692 /3694  
AV. VICUÑA MACKENNA 1911 F: 5854260

VIÑA DEL MAR  
LIBERTAD 999 F: 32 3180389 / 32 3180390

TALCA  
AV. SAN MIGUEL 2710  
CRUCE VAROLI F: 71-247979

SAN ANTONIO  
BARROS LUCO 2551 F: 283700

Foto: G. G. / G. G. / G. G.  
Foto: G. G. / G. G. / G. G.

**Mobil**

**TRUCK KREDIT**

## Terremoto y tsunami en Chile

Rodrigo Sarquis, presidente de Asipes:

# “Tenemos que poner en marcha a las empresas pesqueras a la brevedad”

Testigo presencial de los saqueos que afectaron a Concepción y Talcahuano, cree que lo básico hoy es restablecer la tranquilidad en la zona, para recién entonces comenzar a recuperar la capacidad productiva de la industria. “El clima de inseguridad ha retrasado la reconstrucción”, advierte el empresario.

**Valeria Ibarra M.**

A Rodrigo Sarquis, presidente del gremio pesquero Asipes, y vicepresidente de Pesquera Itata, el terremoto lo encontró en su casa del lago Ranco. Pocas horas después viajaba a Concepción, donde opera la mitad de la industria pesquera nacional, una de las más afectadas. Fue testigo de una media docena de saqueos y vivió en carne propia el clima de inseguridad: en el hotel donde se hospedaba, el Holiday Inn, había turnos de ocho personas, cada cuatro horas, para defenderse del pillaje. Dice que el vandalismo fue casi tan dañino como el movimiento telúrico y el tsunami. “Yo creo que producto de lo que se vivió en la región salió lo peor de nosotros”, reflexiona.

**En sus recorridos, ¿cómo encontró la industria pesquera?**

La capacidad productiva está bastante disminuida por tres eventos: el terremoto, la subida de mar y los saqueos en ocho de las 12 empresas de la zona. Los saqueos afectaron a SPK, Camanchaca, Food Corp, Lota, San José, El Golfo, Bío Bío y Landes.

**¿A qué los atribuye?**

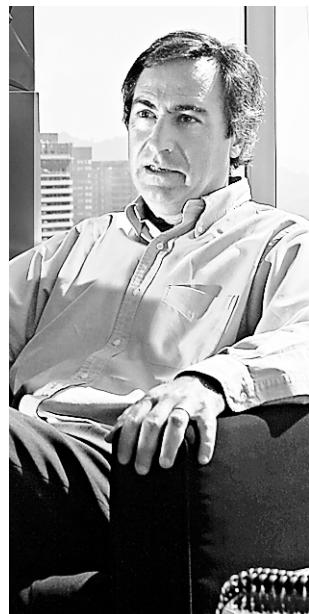
La autoridad se demoró en declarar el estado de sitio y en traspasar el mando a los militares. Hasta hoy (viernes), incluso, había saqueos en distintas partes de la región y en algunas compañías. Eso ahondó y profundizó los daños.

**¿Qué tan cuantiosos son?**

Hay 12 plantas en el sur con daños severos, que demorarán entre cuatro meses y dos años -como Alimar, que hay que hacerla de nuevo- en volver a operar. Otras 18 podrán retomar sus operaciones en unos 30 días, si es que llegan los suministros básicos.

**¿Cuánto se retrasará la temporada pesquera?**

Por lo menos un mes. Es posible que la industria, que puede partir en el



**Rodrigo Sarquis**

El dirigente gremial de la VIII Región es vicepresidente de Pesquera Itata.

corto plazo, lo haga en la segunda quincena de marzo y los primeros días de abril.

**¿Cómo afecta el clima de inseguridad a la industria?**

Ha demorado la reconstrucción. El personal no va a trabajar porque teme dejar abandonadas sus viviendas por temor al saqueo. Eso ha retrasado todo, desde la cuantificación de los daños hasta la posibilidad de empezar a reconstruir. Mientras más cosas encontramos que faltan, más va a costar restituir la normal capacidad de proceso de nuestras plantas y, por lo tanto, si el daño es muy grande, puede haber un efecto en el empleo que no queremos nosotros, las autoridades ni el país. Tenemos que poner en marcha a la región y a las empresas a la brevedad.

**¿Qué daño calcula que habrá en términos de exportaciones y en la producción nacional?**

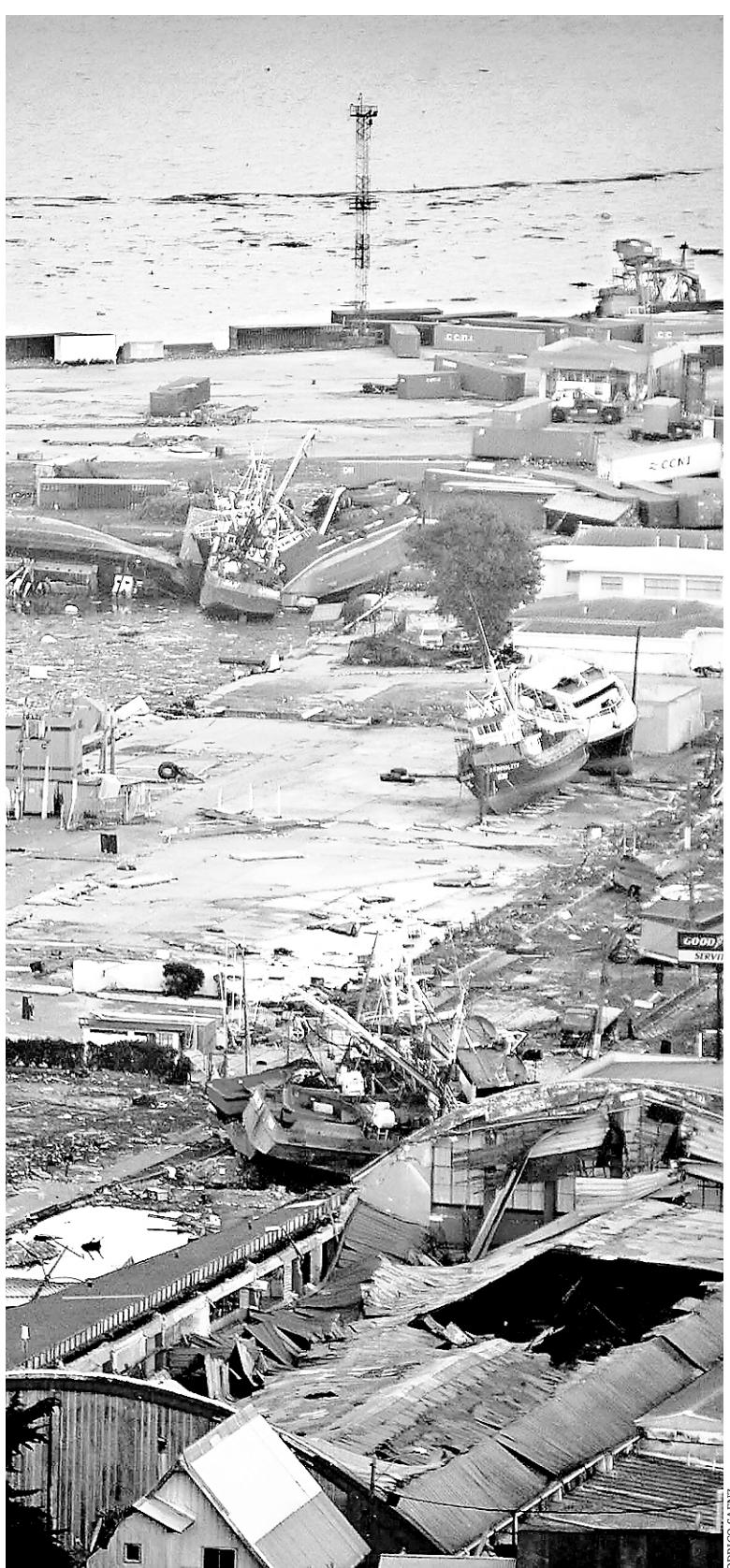
Si logramos que parte importante de las plantas dañadas parta en los próximos 90 días, es posible que podamos recuperar el atraso en el inicio de la temporada hacia fines de año. Nos quedan nueve meses por delante. Por eso, no creo que sea oportuno de hablar de menores producciones. Tenemos tiempo para recuperar si la naturaleza nos acompaña y hay pesca.

**¿Y el daño patrimonial?**

No está evaluado. Las empresas han buscado preocuparse de su gente. De las 600 a 1.500 personas que trabajan en cada compañía, apenas están llegando más de 20 ó 30 a sus lugares de trabajo. Los esfuerzos, por lo tanto, son tener información de nuestra gente y resguardar las instalaciones.

**¿Ha hablado con autoridades?**

Como presidente de Asipes he tenido contactos con el subsecretario actual y con el entrante. Ambos están informados de la realidad del sector y de la disminución en la capacidad productiva.



**¿Cuándo se reunieron con el general Ramírez?**

Primero nos juntamos con el intendente, que nos recibió el lunes o martes. Con el general nos reunimos el miércoles. Nuestras peticiones fueron muy bien acogidas y a contar de ayer ya vimos presencia militar en una serie de puntos que fueron solicitados, como San Vicente, isla Rocuant y Gran Bretaña. Le pedimos al general Ramírez salvaguardar las instalaciones para nuestros trabajadores. Cada empresa tiene un número determinado de ellos para poder reanudar las tareas más urgentes.

**Y los puertos, ¿cómo están?**

San Vicente, a simple vista, podría funcionar a corto plazo, y Lirquén, en un par de días, podría iniciar sus opera-

ciones. De Coronel no tengo informaciones y entendemos que en Talcahuano y el Molo Blanco hay daños.

**¿Y la flota industrial?**

En general, bien. La flota estaba al sur de Valdivia y gracias a eso había menos barcos en los puertos.

Sí hay un daño en la flota pesquera artesanal, que usaba la poza de Talcahuano para resguardar parte de sus lanchas. Debe haber una treintena de embarcaciones con averías, unas con pérdida total, porque están hundidas, y otras a las que la subida de mar las puso en tierra.

**¿Cuánto abastece la flota artesanal a la industrial?**

Debe ser entre 800 mil a un millón de toneladas al año. El año pasado eso equivalía a entre un 40% y un 50% del total de la industria. Hoy nuestra preocupación es que el Molo Blanco, que es donde descarga la flota artesanal, fue totalmente destruido. La solución en el corto plazo no es fácil. Tenemos conciencia de que esta industria es un referente importante de trabajo en la Región del Biobío y queremos ayudar a que la región nazca con fuerza y brío y no ser partícipes de mayores problemas. Y lo segundo, el sector está relacionado a la acuicultura, que ha tenido algunos embates producto de la crisis sanitaria, por lo que es importante darles tranquilidad de que podrá alimentar sus peces con nuestros productos.

## Cifras de la industria pesquera

8

100 %

de un total de 12 empresas sufrieron saqueos en la VIII Región.

50 %

de la producción de aceite de pescado de la zona va a la acuicultura nacional.

12

plantas demorarán entre cuatro meses a dos años en retomar producción.



# Libro rescata fotos inéditas de los terremotos de Valparaíso, Chillán y Valdivia

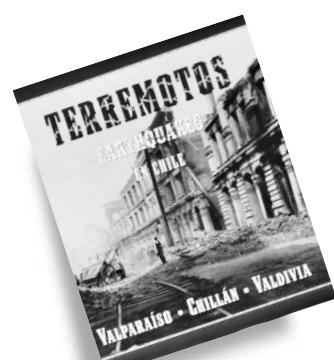
El Museo Histórico Nacional publica un volumen con 200 fotografías de los más grandes sismos del siglo XX en Chile. Además se recogen testimonios del siglo XIX, incluyendo uno de Charles Darwin sobre el terremoto de Concepción de 1835.

## Rodrigo Miranda

“El suelo está atravesado por grietas, las rocas sólidas parecen temblar... Estoy muy contento de haber llegado a Concepción poco después del terremoto: es uno de los espectáculos más interesantes que he visto desde que salí de Inglaterra”. Este extracto de una carta de Charles Darwin a su hermana Caroline permite dimensionar la magnitud del sismo de Concepción de 1835 y es uno de los testimonios que ilustran el libro *Terremotos en Chile*, del Museo Histórico Nacional.

Las imágenes del texto muestran las calles Errázuriz y Cochrane y la Plaza Sotomayor de Valparaíso tras el fatídico sismo del 16 de agosto de 1906. En las fotos, se aprecian dos saqueadores fusilados por el capitán de navío Luis Gómez Carreño, jefe de plaza que se hizo cargo del puerto durante el estado de sitio. También se ven las fachadas incendiadas y a punto de caer, personas deambulando sin rumbo, armando carpas entre los escombros y sacando sus muebles a la calle. Los testimonios relatan que a las 19.30 horas de ese día la lluvia caía sobre Valparaíso. A las 19.58, un temblor resquebrajó y desplomó edificios cuyas murallas aplastaron a los transeúntes. Una espesa nube de polvo se levantó y las calles se agrietaron. Luego, un silencio angustiante se apoderó de la ciudad.

A las 20.07 comenzó un segundo sismo más fuerte que el anterior y que duró dos minutos. Las construcciones que no habían caído sucumplieron y los cerros cedieron por



**FICHA**  
*Terremotos en Chile.  
Valparaíso, Chillán, Valdivia.*  
Museo Histórico Nacional  
\$ 19.900.

completo arrastrando casas y personas. Los muertos fueron 3 mil y, producto de la caída de braseros comenzaron numerosos incendios. Las llamas arrasaron la ciudad y se distinguían a 34 km. Los bomberos pudieron hacer poco, pues no había agua. Se estima que la magnitud fue de 8,6 en la escala de Mercalli y las réplicas cesaron un mes después.

El libro también muestra al Presidente Pedro Aguirre Cerda recorriendo Chillán tras el terremoto del 24 de enero de 1939. Eran las 23:32 horas y la ciudad sufrió uno de los sismos más mortíferos del que se tuviera registro hasta entonces. Buena parte de sus antiguos edificios de pesado adobe estaban en el suelo. La nube de polvo de las murallas pulverizadas demoró días en desaparecer. La cifra de muertos alcanzó las 30



## Valparaíso

Se derrumbaron los cerros La Cruz y La Virgen, arrasando con casas y habitantes.

## 1906

El primer problema que hubo que enfrentar fue el vandalismo en las calles.

## Gómez Carreño

se hizo famoso por su orden de fusilar a quien estuviera robando en el puerto.



## Valdivia

Es el mayor terremoto registrado en la historia, con presencia de varios tsunamis.

## 1960

Las consecuencias del sismo fueron 12 mil muertos y 500 mil damnificados.

## 9,5

fue la magnitud del terremoto en la escala de Richter.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Chile Ayuda a Chile logra histórica cifra y duplica la meta

Tras 25 horas de maratón televisiva, la cruzada juntó \$ 30 mil millones, casi el doble de lo que se juntó en la última Teletón de 2008. Con el monto se construirán 20 mil viviendas de emergencia para los damnificados. El cierre, pasadas las 23 horas, fue emotivo, con Mario Kreutzberger, Michelle Bachelet y Sebastián Piñera sobre el escenario, cantando el himno nacional.



ROLANDO MORALES

### Equipo de espectáculos

cómputo, pasadas las 23 horas, fue de \$ 30 mil millones.

“No lo puedo creer” repetía una y otra vez Don Francisco, porque el equipo, conformado por el director Mauricio Correa, el editor Jaime Villa y el productor Jorge Soissa, levantó en apenas cuatro días el programa de 24 horas. Para cada Teletón se necesita de cuatro meses.

Quinientas personas estuvieron trabajando en la transmisión televisiva. “Todo costó, todo fue difícil, pero cualquier falla fue superada con voluntad. Esto es lo más importante que he hecho en mi carrera profesional”, decía Mauricio Correa. El equipo que trabajó con él constaba, entre otros, de 120 técnicos, 30 camarógrafos, 10 animadores que rotaban por el escenario en turnos de cinco y los 15 telefonistas, que tenían miembros que se relevaban, como los representantes de los

“

Lo que más se necesita es fuerza, garra, espíritu. Para eso nos hemos reunido acá”.

**Mario Kreutzberger**, animador.

empresarios, que tuvieron una fuerte participación (**pág. 82**).

La madrugada del sábado los animadores se turnaron para salir al escenario mientras otros dormían. Rafael Araneda, por ejemplo, descansó entre las 4.30 y las 8.30 am en un camerín con una pequeña cama. Don Francisco, en tanto, descansó entre las 03.30 y 07.30 horas. Su esposa, Temmy Muchnick, esta vez,

no lo pudo acompañar: no logró un vuelo a Santiago.

Felipe Camiroaga, quien estuvo realizando despachos desde Concepción, tuvo el ofrecimiento del Grupo 10 de la FACH de traerlo de vuelta a Santiago. El conductor, que viajó allá en su camioneta, todavía no tomaba una decisión. De hacerlo, un productor de TVN manejaría su auto hasta la capital. Allá, Camiroaga debió dormir en su camioneta. “Encontrarse con la realidad de la ciudad en el suelo fue super fuerte”, reconoce el conductor, que en un despacho en la mañana contó que derrumbarían el edificio Alto Río de Concepción, donde todavía no se encontraba al joven José Luis León. En el lugar estaba el padre del joven y un sacerdote, que llamó a un minuto de silencio. Fue uno de los momentos más fuertes para el Teatro Teletón:

Tonka Tomicic y Araneda se emocionaron con la imagen de José León sabiendo que su hijo no daba señales de vida.

Los organizadores reconocen que como hubo poco tiempo para preparar, producir y ensayar el programa, se optó por una pauta más simple de lo que se ve usualmente en la Teletón. Así, el eje de la transmisión fueron los móviles, las donaciones, la interacción con los telefonistas y los números musicales chilenos, reservando los dos únicos invitados internacionales, Juanes y Diego Torres, para la recta final.

La idea de las figuras de TV ayer era la de mostrarse relajados. Por eso los animadores, antes de partir el maratón, se pusieron de acuerdo con Mario Kreutzberger para salir sin corbata. El único impasse que hubo fue con Kike Morandé. El conductor estaría en los teléfonos, pero no se le vio:

## Último cómputo

\$30.212.775.555

## Meta

\$15.000.000.000

En la última hora del maratón televisivo se recibieron las donaciones más altas de los empresarios, logrando duplicar lo presupuestado.

### Shakira al habla

La colombiana dio un mensaje a través del teléfono, hablando con Vivi Kreutzberger y Katherine Salosny.

### Actores

Una cifra de \$ 1 millón dejó Santiago a Mil, a través de Claudia Di Girólamo y Carmen Romero.

### Diego Torres

El cantante interpretó en el cierre de la jornada su canción *Color esperanza*.



21:20

### horas

Mario Kreutzberger anuncia que la meta impuesta de \$ 15 mil millones fue superada. El cómputo, a esa hora, ya es de más de \$ 17 mil millones.

trascendió que hubo problemas de coordinación.

En lo artístico, Myriam Hernández cantó dos temas, luego de presentaciones de Los Jaivas, un saludo de Ricky Martin, un contacto telefónico algo errático con Shakira y dos canciones de Juanes. Tras bajar del escenario, el colombiano contó: "El hermano de mi esposa vive aquí en Chile desde hace tres años. Yo quiero

mucho a este país".

Aunque el programa debía terminar a las 22 horas, la organización logró que Anatel accediera a alargar la transmisión en una hora. Así, Piñera se subió al escenario y Bachelet hizo lo propio, en un emotivo discurso. Diego Torres dio el cierre con *Color esperanza*, el último cómputo y la canción nacional, con un Mario Kreutzberger a punto de llorar.



**1 El D.T. en acción.** Marcelo Bielsa llegó desde Constitución al teatro. A las 18.25 apareció con tenida deportiva. "Hay un optimismo que uno jamás podría vincular con un dolor y un duelo tan marcado", dijo en su estilo. Con la cabeza gacha, pero conmovido.

**2 Guitarra en mano.** Juanes escribió en su Twitter que ya estaba en Chile a las 14 horas. Desde el Hotel Sheraton, guitarra en mano, partió hasta el Teatro Teletón. A las 19.40 subió a cantar dos temas, uno de ellos *A Dios le pido*. De ahí se fue directo al aeropuerto, con destino a Miami.

**3 Emoción.** Myriam Hernández se envolvió en una bandera chilena e incluso lloró, tras cantar *Rescátame* y *La fuerza del amor*, en uno de los números finales del programa televisivo, que finalmente duró 25 horas.

## Terremoto y tsunami en Chile



Show de Furtado y Sanz darán parte de las ganancias

Son los protagonistas más inminentes de la cartelera local y ya informaron que parte de las ganancias de sus conciertos irá en ayuda de los damnificados. Así lo pactaron Alejandro Sanz, Nelly Furtado y Franz Ferdinand con los organizadores de sus recitales: un porcentaje de sus ganancias (que dependerá de la cantidad de entradas vendidas) irá a beneficio de Chile. Furtado, que estará el 22 de marzo en el Movistar Arena, lo dijo en un video (**en la foto**) para la Teletón: "Tenemos excelentes recuerdos de nuestra última visita, por eso volvemos. Parte de los tickets de mi concierto irán en ayuda de los damnificados".

# La improvisada visita del cantante Diego Torres para apoyar la cruzada

El intérprete de *Color esperanza* llegó ayer a Santiago para participar en la campaña solidaria. Se vino en un vuelo privado y hasta las 19 horas de ayer no sabía dónde se quedaría a dormir.

#### **Andrea Hartung**

Diego Torres no tuvo tiempo para planificar su visita a Chile. Ni siquiera él sabe cómo es que lo contactaron para venir. Ni mucho menos dónde dormiría anoche. "Estoy acá en una combi (furgón), no sé adónde me llevan", cuenta mientras recorre el camino desde el aeropuerto hacia el Teatro Teletón, donde sería uno de los dos artistas internacionales en presentarse en Chile Ayuda a Chile.

Para el cantante, llegar a Santiago no fue fácil: se encontraba en plena mudanza de casa y próximo a comenzar la gira prepromocional de su nuevo disco, *Distinto*. "Buenísimo que (el terremoto) me agarró en Buenos Aires, que es cerca, y no lejos, porque hubiera sido más complicado (venir) por la distancia y el tiempo", comentó. Pero, a pesar de eso, el traslado del artista tuvo inconvenientes: no pudo tomar un avión comercial, por lo que

su sello tomó la decisión de arrendar un vuelo privado, que arribó a eso de las 19.30 horas al aeropuerto, para que pudiera cantar el tema que en 2001 se convirtió en un himno en Argentina: *Color esperanza*, y que acá ha acompañado a varias notas de prensa de los canales cuando muestran el daño del terremoto y el maremoto.

El tema que escribió junto al cantautor argentino Coti (*Nada fue un error*) fue estrenado en 2001 dentro de su trabajo titulado *Un mundo diferente* y fue, luego, la banda sonora de la crisis económica que vivió Argentina ese año y que terminó con la caída del entonces Presidente Fernando de la Rúa.

Sobre ese tema, y asumiendo que mucha gente asocia la canción con aquel momento de su país, Torres dice que el single "salió de una necesidad de cambio ante la adversidad, de salir adelante y pelear la vida" y que "no está emparentado con ningún men-



Cierre. La presentación de Torres clausuró el evento solidario.

# 2001

#### **Noviembre**

Ese año sale a la venta *Color Esperanza*, en plena crisis argentina.

saje político ni fue hecho adrede por la crisis de 2001, sino que la canción se venía gestando de antes, por lo que muchos íbamos sintiendo".

El transandino vuelve a Argentina hoy a primera hora, para seguir con sus compromisos, pero afirmó que "seguramente en el futuro habrá un montón de cosas por hacer y que si puedo ayudar y colaborar, lo haré".

## EN MOMENTOS DIFÍCILES, TE QUEREMOS HACER LA VIDA MAS FÁCIL.

Por eso Redcompra y sus comercios te facilitan el acceso al efectivo.



**REDCOMPR  
TE DA  
VUELTO**

PIDE TU VUELTO EN MONTOS DE:

\$1.000

\$5.000

\$10.000

\$20.000

EN:  
**Pronto**



y en supermercados, minimarkets, panaderías y cientos de comercios adheridos y operativos con Redcompra te da vuelto.

**Red compra**

Vive con ella

# Comprometidos con Chile

Nos sumamos al sentimiento de fortaleza y esperanza que nuestro país necesita para afrontar el difícil momento que estamos viviendo. Nuestros centros de distribución, con y sin control de temperatura, están operando normalmente. Estamos despachando y asegurando la distribución de los productos de todos nuestros clientes, para responder con la seriedad y calidad que Chile merece.



GOLDENFROST S.A. / Avda. Américo Vespucio 1955, Renca / Santiago / CHILE  
Fono: ( 56-2 ) 486 00 00  
[www.goldenfrost.cl](http://www.goldenfrost.cl)

**GOLDENFROST**  
OPERADOR LOGÍSTICO

## Terremoto y tsunami en Chile



# Imágenes e historias de las 24 horas del maratón televisivo

Desde la emoción de Luis Jara hasta el entusiasmo de Iván Zamorano, Chile Ayuda a Chile tuvo momentos que quedarán presentes en el registro de los maratones televisivos de ayuda en el país.



### ¿Kramer o Diana?

Lo hace tan, tan, tan igual a Diana Bolocco, que incluso en algún momento los mismos rostros de los canales televisivos se confundían cuando hablaba la animadora de Alfombra roja y cuando lo hacía Kramer imitándola. Hubo bromas y risas con el comediante que, a pesar de que no hizo rutina, efectuó algunos chispazos cuando estaba atendiendo los teléfonos.



### A Yingo le falló el disco

Justo les tocó a ellos. Desde Beto Cuevas a Los Tres hasta Dj Méndez habían doblado perfectamente sus canciones. La rapidez con que se armó Chile Ayuda a Chile no permitió más que cantar con playback. Sin embargo, justo cuando estaba Yingo haciendo el doblaje de una canción, falló el disco. Se cortó.



### La diva en la calle.

Cecilia Bolocco volvió a la televisión contestando teléfonos y haciendo despachos desde Santiago. Con su estilo solidario y glamoroso. Y con su hijo Máximo.



**El nuevo look de Vivi.** Entre los minivestidos y trajes negros de la mayoría de las animadoras, la hija de Don Francisco le puso color al vestuario y a su nueva y extradelgada figura.

### El capitán

Nuevamente Iván Zamorano demostró que es bueno para trasnochear si se trata de ayudar y hacer campañas a beneficio. El ex capitán de la Selección también fue el capitán de los telefonistas. Y no sólo le puso ánimo a la jornada bailando como nadie con La Noche y Vasconcellos, sino que fue clave a la hora de animar aportes.



### “Te enojái por todo”

Rafael Araneda terminó cantándole Te enojái por todo a Tonka Tomicic, luego de un pequeño impasse. Tonka le dijo que tenía un llamado importante. Araneda le respondió que tenían que ir a otra cosa aún más importante en la pauta. Tonka insistió. Y ante la negativa del ex tío conductor de Rojo, a ella se le vio un poco cabizbaja. Aunque más tarde volvieron a hacer las paces. En la foto, junto Américo.



### Deportistas colaboradores

Otra de las donaciones sorpresivas fue la de los integrantes del Inter de Milán, que fue anunciada por Iván Zamorano y consistió en \$ 90 millones, casi 60 más de las que hizo el grupo de amigos artistas de Tonka Tomicic. Y los objetos deportivos hicieron furor en el remate. La polera de David Beckham salió en \$ 50 millones. Y la de Cristiano Ronaldo en \$ 30 millones. En total, la subasta recaudó \$ 200 millones.



### Ayudando bailando

Dj Méndez contagió la tarde sabatina de ritmo. Nadie en el estudio quedó sin mover la cintura.



### Emotivo

Luis Jara se emocionó hasta las lágrimas al recordar el reencuentro con sus hijos en Pingüeral luego del terremoto, cuando tuvo que llegar en helicóptero. Fue uno de los varios testimonios sensibles.

**GRACIAS  
POR RESPONDER  
EL LLAMADO  
DE CHILE  
GRACIAS POR DECIR  
AQUÍ ESTOY.**

Gracias a cada uno de los chilenos que dijeron ¡Aquí estoy!, porque juntos logramos un Chile más fuerte, más unido y más conectado.



## Terremoto y tsunami en Chile

# El trasfondo del inédito protagonismo de los empresarios

Carlos Alberto Délano y el presidente de la CPC, Rafael Guilisasti, fueron las figuras clave en coordinar la aparición de rostros empresariales en la Teletón.



FOTOS ROLANDO MORALES

J. Nahuelhual, V. Moreno y M. Bermeo

Fue una decisión rápida, contra el tiempo y de mucho consenso. Una reunión en las oficinas de la Confederación de la Producción y del Comercio (CPC) el jueves pasado selló la inédita participación de emblemáticos rostros empresariales en la campaña de ayuda para las víctimas del terremoto en la zona sur del país.

La masiva presencia de los principales dueños y ejecutivos de empresas del país, surgió de la iniciativa del socio del grupo Penta y vicepresidente de la Fundación Teletón, Carlos Alberto Délano, quien se contactó con el presidente de la CPC, Rafael Guilisasti, y todas las ramas empresariales para embarcarlos en la iniciativa. A la cita del jueves también asistieron Ximena Casarejos, directora ejecutiva de la Fundación Teletón, y el director de televisión Mauricio Correa. "Ellos se encargaron de animarnos a participar", cuenta el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción (CChC), Lorenzo Constans.

"Esta es una demostración de que los empresarios estamos preocupados por nuestro país y nuestra gente en estos momentos complicados", afirmó Rafael Guilisasti, quien participó ayer como telefonista en la campaña Chile Ayuda a Chile.



- 1 **Horst Paulmann**, controlador de Cencosud, junto al presidente de la CPC, Rafael Guilisasti, acompañaron a Don Francisco.
- 2 **Jean Paul Luksic**, cabeza del grupo minero Luksic, participó como telefonista en la campaña solidaria.
- 3 **Carlos Alberto Délano**, socio del grupo Penta, es también el vicepresidente de la Fundación Teletón, desde 2007.



### Fuerte presencia

La presencia empresarial responde a la necesidad de incluir en la campaña a todos los estamentos sociales y mostrar que los privados están comprometidos con la reconstrucción del país, cuentan cercanos a la organización del evento. También busca humanizar y ponerle rostro al sector empresarial, añaden.

"En la CPC hubo un consenso absoluto, porque el nivel de la catástrofe ha sido grande. Hubo una sintonía inmediata por parte de la gente de la Teletón. El empresariado siempre ha estado presente en este tipo de causas, pero ahora queríamos que fuera más notoria y concreta, en el sentido de que debemos demostrar que toda la sociedad, sin restar a nadie, está comprometida al 100% en la reconstrucción del país", asegura Luis Mayol, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA).

A la participación de Jean Paul Luksic, cabeza del brazo minero del grupo Luksic; Enrique Ostalé, gerente general de D&S; Gonzalo Bofill, presidente y controlador de Carozzi; Jorge Awad, presidente de Lan, y Eduardo Navarro, gerente general de Empresas Copec, en el inicio de la jornada del viernes, ayer se sumaron otros como César Barros, presidente de SalmonChile, y el propio Rafael Guilisasti.

También ayer participaron el presidente de la Asociación de Bancos, Hernán Somerville; el ex titular de la CPC, Ricardo Ariztía; y el timonel de la Cámara Nacional de Comercio, Carlos Jorqeira.

Una de las intervenciones más largas fue la de Horst Paulmann, controlador de Cencosud, quien hizo ayer un emotivo discurso y estuvo como telefonista. "Envío un saludo a mis compatriotas. Los habitantes de la Séptima y Octava regiones deben confiar en nosotros los empresarios", afirmó en su tradicional acento alemán.

### Es sólo el inicio

Con todo, en el mundo empresarial anticipan que esta masiva presencia del mundo privado, es sólo el inicio de otras iniciativas sociales, como el patrocinio de algunas escuelas que ya realizan.

"Yo creo que los empresarios son parte importante de la sociedad y no va a ser la última vez que estarán presentes en este tipo de eventos", afirmó César Barros, de Salomón Chile, quien dijo haber sido contactado directamente por Andrés Concha, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa). "Estamos impresionados", añadió Barros, al referirse al éxito en la recaudación de fondos para la ayuda a los afectados por el terremoto.

 Universidad de Chile  
Facultad de Medicina  
Instituto de Ciencias Biomédicas

**8ª VERSIÓN**

**DIPLOMA EN CIENCIAS DE LA ACTIVIDAD FÍSICA**

Oferta Créditos para Magíster de la Facultad de Medicina, Universidad de Chile

[www.m.ed.uchile.cl](http://www.m.ed.uchile.cl)  
[awhite@med.uchile.cl](mailto:awhite@med.uchile.cl)



**Bioquímica Energética •**  
**Fisiología del Ejercicio •**  
**Evaluación de la Condición Física •**  
**Nutrición y Actividad Física •**  
**Biomecánica •**  
**Bases del Entrenamiento •**

**6 DE ABRIL AL 30 DE NOVIEMBRE DE 2010**

(56 2) 978 6424/ (09)-822 9692/ (09)-829 3094

**ENAMI**

**GERENCIA DE PLANTAS**  
**LLAMADO A PROPUESTA PARA**  
**PLANTA VALLENAR**

**Para contratar:**  
**SERVICIO DE COSECHA, MUESTREO, EMBARQUE**  
**y MANTENCIÓN DE CÁTODOS DE COBRE**

**Inscripción y Venta de Bases:** Se realizará los días 8 y 9 de marzo de 2010, en horario de 8:30 a 11:45 y de 14:30 a 17:00 hrs. en:  
- Gerencia de Fomento, Colipí 260, Copiapó.  
- Planta Vallenar, Altiplano Norte s/n, Vallenar.

**Valor de las Bases:** Es de \$ 100.000 más IVA; este valor deberá ser extendido en un cheque bancario nominativo a nombre de la Empresa Nacional de Minería.

**Administración Valenar**

**SUPER LECTURA VELOZ**

**CONCENTRACION - MEMORIA TEC. ESTUDIO - COMPRENSION**

**CURSO MARZO**  
Miércoles 10 al Martes 16  
10:00 a 12:00 ó 18:30 a 20:30  
[www.carlosquirola.cl](http://www.carlosquirola.cl)  
"Tu Tiempo es Oro" 1º Edición

**La Concepción 56**  
**2029825**

**Importante Empresa**

**Necesita:**  
**Talleres de Aparado**

Presentarse en:  
**EMILIO VAISSE 770,**  
**ALT. 400, IRARRÁZVAL.**

**SE NECESA PERSONAL**

**NO SE REQUIERE EXPERIENCIA**

**VENDEDORES Y REPONEDORES DE BODEGA PARA:**  
Carlos Valdovinos, Franklin, Los Morros y Lo Valledor

**DIGITADOR Of. Central**

Interesados presentar CV en:  
**Ricardo Morales 3124, San Miguel**  
**Metro El Llano**  
(no se devolverán los antecedentes)

**ARRIENDO OFICINAS PRIVADAS**

**CIUDAD EMPRESARIAL**  
PROFESIONALES INDEPENDIENTES  
SUPERFICIES DE 10 A 110 M2  
**AMPLIO HALL CON RECEPCIONISTA**  
TELEFONIA INDIVIDUAL E INTERNET  
ESTACIONAMIENTOS EXCLUSIVOS  
**DESDE 10 UF**

**CONTACTO@PROSALUD.CL**  
**FONO: 396 0000**



Hoy más que nunca, Finning se suma al compromiso con la reconstrucción de Chile. Sigamos construyendo juntos!

Tenemos por delante la gran tarea de volver a levantar al país y a su gente.

# Mundo

# Las claves para entender los comicios que determinarán el futuro de Irak

Hoy los iraquíes deben elegir a 325 representantes del Parlamento entre 6.200 candidatos. Pese a que la situación de seguridad es mejor en el país árabe, la cita ha estado precedida de varios ataques suicidas.

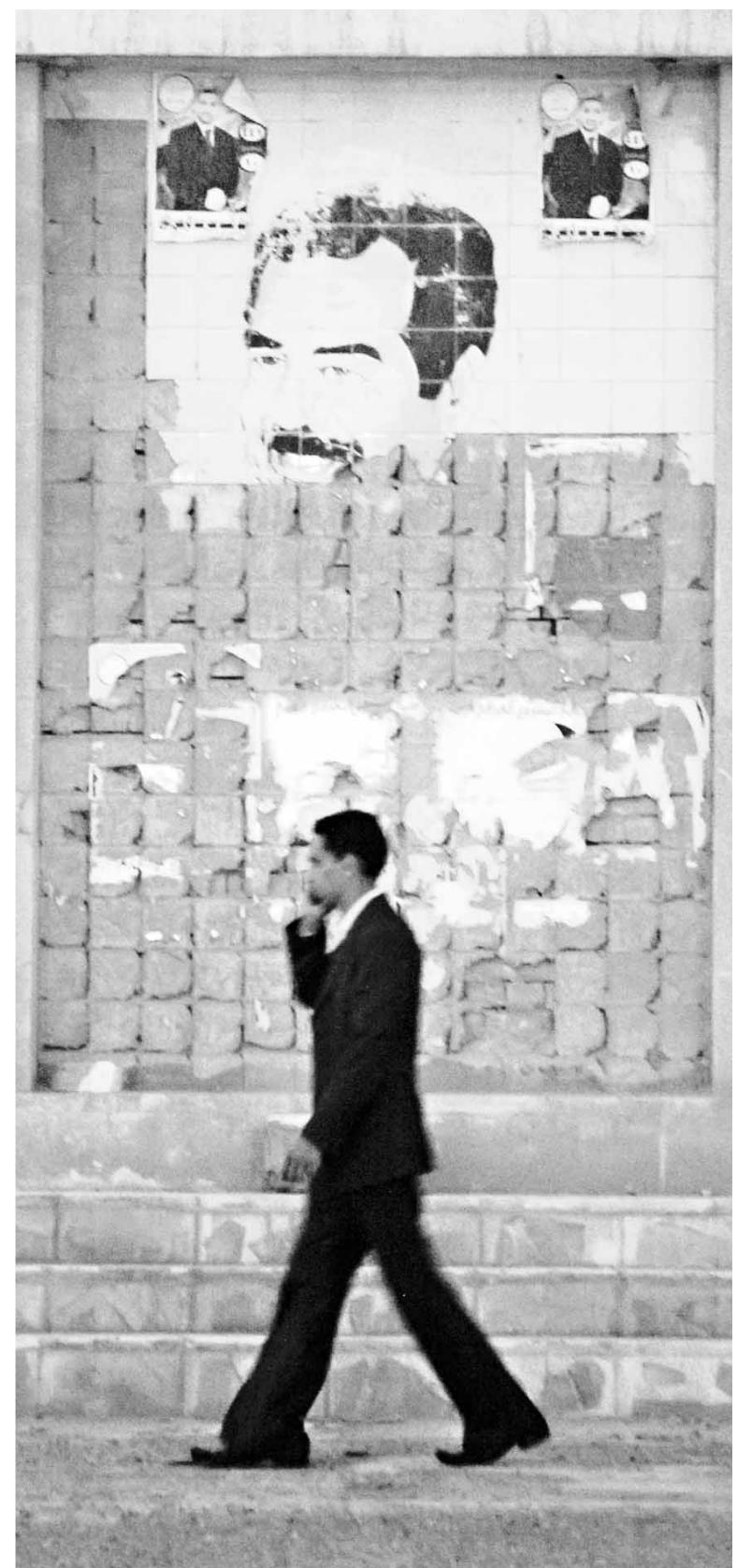
Este domingo los iraquíes darían un paso más hacia la normalización tras la ocupación norteamericana que derrocó a Saddam Hussein en 2003. Si bien el país ha mostrado avances notables en su pacificación, el panorama electoral se ha visto empañado por las amenazas de grupos extremistas que han protagonizado varios ataques suicidas. Además, la influencia de países como Irán, Arabia Saudita y, por supuesto, Estados Unidos han marcado la campaña electoral en unos comicios que, según los analistas, deberían esclarecer si la población privilegiará a los candidatos religiosos o a aquellos ligados a un mundo secular. Estos son los principales factores para entender el actual escenario político iraquí.

## 1 Mayor seguridad

Las elecciones de hoy son las segundas de mayor importancia que han vivido los iraquíes en los últimos cinco años. Si bien las votaciones se producen en un ambiente mucho más seguro y donde la violencia ha sido controlada, aún persisten focos complejos en aquellos sectores reclamados por los kurdos. Asimismo, informes militares aún expresan preocupación por el ingreso de armamento proveniente de Irán y que está siendo utilizado por milicias chiitas extremas que han protagonizado varios de los últimos ataques suicidas en Bagdad.

## 2 Participación

En las elecciones provinciales del año pasado 10 millones de los 15 millones de iraquíes convocados a las urnas votaron. El porcentaje de participación -según los expertos- ahora sería menor debido a la indiferencia de la población con la política y el alto nivel de corrupción. Además, temas relevantes como el acceso a servicios y el empleo aún permanecen sin avances significativos. Otro aspecto relevante es la poca confianza sobre la transparencia de las elecciones. Debido al complejo proceso constitucional que tiene Irak para formar gobierno, los entes fiscalizadores pueden demorar hasta tres meses



**La votación iraquí** comenzó el viernes en el extranjero, en 19 países de Medio Oriente, Europa y Estados Unidos.

# 325

**miembros**  
del Consejo de Representantes deben elegir hoy los iraquíes.

# 6

**mil candidatos**  
están presentándose a las actuales elecciones parlamentarias.

# 15

**días después**  
de los comicios debe ser citado el Parlamento para que se forme gobierno.

La tensión entre los distintos grupos de Irak (chiitas, sunitas y kurdos) puede llegar a poner en riesgo el calendario de retirada de las tropas estadounidenses.

en dar los votos oficiales como sucedió en la elección 2005.

**3 Sectarismo** Una de las grandes críticas a la actual administración de gobierno es que, pese a la reducción de la violencia, aún persisten grandes divisiones entre los grupos étnicos que habitan el país. La brecha entre sunitas, chiitas y kurdos aún genera desconfianza en la población e impide -según los expertos- avanzar en un real proceso de reconciliación nacional. Expertos han advertido que la tensión sectaria puede, incluso, llegar a poner en riesgo el calendario de retirada de las tropas estadounidenses. El regreso de los soldados a EE.UU. depende del cumplimiento de las metas de seguridad establecidas

por Washington y la toma de control por parte de la policía y Ejército iraquí de las zonas más conflictivas del país como Diyala, al noreste de Bagdad.

## 4 Influencia externa

Según el analista de la Universidad de Nueva York, Nir Rosen, debido a la prominencia de la comunidad chiita en Irak, Estados Unidos está preocupado que esto pueda terminar favoreciendo una cercanía entre el país árabe y el gobierno de Teherán. Sin embargo, Irán no es el único país que está influyendo en la región. Para Rosen, los sauditas no son cercanos al gobierno chiita de Nuri al Maliki, por lo que han invertido importantes recursos en potenciar a un candidato más afín como lo es el ex

primer ministro chiita moderado Ayad Allawi.

## 5 Nuevo gobierno

Tras las elecciones de hoy una de las máximas interrogantes es si los triunfadores serán capaces de formar un gobierno con rapidez. El asunto es clave debido a que la Constitución iraquí no establece un mecanismo que pueda llenar un vacío de poder. Después de los comicios, el Presidente Iraquí, Jalal Talabani, tiene 15 días para llamar al Parlamento. Hasta ahora, todo hace prever que Nuri al Maliki podría conseguir el triunfo en las elecciones, pero especialistas apuntan a que todo dependerá de las alianzas que logre establecer con el resto de las listas participantes.

# SCOTIABANK ESTÁ CON CHILE

## CON SOLUCIONES CONCRETAS PARA TODAS LAS REGIONES AFECTADAS

### PARA LAS REGIONES VI, VII Y VIII

- Postergación automática<sup>(1)</sup> de las cuotas de Créditos de Consumo e Hipotecario<sup>(2)</sup> por los meses de marzo, abril y mayo, sin cobro alguno de intereses.
- Créditos de refinanciamiento de las cuotas postergadas al 0.45% mensual y hasta 12 meses<sup>(3)</sup>.

### PARA LAS REGIONES METROPOLITANA Y QUINTA

- Opción de postergación<sup>(4)</sup> de las cuotas de Consumo e Hipotecario<sup>(2)</sup> por los meses de marzo, abril y mayo, sin cobro alguno de intereses.
- Créditos de refinanciamiento de cuotas postergadas al 0.45% mensual y hasta 12 meses siempre y cuando el monto a refinanciar sea equivalente o superior a \$ 3.000.000<sup>(3)</sup>.

### PARA TODO EL PAÍS

- Pago mínimo de **\$0** en Tarjetas de Crédito, para el mes de marzo de forma automática.
- Créditos de Consumo de hasta 72 meses de plazo, con 3 meses de gracia y condiciones preferenciales.
- Créditos Hipotecarios con hasta 12 meses de gracia, hasta 25 años de plazo y con una amplia cobertura de seguros.
- Reiteramos a nuestros clientes que todos nuestros Créditos Hipotecarios<sup>(5)</sup> cuentan con seguro de incendio y sismo, incluyendo salida de mar. Consultas al **600 6 700 500**.

Grupo Scotiabank ha donado a la Cruz Roja Internacional

**\$125.000.000** (CAD 250,000)

Igualmente, sus aportes a la Cuenta Corriente Terremoto Chile 2010, serán donados a la Cruz Roja Chilena.

Cuenta Corriente Terremoto Chile 2010:

Número: 97 777777 1 / RUT: 97.018.000-1

Acérquese a nuestro Banco, hable con su ejecutivo. Lo estamos esperando.

Nuestros canales de atención se encuentran disponibles las 24 horas.

**ScotiaPhone 600 6 700 500**

[www.scotiabank.cl](http://www.scotiabank.cl) / [www.bdd.cl](http://www.bdd.cl)



Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbif.cl](http://www.sbif.cl)

\* Marca de The Bank of Nova Scotia y Scotiabank Chile.

Los beneficios y condiciones indicadas en esta publicidad aplican sólo a personas naturales sin giro comercial con créditos vigentes y al día en sus pagos, al 27 de febrero de 2010. Quienes deseen no acogerse a estos beneficios podrán pagar sus cuotas en forma normal. (1) La postergación se hace efectiva desde el 8 de marzo de 2010 hasta el 4 de junio de 2010. Plazo hasta el 31 de marzo de 2010 para renunciar a la postergación o reactivar su PAC. (2) No aplica para Créditos Hipotecarios securitizados. (3) Oferta válida hasta el 4 de junio de 2010. (4) La opción debe ejercerse entre el 8 y 31 de marzo de 2010, ambas fechas inclusive. (5) A excepción de aquellos clientes que expresamente desistieron de tomar esta cobertura adicional.

## Columna

# Lula y los Castro

Por Mario Vargas Llosa

**M**i capacidad de indignación política se embota algo los meses del año que paso en Europa. La razón, supongo, es que vivo allá en países democráticos en los que, no importa los problemas que padeczan, hay un amplio margen de libertad para la crítica, y los medios, los partidos, las instituciones y los individuos suelen protestar con entereza y ruido cuando se suscita un hecho afrontoso y despreciable, sobre todo en el campo político.

En América Latina, en cambio, donde paso tres o cuatro meses al año, aquella capacidad de indignación retorna siempre, con la furia de mi juventud, y me hace vivir en el quién vive, desasosegado y alerta, esperando (y preguntándome de dónde vendrá esta vez) el hecho execrable que, generalmente, pasará inadvertido para el gran número, o merecerá el beneplácito o la indiferencia general.

Esta mañana he vivido una vez más esa sensación de asco e ira, viendo al risueño Presidente Lula de Brasil, abrazando cariñosamente a Fidel y Raúl Castro, en los mismos momentos en que los esbirros de la dictadura cubana correteaban a los disidentes y los sepultaban en los calabozos para impedirles asistir al entierro de Orlando Zapata Tamayo, el albañil opositor y pacifista de 42 años, del Grupo de los 75, al que la satrapía castrista dejó morir de hambre –luego de someterlo en vida a confinamiento, torturas y condenarlo con pretextos a más de 30 años de prisión– tras 85 días de huelga de hambre.

Cualquier persona que no haya perdido la decencia y tenga un mínimo de información sobre lo que ocurre en Cuba espera del régimen castrista que actúe como lo ha hecho. Hay una absoluta coherencia entre la condición de dictadura totalitaria de Cuba y una política terrorista de persecución a toda forma de disidencia y de crítica, la violación sistemática de los más elemen-

tales derechos humanos, procesos amañados para sepultar a los opositores en cárceles inmundas y someterlos allí a vejaciones hasta enloquecerlos, matarlos o empujarlos al suicidio. Los hermanos Castro llevan 51 años practicando esa política y sólo los idiotas podrían esperar de ellos un comportamiento distinto.

Pero de Luiz Inácio Lula da Silva, gobernante elegido en comicios legítimos, Presidente Constitucional de un país democrático como Brasil, uno esperaría, por lo menos, una actitud algo más digna y coherente con la cultura democrática que en teoría representa, y no la desvergüenza impudica de lucirse, risueño y cómplice, con los asesinos virtuales de un disidente democrático, legitimando con su presencia y proceder la cacería de opositores desencadenada por el régimen en

de verdad? ¿Qué es un simple travestido, capaz de todos los volteretas ideológicas, un politicastro sin espina dorsal cívica y moral? Según algunos, los designios geopolíticos para Brasil del Presidente Lula están por encima de pequeñeces como que Cuba sea, con Corea del Norte, una de las dictaduras donde se cometan los peores atropellos a los derechos humanos y donde hay más presos políticos. Lo importante para él serían cosas más trascendentes como el puerto de Mariel, que Brasil está financiando con US\$ 300 millones así como la próxima construcción por Petrobras de una fábrica de lubricantes en La Habana. Ante realizaciones de este calado ¿qué puede importarle al “estadista” brasileño que un albañil cubano del montón, y encima negro y pobre, muera de hambre clamando por nimiedades como la libertad?

He vivido una vez más esa sensación de asco e ira, viendo al risueño Presidente Lula de Brasil, abrazando cariñosamente a Fidel y Raúl Castro, en los momentos en que los esbirros de la dictadura cubana correteaban a los disidentes y los sepultaban en los calabozos para impedirles asistir al entierro de Orlando Zapata. Los mismos momentos en que él se fotografiaba abrazando a los verdugos de Orlando Zapata Tamayo.

El Presidente Lula sabía perfectamente lo que hacía. Antes de viajar a Cuba, 50 disidentes cubanos le habían pedido una audiencia durante su estancia en La Habana y que intercediera ante las autoridades de la isla por la liberación de los presos políticos martirizados como Zapata en los calabozos cubanos. El se negó a ambas cosas. Tampoco los recibió ni abogó por ellos en sus dos anteriores visitas a la isla, cuyo régimen liberticida siempre elogió sin el menor eufemismo.

Por lo demás, esta manera de proceder del mandatario brasileño ha caracterizado todo su mandato. Hace años que, en su política exterior, desmiente de manera sistemática su políti-



“En verdad, todo esto significa, ay, que Lula es un típico mandatario ‘democrático’ latinoamericano”.

dentes de América Latina –incluido el sátrapa cubano– se reunían en México para formar una organización –otra más!– regional. Ni una palabra salió de allí para demandar la libertad o un mejor trato para los más de 200 presos políticos cubanos”. El único que se atrevió a protestar –un justo entre los fariseos– fue el Presidente electo de Chile Sebastián Piñera.

De manera que la cara de cualquiera de estos jefes de Estado hubiera podido reemplazar a la de Luiz Inácio Lula da Silva, abrazando a los hermanos Castro, en la foto que me retorció las tripas al leer la prensa de esta mañana.

Esas caras no representan la libertad, la limpieza moral, el civismo, la legalidad y la coherencia en América Latina. Estos valores se encarnan en personas como Orlando Zapata Tamayo, las Damas de Blanco, Oswaldo

Payá, Elizardo Sánchez, la bloguera Yoani Sánchez, y demás cubanos y cubanas que, sin dejarse intimidar por el acoso, las agresiones y vejaciones cotidianas de que son víctimas, se siguen enfrentando a la tiranía castrista. Y se encarnan, asimismo, en principísimo lugar, en los centenares de prisioneros políticos y, sobre todo, en el periodista independiente Guillermo Fariñas, que, cuando escribo este artículo, lleva ya ocho días de huelga de hambre en Cuba para protestar por la muerte de Zapata y exigir la liberación de los presos políticos.

Curiosa y terrible paradoja: que sea en el seno de uno de los más inhumano y crueles regímenes que haya conocido el continente donde se hallen hoy los más dignos y respetables políticos de América Latina.



“

El Presidente Lula sabía perfectamente lo que hacía. Antes de viajar a Cuba, 50 disidentes cubanos le habían pedido una audiencia durante su estancia en La Habana y que intercediera ante las autoridades de la isla por la liberación de los presos políticos martirizados como Zapata”.

Cuando se trata del exterior, el Presidente Lula se desviste de los atuendos democráticos y se abraza con Chávez, con Evo Morales, con el comandante Ortega, es decir, con la hez de América Latina, y no tiene el menor escrúpulo en abrir las puertas de Brasil a la satrapía teocrática integrista de Irán”.

Lo importante para el Presidente Lula serían cosas más trascendentales como el puerto de Mariel, que Brasil está financiando con 300 millones de dólares así como la próxima construcción por Petrobras de una fábrica de lubricantes en La Habana”.

**FRANZ FERDINAND.**

**13 Marzo**  
MOVISTAR ARENA

VENTA DE ENTRADAS ATRAVÉS DE SISTEMA FERATICKEET

Tiendas feriamix 592 85 00 Más gastos de envío www.feraticket.cl feraticket Paris

DG  
MEDIOS  
promoter CG

20% dcto.  
en pre-venta limitada

Más información en [www.dgmedios.com](http://www.dgmedios.com)

SONY MUSIC

Rockaxis

BRITISH COUNCIL

Extravaganza!

sonar 105.7 FM

LA TERCERA



## Venezuela y España superan diferencias por supuesto apoyo de Chávez a ETA

Luego de días de tensión entre los gobiernos de España y Venezuela, ambos países emitieron ayer un comunicado conjunto en el que ratificaron "su más enérgica condena al terrorismo en todas sus formas y manifestaciones" y en donde el gobierno de Hugo Chávez

negó una supuesta cooperación con el grupo separatista vasco ETA. "El gobierno venezolano refuta y desmiente las informaciones publicadas, sobre una supuesta colaboración con la organización terrorista ETA, cuyas actividades rechaza sin paliativos", dice la nota firmada

por los gobiernos de Caracas y Madrid. El comunicado fue publicado luego de la polémica que generaron los dichos del juez español Eloy Velasco, quien acusó a Venezuela de facilitar contactos entre las Farc y la ETA para atentar contra altos funcionarios colombianos.



## Tú también puedes tener el mejor auto.



A PARTIR DE \$7.590.000	BONO DE HASTA: \$400.000
Cuotas 1 a 12 \$99.000	Cuotas 13 a 36 \$212.308
PIE: \$2.277.000	VFMG: \$3.041.339

FERNANDO GONZALEZ



PREMIO "MEJOR AUTO" DE 2009 OTORGADO POR LA PRENSA ESPECIALIZADA DE CHILE.

\*Soul: Precio incluye Bono de hasta \$400.000 que varía según versión. Versión 1200 Bono \$400.000. Versión 1165 Bono \$300.000. Versiones 1201, 1202, 1174, Bono de \$200.000. Cuotas incluyen seguro de cesantía y gastos operacionales de crédito de acuerdo a condiciones de aprobación por Forum Servicios Financieros. Precio referencial Casa Matriz Santiago a la fecha de publicación. Fotos con opcionales. Promoción válida sólo hasta el 31 de marzo de 2010 o hasta agotar stock.

**INDUMOTORA**  
[www.kiaindumotora.cl](http://www.kiaindumotora.cl)

Antofagasta: Pedro Aguirre Cerda 6411, Fono: (55) 539 095  
AutoPlaza, Mall Plaza Antofagasta,  
L. AP 03, Fono: (55) 533 250  
AutoPlaza:  
Mall Plaza Alameda, L. 138, Fono: (02) 686 7455  
Mall Plaza Sur, L. 170, Fono: (02) 857 8149  
Portada de Vitacura, Av. Vitacura 2920, Fono: (02) 231 7234  
Bilbao 5459, a pasos de Vespucio, Fono: (02) 631 1271  
Casa Matriz, Santa Rosa 455, esq. Santa Isabel,  
Fono: (02) 688 7400

**GRASS&ARUESTE**  
[www.grassyarueste.cl](http://www.grassyarueste.cl)

Abierto Sábado de 10:00 a 18:00 hrs.  
Irarrázaval 2330, Fono: 485 3050  
Vic. Mackenna 8050, Fono: 485 3120  
Abierto Sábado y Domingo de 10:00 a 21:00 hrs.  
AutoPlaza, Mall Plaza Vespucio,  
Fono: 485 3170-71

**POMPEYO CARRASCO**  
[www.pompeyo.cl](http://www.pompeyo.cl)

Abierto Sábado de 10:00 a 14:00 hrs.  
Gran Avenida 6857, F: 410 6750  
Abierto Sábado y Domingo de 10:30 a 21:00 hrs.  
AutoPlaza:  
Mall Plaza Tobalaba, F: 586 0701-02, Fax: 586 0700  
Mall Plaza Oeste, F: 586 3681-3682  
Mall Arauco Maipú, F: 743 0750 - 743 1669 - 743 6348

**PORTILLO**  
[www.portilloauto.cl](http://www.portilloauto.cl)

Abierto Sábado hasta las 18:00 hrs.  
Av. José Alcalde Díezano 11.021  
F: 750 5600, La Dehesa.  
[www.portilloauto.cl](http://www.portilloauto.cl)

## Desempleo

¡¡¡ Debemos crear y salvar los trabajos !!!

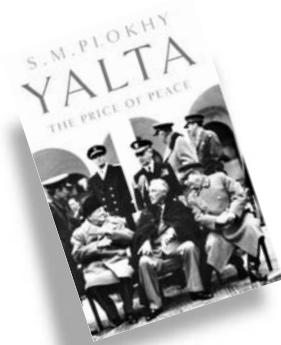


¡Incluyendo el mío!...



## Libro revela nuevos detalles de la conferencia de Yalta de 1945

En su libro *Yalta*, el historiador de Harvard, S.M. Plokhy, entrega una revisión detallada de lo que fue la conferencia en esa ciudad, en febrero de 1945, cuando Stalin, Roosevelt y Churchill se reunieron a discutir sobre la II Guerra Mundial. Según revela el autor, el Presidente de EE.UU. cometió el error de no reunirse con el primer ministro británico antes del encuentro para acordar una estrategia común, lo que llevó al líder soviético a tener el control casi absoluto de la conferencia.



**FICHA**  
Título: *Yalta*  
Autor: S.M. Plokhy  
Editorial: Viking Adult  
Páginas: 480



Presidente egipcio cede poderes para ser operado

El Presidente de Egipto, Hosni Mubarak, cedió temporalmente sus poderes al primer ministro, Ahmad Nazif, antes de que ayer le extirparan la vesícula biliar, en una operación realizada en un hospital en Alemania. Después de la intervención quirúrgica, que fue calificada como un éxito, el gobernante de 81 años fue trasladado a la unidad de cuidados intensivos del hospital universitario Heidelberg, donde habría conversado con sus familiares y con el equipo médico que lo asiste. Mubarak está en el poder desde 1981.

**INSTITUTO ANDES** **28 AÑOS DE EXPERIENCIA**  
MIRAFLORES 557 - Fono: 6338522 - 6390348

**DOS AÑOS EN UNO**  
**RECUPERACION DE ENSEÑANZA MEDIA Y BASICA**

**RECONOCIDO MINISTERIO DE EDUCACION**

**INCLUYE MATERIALES HORARIO: DIURNO Y NOCTURNO**  
**DECRETO EXENTO 377 - 98**

**¡JORNADA NOCTURNA REBAJADA!**  
**BELLAS ARTES**



# ESTAMOS CON USTEDES



🔌 **NUESTRAS ESPECIALES CONDOLENCIAS A LAS FAMILIAS DE LAS PERSONAS FALLECIDAS EN NUESTRO PAÍS Y EN PARTICULAR A LAS FAMILIAS DE LAS 25 PERSONAS FALLECIDAS EN LA REGIÓN DE VALPARAÍSO.**

🔌 **NUESTRA SOLIDARIDAD CON LAS FAMILIAS DE LA REGIÓN DE VALPARAÍSO CUYAS VIVIENDAS RESULTARON DAÑADAS.**

🔌 **NUESTRO AGRADECIMIENTO A LOS CERCA DE MIL TRABAJADORES Y CONTRATISTAS DE CHILQUINTA ENERGÍA, QUE HICIERON POSIBLE QUE HAYAMOS CONCLUIDO LA SEMANA CON UN SUMINISTRO ELÉCTRICO NORMAL A NUESTROS CLIENTES.**

🔌 **NUESTRO AGRADECIMIENTO A LOS ALCALDES, CONCEJALES, TRABAJADORES MUNICIPALES, AUTORIDADES POLÍTICAS, BOMBEROS, CARABINEROS Y VOLUNTARIOS, QUIENES HAN TRABAJADO ARDUAMENTE PARA MITIGAR LOS DAÑOS DEL FUERTE SISMO QUE TAMBIÉN AFECTÓ GRAVEMENTE A NUESTRA REGIÓN.**

🔌 **NUESTRO RECONOCIMIENTO A LOS CIENTOS DE PERIODISTAS, FOTÓGRAFOS, CAMARÓGRAFOS, TÉCNICOS Y EJECUTIVOS DE TODOS LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN QUE HAN HECHO POSIBLE INFORMAR A LA CIUDADANÍA LOS ASPECTOS DE ESTA TRAGEDIA.**

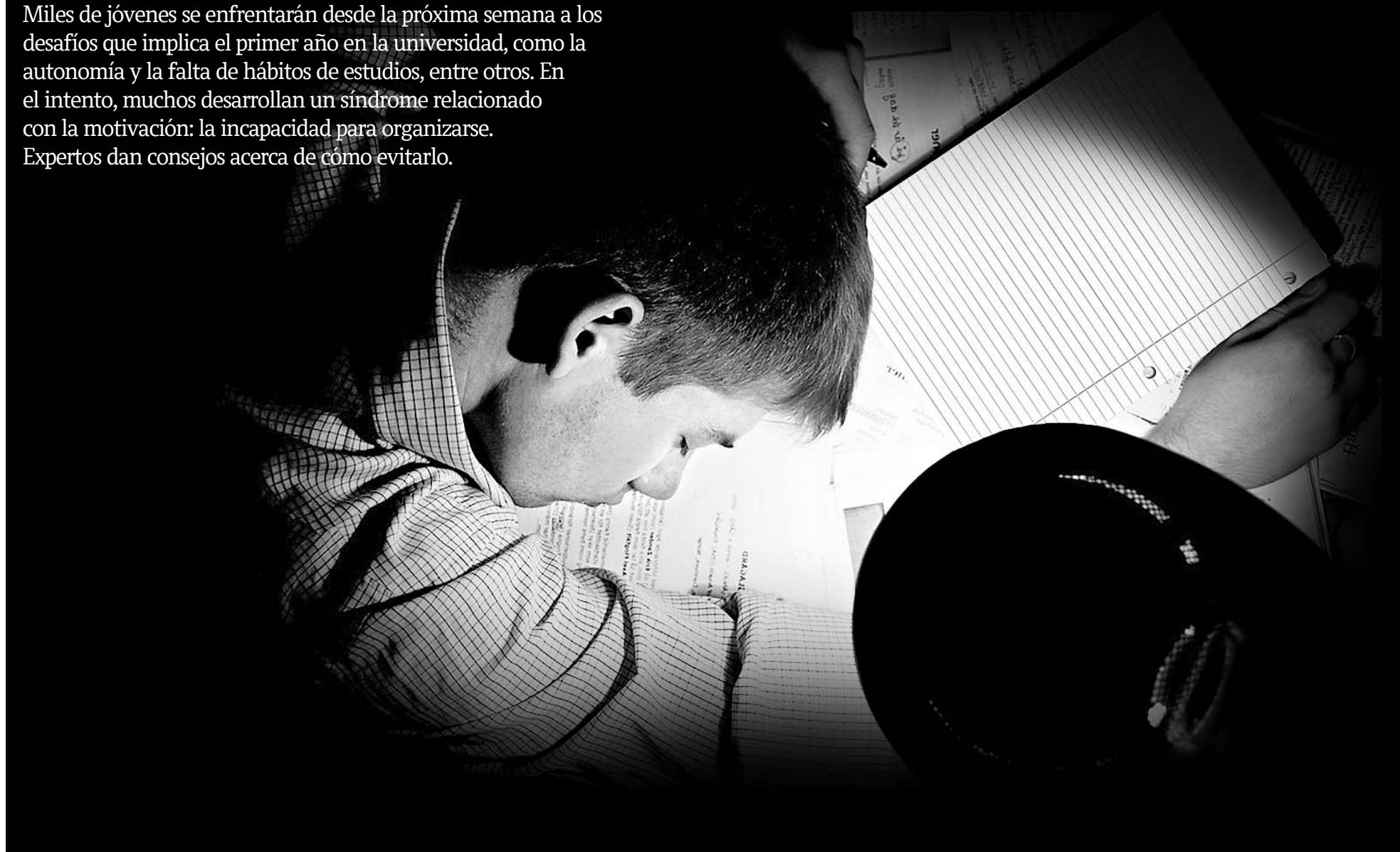
🔌 **UN ESPECIAL AGRADECIMIENTO A LOS 70 TÉCNICOS EXTRANJEROS, ENTRE PERUANOS Y ARGENTINOS, QUE VIAJARON ESPECIALMENTE DE SUS PAÍSES PARA APOYARNOS EN ESTA TAREA.**

*Conectados  
a tu Vida*

# Educación

## El 50% de universitarios de primer año padece el síndrome de postergar todo

Miles de jóvenes se enfrentarán desde la próxima semana a los desafíos que implica el primer año en la universidad, como la autonomía y la falta de hábitos de estudios, entre otros. En el intento, muchos desarrollan un síndrome relacionado con la motivación: la incapacidad para organizarse. Expertos dan consejos acerca de cómo evitarlo.



**P. Salazar / E. Simonsen**

“Mi trabajo se lo comió el perro”, “tuve que viajar a ver a mis padres”. Las aulas universitarias están llenas de excusas como éstas, especialmente entre los alumnos de primer año. Certificados médicos, pastillas para rendir, todo sirve para postergar un trabajo o para “salvar” el promedio a última hora. Las universidades han desarrollado técnicas especiales para disminuir el problema: la mayoría de las clases de primer año tiene carácter de obligatoria; hay centros especializados en enseñar técnicas de estudio; o bien se copan los horarios de las primeras semanas a fin de evitar el tiempo libre.

Es que si bien el postergar hasta el último minuto o no cumplir con los plazos es algo normal y se estima que todos, en algún momento de la vida, han caído en esta trampa de la mente, que busca evitar la realización de una actividad tediosa en post de otra que da satisfacción inmediata, entre los universitarios el tema llega a niveles problemáticos.

Todo el mundo posterga, pero no todos son postergadores. Cuando alguien ya no puede cumplir los plazos, es cuando hay un problema.

“Todo el mundo posterga, pero no todos son postergadores”, dice el sicólogo de la U. de DePaul, EE.UU., Joseph Ferrari. Se estima que el 25% de los adultos es postergador, mientras que entre los universitarios, la cifra supera el 50%. La mayoría es de primer año.

Cuando los alumnos faltan a clases o postergan trabajos es cuando existe un problema. “El no cumplir con los plazos es la primera señal de alarma. La segunda, cuando hay síntomas ansiosos derivados del tener cosas pendientes”, dice la sicóloga de la UC Isidora Mena. Entonces bajan las notas y pueden terminar desertando. Según estadísticas de los planteles, el 50% de los estudiantes con promedio rojo es de primer año; mientras que, según el Consejo Nacional de Educación, uno de cada cinco universitarios deserta a los 12 meses.

A la tradicional mayor libertad y autonomía que existe en primer año, se agrega el que hay múltiples factores que generan ansiedad. Y, según estudios, a mayor ansiedad, mayor es

la postergación. “Los jóvenes deciden su proyecto de vida, muchos están alejados de sus familias y bajan sus notas”, dice Isidora Mena.

También está el no tener resueltas habilidades que se supone adquiridas, como los hábitos de estudio. “Si los universitarios saben tomar apuntes con sentido (no en forma literal), este proceso ya no les ocupa atención y la mente está libre para entender la clase”, dice la sicopedagoga Josefina Santa Cruz. Y agrega: “De lo contrario, la mente está ocupada y no queda energía para planificar, que es una función sofisticada, porque implica monitorear y evaluar una actividad”.

Por eso, las universidades tienen planes específicos para reducir esos vacíos. En la U. Andrés Bello, dentro de una política que partió este año, destaca una capacitación a los profesores para cambiar sus metodologías cada 15 minutos a fin de acostumbrar a los alumnos al nuevo ritmo. “En los últimos años, tú puedes hacer una clase de una hora seguida, pero no en primero”, dice Yasna Carrión, de Apoyo y Desarrollo Estudiantil del plantel.

Mientras que en la UDD, la mayoría de los ramos de primer año tiene asistencia obligatoria y se insta a los directores de carrera a fijar muchos trabajos las primeras semanas, a fin de evitar el tiempo libre. “Ante el primer síntoma de no venir a clases, se sugiere a los alumnos ir al Centro de Apoyo al Desempeño Académico, donde les enseñan técnicas de estudio”, dice Florencia Jofré, vicerrectora de pregrado de la sede Concepción de la UDD.

**20%**

**50%**

**25%**

**de los estudiantes**  
deserta durante el primer año de universidad, según un estudio del CNE.

**de los universitarios**  
con promedio rojo es de primer año, según las casas de estudio.

**de los adultos**  
es postergador problemático, según estudios internacionales.

### Cómo evitarlo

■ Reconocer los factores que hacen del primer año un período difícil. Cuando se reconocen las cosas, es más fácil enfrentarlas.

■ La lógica tradicional es tomar un recreo y luego estudiar. Sin embargo, es conveniente hacerlo al revés. El tener cosas pendientes produce ansiedad.

■ Enfocarse en los procesos, no en los resultados, esto es, no en la nota, sino en tomar apuntes adecuadamente. Preguntar si hay dudas.

■ Terminar un trabajo antes de empezar otro, especialmente las personas con déficit atencional.

■ Planificar y actuar. Las tareas que producen más aversión son aquellas que no se sabe cómo efectuarlas. Al actuar, reducir al máximo las distracciones: cerrar el email y las ventanas de internet.

“El cambio a la universidad es muy grande. Hay menos ramos y se piensa que la carga será más liviana”.

**Florencia Jofré,**  
vicerrectora de pregrado de la UDD.

## Educación

# La nueva modalidad de jardines infantiles o salas cuna en casa

Títeres, mesitas y una parvularia pueden convertir la pieza de una casa en un espacio de educación preescolar. Es la opción de algunos padres, que se están agrupando para entregar estimulación temprana a sus hijos en el hogar. Una alternativa que, en todo caso, no es compartida por los expertos, ya que impide la adecuada socialización de los niños.



FELIPE FREDES F

### Beatriz Michell

Alejandra Jaimovich tenía un hijo de dos años y planificaba tener una guagua durante el 2009, al igual que dos amigas. "En los dos primeros años de vida, mi hijo y los de mis amigas se habían enfermado, por lo que se nos ocurrió que recibieran estimulación en casa. Así se protegían contra las enfermedades", recuerda. En diciembre de 2008 comenzaron a buscar una educadora de párvulos para hacer un jardín infantil en la casa de una de ellas.

Una idea que se ha ido contagiando entre familias jóvenes. Vecinos y amigos que se organizan para dar la adecuada estimulación preescolar, pero en casa. Una especie de *homeschooling*, la educación en casa nacida en EE.UU., pero sin las trabas

En las salidas de los niños a jugar al patio, algunas vecinas del edificio donde vive Alejandra conocieron la idea y les gustó. El otro año, harán un jardín infantil para sus hijos.

de la primera, ya que no necesitan autorización del Mineduc. Según un estudio del economista Dante Contreras, los niños que asisten a educación preescolar de calidad obtienen hasta ocho puntos más en el Simce.

Una mesita con sillas, una parvularia e implementos de estimulación son las únicas condiciones de estos espacios de educación alternativos.

Durante el año pasado, Alejandra y sus amigas mantuvieron el jardín. Entre marzo y agosto funcionó en la

**“** Si se van rotando las casas y cada casa tiene una pieza exclusiva dedicada a esto, no habría problemas”.

**Verónica Romo,** directora de Educación Parvularia de la U. Central.

**“** Es más personalizado, sabes que están bien atendidas las necesidades del momento y hay un control mayor”.

**Claudia Carraza,** mamá que optó por una sala-cuna en casa.

**“** Las habilidades se desarrollan muy bien en un jardín común, pero el profesor puede profundizar más en un grupo pequeño”.

**Constanza Garcés,** psicopedagoga y académica de la U. Andrés Bello.

misma casa, debido al horario de trabajo de una de las mamás. Pero durante el segundo semestre comenzaron a turnar la sede. "Queríamos que la vinculación con otros fuera un proceso gradual y que todos los aprendizajes estuvieran más cuidados", cuenta Alejandra.

### Salacuna

El profesor de Sociología de la Universidad Pompeu Fabra en España, Gosta Esping-Andersen, uno de los mayores expertos del mundo en temas de familia, recomienda que los niños no vayan a guarderías antes del año de vida, porque necesitan el apego a un adulto.

Sin saberlo, la periodista Claudia Carranza siguió sus directrices. Su primer hijo se crió en una salacuna con sus hermanas. "Las tres tuvimos guagua el mismo año. Teníamos que trabajar y nos daba angustia mandarlos a una salacuna. Queríamos un cuidado personalizado", explica.

En la casa de sus papás, prepararon una pieza especialmente para que

fueran la salacuna, donde asistieran cuatro niños, el mayor de un año.

Los menores aprendieron a saludar, a trabajar y a pintar en la casa de sus abuelos. También aprendieron a bailar cueca e hicieron una presentación para Fiestas Patrias.

Ahora que ya todos tienen dos años, sus padres decidieron que los niños deben entrar a un jardín infantil. "Es importante que sociabilicen con más niños y exponerlos a algo menos familiar, porque después entran al colegio", dice Claudia.

### Las rutinas

La sociabilidad, la higiene, los estímulos y el desarrollo del lenguaje fueron las prioridades que determinaron Alejandra y sus amigas para educar a sus hijos. Todas sicólogas, entrevistaron a algunas parvularias, recomendadas por amigos y parientes, hasta encontrar a la indicada.

La rutina es la misma que un jardín: los niños llevan colación según un calendario, salen al patio para investigar la naturaleza y cocinan galletas y pintan.

Todo, guiado por la educadora de párvulos. "Yo veo que comparado con otros niños que asistieron al jardín hay mayores aprendizajes en algunos aspectos. Por ejemplo, el control de la agresividad es más fácil, porque cuando hay muchos niños a cargo de una persona es difícil estar enseñando todo el tiempo", dice Alejandra.

Sin embargo, para expertos en primera infancia el tema no es sencillo. Verónica Romo, directora de Educación Parvularia de la U. Central, no ve beneficios extras en esta práctica, sino más bien riesgos.

"Es difícil que en una casa se puedan generar espacios exclusivos para educar a los niños. Además, el niño al salir de su hogar recibe beneficios para su educación integral, porque va a un espacio distinto, donde se encuentra a diversas personas", explica Romo.

La psicopedagoga de la Unab, Constanza Garcés agrega que aunque vayan rotándose de casa, los niños se relacionan con conocidos, lo que juega en contra de la socialización.

## Los beneficios y desventajas

### Los pros

- Al tener sólo tres o cuatro niños a cargo de una educadora, puede haber mayor dedicación para cada pequeño, lo que permite modelar mejor algunas conductas agresivas, enseñar a compartir, etc.

- El lenguaje, la percepción, la psicomotricidad, el pensamiento y la estructuración temporal son habilidades cognitivas que se pueden desarrollar mejor en grupos más pequeños.

- Existen menos probabilidades de contraer enfermedades graves, ya que los niños se relacionan con menos portadores de virus y bacterias.

- Mayor control de los papás o de los adultos que entran y salen de la casa.

### Los contras

- Puede afectar la socialización estar en contacto sólo con los hijos de conocidos o parientes.

- El niño que se desenvuelve en un núcleo cercano puede desarrollar una autoestima muy alta y al llegar al colegio, un ambiente desconocido, se puede sentir inseguro.

- El entorno del jardín infantil permite integrar al niño a espacios más amplios, al decorar las salas con implementos que den la sensación de estar en otro lugar (una selva, un fondo marino, etc.), para que aprendan. Esto es difícil hacerlo en las casas.

- No todas las educadoras de párvulos tienen todos los materiales para estimular a los niños y trabajar con ellos, por lo que es difícil encontrar a la profesional adecuada.

# Mercado Laboral

## Alta demanda de ejecutivos por posgrados desafía a las empresas

Las compañías deben pensar cada vez más en nuevas herramientas para evaluar las competencias de los empleados y decidir a quién financiar. Y no sólo las grandes, sino las medianas y pequeñas.

**Jorge English G.**

En el mundo de los ejecutivos de hoy, tener un máster se transformó en un *commodity*. Qué decir de los diplomados, que abundan en los currículos de los hombres de negocios. Pero el tema de qué y cómo estudiar no es un desafío sólo para ellos, sino para las empresas que los emplean. Las compañías corren el riesgo de que un buen ejecutivo se les vaya a la competencia si no le dan la oportunidad de estudiar fuera. O de perder su potencial si no lo

actualizan en las áreas adecuadas.

La fórmula clásica es que la empresa ofrece financiar estudios de posgrado (o parte de ellos) al empleado y, a cambio, pide una cierta cantidad de años de permanencia en la firma. Sin embargo, durante los últimos años las compañías de diversos sectores están necesitando cada vez más herramientas para evaluar las competencias de los empleados y decidir a quién financiar.

“Las empresas están cada vez más preocupadas de los talentos y las per-

sonas, de sus estudios”, dice Angela Ossa, presidenta de la consultora Target DDI. Según ella, la demanda por las herramientas para evaluar los talentos de ejecutivos ha crecido mucho en el último año, sobre todo en firmas medianas e incluso pequeñas.

Hoy, los ejecutivos que no acceden a financiamiento de la empresa ya no dudan en hacer el posgrado por su cuenta. “Cada vez se está haciendo más frecuente que opten por mejorar o robustecer su formación profesional financiando su propio MBA”, dice

Alan Mac Donald, socio CTPartners. “Hoy existe una oferta más adaptable, menos rígida y más alcanzable. Los incentivos ahora están más claros y los precios más accesibles”, agrega Raúl Rojas, director ejecutivo

**laborum.com**

Importante empresa distribuidora de energía necesita contratar **JEFE DE MARKETING**

#### Requisitos:

- Título de Ingeniero Comercial o equivalente, especialidad marketing.
- Experiencia mínima 2 años.
- Experiencia en departamento de marketing.
- Manejo computacional nivel usuario.
- Deseable manejo de inglés.

#### Principales Funciones:

Responsable del desarrollo e implementación de las estrategias de Marketing de la empresa, de su imagen corporativa y del correcto uso en todas las actividades internas y externas desarrolladas por ésta, así como de la presencia de marca en todas las actividades de Relaciones Públicas.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código fa999

**Santander**

BANCO SANTANDER para su área de Call Center requiere **EJECUTIVOS DE TELEMARKETING**.

#### Requisitos:

- Estudios Técnicos Profesionales y/o experiencia en Call Center
- Experiencia en ventas
- Experiencia mínima de 1 año en cargo relacionado
- Orientación al logro y cumplimiento de metas
- Buenas relaciones interpersonales
- Proactividad y Autonomía

Estarán a cargo de la venta telefónica de los productos del banco.

Interesados mandar CV a [selección@santander.cl](mailto:selección@santander.cl)

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código hz215

**Duplex**  
S.A.

Importante Empresa de Equipos para Discapacitados requiere contratar para su departamento de contabilidad **Ayudante Contador**

Interesados enviar CV a: [conta@duplexchile.cl](mailto:conta@duplexchile.cl) con pretensiones de renta

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código ex624

Importante Empresa Nacional requiere:  
**Sub Gerente de Producción**

Buscamos un profesional Ingeniero Comercial o Ingeniero Civil Industrial con al menos 6 años de experiencia en el levantamiento de flujos y modelamiento de procesos, en compañías de retail o consumo masivo.

**Su principal misión será optimizar el proceso productivo, disminuir los costos asociados, planificar planes de mejoramiento continuo y supervisar la gestión para mantener un proceso eficiente.**

Dentro de sus principales funciones se encuentran el controlar indicadores de gestión, mantener la relación con las áreas involucradas y contribuir con los objetivos del negocio.

**Ofrecemos pertenecer a una de las empresas más grandes en su rubro y posibilidades de desarrollo profesional en un contexto de altamente competitivo.**

**tricot**

Necesita:  
**Vendedores Integrales para todo Chile**

#### Requisitos:

- Enseñanza media completa
- Experiencia en ventas
- Vocación de Servicio
- Disponibilidad de horario de comercio

#### Se ofrece:

- Integrarse a una empresa en vías de crecimiento
- Renta acorde al mercado
- Grato ambiente laboral

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código vq229

Importante empresa Agrícola, dedicada al cultivo de uva de mesa y palta, necesita contratar **SUBGERENTE DE ADMINISTRACIÓN**

#### Requisitos:

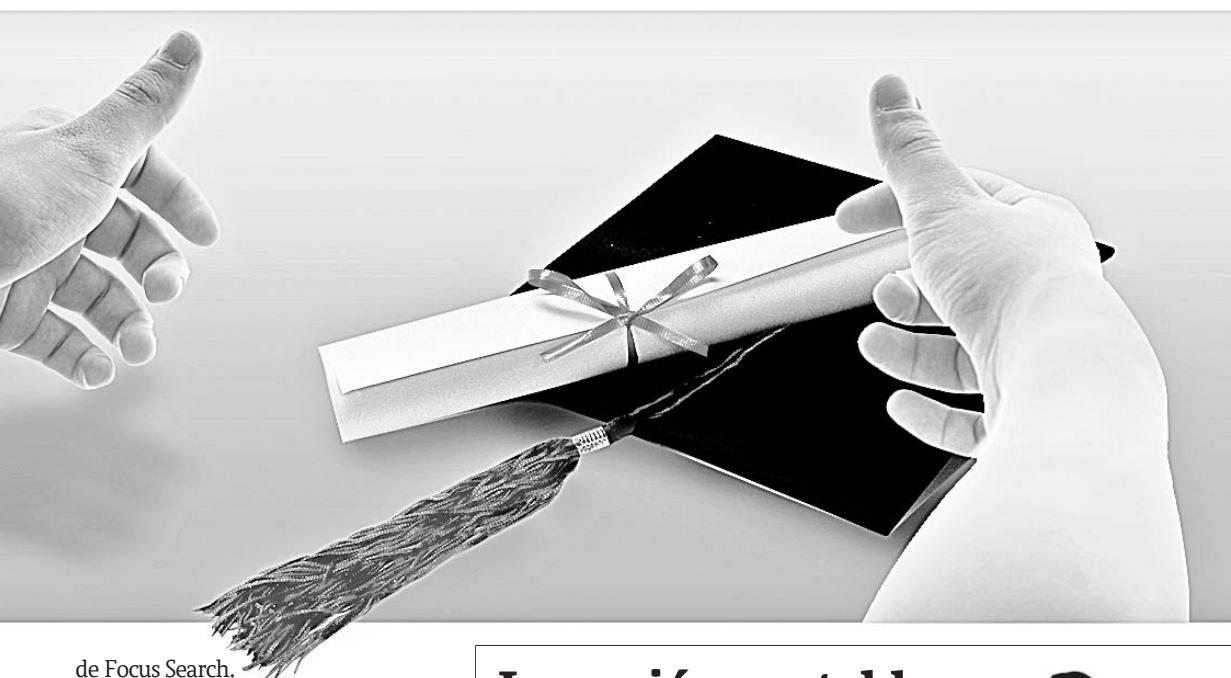
- Título de Ingeniero Comercial o Civil (o amplia experiencia en el área)
- Deseable manejo de inglés
- Experiencia 3 años en cargos similares
- Deseable experiencia en empresas Agrícolas o Agroindustrial
- Experiencia en cargos de control de Gestión, Finanzas, Administración
- Manejo avanzado de Excel, uso de Internet y correo electrónico

#### Principales Funciones:

Realizar reportes de control de gestión mensuales, informes de control de presupuestos mensuales, seguimiento a cumplimiento de presupuesto de proyectos, revisión de contabilizaciones, seguimiento de informes internos de gestión de la operación, seguimiento de recaudación por venta, etc.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código cr915

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código ov983



de Focus Search.

Pero está opción personal generalmente va acompañada de la partida del profesional una vez terminados sus estudios. Y la pérdida de un buen elemento para la empresa. Para Rojas, el desafío de las compañías es identificar "quién tiene la capacidad para darles un buen uso a sus estudios dentro de la organización". En suma, hacer una buena gestión de talentos. "Hoy, todos los ejecutivos quieren estudiar posgrados, pero no todos lo van a lograr", dice.

En todo caso, también ha crecido la tendencia de financiar estudios en universidades locales, sobre todo en las medianas, ya que las grandes multinacionales son más dadas a financiar posgrados en Estados Unidos o Europa.

## Inversión rentable

La gestión de talentos exige inversiones fuertes. No sólo por el gasto en el posgrado, sino también en un buen sistema de evaluaciones y de gestión de talentos. El gasto que la empresa haga debe estar directamente relacionado con los resultados reales que obtenga. No hay métodos claros para medirlos, pero la buena noticia es que las firmas medianas pueden revisar la experiencia de sus pares multinacionales que trajeron estas prácticas a América Latina.

"Cuando uno sigue la trayectoria de aquellos ejecutivos que cuentan con MBA, sobre todo en univer-



sidades de prestigio en el extranjero, se ve en la gran mayoría de los casos que los resultados de estos ejecutivos y sus contribuciones a la empresa son relevantes", dice Mac Donald.

## Los siete talentos laborales más universales, según Forbes

Con una tasa de desempleo que bordea el 10% en Estados Unidos, la revista Forbes decidió incluir en su página web las siete destrezas laborales universalmente más apreciadas y que harán de quien las desarrolle un candidato competitivo:

### Ser un comunicador nato:

**1** se trata de tener la capacidad de escuchar, empatizar y responder de manera convincente y de modo que su contraparte crea que ha entendido.

**2 Creatividad:** las empresas, dice Forbes, están siempre buscando individuos creativos que puedan adaptarse fácilmente a múltiples roles y entreguen buenas ideas.

**3 Curiosidad:** preguntar por qué se hacen las cosas es básico. Sólo después de encontrar la respuesta a ciertas preguntas difíciles es posible resolver problemas.

**4 Capacidad para expresarse por escrito:** quien escribe en forma clara demuestra claridad de pensamientos.

**5 Trabajar bien en equipo:** ya sea con los subalternos, el directorio, sus pares, proveedores, clientes o inversionistas.

**6 Adecuarse a nuevas realidades:** este es el arte de hacer algo distinto de aquello para lo que se fue entrenado originalmente.

**7 Habilidades computacionales:** quien no se maneja frente a un computador con soltura es hoy el equivalente a un analfabeto del siglo pasado.

Todas estas ofertas encuéntralas en [www.laborum.com](http://www.laborum.com)



Busca:

### Demand Planner

- Ingeniero Civil Industrial o Ingeniero Comercial
- Experiencia mínima de 2 años en cargo similar
- Manejo avanzado de Excel.
- Deseable manejo de SAP, APO u otro ERP
- Deseable manejo de Inglés

Se ofrece Renta y Beneficios acordes al mercado y posibilidades de tener tu plan de carrera en un grato ambiente de trabajo en nuestras oficinas ubicadas en Maipú

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código jf256

Importante empresa Constructora Necesita  
**JEFES DE BODEGA** para sus diferentes Proyectos

#### Requisitos:

- Técnico en Construcción con a lo menos 2 años de experiencia en manejo de bodega de obra
- Curso de Formación de bodeguero
- Conocimiento de Excel
- Experiencia y Conocimiento en materiales de construcción

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código aw661



### IMFLUID Ltda. necesita Ejecutivos de Venta

#### Requisitos:

- Ingeniero de ejecución o técnico
- Con experiencia en ventas en el sector industrial y procesos
- Manejo Software de gestión

#### Funciones:

- Atender eficaz y eficientemente la cartera asignada
- Detectar oportunidades comerciales
- Trabajo en equipo con área técnica
- Cumplir las metas de venta
- Elaborar informes de gestión

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código ny086

Importante empresa comercializadora de máquinas, repuestos e insumos para la industria gráfica, necesita contratar

### ASISTENTE DE OPERACIONES

#### Requisitos:

- Formación técnica profesional completa, relacionada al área contable, administrativa, relaciones públicas o secretariado.
- Experiencia mínima 1 año en cargo similar.
- Conocimientos en sistemas de gestión de preferencia SAP BO.
- Inglés básico Office nivel usuario.

#### Principales funciones:

- Coordinación de área, confección de documentos relacionados al cargo.
- Atención a clientes, rendiciones preparación y ejecución de reportes a jefatura.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código sz429

Importante Compañía Transnacional, especializada en Servicios de Tecnologías de Información, necesita contratar  
**CONSULTOR/DESARROLLADOR ADF.**

#### Requisitos:

- Titulo de Ingeniero en Informática o similar
- Manejo de Inglés Técnico
- Experiencia mínima 1 año en desarrollo de aplicaciones ADF
- Deseable conocimientos teóricos financieros
- Experiencia y conocimiento avanzado en desarrollo de aplicaciones JAVA 1.5, 1.6
- Experiencia y conocimiento en ADF 11g para aplicaciones Web (TaskFlows, Scopes de ADF, creación de componentes, Manejo de Eventos, Manejo de Estilos, Programación con y sin DataControls, EL, API de RichFaces, ADF Javascript)
- Manejo de EJB, Weblogic
- Deseable conocimiento sobre BPEL

#### Principales Funciones:

- Realizar el desarrollo de aplicaciones mediante el uso de ADF y JAVA
- Participar en el ciclo completo de desarrollo

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código fb061



Si desea publicar un aviso de trabajo en esta sección, contáctese con nosotros al teléfono 478 30 07

# Mercado Laboral

Todas estas ofertas encuéntralas en [www.laborum.com](http://www.laborum.com)

Importante empresa chilena, consolidada en el ámbito farmacéutico tanto a nivel nacional como latinoamericano, necesita contratar

## CONTADOR GENERAL O AUDITOR

### Requisitos:

Título de Contador General o Auditor de Universidad o Instituto Profesional.

Experiencia mínima 1 años en cargo similar.

Manejo de Office nivel avanzado.

Manejo de algún ERP.

### Principales funciones:

- Velar porque la contabilidad de la compañía se encuentre diariamente actualizada.
- Responsable de entregar la información para la prelación de informes mensuales, tales como Balances, Estados de Resultados, Posición Financiera de la empresa.
- Preparación de los distintos formularios de pagos mensuales y anuales.
- Analizar periódicamente las cuentas contables, detectar errores y dar aviso para su corrección.
- Controlar y mantener los inventarios.
- Registrar pagos en Sistemas de Contabilidad, preparar libros de compras.
- Preparar conciliación de cuenta de proveedores
- Atención telefónica de proveedores.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código vf800



Dirección  
**ChileCompra**  
Innovación • Acceso • Servicio

DIRECCION CHILECOMPRA Necesita contratar:

## Jefe de Producto Convenio Marco División Gestión de Compras y Políticas Públicas

### Se requiere:

- Ingeniero Civil Industrial, Comercial o equivalente.
- Conocimientos de Microsoft Office. Excel avanzado.
- Alta orientación de servicio al cliente.
- Deseable manejo de bases de datos, tales como Access o SQL.
- Deseable experiencia en compras.

Enviar antecedentes a [jefe.producto@chilecompra.cl](mailto:jefe.producto@chilecompra.cl),  
hasta el 21 de marzo de 2010.

Ver antecedentes y Términos de Referencia en: [www.chilecompra.cl](http://www.chilecompra.cl), Trabaje con Nosotros.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código we089



Para postular a estas ofertas, ingresa a [www.laborum.com](http://www.laborum.com) y escribe el código señalado en el aviso.

Código AB632



## Empresa de Consumo Masivo Necesita: **INGENIERO DE EJECUCIÓN O PROFESIONAL AFIN**

Con experiencia en Control de producción, métodos y tiempos.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código ej343



La cadena de Farmacias  
más grande del País  
quiere que seas parte  
de su Equipo.

Farmacias Cruz Verde busca a los mejores  
**Químicos Farmacéuticos**  
para que formen parte de su equipo  
de trabajo en Santiago.

Envíanos tu currículum a [quimicosfarmaceuticos@cruzverde.cl](mailto:quimicosfarmaceuticos@cruzverde.cl)  
o ingresa a [www.laborum.com](http://www.laborum.com) - código ol897

Importante empresa necesita contratar  
**TESORERO ENCARGADO DE FACTURACIÓN**

### Requisitos:

- Título de Contador Experiencia mínima 2 años en cargo similar.
- Manejo de Office nivel usuario Dominio de ERP (idealmente Oracle)

### Principales funciones:

- Realizar una actividad de apoyo administrativo contable
- Conciliaciones Bancarias
- Análisis de cuentas
- Participar en la confección, registro y control de los documentos contables de la empresa, ayudando a elaborar la información económica
- Financiera a presentar a los organismos internos y externos de la empresa.
- Recibir, analizar, organizar y gestionar la documentación contable recibida para su posterior tratamiento
- Recabar y solicitar información a diferentes áreas, integrando la información para elaborar la documentación necesaria y presentarla en los plazos, contenidos y formatos establecidos (facturación).
- Controlar el cumplimiento de las normativas internas y legales que garantice el correcto cumplimiento de los procedimientos y obligaciones de la empresa

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código ce249

Importante empresa manufacturera necesita contratar  
**Ayudante de Informática** con conocimiento en:

VISUAL BASIC 6.0

SQL SERVER 2000

SOFTLAND ERP

HARDWARE Y REDES

Enviar currículum con pretensiones de sueldo.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código cc221



FMA, empresa 100% chilena que diseña, fabrica y comercializa una amplia gama de equipos e implementos especiales para maquinaria de la construcción, minería y agricultura. Con una trayectoria de más de 25 años, FMA se posiciona en la industria nacional e internacional como una empresa responsable y creativa, que se adapta, investiga y desarrolla productos que dan soluciones a medida, con una sólida base de ingeniería y un alto standard de calidad bajo la norma ISO 9001,

### Necesita contratar VENDEDOR TÉCNICO para Antofagasta

#### Requisitos:

- Título Técnico o equivalente.
- Experiencia mínima 4 años en ventas sector minero industrial.
- Manejo de Excel y Word nivel usuario.
- Conocimiento y manejo del área Industrial y Minería Zona Norte (ámbito comercial)
- Residencia en la ciudad de Antofagasta (indispensable)
- Con cartera de clientes formada y comprobable.
- Licencia de conducir al día.
- Disponibilidad para viajar entre la I-II-III región.
- Salud compatible para trabajo en altura geográfica.(examen pre ocupacional al día)

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com), código vv045

Importante empresa requiere  
**QUÍMICO FARMACÉUTICO  
JEFE DE CONTROL DE CALIDAD**

#### REQUISITOS

- Experiencia mínima 3 años en Departamento de Control de Calidad.
- Deseable conocimiento avanzado de inglés.

#### EXPERIENCIA EN:

- Aseguramiento de calidad.
- Control y supervisión de materias primas, insumos y material de envases.
- Control y aprobación de los productos fabricados.
- Administración de los RRHH y tecnológicos del Área.
- Evaluación del personal bajo su responsabilidad.

Los interesados ingresar a [www.laborum.com](http://www.laborum.com) - código jp112



Santiago



## El Avión Solidario LAN vuela por los chilenos

Un avión diario, sin costo, para los que quieren  
ayudar y para los que necesitan ayuda.

Durante marzo el Avión Solidario LAN  
volará a disposición de Caritas, Cruz Roja,  
Un Techo para Chile, Hogar de Cristo  
y Bomberos de Chile para llevar  
a profesionales, carga y las donaciones de  
todos los chilenos a las zonas más afectadas.



# Rentabilidad bursátil superará a la renta fija en la próxima década

Un influyente estudio que el banco Barclays publica hace más de medio siglo prevé que cambios demográficos, nuevas tendencias de ahorro y empeoramiento fiscal generarán en el caso de EEUU un retorno accionario estimado en más de 6% anual en los próximos 10 años, muy superior a su promedio histórico.

**Mauricio Rodríguez K.**

Buenas noticias: el mercado bursátil (medido a través del índice S&P 500) ha crecido 58% desde marzo pasado, aun en medio de una crisis financiera. Mejores noticias todavía: la tendencia al alza no se descarrilará y durante los próximos 10 años las acciones serán la mejor inversión, no como en la última década, en que el retorno de los bonos fue mayor. Esa es la conclusión del célebre estudio Equity Gilt, preparado todos los años, desde 1956, por el banco británico Barclays.

La publicación provee un análisis sobre el retorno de largo plazo de los activos financieros en EE.UU. y se le considera un diagnóstico al mercado global. Su influencia es tal que tras acuñar el término "década perdida" el año pasado, dado el negativo rendimiento bursátil de los últimos 10 años, el mercado no tardó en hacerlo suyo. De hecho, en la última década el retorno de las acciones respecto de los bonos (o premio por riesgo bursátil, PRB) ha sido negativo, dice el estudio. Eso está a punto de cambiar, agrega el informe del banco de inversión, que proyecta que los títulos accionarios rentarán en torno a 6% anual en la próxima década.

El Equity Gilt argumenta que en los próximos 10 años la dinámica de oferta y demanda por activos financieros variará drásticamente debido a varios cambios estructurales. La principal modificación, dice el estratega jefe de Barclays, Tim Bond, es una reducción de la población global que tiene la mayor capacidad de ahorrar, aquella de entre 35 y 54 años.

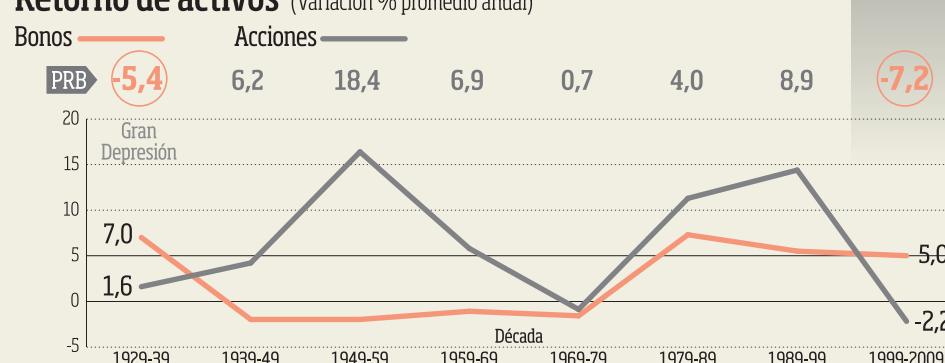
## Mayores tasas de interés

Fue la demanda por acciones de ese grupo en los 90 la responsable del boom bursátil de ese período. Pero su menor tamaño proyectado refleja el envejecimiento de la población con una consiguiente mayor demanda por pensiones, lo que pondrá una fuerte presión a las cuentas fiscales en las décadas que vienen. Estos dos elemen-

## El fin de una década perdida en los mercados

Históricamente, las acciones son más rentables que otros instrumentos. En un período de 84 años, las acciones lograron un retorno real anual de 6,6%, contra 2,3% de los bonos. Esta regla no se cumplió en la última década, cuando el **Premio por Riesgo Bursátil** (PRB: retorno de acciones - retorno de bonos) fue negativo. Sólo en la Gran Depresión se dio algo similar.

## Retorno de activos (Variación % promedio anual)



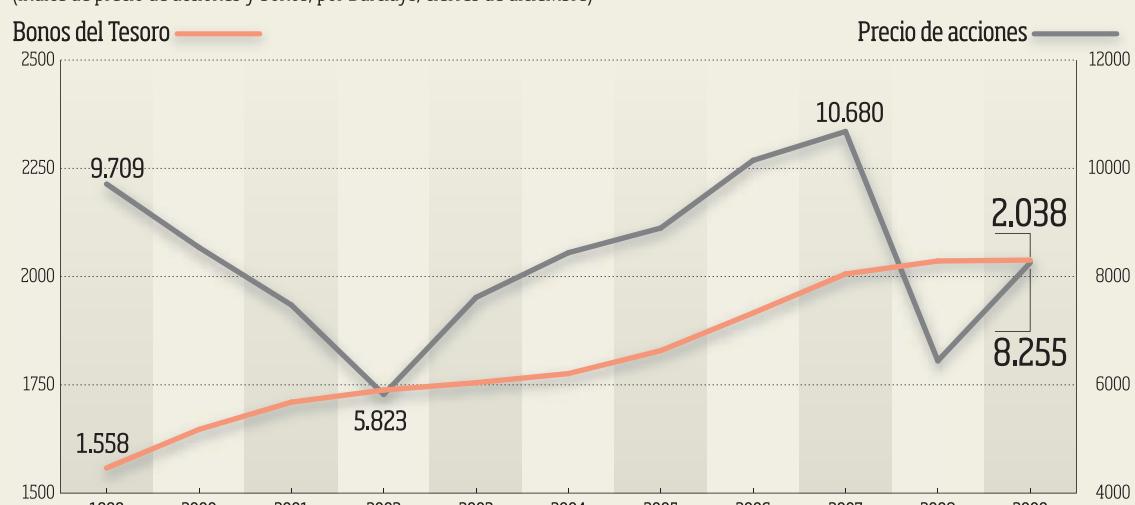
# 1925

## Desde ese año

dispone Barclays de estadísticas -provistas por la U. de Chicago- para analizar el mercado de EEUU.

## En la última década, el retorno de las acciones en EEUU fue negativo

(Índice de precio de acciones y bonos, por Barclays; cierres de diciembre)



## ¿Durará esta recuperación?

Una mirada a las recuperaciones del S&P 500 después de crisis



Fuente: Equity Gilt Study 2010 / Infografía: La Tercera

tos acarrearán mayores tasas de interés en el mercado de productos de deuda. Por un lado, la mayor cantidad de jubilados elevará la demanda por renta fija, bajando los rendimientos en ese mercado. Asimismo, una menor cantidad de personas en edad de trabajar generará una mayor inflación salarial.

Simultáneamente, los peores balances fiscales inducirán a un alza del riesgo soberano, dado el peligro de *default*, tanto por insolvencia como por la posibilidad de que la deuda se monetice con inflación.

Producto de todo esto, resume

Barclays, se producirá un incremento en el nivel de las tasas a más de 10%, desde alrededor de 4%, en los dos principales mercados del mundo, EE.UU. y Reino Unido.

La menor población demandante de acciones también está generando una corrección en las valorizaciones bursátiles, dice el estudio. Eso no es necesariamente una mala noticia. Si históricamente el mercado bursátil se ha transado a una relación precio-utilidad de 16, el Equity Gilt calcula que el cambio demográfico hará bajar ese índice a 11. En otras palabras, esta es

una buena oportunidad de compra.

Esa corrección no será ni comparable al menor retorno de los bonos. Dice el estudio que invertir en bonos soberanos a 20 años rentará sólo 1,6% en la década que viene. Mientras, el mercado bursátil debería rentar en Estados Unidos más de 6% anual e incluso más de 7% si los dividendos se reinvierten. De ese modo, el valor relativo de invertir en acciones, que en la década cerrada en 2009 fue negativo, debiera ser mayor a su promedio histórico en los próximos 10 años.

## Open your senses to the world

Abre tus sentidos al mundo

### Piensa en inglés



INSTITUTO  
CHILENO BRITÁNICO  
DE CULTURA  
THE BRITISH INSTITUTE®

[www.britanico.cl](http://www.britanico.cl)

**INICIO DE CLASES: 17 de marzo**

Franquicia SENCE

Cursos Escolares y Adultos

Exámenes de la U. de Cambridge

Curso:  
Desarrollo del Talento en la Empresa

Caso 10

# Un coaching a la medida

Andrés, gerente general de la empresa de alimentos Caterpaís, decidió evaluar cuál era la situación actual de Pablo, su gerente de Expansión, dado que habían estado trabajando juntos para mejorar su desempeño. Ambos querían saber en qué cosas había mejorado Pablo y en cuáles otras necesitaba seguir esforzándose.

Acordaron que Pablo haría una autoevaluación, pero que también les pedirían a sus colaboradores Javiera y Bernardo, entre otros, que lo evaluaran.

Si bien los resultados fueron muy informativos, Pablo estaba algo molesto. Hacía su mejor esfuerzo, pero aún así no era suficiente. Los demás lo criticaban y él sentía que ya no podía hacer más.

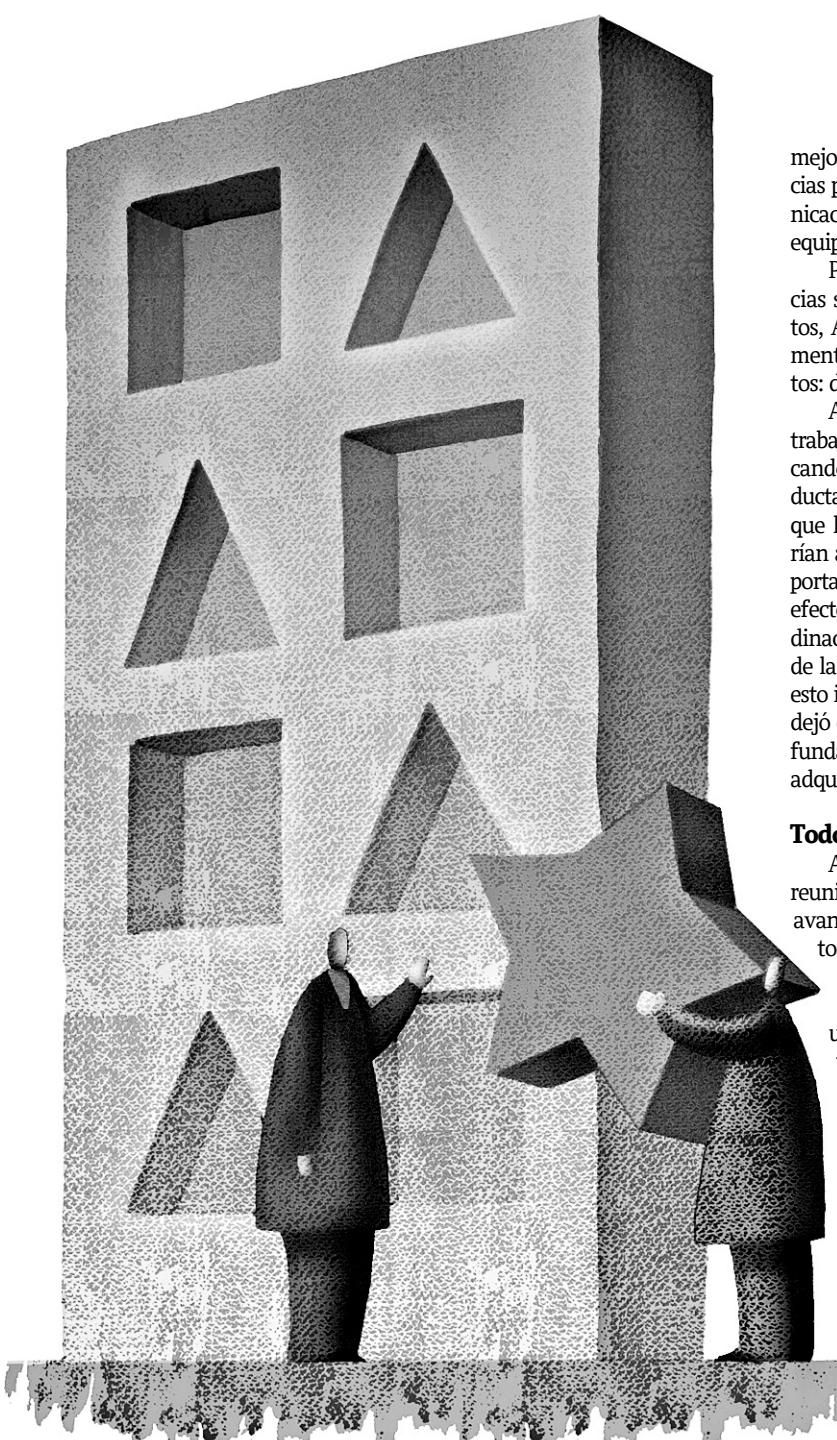
#### Comparando evaluaciones

La comparación de las evaluaciones arrojó que tanto Pablo como sus pares y colaboradores destacaban que él era bueno en visión de negocios, gestión de recursos y negociación. Lo impresionó descubrir que los demás consideraban que tenía carisma y buena gestión del tiempo, cuando él no estaba consciente de esto.

Tanto Pablo como sus compañeros concordaban en que necesitaba mejorar en trabajo en equipo y en delegación.

Donde se produjeron mayores dificultades fue en comunicación y orientación al cliente: Pablo pensaba que estaba muy bien en esas competencias, mientras que los demás decían lo contrario. Esto le produjo mucha rabia y desánimo. Sintió que todo el esfuerzo que había estado haciendo no servía para nada.

Andrés se preocupó de animarlo, explicándole que este no era un proceso rápido ni fácil, pero él también había esperado que la evaluación reportara



## Clase 10

### Adaptándose a la situación

Para decidir cuál es la mejor forma de hacer coaching se requiere un análisis de las competencias necesarias para el puesto y evaluar las que tiene el colaborador.

- El estilo de coaching dependerá de la persona a entrenar y del grado de conocimientos que ésta tenga de sus propias áreas de mejora y fortalezas.

- El diagnóstico de competencias se realiza con una autoevaluación y una evaluación externa, para detectar las diferencias relevantes. Una excelente opción es la evaluación en 360°.

- Cuando el resultado de la evaluación externa es una sorpresa para el evaluado, lo primero será lograr que éste acepte como áreas de mejora aquello que considera como fortalezas, o viceversa.

extracto de la clase

- Los diferentes tipos de coaching que se utilizan según los escenarios detectados son coaching de apoyo, de excelencia, de refuerzo y de choque.

- Cuando existe acuerdo respecto de las áreas de mejora, el coaching de apoyo ayuda al colaborador a desarrollar la disciplina para vencer hábitos arraigados y aprender nuevos. El coach debe sustituir el conformismo por motivación a mejorar.

- El coaching de excelencia es útil cuando hay acuerdo sobre las fortalezas. El coach construye junto al colaborador un plan de mejora permanente, buscando que las competen-

- cias necesarias para el cargo estén alineadas con sus fortalezas.

- El coaching de refuerzo se realiza cuando una competencia es vista como debilidad por la persona evaluada, pero como fortaleza por los demás. El coach debe mejorar la autoestima y el autococimiento de su colaborador e introducir el hábito de solicitar feedback.

- Si el evaluado ve ciertas competencias como fortalezas y los demás como debilidades, se debe desarrollar un coaching de choque. Dado que es esperable que el colaborador reaccione a la defensiva, el desafío del coach será llevarlo a una actitud abierta al cambio.

mejoras más notorias. Las competencias por mejorar seguían siendo comunicación, gestión al cliente, trabajo en equipo y delegación.

Puesto que estas cuatro competencias se ubicaban en escenarios distintos, Andrés debía ser capaz de implementar dos tipos de coaching distintos: de choque y de apoyo.

Andrés acudió a los compañeros de trabajo y colaboradores de Pablo buscando ejemplos concretos de su conducta. Se los dio a conocer, recalmando que las bajas evaluaciones no se referían a su persona, sino sólo a sus comportamientos. Además, le mostró los efectos que habían tenido las descoordinaciones producidas en los resultados de la empresa. Pablo se dio cuenta que esto iba en serio. Finalmente, Andrés le dejó claro que estas competencias eran fundamentales para su puesto y que adquirirlas debía ser una prioridad.

#### Todo parecía perdido

Acordaron un plan de trabajo con reuniones semanales para revisar los avances. Al principio, Pablo asistió a todas las reuniones y cursos en los que Andrés le recomendó que se inscribiera. Pero luego consiguió un cliente grande para la empresa y todo el resto quedó en segundo plano. No sólo faltó a los cursos, sino que también a su reunión semanal de coaching.

Andrés estaba furioso. El también tenía trabajo que hacer y no tenía tiempo de sobra como para estar perdiéndolo con Pablo. Parecía que éste no quería cambiar.

Esta vez Andrés parecía decidido a despedir a Pablo. Justo en ese momento Javiera entró a la oficina de Andrés para analizar un problema con la producción de la fábrica. Mientras discutían el problema, Javiera le describió ciertas acciones que estaba impulsando Pablo para mejorar su comunicación y trabajo en equipo. Por ejemplo, desde hacía unos días le presentaba la planificación de su área para coordinar efectivamente la producción. Últimamente le había pedido algunas sugerencias sobre qué tipos de alimentos podrían ser mejor recibidos por los clientes de regiones.

Una vez que Javiera salió de la oficina, Andrés volvió a centrarse en el tema de Pablo. Parecía que, en realidad, no estaba todo perdido. El coaching de choque parecía haber resultado y Pablo estaba haciendo esfuerzos por mejorar su trabajo en equipo y entender a sus clientes. Además, nadie dudaba que tenía una gran visión del negocio y que había sido una pieza clave en la expansión de Caterpaís.

Lo importante era que tanto él como Pablo no perdieran la voluntad y la disciplina y que siguieran cuestionándose cómo mejorar.

#### Alvaro Espejo J.

PhD en Management, IESE Business School, U. de Navarra, España. Ingeniero Industrial y Msc en ingeniería (Gestión y Economía), Pontificia Universidad Católica de Chile. Profesor full time de Comportamiento Organizacional de la UAI.



A Pablo le costó entender que las bajas evaluaciones no se referían a su persona, sino sólo a sus comportamientos.

#### Diplomados de Negocios eClass

INICIO DE CLASES: 15 marzo 2010

El curso Desarrollo del Talento en la Empresa forma parte del Diplomado en Habilidades Directivas que dicta eClass, el programa de educación semipresencial certificado por la Escuela de Negocios de la Universidad Adolfo Ibáñez.

Metodología semipresencial

CLASES



+



ONLINE

[www.eclass.cl](http://www.eclass.cl)

Fono: 242 9009

## Curso: Finanzas Personales

### Caso 10

# Seguro, ¿pero con ahorro?

Gonzalo Rodríguez gozaba de un presente tranquilo. Casado, con tres hijos, hace poco había comprado una casa para su familia. Luego de este importante paso, se preguntó qué sucedería con su esposa e hijos si algo le pasaba. La idea de contratar un seguro de vida rondaba en su cabeza, el dilema era: ¿Escoger uno que otorgara protección o uno que, además, incorporara ahorro?

A pesar del buen sueldo que percibe Gonzalo como abogado, este matrimonio no ha podido ahorrar demasiado debido a la compra de su casa. Luego de averiguar en distintas aseguradoras, se enteró de que existían básicamente dos tipos de seguros de vida: aquellos que tenían ahorro incorporado y los que no. Había cotizado en varias aseguradoras, pero finalmente se quedó con dos alternativas.

La compañía Gran Vida le ofrecía un monto asegurado de 2.500 UF (más de 52 millones), que pasaba a ser el doble en caso de muerte por accidente. La prima anual, de acuerdo a su edad, era de 17,2 UF hasta los 45 años. Entre los 46 y los 55 el costo subía a 36,7 UF; mientras que entre los 56 y los 65 años debía pagar 73,9 UF al año.

En tanto, la compañía La Estrella presentó como oferta un Seguro de Vida con Ahorro con un monto asegurado también de 2.500 UF, cifra que se doblaba en caso de muerte por accidente. En este caso la prima anual (que incluía el seguro y el ahorro) era de 36,7 UF, cantidad fija hasta que se agotara la cuenta de ahorro, lo que la compañía estimaba iba a suceder a los 65 años.

#### Diplomados de Negocios eClass

INICIO DE CLASES: 22 marzo 2010

El Curso Finanzas Personales forma parte del Diplomado en Finanzas e Inversiones que dicta eClass, el programa de educación semipresencial certificado por la Escuela de Negocios de la Universidad Adolfo Ibáñez.

Metodología semipresencial

CLASES



PRESENCIALES

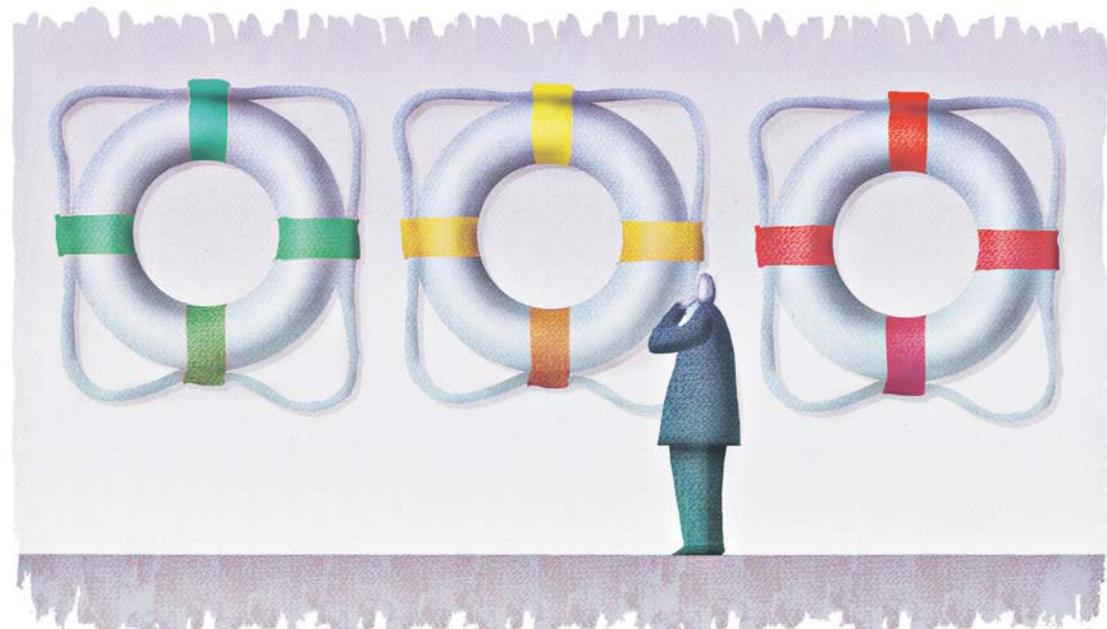
ONLINE

[www.eclass.cl](http://www.eclass.cl)

Fono: 242 9009

**Francisco Matte**

MBA Oxford University, Inglaterra. Ingeniero comercial y magíster en Economía de la Universidad Católica, casa de estudios donde también ha realizado labores de docencia. Actualmente, se desempeña como asesor financiero.



### Clase 10

#### ¿Por qué contratar un seguro?

El hombre por naturaleza está dispuesto a pagar por reducir la incertidumbre. De ahí que acepte entregar el riesgo a un tercero a cambio de un determinado precio.

Los seguros tienen su origen en apuestas cruzadas que se realizaban en Inglaterra en el siglo XVII entre marinos mercantes y banqueros que se reunían en cafés y pubs (uno de ellos pertenecía a Edward Lloyd, quien más tarde formaría una importante compañía de seguros)

El dueño del barco apostaba a que su barco no llegaría a puerto, de manera que si ganaba la apuesta (ocurrencia del siniestro) recibía una compensación importante, equivalente al pago que hoy hace una compañía de seguros ante una pérdida. Si el barco llegaba sin novedad, entonces él debía pagar (un monto menor), el cual correspondería hoy a lo que es el pago de la prima.

Por ejemplo, cuando contratamos un seguro para el auto estamos apostando (en este caso contra la aseguradora) a que el vehículo tendrá un siniestro (aunque en general prefiramos perder la apuesta).

En todos los seguros podemos encontrar los mismos elementos básicos: un monto asegurado, una prima o precio del seguro y la existencia de un posible siniestro contra el cual se está tomando el seguro.

Es posible entender el riesgo como

aquel hecho fortuito e incierto que puede representar una pérdida económica o de salud para el que lo sufre.

Por ello, el riesgo está sumamente relacionado con el concepto de incertidumbre, y es necesario recurrir a la probabilidad para poder estimarlo y determinar su precio.

Para cualquier persona aversa al riesgo, entre dos alternativas con igual valor esperado, la mejor opción es siempre aquella sin riesgo. En este sentido, encuestas y experimentos académicos confirman que la gran mayoría de las personas son aversas al riesgo. Sin embargo, todo riesgo tiene su precio y las compañías de seguros lo saben.

El costo del seguro siempre será mayor a la diferencia entre el **monto asegurado y el valor esperado** (considerando la probabilidad de ocurrencia de un siniestro), de otra forma no les sería viable operar.

Las aseguradoras tampoco pueden cobrar un precio demasiado alto, ya que ante una prima demasiado cara a la persona puede convenirle más afrontar el riesgo sin seguro (¿Usted aseguraría su auto evaluado en \$ 10.000.000 si la prima anual fuera de \$ 5.000.000?)

Las dos opciones eran atractivas. La primera tenía la ventaja de pagar una prima menor por los próximos 20 años, pero la segunda le permitía complementar el seguro con un ahorro. Como este monto acumulado pertenece siempre al dueño de la póliza, podía dejar de contar con el seguro y retirar el dinero.

#### ¿Cuál alternativa elegir?

La información de Gonzalo no era suficiente para una comparación completa. Por ello, debió solicitar a la compañía que le ofrecía el plan con ahorro que le enviara el desglose del monto de la prima con la cantidad que iría a ahorro y el costo del seguro en sí. También pidió que le explicitaran la tasa de interés que asumían para proyectar el ahorro del seguro.

La aseguradora respondió que de la primera prima de 36,7 UF, 13 correspondían al costo del seguro de ese año, y el saldo quedaba para ahorro. El costo del seguro se incrementaba un 7% cada año. La tasa de interés proyectada (no garantizada) para los ahorros era de UF+3% anual. (**Ver tabla**)

En definitiva, Gonzalo vio que la

prima constante del Seguro con Ahorro (más elevada que el seguro de protección) le permitía acumular fondos que en el futuro iban a afrontar los costos crecientes de la póliza, hasta los 65 años.

Además, al comparar ambas alternativas observó que, en términos de costo del seguro, en la opción con ahorro le resultaba más barato entre los 35 y los 39 años, mientras que el seguro sin ahorro era más económico entre los 40 y los 45. Luego, entre los 46 y los 50 años nuevamente el costo del seguro con ahorro era más conveniente, lo que se revertía entre los 51 y los 55.

Luego de los análisis, Gonzalo determinó que al menos durante los primeros cinco años tomaría el seguro con ahorro. Su decisión no pasó porque éste tuviera un ahorro asociado, sino porque el costo mismo del seguro era menor.

En caso de querer seguir asegurado, Gonzalo estimó que le convendría retirar el ahorro acumulado y pasarse al seguro que sólo tenía protección, o bien en ese momento evaluaría otras alternativas en caso de existir alguna mejor en el mercado.

Edad	Opción 1: seguro vida	Opción 2: seguro vida + ahorro		
		Prima (UF)	Costo (UF)	Ahorro final (UF)
35	17.2	36.7	13.0	24.4
36	17.2	36.7	13.9	48.6
37	17.2	36.7	14.9	72.5
38	17.2	36.7	15.9	96.1
39	17.2	36.7	17.0	119.3
40	17.2	36.7	18.2	141.9
41	17.2	36.7	19.5	163.8
42	17.2	36.7	20.9	185.0
43	17.2	36.7	22.3	205.4
44	17.2	36.7	23.9	224.7
45	17.2	36.7	25.6	242.9
46	36.7	36.7	27.4	259.8
47	36.7	36.7	29.3	275.3
48	36.7	36.7	31.3	289.1
49	36.7	36.7	33.5	301.0
50	36.7	36.7	35.9	310.9
51	36.7	36.7	38.4	318.5
52	36.7	36.7	41.1	323.5
53	36.7	36.7	43.9	325.8
54	36.7	36.7	47.0	324.9
55	36.7	36.7	50.3	320.7
56	73.9	36.7	53.8	312.7
57	73.9	36.7	57.6	300.5
58	73.9	36.7	61.6	283.9
59	73.9	36.7	65.9	262.3
60	73.9	36.7	70.6	235.3
61	73.9	36.7	75.5	202.3
62	73.9	36.7	80.8	163.0
63	73.9	36.7	86.4	116.7
64	73.9	36.7	92.5	62.7
65	73.9	36.7	99.0	0.5

# Tendencias

## Comportamiento

# Libro revela cómo enfrentar el chantaje emocional de los hijos

En su libro "Stop the screaming" (Para de gritar), el sicólogo norteamericano Carl Pickhardt da cuenta de cómo los adolescentes dejaron en el pasado las discusiones sin sentido con sus padres. Ahora elaboran estrategias de acuerdo a la personalidad de éstos para chantajearlos y conseguir lo que quieren.

Lissette Fuentes

"Cuando no me dan permiso para algo me encierro en mi pieza y no le hablo a mi mamá en varios días. Hasta que ella insiste en entrar para pedirme disculpas y decir que no fue su intención hacerme sufrir ni que yo lo pase mal por su culpa. Después de eso, sé que se acabó el problema con el permiso", cuenta Karen (16).

Esta situación tan trivial en muchas familias refleja fielmente lo que plantea el sicólogo norteamericano Carl Pickhardt, autor de más de 25 libros sobre la relación entre padres e hijos. Para su libro *Stop the screaming* entrevistó a más de 1.000 padres y adolescentes estadounidenses y concluyó que hay un cambio en la táctica que emplean los jóvenes para conseguir lo que quieren.

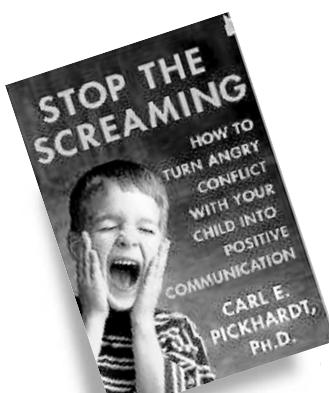
Antes no llevaban consigo más que el argumento del "derecho a salir" en cambio ahora estudian minuciosamente a sus padres. Así preparan la forma de actuar y hablar según la personalidad de cada progenitor: lo ignoran, lo critican o lo adulan. Y consiguen así el deseo de turno. "Los papás quedan agobiados con este desgaste emocional y se sienten vulnerables", explica Pickhardt. "Todos los adolescentes utilizan la manipulación", complementa el sicólogo infanto-juvenil del Hospital Clínico de la Universidad de Chile Ladislao Lira. "No la usan sólo para ganar ellos, sino también para poner a prueba a los padres y evaluar su capacidad de consecuencia, tolerancia de la frustración y contención".

En la adolescencia, la independencia de los padres es vital. Eso les da "un liderazgo especial entre los amigos,

"Los jóvenes apelan a las emociones y se ahorrán la pelea y los gritos", detalla Carl Pickhardt, autor del libro *Stop the screaming*.

porque alcanzan el mayor anhelo adolescente: hacer lo que quieren o probar todas las experiencias", dice Pickhardt.

¿Significa que la manipulación es su estrategia base para alcanzar cosas? "No", responde Pickhardt a **La Tercera**, y explica que todo es parte de un proceso de descubrimiento de cómo se mueve el mundo y los chicos en él durante la adolescencia. El problema es cuando creen que la extorsión emocional es la única manera de llegar a un fin. "Eso en su vida adulta les hace daño e incluso podrían llegar a ser violentos sicológicamente con sus parejas", afirma. A la relación con los padres tampoco le va mejor cuando la manipulación es el centro. Un ejemplo. Ricardo Lorca recuerda la facilidad para manipular que tenían sus dos hijos cuando eran adolescentes.



**FICHA**  
Título: *Stop the screaming*  
Autor: Carl Pickhardt  
Idioma: inglés  
Páginas: 233  
Editorial: Palgrave  
Macmillan  
disponible en  
Amazon  
US 11.66 (\$ 6.200)



Su desconfianza llegaba a tal punto que cuando llegaba a la casa y sus hijos lo abrazaban "no podía actuar agradecido, porque pensaba ¿Qué querrán ahora?". La idea de la manipulación siempre estaba en su cabeza.

### Lo que deben hacer los padres

Pickhardt señala que los padres deben impedir que su vulnerabilidad emocional influya en las decisiones respecto de su hijo. Un camino para que eso ocurra es que se adelanten al "escáner" que hacen los adolescentes y comparten, por ejemplo, sus miedos con la familia. Miedo al fracaso, a que no los quieran o que no los respeten. "Así le quitan argumentos al hijo para que pueda chantajearlos emocionalmente", dice Pickhardt.

Tampoco es aconsejable que sean los padres quienes chantajeen al hijo y, por ejemplo, lo dejen castigado si no cuenta en qué pasos anda. La clave es predicar con el ejemplo, pues usar el chantaje para resolver un conflicto puede ser resultado de incomunicación familiar.

Pickhardt advierte que si los hijos se acercan a los padres sólo para chantajearlos en la búsqueda de un permiso es un signo de algún mal funcionamiento familiar. Por eso, los padres deben ser flexibles: sentarse en la cama y decirle: "Tu pataleta no va a cambiar mi actitud, pero estoy abierto a escuchar lo que te pasa".

### Padres y adolescentes en acción

Las personalidades de los padres que los hijos más comúnmente identifican como manipuladores.

#### Padre adulado

■ Cuando al adulto le importa en exceso la aprobación, el hijo sabe que adulando a su padre conseguirá lo que quiere. Si no lo consigue bastará una pataleta que prive al padre de la admiración.

Comúnmente la estrategia se inaugura con frases como "¡papito lindo!" o "¿cómo te fue en el trabajo?", que preceden la petición.

#### Padre rechazado

■ Con un parental sensible al rechazo, el adolescente actuará ofendido o agravado. El chantaje emocional funciona cuando el parental no soporta que el hijo actúe como si no lo quisiera. Aquí los "nunca" (nunca me escuchas) y los siempre (siempre te enojas) que se usan en la infancia se perfeccionan.

#### Padre culposo

■ Ante un parental con tendencia a la culpabilidad, el adolescente expresa sufrimiento actuando de manera triste y usando frases que no concuerdan con la expresión emocional que la acompaña: "No importa" con cara de "es lo peor que me ha pasado". El parental complace al hijo porque se siente responsable de su infelicidad.

#### Padre intimidado

■ Si un parental es tímido, el adolescente puede expresar explosividad al hablar en voz alta usando insultos y gritos o actuar amenazante como si fuera a perder el control. El chantaje emocional funciona cuando el parental cede al sentir temor de que su hijo se altere y él se vea sobreexpasado al no poder controlarlo.

**1.000**

#### padres e hijos

entrevistó Pickhardt durante tres años para sustentar su libro.



## Nuevo test podría detectar mejor el riesgo de diabetes

El test A1C, prueba que detecta los niveles de azúcar en la sangre durante un lapso de varias semanas, no sólo es la mejor forma de diagnosticar la diabetes, sino que podría identificar con mayor precisión quién está en riesgo de contraer la enfermedad. Así lo señalaron científicos de la Universidad Johns Hopkins, quienes estudiaron las muestras de sangre de 11.092 estadounidenses sanos. El uso de la prueba sin la necesidad de que los pacientes tengan el ayuno clásico y una precisión mayor en predecir el riesgo de morir por la diabetes, son algunos de los beneficios del nuevo test A1C.

## Revelan el rostro de dieciocho momias situadas en la antigua capital de Egipto

Una investigación a cargo de un grupo multidisciplinario, compuesto por arqueólogos, médicos y antropólogos de España y Alemania, permitió mostrar por primera vez el rostro de 18 momias abandonadas desde los años 40 en una tumba de Tebas, la antigua capital de Egipto. Según los expertos, la comunidad habría vivido entre los años 1.069-525 a.C. (Tercer Período Intermedio del país árido) y fueron definidos como trabajadores calificados del complejo funerario. Tras varios análisis, el equipo de investigación logró conocer las enfermedades que sufrieron en vida, las lesiones posteriores a la muerte, el tipo de momificación y el diagnóstico de sexo de los vestigios humanos. Los resultados del estudio se exhibirán durante seis meses en el Museo de Arqueología de Cataluña, España.



### Los científicos

señalaron que los vestigios estaban allí desde los años 40.

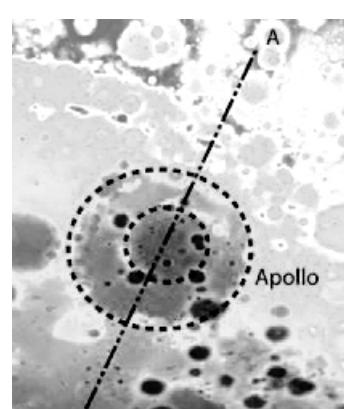
### Las comunidades

habrían vivido entre los períodos 1.069-525 a.C.

## Sonda Kepler cumplió un año con pocos hallazgos

Un año en el espacio cumplió ayer la sonda encargada de descubrir planetas fuera del Sistema Solar que sean similares a la Tierra. El observatorio, que partió el 6 de marzo del año pasado desde la base ubicada en Cabo Cañaveral (Florida), ha descubierto

hasta el momento sólo cinco exoplanetas, una suma mínima si se considera el objetivo que se plantearon las autoridades de la agencia espacial al lanzarla, ya que debe investigar más de 150.000 estrellas y sus planetas, antes de terminar su misión en 2012.



Nasa descubre enorme cráter en la Luna creado por un asteroide

Un estudio presentado por científicos de la Nasa ante una reunión de la Sociedad Lunar y Planetaria, realizada el pasado viernes en Houston (EE.UU.), señaló que un asteroide que cayó sobre la Luna tras su formación habría provocado un cráter de más de 2.400 kilómetros de diámetro. El agujero, situado en la cuenca Aitken, cercana al polo sur del satélite natural, fue mencionado por los científicos como "el cráter más grande y profundo de la Luna". La Nasa informó que este había sido descubierto por el Cartógrafo Mineral Lunar (M3), instalado en un satélite de la India.

In association with  
Riverman and ITB

# PLACEBO

[www.placeboworld.co.uk](http://www.placeboworld.co.uk)

# 8 abril

MOVISTAR  
ARENA

20% dto.  
en pre-venta limitada

Tiendas feriamix  
[www.feriaticket.cl](http://www.feriaticket.cl)

feriaticket

paris

nuevo álbum  
Battle for the Sun  
a la venta

ROCKAXIS

BRITISH COUNCIL

sonar  
105.7 FM

LA TERCERA

Invita

Levi's  
GO FORTH



LAN  
te vuelve a unir  
con el mundo

Ya estamos llegando al 100%  
de nuestros destinos.

Consulte la disponibilidad de vuelos en  
LAN.com, oficinas LAN o en agencias de viaje.  
Usted podrá comprar sus pasajes, realizar  
Check-in y más.

Todas las personas con vuelos programados durante  
marzo podrán reprogramar su viaje dentro del mes,  
sin cargo extra y sujeto a disponibilidad según se  
informa en [www.lan.com](http://www.lan.com)



[lan.com](http://lan.com)

**LAN** 

El encanto de volar



## DEPORTES

## Destacados

## FUTBOL &gt;

- Inglaterra: Premier League**  
Wolverhampton vs. Manchester United  
**8.30 Fox Sports**  
Everton vs. Hull City  
**13.00 Fox Sports**
- Inglaterra: Copa FA**  
Chelsea vs. Stoke City  
**12.55 Fox Sports**
- Italia: Serie A**  
Bologna vs. Napoli  
**10.55 ESPN**  
Lazio vs. Sampdoria  
**11.00 RAI**

Palermo vs. Livorno

**13.00 ESPN**

Inter vs. Genoa

**16.45 ESPN+****España: La Liga**Athletic Bilbao vs. Valladolid  
**14.55 ESPN**Zaragoza vs. Atlético Madrid  
**16.55 ESPN****Argentina: Torneo de Clausura**Independiente vs. River Plate  
**19.00 Fox Sports**Argentinos Jrs. vs. Vélez Sarsfield  
**19.10 TyC**

## TENIS &gt;

**Copa Davis**Suecia vs. Argentina  
**12.00 TyC**Chile vs. Israel  
**13.30 Vive! Deportes (VTR)**

## GOLF &gt;

**PGA Tour**Honda Classic  
**10.00 The Golf Channel**

## AUTOMOVILISMO &gt;

**Grand American Series**24 horas de Daytona  
**8.30 ESPN HD**

NADIA PEREZ / ENVIADA ESPECIAL

# Massú y González dejan a Chile a las puertas de los cuartos de final

Los dos mejores tenistas del país debieron remontar sus partidos para dejar al equipo con una cómoda ventaja de 2-0 la serie frente a Israel. Ahora, basta sólo un triunfo para meterse entre los ocho mejores de la Copa Davis, una instancia que la escuadra nacional no alcanza desde 2006.

**Eduardo Urtubia y Gabriel Llanos**  
Enviados especiales a Coquimbo

Nicolás Massú (92°) es uno de esos tenistas que deambulan muy a menudo entre la gloria y la tragedia. Por fortuna para él y para Chile, la mayoría de las veces termina aplaudido luego de varias horas de angustia. Que lo digan en Atenas, donde el viñamarino fue doble campeón olímpico cuando apenas podía mantenerse en pie luego de varios partidos (de singles y dobles) maratónicos. O en Rancagua, donde se ganó el apodo de "Gladiador" tras ganar el dramático tercer punto ante Austria, que mantuvo a los capitaneados por Hans Gildemeister en el Grupo Mundial de Copa Davis.

Ayer, cómo no, se esperaba otra gesta del dos criollo. Al frente, Dudi Sela (66°), el mejor exponente de Israel

2006

LA ULTIMA VEZ  
que Chile alcanzó los cuartos de final en la Copa Davis.

República Checa  
será el rival del ganador de la confrontación entre Chile e Israel.

y gran esperanza de su país de dar la sorpresa. El hebreo está poco habituado a jugar en arcilla. Se le nota, sobre todo, en sus desplazamientos, algo torpes para la superficie. Sin embargo, tiene nivel para hacerle frente a cualquiera. Por eso el duelo entre ambos era el que parecía más parejo.

El chileno comenzó quebrando, pero Sela igualó de inmediato. Se mantuvieron parejos hasta el octavo game, cuando el israelí consiguió un nuevo rompimiento. Y se fue el primer set: 6-4 para el visitante.

El público alentaba al "Vampiro" y se acomodaba para una lucha que pintaba para larga. Pero no. El viñamarino salió del letargo y empezó a hacer lo que debía para desequilibrar: mover con su derecho a un jugador no acostumbrado a la tierra batida y "apurarlo" apenas tuviera opción

Con el israelí desbalanceado e incómodo por el frío reinante y la lentitud de la cancha, el chileno fue pasándole poco a poco por encima, llevándose los tres sets siguientes, por 4-6, 6-2, 6-2 y 6-4, en casi cuatro horas. Así, Chile sumó su primer punto frente a Israel.

**A "Feña" le costó partir**

Fernando González (10°) pestañeó varias veces, sin creerlo. Harel Levy tuvo un comienzo arrollador, pegándole a todo lo que se moviera. El chileno, más ofuscado e histriónico que lo habitual, cometía demasiados errores para un jugador de su categoría y cedía el primer set por 6-2.

En la manga inicial, el "Bombardero" era una mala copia del jugador que se ganó ese apodo, pero reaccionó y puso las cosas en su lugar: más prudente y controlado, calibró su derecho y empezó a golpear cada vez más fuerte, dedicándole sus puntos a la ruidosa barra visitante. Algo ofuscado y con algunos problemas físicos, igualmente le bastó para imponerse por 2-6, 6-3, 6-4 y 6-4, en dos horas y 20 minutos.

Así, Chile queda en inmejorable posición para avanzar a cuartos de final de la Davis, donde ya lo espera República Checa. El dobles de hoy parece complicado (ver página 104); pero si no, mañana, Massú y González tendrán dos oportunidades más.



## Preocupados por el público

Cerca de 6.500 personas llegaron hasta el Enjoy Tennis Center. La asistencia, bastante mayor que lo esperado (gracias, en parte, a 1.500 invitaciones), debido a la situación por la que atraviesa el país luego del terremoto, sorprendió a los organizadores.

Sin embargo, la masiva asisten-

cia también despertó la sospecha de los dirigentes nacionales. De hecho, el presidente de la Federación de Tenis, José Hinzpeter, ordenó una investigación para determinar si hubo público que entró sin pagar.

Paralelamente, para hoy, la seguridad se verá aumentada.

## Resultados Tenis

Tiempo de juego: 3.53'



Nicolás

Massú

92°

Chile

Massú

6

6

6

6

Sela

6

2

2

4

25

Puntos ganadores

8/20

Quiebres convertidos

132

Total puntos ganados

Ases

Dobles falta

Errores no forzados

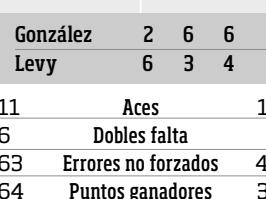
Puntos ganadores

Quiebres convertidos

Total puntos ganados

## Resultados Tenis

Tiempo de juego: 2.20'



Fernando

González

10°

Chile

González

6

6

6

6

Levy

6

3

4

4

4

Ases

Dobles falta

Errores no forzados

Puntos ganadores

Quiebres convertidos

Total puntos ganados

# "No podíamos fallarle a la gente en este momento"

Tanto Nicolás Massú como Fernando González comentan la importancia de haber ganado los dos puntos, considerando las ganas nacionales por regalar alegría a un país que se levanta tras el terremoto de la semana pasada.

**Gabriel Llanos**  
Coquimbo

Jornada perfecta. Más allá de la alegría obvia de quedar al borde de los cuartos de final de una Copa Davis, el mensaje de ayer era otro, mucho más importante que el simple placer de lograr un triunfo deportivo: ganar para dar una satisfacción a un país que busca levantarse de un terremoto de espanto, que derrumbó al centro y sur de Chile.

Lo dice el espontáneo Nicolás Massú, quien, sólo por ranking, dio lo que suponía la sorpresa de la jornada. Lo ratifica Fernando González, quien después de un inicio lleno de dudas trabajó lo impensado para vencer, como resultaba lógico.

Pese a lo positivo del resultado, que dejó a Chile a un punto de clasificar a cuartos de final de la Copa Davis por primera vez desde 2006, el ánimo no era el de los mejores. "Estábamos

**17**

**LA POSICIÓN DE CHILE**  
en el ranking de Copa Davis, mientras que Israel se ubica sexto en el mismo escalafón.

un poco tensos. La gente gritaba: 'Vamos por las víctimas', 'vamos por la gente del sur'. Cuando iba a sacar, a veces los pensamientos entraban y costaba soltarse, me ponía tenso", comentó el viñamarino, quien le dedicó el triunfo a su hermano Stefano y reconoció también que "uno quiere darle esa alegría a la gente que lo ha pasado tan mal, no podía fallar-

le a la gente".

"Es difícil abstraerse del sufrimiento. Todos los chilenos llevamos varios días pegados a la televisión, viendo la catástrofe de algunos compatriotas. No es fácil. Anduve cerca de Iloca dos semanas antes del terremoto, hay varias ciudades destruidas... entonces todo eso duele mucho", concordó el "Bombardero de La Reina", quien luego hizo un llamado: "Como chilenos tenemos el deber de unirnos para reconstruir el país que tanto queremos".

Los jugadores también coincidieron en que en sus respectivos partidos fueron de menos a más, que se vieron sorprendidos por el buen nivel de sus rivales y que no se puede celebrar anticipadamente.

"Soy optimista, pero nunca confiado. En el tenis han pasado cosas increíbles, así es que hay que estar tranquilos y ganar ese punto que nos falta", remató el "Bombardero".



HERNAN CONTRERAS

**“** Uno quiere darle esa alegría a la gente que lo ha pasado tan mal con el terremoto, no podía fallarles".

**Nicolás Massú,**  
tenista chileno.

**“** Soy optimista, pero nunca confiado. En el tenis han pasado cosas increíbles, así que hay que estar tranquilos".

**Fernando González,**  
tenista chileno.

## LOTERÍA DE CONCEPCIÓN

Lotería de Concepción, expresa su más profundo pesar por las pérdidas humanas y los graves daños ocasionados a la propiedad pública y privada provocados por la catástrofe en la zona centro sur del país.

En estos difíciles momentos queremos enviar un saludo de esperanza a nuestros clientes, sus familias y a toda la comunidad afectada.

Debido a lo anterior, nos vimos obligados a suspender la venta online y los sorteos de nuestros productos, durante el período transcurrido entre el 27 de febrero y el 7 de marzo de 2010, ambas fechas inclusive. En el caso de la venta de los productos preimpresos o cartones, ésta se realizó con las limitaciones propias de la circunstancia.

En nuestro espíritu de llevar adelante nuestra tarea de hacer realidad los sueños de nuestros clientes, hemos trabajado arduamente para levantar nuestros servicios online y realizar los sorteos que se encontraban pendientes. Estos sorteos incluyeron apuestas online, vendidas por adelantado, junto con las apuestas preimpresas.

Los resultados de los sorteos pendientes serán publicados el próximo lunes 8 de marzo en las agencias oficiales, prensa y nuestro sitio web: [www.loteria.cl](http://www.loteria.cl).

Adicionalmente informamos que, a contar del lunes 8 de marzo, se reanudará la venta de nuestros productos online y los sorteos se realizarán en forma normal de acuerdo a las fechas correspondientes a cada producto.

Les saluda muy cordialmente,  
Lotería de Concepción

Concepción, 7 de marzo de 2010

**Lotería**

**Grupo Mundial****España 2 Suiza 1**

Logroño, arcilla roja bajo techo.

M. Granollers y T. Robredo (ESP) a Y. Allegro y S. Wawrinka (SUI). por 7-6 (8), 6-2, 4-6 y 6-4.

**Hoy** D. Ferrer (ESP) vs. S. Wawrinka (SUI)  
N. Almagro (ESP) vs. M. Chiudinelli (SUI)**Suecia 1 Argentina 2**

Estocolmo, carpeta bajo techo.

D. Nalbandian y H. Zeballos (ARG) a R. Lindstedt y R. Soderling (SUE). por 6-2, 7-6 (4) y 7-6 (5).

**Hoy** R. Soderling (SUE) vs. L. Mayer (ARG)  
J. Johansson (SUE) vs. E. Schwank (ESP)**Francia 3 Alemania 0**

Toulon, cemento bajo techo.

J. Benneteau y M. Llodra (FRA) a C. Kas y P. Kohlschreiber (ALE) por 6-1, 6-4, 1-6 y 7-5.

**Hoy** J. Tsonga (FRA) vs. P. Kohlschreiber (ALE)  
G. Monfils (FRA) vs. B. Becker (ALE)**Croacia 3 Ecuador 0**

Varazdin, carpeta bajo techo.

I. Karlovic y M. Cilic (ESP) a N. Lapentti y G. Lapentti (ECU). por 7-6 (3), 6-3 y 7-5.

**Hoy** M. Cilic (CRO) vs. N. Lapentti (ECU)  
I. Karlovic (CRO) vs. G. Lapentti (ESP)**Rusia 2 India 1**

Moscú, carpeta bajo techo.

M. Bhupathi y L. Paes (IND) a I. Kunitsyn y T. Gabashvili (RUS). por 6-3, 6-2 y 6-3.

**Hoy** M. Youzhny (RUS) vs. S. Devvarman (IND)  
I. Kunitsyn (RUS) vs. R. Bopanna (IND)**Serbia 2 EE.UU. 1**

Belgrado, arcilla roja bajo techo.

B. Bryan y J. Isner (EE.UU) a J. Tipsarevic y N. Zimonjic (SER). por 7-6 (8), 5-7, 7-6 (8) y 6-3.

**Hoy** N. Djokovic (SER) vs. J. Isner (EE.UU)  
V. Troicki (SER) vs. S. Querrey (EEUU)**Bélgica 0 R. Checa 3**

Bree, arcilla roja bajo techo.

T. Berdych y R. Stepanek (RCH) a S. Darcis y O. Rochus (BEL). por 7-6 (0), 6-0 y 6-3.

**Hoy** O. Rochus (BEL) vs. R. Stepanek (RCH)  
X. Malisse (BEL) vs. T. Berdych (RCH)

Jonathan Erlich y Andy Ram sólo suman un triunfo cada uno sobre arcilla en Copa Davis.

**República Checa vence a Bélgica y podría ser el rival de Chile**

República Checa aseguró ayer su paso a los cuartos de final de la Copa Davis al ponerse 3-0 sobre Bélgica y sería el rival de Chile si es que el equipo nacional gana la llave ante Israel.

Tomas Berdych y Radek Stepanek, quienes el viernes ya habían ganado sus partidos individuales sin ceder ni un set, vencieron ayer el choque de dobles, también sin perder una manga: 7-6 (7-0), 6-0 y 6-3 ante Steve Darcis y Olivier Rochus.

El equipo centroeuropeo, que el año pasado disputó la final de la Copa Davis ante España, ha mostrado un gran nivel jugando como local en el Expodromo de Bree, pero si llegara a enfrentar a Chile tendría que hacerlo como visitante en Coquimbo.

“Aún no puedo creer lo bien que jugaron mis muchachos. Con un equipo como éste tengo confianza ante cualquier rival”, comentó el capitán de los bohemios, Jaroslav Navratil.

Tal como lo solicitó la ITF, tanto en el duelo entre República Checa y Bélgica, así como en las otras siete series del Grupo Mundial se realizó un minuto de silencio por las víctimas del terremoto y posterior tsunami en Chile.



Berdych y Stepanek ganaron el dobles asegurando el 3-0 de República Checa sobre Bélgica.

# A los héroes los reservan para la última batalla

Salvo una sorprendente determinación de última hora, los doblistas chilenos serán Aguilar y Capdeville, debido, principalmente, a que González se le recomienda un breve descanso. Todo indica que la serie se definirá mañana.

**Eduardo Urtubia**  
Coquimbo

Hans Gildemeister no quiere perder la oportunidad de cerrar hoy la serie ante la golpeada Israel. Hay un problema: sus portaestandartes, Fernando González y Nicolás Massú, no podrán estar en el dobles.

Si bien no es nada grave y es muy probable que esté para los duelos de mañana, el “Bombardero” será guardado obligatoriamente, pues salió muy adolorido del duelo con Harel Levy. No por nada, ha sido chequeado por el doctor Alejandro Orizola. Así como el capitán optará, salvo una determinación sorprendente de última hora, por hacer jugar a sus otros dos singlistas: Paul Capdeville y Jorge Aguilar.

**Favoritismo visitante**

Así las cosas, el favoritismo total

8

VICTORIAS EN LOS  
últimos nueve partidos de  
Copa Davis es la marca de la  
dupla israelí de Jonathan  
Erlich y Andy Ram.

cae a manos del dueto visitante,  
Jonathan Erlich y Andy Ram.

Tanto Erlich (nacido en Argentina) como Ram (oriundo de Uruguay) conforman potencialmente una de las parejas más potentes del circuito. Tal es su complementación que, incluso, tienen una página de internet en conjunto ([www.erlichandram.com](http://www.erlichandram.com)),

aunque hoy en día no juegan juntos en el circuito, luego de que Erlich sufriera una grave lesión.

La gloria para ellos llegaría en 2008, cuando ganaron la final del Abierto de Australia, logro que se convirtió en la victoria deportiva más importante de Israel.

Por Copa Davis, su registro es tanto o más intimidante. Mientras Erlich suma 13 triunfos (uno en arcilla) y cinco derrotas, Ram apunta 12 victorias (una en polvo de ladrillo) y seis derrotas.

Más aún, de los últimos nueve enfrentamientos, la dupla titular de los israelíes salieron victoriosos en ocho ocasiones. Más aún, la derrota más reciente de los asiáticos ocurrió en las semifinales del año pasado frente a España... jugando sobre arcilla. Se entiende que la lógica indica que la serie contra los chilenos se definirá mañana.

**REMADE POR INTERNET**  
**REMADE ON LINE**  
**GENERADORES NUEVOS**

**PROXIMO**

**MARTES**  
**9**  
**MARZO**  
**12:00**  
**HRS.**

**MACAL CL**  
REMADES

**REMADE POR INTERNET**  
**REMADE ON LINE**  
**GENERADORES NUEVOS**

**CALENTADORES SOLARES AGUA**  
85 A 400 LTS  
desde \$ 39.000

**GENERADORES EOLICOS**  
200 A 2.000 WATTS/HORA  
desde \$ 165.000

**PLACAS FOTOVOLTAICAS**  
20 A 250 WATTS  
desde \$ 39.000

**DE 1,5 a 125 KVA**  
(DIESEL - BENCINA  
MONOFASICOS - TRIFASICOS)

**WWW.MACAL.CL**  
COMISIÓN 10% + IVA Pago Ctdo. contacto: scalvo@macal.cl

**MACAL-CL**  
AVDA. LO ESPEJO 2500 (SECTOR PLAZA OESTE )  
TEL.: (2) 488 0950

**ENRIQUE CALVO A. RNM 244**  
**RAUL MENDEZ B. RNM 928**  
**MATIAS CALVO A. RNM 1389**

**IMPORTANTE EMPRESA****Necesita:****Cortadores de Cuero  
y Aparadoras****Presentarse en:****EMILIO VASSE 770,  
ALT 400,  
IRARRÁZAVAL****TUBERIAS  
Y FITTING  
DE POLIPROPILENO**

(PPR y PPR Beta)

**TEHMCO  
(02) 589 2800**

areasanitaria@tehmco.cl

**INSTITUTO TABANCURA**  
**RECUPERACION DE ESTUDIOS**

**2 AÑOS EN 1**

Diurno - Vespertino - Nocturno. Entrega de apuntes y guías gratis  
EDUCACION MEDIA - APOYO AUDIOVISUAL

Vitacura: Av. Kennedy 8260 F. 2294380  
Providencia: Pedro de Valdivia 1669 - F. 2040492 - 2697723  
Centro: Londres 98 - F. 6399325 - 6390918

[www.institutotabancura.cl](http://www.institutotabancura.cl)



## Osh Beauty & Wellness Center

Mezclando música, aromas y decoración feng shui, este centro te invita a que hagas un alto en tu día para que disfrutes de los distintos servicios que ofrece. Con equipo de última generación y realizados por profesionales, te sugerimos probar los masajes modeladores y el drenaje linfático, que ayudarán a mantener tu cuerpo en forma durante todo el año.

**25%** en todos los servicios excepto spa belleza y salud

Dir.: Av. El Rodeo 13096, Lo Barnechea Tel.: 249 5579 Web: [www.osh.cl](http://www.osh.cl)

**Horario:** Lunes a viernes de 8.45 a 20.30 hrs., sábado de 9.30 a 14 hrs.



## BB Café

Cuesta encontrar lugares donde ir con los niños a divertirse y comer algo rico. Pero los hay. Y uno de esos es BB Café, que conjuga elementos y preparaciones para grandes y chicos. Mientras los adultos leen diarios, utilizan Wi-Fi o prueban ensaladas como la Nichoise (tomate, huevo duro, aceituna, atún y cebolla), sus hijos se entretienen en paredes para escalar, resbalines y después recuperan energías con una tradicional leche con plátano.

**20%** Precio promedio \$ 3.000

Dir.: Av. Luis Pasteur 6371, Vitacura Tel.: 793 4507 Web: [www.bbcafe.cl](http://www.bbcafe.cl)

**Horario:** Lunes a domingo de 10 a 20 hrs.



Franz Ferdinand en Chile

# De vuelta con Tonight

Venían a telonear a los irlandeses de U2 en 2006 y tuvieron su propio miniconcierto frente a uno de los públicos más exigentes de Chile: "el monstruo" de Viña del Mar. Y salieron invictos. Aunque sólo tenían dos singles pegando fuerte en las radios nacionales —Do You Want To y Take Me Out—, Franz Ferdinand logró entusiasmar a la Quinta y agregar más fans a su creciente lista.

Ahora, con varios premios bajo el brazo —entre ellos un Brit Award como mejor grupo (2005) y un NME Award como mejor banda en vivo (2006)—, los escoceses regresan a nuestro país para mostrar su nuevo trabajo titulado Tonight: Franz Ferdinand, el que salió a la venta a principios del año pasado con un interesante sencillo llamado Ulysses.

La banda, liderada por su vocalista Alex Kapranos, promete a sus seguidores un show de primer nivel que incluye instalaciones audiovisuales, nuevos sonidos y un setlist integrado por canciones del último álbum, además de, por supuesto, un recorrido por los mejores temas de sus anteriores discos.

Si eres suscriptor de La Tercera y no te quieres perder este concierto, ingresa a [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com), llena el formulario con tus datos y ya estarás participando en el concurso para ganar entradas dobles a este evento que se realizará el 13 de marzo, a las 21 hrs. en el Movistar Arena.

## TAVELLI

# Dulce y salado renovados

Tavelli, una de las cafeterías de mayor tradición de Santiago —ya suma 40 años en el rubro— actualizó su imagen. Así se puede ver en sus sucursales, ahora provistas de una estética más moderna, actual y propia de los tiempos, pero con el mismo ambiente informal y de ritmo continuo que siempre las ha caracterizado. Parte de este lifting también se transfiere a su carta, la cual acaba de estrenar ocho sabores de helado, como cheesecake de frutos del bosque, crema tramontana, dulce de leche, cookies y limetta. En cuanto

a opciones saladas, destacan platos del tipo goulash con arroz al curry y sándwiches en combinaciones infalibles como el Pacífico, alianza de salmón y queso Philadelphia.

**20%** Precio promedio \$ 4.500

Dir.: Av. Apoquindo 4001, L. 101, Las Condes Tel.: 245 6334 Web: [www.tavelli.cl](http://www.tavelli.cl) Más sucursales en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com).

**Horario:** Lunes a domingo de 7.30 a 21 hrs.



# guía clublatercera

## Cafés 20%

**Atrium.** Av. Kennedy 4601, Las Condes. Tel. 950 3144.

**BB Café.** Av. Luis Pasteur 6371, Vitacura. Tel. 793 4507.

**Café Bricca.** Av. Presidente Riesco 3038, Las Condes. Tel. 233 7841.

**Espresso Bar.** República de Cuba 1411, Providencia. Tel. 894 2902.

**Gelatería Fragola.** El Bosque Norte 0166, Las Condes. Tel. 333 2029.

**Juan Valdez Café®.** Av. Isidora Goyene-

chea 3000, Las Condes. Más sucursales en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com).

**La Tetería.** Sólo en consumo. Santa Magdalena 86, Providencia. Tel. 333 8912.

**Leo y Lola.** Sólo en consumo. Av. Nueva Costanera 3835, Vitacura. Tel. 839 1639.

**Tavelli.** Av. Apoquindo 4001, L. 101, Las Condes. Tel. 245 6334. Más sucursales en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com).

**VOP Café & coffee.** Av. Padre Hurtado Sur 1621, L. 6, Las Condes. Tel. 248 2370.

**VALPARAÍSO**

**Café con Letras.** Sólo en consumo. Almirante Montt 316, cerro Concepción, Valparaíso. Tel. (32) 223 5480.

**Café del Jardín.** Urriola 564, cerro Alegre, Valparaíso. Tel. (32) 221 6474.

**The Tea Pot.** Sólo en consumo. 5 Norte

475, Viña del Mar. Tel. (32) 268 7671.

**Gourmet 20%**

**Bitter Sweet.** En tortas, kuchenches y cheesecakes. Martín de Zamora 3532, Las Condes. Tel. 980 7517 y 980 7583.

**Frenchy Crêpes.** Patio Bellavista, L. 76, Providencia. Tel. 9-217 3659.

**L'organique.** En productos Organic Maker. Alonso de Camargo 6079, Las Condes. Tel. 893 0771.

**CineMundo \$2.100.** Presentando cupón y credencial. Camino El Alba 11969, Las Condes. Tel. 214 4902. Más sucursales en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com).

**Movieland \$2.200.** En Santiago, \$2.000

regiones. Salas 3D: \$5.000 con credencial y \$4.500 con tarjeta de crédito clublatercera Visa. \$3.000 combo club y por \$2.000

adicionales, combo niños. Sucursales en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com).

**Cine**

**Teatro**

**Centro Cultural Amanda 2x1.** En obras en cartelera. Embajador Doussinague 1767, L. 0027, Vitacura. Tel. 218 5420.

**Matucana 100 2x1.** En obras en cartelera. Av. Matucana 100, Estación Central. Tel. 682 4502. [www.m100.cl](http://www.m100.cl)

**Sala Agustín Sire 2x1.** En obras en cartelera. Morandé 750, Santiago. Tel. 977 1787.

**Sala Sergio Aguirre 2x1.** En obras en cartelera. Morandé 750, Santiago. Tel. 977 1787.

**Teatro UC 2x1.** En obras en cartelera. Jorge Washington 26, Ñuñoa. Tel. 205 5652. [www.teuc.cl](http://www.teuc.cl)

**Teatromuseo del Títere y el Payaso 20%.** En entradas y talleres. Cuming 795, cerro Cárcel, Valparaíso. Tel. (32) 259 2226.

## Panoramas

**Austral Divers 20%.** En clases de buceo. Tel. 492 7975, 9-885 5099 y 9-032 0405.

**Canopy Las Brisas de Santo Domingo 20%.** Las Brisas de Santo Domingo, Quebrada Tricão. Tel. 8-363 9589.

**Canopy Suramérica 30%.** Camino El Olivar 305, El Salto, Viña del Mar; Camino a Concón-Quintero, Km 2, Concón. Tel. 9-886 9842 y 9-255 5117.

**Cerograd 20%.** En clases de patinaje. Boulevard Parque Arauco, L. 323. Tel. 224 8040 y 212 4200. Más sucursales en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com).

**Virtual Racing.** Precio especial en cabinas (\$4.000 grande y \$3.000 chica). Mall Sport, L. 102, Las Condes.

**Vertigo Park.** Precio especial en canopy (\$8.000 suscriptores, referencia \$12.000). Av. Larraín 11095, La Reina (Parque Mahuida). Tel. 481 4390.

Revisa vigencia y condiciones de estos y otros beneficios en [www.clublatercera.com](http://www.clublatercera.com)



PEDRO RODRIGUEZ

**\$ 50 millones**  
se repartirán a cada club, por la emergencia.

**9 de mayo**  
es la fecha en que se detiene el torneo.

# Presidentes de clubes firman torneo único hasta diciembre

El consejo de la ANFP definió por 12 votos contra seis que el Apertura se suspenda y que las fechas jugadas hasta ahora se sumen a un campeonato largo, todos contra todos, que termine a fin de año. El certamen se detendrá el 9 de mayo y se retomará después del Mundial. Resta definir cómo se clasificará a las Copas Sudamericana y Libertadores.

## Alvaro Poblete I.

Cuatro propuestas distintas se discutieron en el Consejo de Presidentes de la ANFP que se realizó ayer. Al final, sólo una se mantuvo a flote. El Torneo de Apertura llegó a su fin. Mejor dicho, se fundió con el Clausura para conformar un sólo gran campeonato de dos ruedas. A la "antigua", como se jugaba antes, por el enorme daño que provocó el terremoto que azotó al país.

La idea se fraguó en la dirigencia de Universidad de Chile, que antes de llegar a la reunión trató el asunto con Colo Colo y Universidad Católica. De hecho, Jorge O'Ryan adelantó el viernes la postura al timonel de la asociación, Harold Mayne-Nicholls. "La desventaja deportiva en la que

“ La desventaja para los equipos de la Octava Región era muy grande y esa fue la razón por la cual propusimos que, por esta vez, se realizará un campeonato que tenga dos ruedas, todos contra todos”, indicó el directorio de la “U”, José Yuraszeck.

José Yuraszeck, director de Universidad de Chile.

“ Al menos hasta el 3 de abril, (los de la Octava Región) tienen el derecho de decidir cuándo volver a jugar”.

Harold Mayne-Nicholls, presidente de la ANFP.

quedaban los equipos de la Octava Región era muy grande y esa fue la razón por la cual propusimos que, por esta vez, se realizará un campeonato que tenga dos ruedas, todos contra todos”, indicó el directorio de la “U”, José Yuraszeck.

El presidente de la comisión fútbol de Azul Azul se refería a la situación que enfrentan Huachipato y Universidad de Concepción, que ni siquiera tienen dónde actuar como locales. “A ellos se les dan todas las facilidades, al menos hasta el 3 de abril. Tienen el derecho de decidir cuándo volver a jugar por la situación que están viviendo. Volverán a jugar cuando se encuentren en condiciones de hacerlo”, dijo Mayne-Nicholls.

La medida se extiende a los equipos de Primera B:

Naval, Lota Schwager y Concepción. En el caso de Ñublense, todo depende de la velocidad con que se recupere su estadio, aunque su dirigencia es una de las que pide volver a jugar el torneo lo antes posible.

## Nuevas bases

La misión de la ANFP, ahora, será establecer las bases de este certamen extraordinario. Por ejemplo, definir el sistema de clasificación para la Copa Sudamericana (el cupo directo y el medio cupo que debe jugar con el subcampeón de la Copa Chile 2009, Municipal Iquique).

La mayoría de los clubes propone que el campeón de la primera rueda gane el privilegio. La misma situación se estudiará para los tres clasificados a Copa Libertadores.

**ESCUELA DE PSICOLOGÍA**  
(Visión Humanista Transpersonal)

**UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO**  
siempreinnovando

**ACREDITADA**  
• HASTA DIC 2012

# Diplomado Psicología Humanista Transpersonal™

**D**ictado por la única escuela de pregrado de Psicología que imparte la Visión Humanista Transpersonal.

Este programa pretende completar la formación profesional con enseñanzas dedicadas a explorar la relación existente entre la Espiritualidad y la Psicología.

- **Postulaciones:** hasta el 20 de Abril de 2010
- **Clases:** Desde el 20 de Abril hasta el 30 de diciembre de 2010
- **Lugar de realización:** Casa Central, Av. Las Condes 11.121 y Av. Ramón Carnicer 65, Providencia
- **Valores:** Arancel Anual \$ 1.400.000.-
- **Forma de Pago:** Anualidad hasta 10 cheques o letras de \$ 140.000.- Descuento de un 30% hasta el 31 de marzo.
- Cupos limitados.**

Contacto: psicologia@upacifco.cl / mgomez@upacifco.cl / Fono: 862 5236

## ANFP ordenará estudio técnico de cada estadio afectado por terremoto

La intención de la ANFP es que el campeonato se reanude el próximo fin de semana. Lo que está claro es que, por ahora, es imposible contar con los elencos de la Octava Región, pero ante cualquier duda el organismo pedirá un estudio técnico de todos los estadios que pudiesen haber sufrido un daño por el terremoto del 27 de febrero.

“Encargaremos el análisis a empresas especializadas, que nos garanticen la seguridad de los recintos del fútbol profesional”, apuntó el presidente de la Asociación, Harold Mayne-Nicholls.

En Santiago, el estadio que presenta más problemas es Unión Española, por el derrumbe de los muros perimetrales de Santa Laura. Sin embargo, su presidente Jorge Segovia aseguró que estarán listos para recibir público en la siguiente fecha. La “U”, en tanto, prácticamente da por perdida la opción de ocupar el



GENTILEZA LA DISCUSIÓN DE CHILLÁN

31

DE MARZO

Chile jugará un amistoso como local ante Venezuela, en un recinto por definir.

Nacional este semestre y seguirá jugando en Coquimbo. De hecho, ya solicitó el Sánchez Rumoroso para recibir a Flamengo por la Copa Libertadores.

En otro punto, Harold Mayne-Nicholls aseguró que se harán las gestiones para agregar un amistoso más para la Selección, debido a las suspensiones obligadas de los últimos duelos.

**San Fernando...**

**HOTEL TERMAS DEL FLACO**

**INVIERTA EN SALUD Y NO SE ARREPENTIRA**

**GRAN PROMOCIÓN  
HASTA FIN DE TEMPORADA**

**VALORES DIRIGIDOS A LA  
TERCERA EDAD**

**Comidas Caseras, Baños de Tina, Vapor, Barros y Pozos.  
Agua termal caliente en su habitación, Piscina para niños.**

**Transporte Buses de Turismo con aire acondicionado • MASAJES DE RELAJACION**

**Reservas e Inf.: Stgo. Santa Rosa 91 (02) 638 2257 - 684 93980  
San Fdo., España 931 (72) 711832 - www.termasdelflaco.cl**

EXCEPTO  
SEMANA SANTA  
Y TOUR DE  
CIERRE

# EN VALPARAÍSO

*Te esperamos*



Rectores y Estudiantes

Las **Universidades, IP y CFT de la Región de Valparaíso** expresamos nuestra **solidaridad** con todos los afectados por el terremoto.

Queremos dar **tranquilidad** a las familias y a los miles de jóvenes provenientes de todo el país que podrán iniciar **con confianza** su vida universitaria en nuestra región.

Todas **nuestras capacidades**, humanas y materiales **están puestas al servicio** de nuestra comunidad para que sigamos avanzando juntos.

**KONOSUR**

Programa de Mejoramiento de la Competitividad de las IES de Valparaíso

Consejo de Rectores de Valparaíso • REUNES



**nacap**



UNIVERSIDAD TÉCNICA  
FEDERICO SANTA MARÍA



PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
CATÓLICA DE VALPARAÍSO



Universidad de  
**Playa Ancha**



UNIVERSIDAD ARCIS  
UNIVERSIDAD DE ARTE Y CIENCIAS SOCIALES



**UVM**  
UNIVERSIDAD DE VÍA DEL MAR



UNIVERSIDAD  
DEL MAR  
CALIDAD HUMANA



Centro de Formación Técnica  
**La Araucana**  
CRECIMIENTO E INNOVACIÓN





Real Madrid en el minuto de silencio que se guardó en honor a las víctimas del terremoto en Chile.

## OFERTAS COMERCIALES

**PROTEJA SU CARGA**

**CÚPULAS** **TAPAS CUBRE PICK-UP**

TODAS LAS MARCAS FIBRASPORT EQUIPAMIENTO AUTOMOTRIZ LONASTAPA CARGA PISADERAS CUBRE PICK UP PORTA EQUIPAJES CAJAS MULTIUso

Santa Isabel N° 0308 Fonos 6341427 - 6346140 - 2222107

**TODO FACTORING**

**¡No muera esperando!**

No espere más que le paguen. Liquide hoy sus facturas, letras o cheques

9236300 [www.todofactoring.cl](http://www.todofactoring.cl)

**THE NEW VALUE FRONTIER**

**KYOCERA**

**ENERGÍA SOLAR**

- Paneles solares fotovoltaicos
- Controladores de carga
- Baterías ciclo profundo
- Inversores e inversores-cargadores
- Luminarias alto rendimiento 12V
- Bombas de agua alto rendimiento
- Turbinas eólicas

**ELECTRICIDAD LIMPIA**

**Aplicaciones:**

- Estaciones repetidoras.
- Electrificación rural.
- Instalaciones médicas en áreas rurales.
- Corriente eléctrica para casas de campo-playa

**CURSOS INTRODUCTORIOS DE ENERGÍA SOLAR**

- Aplicaciones funcionales
- Ventajas y desventajas
- Costos y operación

**Próximos cursos**

**27 de marzo y 24 de abril de 2010, inscripciones abiertas!**

**CURSOS CERRADOS PARA EMPRESAS**

También disponibles

**DURACIÓN CURSO**

4 HORAS (desde las 9:30 hasta las 13:30 horas)

**INSCRIPCIONES ABIERTAS**

453 7687 rebeca@solener.cl

**Emilio Vaisse 686 Ñuñoa**

**225 8335 453 7687**

**Fax: 635 5591**

**LAMPARAS DE SEGURIDAD SOLARES**

ACTIVADAS CON SENSOR DE MOVIMIENTO

2 Modelos

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**decosolar**

[www.decosolar.com](http://www.decosolar.com)

(9) 432 8825 (9) 144 3453

**Cámaras Frigoríficas**

Todos los tamaños

Versión estándar 2 x 3 x 2.4 mts.

Aislamiento 100mm

Equipo de frío 220/380(v)

Mantenimiento/Congelado

Servicio técnico e instalación

Fonos: 02 - 635 9022 / 635 9013 Email: ventas@macallan.cl

**OFERTAS HIDROMASAJES SEGUNDA SELECCIÓN**

ACRÍLICOS

**Norglas** HIDROMASAJES

[www.norglas.cl](http://www.norglas.cl)

DESDE \$ 143.000 + IVA

SANTA ELENA 1781 · SANTIAGO · TEL. 589 6000 TABANCURA 1738 · VITACURA · TEL. 2153057

# La solidaridad de Real Madrid lo pone en lo más alto de España

El equipo de Manuel Pellegrini, con homenaje a las víctimas de Chile incluido, dio vuelta en los descuentos una derrota 2-0 ante Sevilla, en el Bernabéu. Triunfo que le permite a los "merengues" compartir el liderato con el Barcelona, que empató en Almería.

12<sup>a</sup>

### FECHA

Jornada en la que el Madrid había perdido la punta, precisamente ante el Barça (0-1).

Pero en lo futbolístico fue un partido redondo. Los blancos perdían 2-0 ante Sevilla, pero con un segundo tiempo impecable lograron la victoria de 3-2.

fuera los problemas se ven mucho más complicados para mí. Quiero agradecer a Real Madrid por el homenaje, es un equipo muy querido en Chile y esto debe haber sido muy importante para el país", dijo Manuel Pellegrini en la conferencia de prensa.

Pero en lo futbolístico fue un partido redondo. Los blancos perdían 2-0 ante Sevilla, el equipo que les había quitado el invicto, pero con un segun-

do tiempo impecable lograron la victoria de 3-2 en el segundo minuto de descuento, con gol de Rafael van der Vaart.

"El resultado es mentiroso. Ellos nunca llegaron al arco, al margen de los dos goles, y nosotros hemos demostrado mucha superioridad", comentó el DT del nuevo líder La Liga por mejor diferencia de goles y con los mismos 62 puntos que tiene el cuadro "culé".

Un empujón anímico para dar

vuelta la serie de la Champions ante el Lyon francés, el miércoles en España.

### Almería apoya a Chile

En el estadio de los Juegos Mediterráneos, Almería recibió a Barcelona e igualó 2-2. Sin embargo, el encuentro tuvo otra connotación, luego de que el conjunto local, que no luce publicidad en su camiseta, saltara a la cancha con la leyenda "Fuerza Chile", aprovechando dicha situación.

Debido a esto, el árbitro Carlos Clos Gómez demoró 13 minutos el inicio del partido, hasta que fue convencido por los capitanes y delegados.

"Nos imaginamos todo lo mal que Chile lo ha pasado y decidimos ayudar", comentó a **La Tercera** el zaguero Santiago Acasiete, quien estuvo en la banca. Además, el defensor peruano agregó que "este partido lo vivimos con mayor emoción e intensidad por todo lo que sucedió allá".

En tanto, el presidente del club, Alfonso García Gabarrón, anunció que las camisetas serán autografiadas y enviadas a nuestro país para ser subastadas.

## Pinilla bate el récord de Batistuta con goles en 12 fechas consecutivas

Mauricio Pinilla es el gran "fenómeno" de la Serie B italiana. Ayer, el chileno marcó dos golazos para el triunfo 3-2 de Grosseto en Brescia y, en lo personal, batió el récord de Gabriel Batistuta, al anotar en 12 fechas consecutivas y ahora es el máximo artillero de la segunda categoría peninsular.

"Fue un partido redondo, porque pude batir la marca de Batistuta y somos segundos en la tabla de posiciones. Estoy en el mejor momento de mi carrera. Sé que mi realidad es Grosseto y por eso no me adelanto a otras opciones", dijo "Pinigol", luego del triunfo de ayer en la región de Lombardia.

Pero el delantero no sólo tuvo tiempo para comentar el partido, sino para hacerse presente en la campaña mundial por las víctimas del



terremoto en Chile.

"Salimos con una bandera que decía 'Forza Cile' y jugué con una banda negra en señal de luto. Todo este problema ha tocado fuertemente en Europa; por eso, en todas las canchas se ha hecho presente". Comentó el sanniguelino, quien está muy cerca de partir a la Serie A. Fiorentina, Udinese y Napoli se pelean los 20 goles que suma en 18 partidos.

**Nicolás Córdova y Mauricio Pinilla** sostienen el lienzo que decía "Forza Cile", antes del duelo de sus clubes, Brescia y Grosseto.

**12 fechas** consecutivas suma Pinilla anotando en la Serie B.

# ¡LEVANTEMOS A CHILE!

Nexans, comprometido con el futuro de Chile, se pone al servicio del país para la reconstrucción de la infraestructura energética, y para levantar las industrias, los comercios y los hogares de los chilenos afectados.

¡Con mucha energía estamos Presente!



Líder mundial en fabricación de cables

C

CULTURA

Antologías definitivas:

# Mistral y Neruda de cuerpo entero

Cancelado por el terremoto, el V Congreso Internacional de la Lengua Española que se realizaría en Valparaíso dejó dos testimonios concretos: las mejores antologías de las obras de los Premios Nobel chilenos. Con textos críticos sobre su literatura, ambas traen selecciones de su poesía y prosa. Y las dos incluyen inéditos. Sobrepasan las 700 páginas y valen \$ 7.500.



Roberto Careaga C.

De los "dones" y "destrucciones" asociados al océano, Pablo Neruda no habría tenido dudas al elegir: "Escogería tu reposo distante". La selección del poeta, hoy más sensata que nunca, está al inicio del poema *El gran océano*, momento clave de *Canto general*. Ahora brilla en la página 245 de una nueva *Antología general* de Neruda. Con pocas dudas, la mejor: en más de 700 páginas desfila una generosa muestra de su obra poética, acompañada de textos en prosa, varios estudios sobre su obra y un raro inédito. Lo mejor es que el libro tiene un gemelo: *Gabriela Mistral, en verso y en prosa*, también una antología inigualable.

Fuerzas telúricas mediante, los libros son ahora los testimonios concretos del cancelado V Congreso Internacional de la Lengua Española que esta

semana se iba a celebrar en Valparaíso. Conmemoran, ahora, un encuentro colgado en internet ([ver recuadro](#)). Publicados por la Real Academia Española (RAE) y Alfaguara, los volúmenes están en toda Hispanoamérica a un precio más accesible que lo común. En Chile su valor es de \$ 7.500.

Preparado por Cedomil Goic, *Gabriela Mistral, en verso y en prosa* incluye los libros que publicó (*Desolación*, *Ternura*, *Tala y Lagar*), además de una selección del póstumo *Poema de Chile*, con versiones alternativas inéditas de algunos poemas. Los totalmente desconocidos son dos: *Ronda de la granada*, de septiembre de 1938, y *Ella quiso ser nube*, sin fecha especificada.

El volumen se completa con 100 páginas de una selección de la prosa de Mistral: textos religiosos, cuentos infantiles, ensayos sobre la lengua española, un perfil de Alfonso Reyes y,

entre otros, su *Decálogo del artista*: "No hay arte ateo. Aunque no ames al Creador, lo afirmarás creando a su semejanza", anota severamente creyente. Para dar una imagen general de la poeta están los estudios de Gonzalo Rojas, Carlos Germán Belli, Grinor Rojo y Adriana Valdés, entre otros.

## Neruda clandestino

Aunque completísima, la antología de Mistral carece de la picardía biográfica que el volumen dedicado Neruda encuentra en el inédito *La crónica de San Pancho*, cedido por el abogado y bibliófilo Nuriel-dín Hermosilla ([ver recuadro](#)). Es un texto de ánimo lúdico que ficciona su paso por una precaria y solitaria cabaña ubicada entre Punta de Tralca y El Quisco en 1948. Ahí estuvo un mes, entre el 20 de noviembre y el 20 de diciembre. Esa casa de madera fue uno de los 11 refu-

gios por los que pasó durante su clandestinidad: el gobierno de Gabriel González Videla lo perseguía después de haberlo desaforado como senador.

Escrito el 25 de enero de 1949, a pocas semanas de salir de Chile, *La crónica de San Pancho* fue su forma de agradecerle a Francisco Cuevas Mackenna por prestarle la cabaña. Revelador del estilo bromista que Neruda llevaba con sus amigos, el texto tiene una entrada manuscrita en la que el poeta apunta: "Naturalmente este original no sirve para publicarse ni siquiera para leerse, pero lo dejo en prueba de amistad".

"Los orígenes de San Pancho se remontan a siglos antes de nuestra era. Ya era conocida de los fenicios", empieza Neruda. Luego crea una mitología donde circulan personajes como Paykko (Luis Cuevas Mackenna), el Farraón Pingha Nillah (González Videla), la Abadesa

Horgami (Delia del Carril) y Ner Udah, el propio poeta.

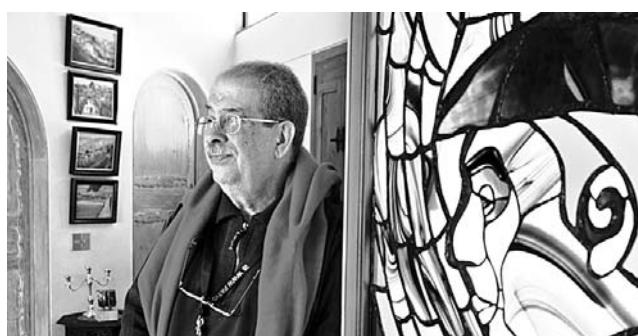
Editada por Hernán Loyola, biógrafo del poeta, la *Antología general* es bastante más que el anecdotico inédito. En su estructura cronológica se cruzan poemas de todos sus libros con textos narrativos: cartas desde su destino diplomático en Rangún, un discurso de 1933 leído junto a Federico García Lorca, una nota sobre la muerte de César Vallejo, artículos en revistas, extractos de sus memorias, *Confieso que he vivido*, etc. Al panorama crítico aportan textos de Jorge Edwards, Alain Sicard y Pere Gimferrer, entre otros. La nota de Loyola es esclarecedora: en 25 páginas recorre y detalla el impacto de la biografía de Neruda en su poesía. Se cruzan amor, política e historia. Tal como la antología de Mistral, este libro basta adentrarse en el universo del poeta.





## El cazador de los papeles de Neruda

Convencido de que la vida de Pablo Neruda resumía el siglo XX, el influyente abogado Nurieldín Hermosilla (78) decidió a fines de los 70 dedicar la tarde de los viernes al poeta. Se sacaba la corbata y atendía en su oficina del centro de Santiago a decenas de personas que llegaban a ofrecerle piezas del interminable legado que en vida dispersó el escritor: raras primeras ediciones, libros con dedicatorias, manuscritos, inéditos y papeles varios con el sello de la tinta verde que acostumbraba a usar el autor de *Crepusculario*. Pagaba bien. Paralelamente, en Concepción y Valparaíso tenía a encargados de rastrear las huellas que dejó el autor. Recién hace cinco años Hermosilla detuvo la búsqueda.



**Nurieldín Hermosilla** cedió el texto inédito para la antología.

No toda, claro. No puede. Ya es una obsesión. Le ha ido bien. "Tengo la mayor colección de Neruda", asegura sin vacilaciones.

Hoy, además de poseer primeras ediciones de todos los libros Neruda, Hermosilla tiene piezas de colección tan invaluables como la que cedió para la Antología gene-



**FICHA**  
Antología. Gabriela Mistral, en verso y prosa.  
Ed. Rae y Alfaguara  
758 páginas  
\$ 7.500

**FICHA**  
Pablo Neruda.  
Antología general  
Ed. Rae  
y Alfaguara  
714 páginas  
\$ 7.500

## El congreso que no fue

El domingo pasado, la directora del Instituto Cervantes, Carmen Caffarel, dio una vuelta por la U. Federico Santa María, en Valparaíso. Ya afectada por el terremoto, se tristeció de nuevo. Estaba todo listo para echar a andar el V Congreso Internacional de la Lengua Española. Ella, y un equipo gigante, trabajaron tres años. "Estaba todo preparado. La sala de exposiciones, el salón de actos para la inauguración, salas de prensa con ordenado-

res para 400 periodistas", cuenta. Cancelado por el terremoto, el congreso se fue a internet ([www.congresodelalengua.cl](http://www.congresodelalengua.cl)). Iba a ser enorme: entre los más de 200 expositores se contaban a los escritores Juan Gelman, Sergio Ramírez, Oscar Hahn, Jorge Volpi y Carlos Germán Belli. Incluso los Reyes de España, invitados oficialmente por la ministra de Cultura Paulina Urrutia en 2009, estarían presentes. Sería el último gran evento del período presidencial de Michelle Bachelet.

Hasta se desató una polémica: la participación en la inauguración del congreso de Mario Vargas Llosa y Jorge Edwards -ambos partidarios de Sebastián Piñera- estuvo cancelada por un día. Un día lleno de versiones oscuras. Iban a ser homenajeados Gonzalo Rojas y Nicanor Parra, y en el muelle Barón se instalaría una feria del libro donde se entregaría el premio Casa de América-Planeta, dotado de US\$ 200 mil. La naturaleza, ya sabemos, decidió otra cosa.

# Cultura

## Columna

# El desastre como espectáculo



**E**l cine protector. Lo que del otro lado de la pantalla se dibuja como real, más allá de los grados de fantasía involucrados, puede arrojarse con cuento elemento trágico, cómico o épico que venga al caso. Más aún, en la oscuridad de la sala, los que estamos del lado de acá del gran telón asumimos la protección que nos brinda ser sólo espectadores. La tragedia queda a buena distancia.

En estos días, cuando un complejo céntrico, por ejemplo, tiene la sala 2 exhibiendo una película y la 3 cerrada por razones no explicitadas pero presumibles, el naipe de la sensación de seguridad se desordena un poco, es cierto. Pero es más bien un paréntesis, tras el cual el cine seguirá siendo el lugar donde las cosas, así, literalmente, no nos pasan a nosotros. Cosas de todo orden, ciertamente, aunque el reciente éxito de

2012 probó que si el asunto viene con destrucción a raudales, no hay problema. Al contrario.

Desde luego, no han faltado quienes atribuyan cualidades terapéuticas a este ejercicio. Es el cine como contenedor de ansiedades, por un lado. También como el lugar de lo ominoso, de lo que es terrible pero no puede dejar de mirarse. Y, por último, como ilustración de la falta de control, de personajes entregados a su suerte, cuestión que para quienes estamos del lado "de acá" nos tranquiliza y nos sustrae de algo tan temible como el descontrol. Pase lo que pase, esto no se va a desbordar. No aquí, no ahora.

A mediados de la década del 70, recordarán varios, una película que hizo su agosto fue *Terremoto*, con Charlton Heston y Ava Gardner entre muchos otros habitantes de Los Angeles. Estrenada un mes antes que *Infierno en la torre*, puso



Pablo Marín\*

Ultimamente, la destrucción ambiental y el fin de los tiempos acaparan la pauta.

Periodista y crítico de cine.

en marcha el sistema sensurround, con bajos descomunales y una bulla ensordecedora. Eran tiempos dorados para las *disaster movies* -la saga de *Aeropuerto* gozaba también de buena salud en boleterías- y la idea de recrear la destrucción con la mayor escandalera posible parecía tener su efecto.

En tiempos más recientes la gran industria no ha reparado en recursos ni temáticas: meteoros, volcanes, tornados y otras catástrofes han sido número puesto en el menú. Pero por variadas razones, la destrucción ambiental (*El día después de mañana*) o, derechamente, el fin de los tiempos (la última de Shyamalan se llamó así, sin ir más lejos) han acaparado la pauta. ¿Seguimos tan confiados y protegidos en este contexto? Quizá no tanto, y menos cuando documentales como *La verdad incómoda* o *La última hora* comparecen en la carte-

lera comercial y nos dicen que la debacle ya no es cosa ajena. Sin embargo, y en la medida que los viejos esquemas sigan gobernando el timón del gran relato (un protagonista que, al salvarse, nos salve al resto; una historia de esperanza y buenos sentimientos que nos haga sentir mejor y ver la luz allá al final), algo seguirá funcionando.

Hay, finalmente, una película que no se ajusta a estos cánones y que no tuvo por dónde llegar a salas. La hizo Abbas Kiarostami, mezcla ficción y documento, y cuenta el viaje de un cineasta junto a su hijo a un pueblo iraní arrasado por un terremoto en 1990. Habla del gran sismo como de un lobo hambriento que devora todo a su paso, al tiempo que ilustra el dolor, la fe y la necesidad de subsistir. Y aunque no sea pariente de los espectáculos de la catástrofe, tiene un título que se aplica: *Y la vida continúa...*

**NELLY FURTADO**  
**MI PLAN TOUR 2010**

**22 MARZO**  
MOVISTAR ARENA

**20% dcto.  
en pre-venta limitada**

**DG  
MEDIOS**  
promoter CG

**VENTA DE ENTRADAS A TRAVES DEL SISTEMA FERIATICET**

Tiendas feriamix [www.feriaticket.cl](http://www.feriaticket.cl) 592 85 00  
Más gastos de envío  
feriaticket.cl

LA TERCERA

Canada Embajada de Canada

FM DOS La Radio de los 100.7 FM

UNIVERSAL

TVyNovelas

paris



Avatar. La cinta de Cameron usa nueva tecnología 3D.



Vivir al límite. El filme fue escrito por un corresponsal de guerra y su protagonista, Jeremy Renner, postula a Mejor Actor.

# La fantasía de Avatar y la guerra de Vivir al límite se enfrentan hoy por el Oscar

Las películas de James Cameron y Kathryn Bigelow empatan con nueve nominaciones, pero tras ellas hay otras ocho cintas nominadas a Mejor Película que van desde la bélica *Bastardos sin gloria* hasta la animada *Up*.

René Martín

21

**horas se transmite**  
la alfombra roja en TNT.  
A las 22 va la ceremonia  
por La Red y TNT.

¿De qué hablamos cuando hablamos del Oscar? De dinero, claro. De películas importantes, a veces. No siempre de calidad y menos de posteridad. Pero así y todo, el Oscar configura una suerte de barómetro de los sueños e intereses, de las angustias y presiones de Hollywood.

Este año no será la excepción y hoy a las 22 horas se efectuará la ceremonia que ahora tiene nada menos que 10 cintas compitiendo en la categoría de Mejor Película. Desde el año 1944 no se nombraba a tal cantidad de filmes.

Lo que la industria siempre quiere es renovarse, reconquistar públicos, afianzar prestigios y abrir nuevos mercados. El año pasado la Academia le dio la venia a Bollywood con *Slumdog Millionare*. Este año la cosa es más reñida.

Para empezar, títulos como *Un sueño posible* (drama sobre un jugador de fútbol americano), *Sector 9* (ciencia ficción acerca de extraterrestres en Sudáfrica) y *Una enseñanza de vida* (que recoge el despertar sexual de una adolescente británica en los 60) jamás competirían si la selección fuese estricta. Son obras que no despertaron mayor revuelo y las nominaciones siempre conllevan requisitos implícitos. En términos de controversia, de recepción de los críticos, de acogida del público, de utilidades. No es el caso de este trío.

En las siete restantes hay de todo. Hay porno-pobreza en *Precious*, una cinta hecha para posicionarse en festivales. Sigue la vida de una muchacha

cinta de Pixar aquí? Bueno, porque había que llegar a diez.

Luego vienen títulos que podrían calificarse de "independientes". *Un hombre serio*, de Joel y Ethan Coen es la historia de un matemático de origen judío que ve desmoronarse su orden familiar. Pero, ¿tiene alguna posibilidad? No, igual que *Amor sin escalas*, comedia dramática con George Clooney que indaga en la crisis financiera.

La pelea de fondo es entre *Avatar* y *Vivir al límite*. La primera ya ganó en boleterías de manera casi indecorosa. Es un espectáculo que funciona donde lo pongan con su trama de humanos en guerra contra la población de la luna de Pandora. Que su director sea el mismo que el de *Titanic* tampoco deja indiferente a nadie. Hay que tratarlo con respeto, pues le puede dar a la transmisión televisiva la audiencia que fue perdiendo en los últimos años.

*Vivir al límite* es una experiencia, pero no juega con los códigos normales del cine. Los héroes en el cine bélico son emblemas de patriotismo, no personajes enfermos como el protagonista que acá prefiere desactivar bombas en Irak a quedarse en casa con su pequeño hijo y su esposa. Es una cinta atípica y brutal, pero ha contado con la aprobación de la crítica y el respaldo del público que la ha visto.

Hoy Hollywood deberá decidir. O se deja llevar por el poderío visual y comercial de *Avatar*, o premia una cinta de guerra cruda. Hollywood, que sabe por viejo como por diablo, decidirá con libertad. Si acierta, bien. Y si se equivoca, qué.

## FE DE ERRATAS

Se informa que por un error involuntario, en la edición de ayer, sábado 6 de marzo, se publicó un aviso distinto al solicitado, del cliente CCU en el diario La Tercera. El aviso correcto tenía relación con el compromiso de CCU con Chile ante la situación actual del país y su participación en la campaña CHILE AYUDA A CHILE.

**¿Sueñas con  
un mundo  
mejor?**

Fácil. Ponte connosotros.  
[www.nocedal.cl](http://www.nocedal.cl)

## EMPRESA DEL RUBRO MINERO INDUSTRIAL Requiere contratar

### INGENIEROS Y TECNICOS ELECTRICOS O MECANICOS

Con experiencia

Interesados enviar antecedentes con pretensiones de renta a:

**postulacionempleo2010@gmail.com**

**PRECADET**  
PREUNIVERSITARIO

Eficiencia comprobada  
desde 1985

Director General (R) Fach  
Osvaldo Verdugo Casanova

Para ingresar a las Fuerzas Armadas

**Escuela Militar**  
**Escuela Naval**  
**Escuela de Aviación**  
**Escuela de Carabineros**  
**Escuela de Investigaciones**

**AMBOS SEXOS**

Valenzuela Castillo 1416 (esq. A.Varas) Providencia - ♣ Manuel Montt e-mail: [info@precadet.cl](mailto:info@precadet.cl) - [www.precadet.cl](http://www.precadet.cl)



Fones: 235 3977 · 236 3782

# Cartelera cine

## Destacados



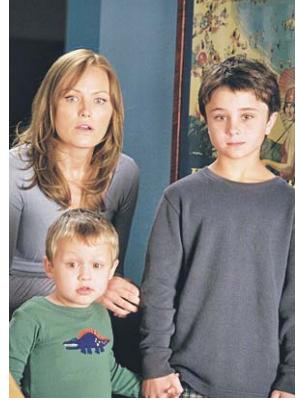
### Amor sin Escalas

**Dir:** Jason Reitman  
**Con:** George Clooney  
**Duración:** 109 minutos / (14)

★★★★

Existe una especie de subgénero dentro del cine hollywoodense que son las *feel-good movies*. Se refieren a esas cintas que, más allá del drama y los conflictos que puedan exponer, finalmente tienen un resultado positivo, optimista y uno sale del cine con una sensación de bienestar en el alma. *Amor sin escalas* es una de ellas y vaya que funciona bien en ese sentido, además de ser quizás la cinta más contemporánea de las nominadas a los Oscar.

En ella, George Clooney es Ryan Bingham, un cínico ejecutivo de una empresa que presta servicios exteriores y cuya labor es nada menos que despistar gente de otras compañías. Es una pega de porquería, pero Bingham se maneja, conoce todos los códigos de comportamiento de sus "víctimas" y hasta parece disfrutar con su trabajo.



### Sólo Para Parejas

**Dir:** Peter Billingsley  
**Con:** Vince Vaughn  
**Duración:** 113 minutos / (TE+7)

★★

Cuatro parejas con problemas deciden a regañadientes ir a un paradisiaco resort enclavado en la Polinesia. El lugar es hermoso y la película se encarga de acentuarlo continuamente. En ese sentido, sobre todo en época posvacaciones, la cinta puede ser un bálsamo visual. Pero finalmente, tanto cielo azul, verdor y mar turquesa esconden una obra que no pasa de ser un capítulo larga duración de una sitcom televisiva: los problemas de las parejas son pedestres, casi no hay tensión y los chistes son escasos. Coescrita por Vince Vaughn (uno de los protagonistas), la película trata de venderse como una comedia de parejas en problemas. Pero el resultado queda a medias. Ojo con la aparición del actor y cantante puertorriqueño Carlos Ponce, lejos lo más cómico.

## Selección de películas

### Alvin y las Ardillas 2

**Dir:** Betty Thomas  
**Duración:** 88 minutos / (TE)

Secuela del exitoso debut en la pantalla grande de las criaturas cantoras creadas por Ross Bagdasarian en 1998. Tras un recital que dejó maltrato a su madre adoptiva (Jason Lee), las ardillas vuelven sin él a casa, quedan a cargo de un nerd bueno para nada y se enfrentan a un desafío impensado: un trío de ardillas hembras que, como ellos, cantan como si hubiesen ingerido helio, pero que están siendo manejadas por el mismo infame que alguna vez se hizo cargo de Alvin y los suyos. Todo esto, en el contexto adolescente de una secundaria.

**E N C A R T E L E R A**



### Precious

**Con:** Gabourey Sidibe  
**Duración:** 110 minutos / (14)

Precious (Gabourey Sidibe) es una adolescente negra que vive sola con su madre en un barrio pobre. La madre no sólo es violenta y egoísta, además no hizo nada para evitar que Precious fuera abusada sexualmente por años a manos de su propia pareja. El argumento es tremebundo y el resultado bastante corriente, pero en *Precious* hay detalles que brillan entre el conjunto. De partida está la propia Gabourey, una debutante que consigue nada menos que un milagro: dar existencia real a una de esas chicas resentidas que todos conocemos en algún momento de nuestras vidas.

### Astroboy

**Dir:** David Bowers  
**Duración:** 94 minutos / (TE)

Este largometraje, realizado por los poco desaparecidos estudios de animación Imagi, es un remake de un legendario manga -creado por Osamu Tezuka- y posterior serie animada japonesa, y en versión digital cuenta una variación futurista de Pinocchio. En una ciudad que flota en medio de las nubes, el doctor Tenma trata de reemplazar a su hijo muerto fabricando un poderoso robot a su imagen y semejanza. Sin embargo, torturado por el recuerdo del original, rechaza al artificio, obligando al niño androide a buscar su propia identidad lejos de casa. La cinta es ágil y colorida. Salvo los villanos de rigor, los personajes alcanzan cierto nivel de complejidad y tiene un par de momentos visuales bastante espectaculares. Astro Boy podrá ser una historia primaria y básica, pero a veces un sencillo relato de origen ejecutado con cariño es todo lo que se necesita para una matiné de lujo.

### Avatar

**Con:** Sam Worthington  
**Duración:** 162 minutos / (TE+7)

Valiéndose de biólogos, antropólogos y los mejores creadores de efectos especiales, James Cameron crea el planeta Pandora, un lugar en donde sus azulados y gigantes habitantes (los na'vi) viven en armonía con su entorno natural, dialogan con él, se conectan (literalmente) con todos los seres vivos. Un equilibrio que se rompe con la llegada de los humanos, quienes vienen de un planeta tierra ya seco de recursos y con una ambición que los ha llevado a explotar un valioso mineral. Así, para aumentar la producción y conocimiento del lugar, infiltran humanos conectando la mente a cuerpos na'vi genéticamente creados: los avatar. Para eso llega Jake Sully, un parapléjico veterano de guerra quien en su avatar vuelve a caminar y logra insertarse en la comunidad obteniendo la confianza de la joven Neytiri, descendiente de la clase dominante del planeta.

### Desde mi Cielo

**Con:** Saoirse Ronan  
**Duración:** 135 minutos / (14)

La adolescente Susie Salmon (Saoirse Ronan, la niña de *Expiación*) es violada y asesinada por uno de los vecinos de su barrio en 1973. Situada en un limbo celestial a medio camino entre las postales de Village y la portada de un disco de Yes, Susie observa cómo en la Tierra su familia se recupera de la tragedia. Basada en una novela de Alice Sebold, esta película intenta una fusión arriesgada: el drama de sanación con el cine fantástico. El resultado es calamitoso, no tanto por la premisa inicial, sino por la torpe ejecución de su director y guionistas. Donde debería haber gran drama y dolor profundo, hay frases para el bronce y visiones 'conceptuales' del Más Allá y sus alrededores. Aquellos que pensaron que las escenas finales de *El Retorno del Rey* eran el último exceso posible en materia de kitsch, descubrirán aquí que Jackson todavía es capaz de superar esa y otras barreras.

**E N C A R T E L E R A**



### Están Todos Bien

**Con:** Robert De Niro  
**Duración:** 99 minutos / (TE)

Giuseppe Tornatore, director de *Cinema paradiso*, en 1990 quiso repetir el éxito nostálgico del cine italiano que había sido su película con *Stanno tutti bene o Estamos todos bien*. La cinta era una especie de road movie con un viudo Marcello Mastroianni que viajaba por distintas ciudades de Italia para visitar sorpresivamente a sus cinco hijos para descubrir que ninguno estaba "tan bien" como se esperaba. En esta nueva versión, el papá (Robert De Niro) está enfermo de fibrosis pulmonar y sus cuatro hijos le avisan a última hora que no irán a visitarlo.

### El Hombre Lobo

**Con:** Benicio Del Toro  
**Duración:** 125 minutos / (14)

El Hombre Lobo nunca fue el personaje más exitoso de la Universal. Sólo se revitalizó con la excelente *Un hombre lobo americano* en Londres (1981) y cuando Mike Nichols trató de sexualizarlo con Jack Nicholson en *Lobo* (1994). Esta nueva versión con Benicio del Toro no logrará romper la maldición. La trama retoma la figura de Sir John Talbot (Anthony Hopkins), un acaudalado señor que recibe la visita de su hijo Larry (Del Toro), quien descubre que en su familia se lleva bien la licantropía.

## Ordenados por cines

### cine arte

#### ALAMEDA.

Alameda 139. © 664 8821.  
**Ilusiones Ópticas**/Sala 2: A las 15:00/  
**Huachos** Sala 2: A las 17:20 y 21:30/  
**La Ola** /Sala 2: A las 19:15/ \$ 2.500/ Est. 3<sup>a</sup> edad y  
\$ 2.500/ Miércoles 2/ 19:00/

#### CINETECA NACIONAL

Plaza de la Ciudadanía s/n. © 6514.  
**Huachos**/A las 15:30/  
**Weekend** /A las 18:00/  
**Desde el Corazón** /A las 20:30/ \$ 2.000/  
/Est. y 3<sup>a</sup> edad \$ 1.000/ Otras \$ 1.200 y \$ 600.

#### EL BIÓGRAFO.

Lastarria 181. © 633 4435.

**La Canción de País** (TE)/A las 15:30,  
17:30, 19:30 y 21:30/\$ 3.000/Lu. a mi. \$ 2.000.

#### NORMANDIE.

Tarapacá 1181. © 697 2979.  
**Papá de Giovanna** (18)/A las 15:00 y 19:15.  
**El Secreto de sus Ojos** (14)/A las 17:00 y  
21:00/\$ 2.700/Est. 3<sup>a</sup> edad, mi. y mat. \$ 1.800.

#### TOBALABA.

Av. Providencia 2563. © 231 6630.

**La Princesa de Nebraska** (14)/A las  
14:40, 18:05 y 21:30/  
**El Italiano** (TE)/A las  
12:45, 16:15, 19:35/Lu. ma. y ju. \$ 2.300/Vi.  
a do. \$ 2.700/Est. y 3<sup>a</sup> edad, lu. a ju. \$ 2.000.

#### CINEHOYT'S HUERFANOS

Huérfanos 735. © 600 5000 400.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 1: A las 10:30,  
12:40, 14:50, 17:00, 19:10 y 21:20.

**Percy Jackson** (TE+7)/Sala 2: A las 10:00,  
12:30, 15:00, 17:30 y 20:00, doblada.

**Sólo Para Parejas** (TE+7)/Sala 2: A las  
22:30.

**Alvin y las Ardillas 2** (TE)/Sala 3: A las  
10:45, 12:50, 15:00 y 17:10, doblada.

**Nine** (TE)/Sala 3: A las 19:30 y 22:00.

**Plantena 51** (TE)/Sala 2: A las 11:20.  
\$ 4.300/Ni. y 3<sup>a</sup> edad \$ 3.300/Sala 3D \$ 6.000/  
Lu. a do. niños y 3<sup>a</sup> edad, antes 15:00 \$ 2.900.

**CINEHOYT'S LA REINA**.

Av. Ossa 655. © 600 5000 400.

**Desde mi Cielo** (14)/Sala 1: A las 11:15,  
16:45 y 22:15.

**Vivir al Límite** (14)/Sala 1: A las 12:50,  
15:45, 18:30 y 21:25.

**El Secreto de sus Ojos** (14)/Sala 12: A las  
13:35, 16:20, 19:00 y 21:55.

**Invictus** (TE+7)/Sala 12: A las 11:20.  
\$ 14.000/Ni. y 3<sup>a</sup> edad \$ 13.000/Sala 3D \$ 2.500/  
Lu. a do. niños y 3<sup>a</sup> edad, \$ 12.000.

**CINEHOYT'S SAN AGUSTIN.**

San Antonio 144. © 600 5000 400.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 1: A las 11:30,  
13:40, 15:50, 18:00, 20:10 y 22:20.

**Percy Jackson** (TE+7)/Sala 2: A las 11:45,  
14:15, 16:45, 19:15 y 21:45.

**Están Todos Bien** (TE)/Sala 3: A las 11:00,  
13:10, 15:20, 17:30, 19:40 y 21:50/Mi. 00:00.

**Vivir al Límite** (14)/Sala 3: A las 11:00,  
13:30, 15:45, 18:30 y 21:20.

**Alvin y las Ardillas 2** (TE)/Sala 4: A las  
10:00, 12:30, 15:00, 17:30, 20:00 y 22:30.

**Sólo Para Parejas** (TE+7)/Sala 4: A las  
10:45, 12:50, 15:00 y 17:10, doblada.

**Nine** (TE)/Sala 4: A las 19:45 y 22:15.

**Ponyo** (TE)/Sala 5: A las 10:00, 12:00, 14:00  
y 16:00.

**Avatar** (TE+7)/Sala 7: A las 10:30, 13:45 y  
17:00.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 7: A las 10:00, 12:00,  
14:00, 16:00 y 18:00.

**Alvin y las Ardillas 2** (TE)/Sala 8: A las  
10:00, 12:30, 15:00, 17:30 y 20:00.

**Ponyo** (TE)/Sala 8: A las 10:00, 12:00, 14:00  
y 16:00.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 8: A las 10:00, 12:00,  
14:00, 16:00 y 18:00.

**Alvin y las Ardillas 2** (TE)/Sala 9: A las  
10:00, 12:30, 15:00, 17:30 y 20:00.

**Ponyo** (TE)/Sala 9: A las 10:00, 12:00, 14:00  
y 16:00.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 9: A las 10:00, 12:00,  
14:00, 16:00 y 18:00.

**Alvin y las Ardillas 2** (TE)/Sala 10: A las  
10:00, 12:30, 15:00, 17:30 y 20:00.

**Ponyo** (TE)/Sala 10: A las 10:00, 12:00, 14:00  
y 16:00.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 10: A las 10:00, 12:00,  
14:00, 16:00 y 18:00.

**Alvin y las Ardillas 2** (TE)/Sala 11: A las  
10:00, 12:30, 15:00, 17:30 y 20:00.

**Ponyo** (TE)/Sala 11: A las 10:00, 12:00, 14:00  
y 16:00.

**El Hombre Lobo** (14)/Sala 11: A las 10:00, 12:00,  
14:00,

## CALIFICACION

★★★★★ Excelente

## El Italiano

★★★★  
Con: Kolya Spiridonov  
Duración: 99 minutos / (TE)

A un orfanato de un pueblo ruso llega una pareja italiana con el fin de adoptar (más bien comprar a una encubierta mafia) a uno de los niños. El elegido es Vanya, de seis años, astuto y regalón de los mayores. Aunque todos envían su futuro en Italia, el niño siente la necesidad de saber dónde está su verdadera madre, de indagar por qué lo abandonaron. Así, con tintes de neorrealismo y una excelente y pulcra visualidad que recuerda al gran Kieslowski, este filme de Andrei Kravchuk busca romper lo que comúnmente se entiende por cine ruso (poético, enrevesado y altamente contemplativo). Apela, entonces, al realismo y la emotividad desde el punto de vista del niño, y a través de los adultos intenta reflejar un mundo en el que todo principio moral está regido por el interés personal y el dinero.

## EN CARTELERA



## La Princesa de Nebraska

★★★  
Con: Li Ling  
Duración: 77 minutos / (14)

Esta cinta es un experimento filmico realizado por Wayne Wang que terminó proyectándose a través de YouTube. A Chile llega en el formato de DVD proyectado en pantalla grande. La protagonista de este cuento contemporáneo es Sasha (Li Ling), una muchacha de origen chino que de vuelta en Estados Unidos se relaciona con Boshen (Brian Danforth).

## El Papá de Giovanna

★★★  
Con: Silvio Orlando  
Duración: 110 minutos / (14)

En pleno auge del fascismo, el maestro de escuela Michele Casali tiene un matrimonio que anda a los tumbos y una hija -Giovanna- que mima en exceso, al punto de ofrecerle a un alumno salvarle el año escolar si corteja a su hija. Su plan gatilla una obsesión enfermiza en ella y acaba con trágicas consecuencias para la familia. El experimentado director y guionista Pupi Avati establece un paralelo entre esta tragedia íntima y la caída de la Italia de Mussolini, la cual evoca didácticamente. Y aunque abusa de ciertos efectismos, la cinta que posee una notable fuerza. Silvio Orlando está excelente en su rol de padre atosigado. En su cansada mirada se advierte el derrumbe de un país que no supo controlar la soberbia. La misma que hunde a Giovanna.

## El Secreto de sus Ojos

★★★  
Con: Ricardo Darín  
Duración: 120 minutos / (14)

Benjamín Espósito (Ricardo Darín), un ex agente de justicia federal que más parece un tinterillo en retiro, escribe una novela sobre un caso que conoció hace años y que lo empuja a volver a investigarlo: el asesinato y violación de una mujer ocurrida en 1974, justo en la época en que fallecía Perón y asumía Isabel, su viuda. La reconstrucción de ese pasado es también la afioranza de un amor frustrado y una amistad perdida, pero, sobre todo, de la finalización de una obra. El relato de Juan José Campanella es preciso, casi al borde de lo calculado; algunos diálogos se sienten sobre escritos y hay secuencias que bordean la cursilería. Sin embargo, estos trazos gruesos parecen importar poco a la luz de su principal objetivo: crear un cuento universal.

## CALIFICACION

★★★★★ Buena

★★★★ Recomendable

★★ Prescindible

★ Mala

## Enamorándome de mi ex

★★★★  
Con: Meryl Streep  
Duración: 120 minutos / (14)

Como ya es una constante en sus comedias románticas, la directora Nancy Meyers (*Alguien tiene que ceder*) busca nuevamente reflexionar sobre los avatares del amor desde una feminidad que siempre retrata demasiado ingenua y confusa, aunque en Hollywood vendan su nombre como una perita en tales ámbitos. Esta vez la historia es sobre Jane (Meryl Streep), una mujer madura y divorciada hace 10 años, pero que no logra superar el ver a su ex con una joven estupenda. Y justo cuando está en cómo ir en búsqueda de la felicidad y salir de tales sombras, él se da cuenta que la extraña y se vuelven amantes apasionados a escondidas de todos, incluyendo sus hijos. La confusión, entonces, hace nata en ella. Y aunque abundan los tiempos muertos, personajes que sobran (y mucho) y se abusa de montajes musicales para facilitar las emociones, hay algo que mantiene al filme a flote: Alec Baldwin.

## Hada por Accidente

★  
Con: Dwayne Johnson  
Duración: 90 minutos / (TE)

Un deportista insensible recibe una lección de un poder sobrenatural y aprende a dar y recibir amor. Desde *Canción de Navidad*, de Dickens, esta premisa ha sido explotada en todas sus variantes. Esta comedia tiene la esperanza de haber descubierto una variación no explorada: Dwayne Johnson es un jugador de hockey que comete el error de decirle a una niña que el Hada de los Dientes no existe. Esa misma noche, es reclutado por la Jefa de las Hadas para que cumpla funciones mágicas como castigo. Desde luego, consigue ser más amable con quienes le rodean. La historia es predecible y su ejecución, chata. El único punto alto es el humor que desliza Billy Crystal en su breve paso por la historia. Es curioso, pero Johnson tiene carisma suficiente como para elevarse sobre esta papilla todo espectador. Quién diría que en estos tiempos, un ex luchador terminaría ofreciendo una mejor actuación que Julie Andrews.

## ESTRENO



## Planeta 51

★★★  
Dir: Jorge Blanco  
Duración: 91 minutos / (TE)

Un ET dado vuelta es, básicamente, la idea de este filme escrito por Joe Stillman, el mismo de *Shrek*. Y tal como con el ogro verde y sus amigos, esta historia de un lejano planeta en el que se vive como en los EE.UU. de los 50 tiene su mejor aval en personajes bien delineados y graciosos. Esto corre, sobre todo, por cuenta del arrogante e hiperventilado astronauta Charles Baker, quien conoce al verdoso nativo Lem, un joven que se siente con la vida asegurada al conseguir trabajo y romance. La aparición del "alienígena" humano hará que el planeta se perturbe y busque cazarlo, por temor a una posible invasión. El joven Lem, entonces, estrechará lazos con Baker y buscará deshacer los malos entendidos y devolver al humano a su nave. Con buenos secundarios y sin mensajes bienintencionados, *Planeta 51* es una aventura sencilla, inocente, en la que lo importante es que la disfruten los niños.

## CALIFICACION

★★★★★ Buena

★★★★ Recomendable

★★ Prescindible

★ Mala

## Huacho

★★★★  
Con: Alejandra Yáñez  
Duración: 90 minutos / (TE)

El primer largometraje del director chileno Alejandro Fernández es político. Político no desde el discurso sino desde la observación y sus alcances, no en términos partidistas sino sociales. La historia cuenta un día en la vida de una familia campesina en una zona cercana a Chillán. Seguimos a sus cuatro miembros (el niño, la madre, los abuelos) por separado en capítulos donde cada uno de ellos lidia con sus propios conflictos. La abuela vende quesos en la carretera. El abuelo clava estacas en medio de un sitio casi baldío. La madre cocina en una parcela cuya administradora intenta convertirla en un seudo-museo del color local que los turistas esperan ver. Y el niño va a una escuela pública, lo que quiere decir que marca el paso para volverse un adulto pobre, como sus mayores. *Huacho* es una película pequeña, lúcida y precisa, donde los recursos expresivos están al servicio de algo más ambicioso que una moda o un trofeo.

## Invictus

★★★  
Con: Morgan Freeman  
Duración: 133 minutos / (TE)

En la Sudáfrica de 1995, el flamante Presidente Nelson Mandela decide impulsar la participación del equipo nacional de rugby en el torneo mundial. Su objetivo es usar al deporte como catalizador de una reconciliación racial. Su único aliado blanco será nada menos que el capitán del equipo. Cualquier sutiliza o zona gris respecto a la manipulación política de eventos deportivos brilla por su ausencia. Aquí todo es heroísmo, grandes discursos y heridas históricas que sanan con una anotación. *Invictus* tiene un barniz de epopeya histórica, pero su verdadera patria no es Sudáfrica, sino las soleadas canchas del drama deportivo clásico: el equipo en el que nadie cree, enfrentando a los rivales más temibles del mundo. ¿Cómo puede ser que el director que nos acaba de entregar los abismos morales de *Gran Torino* y *El sustituto* aparezca con un producto tan plano y predecible? Misterio.

## CALIFICACION

★★★★★ Buena

★★★★ Recomendable

★★ Prescindible

## Percy Jackson y el Ladrón del Rayo

★★★★  
Con: Logan Lerman  
Duración: 119 minutos / (TE+7)

Percy es un adolescente normal o eso creía. Ahora resulta que es hijo de un dios griego y que su destino es entrenarse en las artes del combate y cruzar el mundo recuperando reliquias. Percy deberá acostumbrarse rápido al hecho de conocer a personajes mitológicos y a escapar de villanos. Pero los orígenes de Percy no están tanto en la Grecia clásica como en la franquicia *Harry Potter*, cuyo éxito se está intentando replicar aquí. De hecho, el director Chris Columbus (que filmó las dos primeras cintas de Harry) reaparece en el mercado de las superproducciones.

## Destacado



## Nine

★★★  
Dir: Rob Marshall  
Con: Daniel Day-Lewis  
Duración: 112 minutos / (TE)

## ★

Este es un filme basado en un musical de Broadway inspirado a su vez en otro filme: el clásico *Ocho y medio*, de Fellini. La historia es mínima: Guido es un cineasta venerado que tiene un rodaje a medio camino debido a una crisis creativa. Acosado por todos, se refugia en fantasías románticas con distintas mujeres. El director Rob Marshall pone toda la carne a la parrilla: este debe ser uno de los elencos más rutilantes de los últimos años. El problema es que el material no es interesante, las canciones no son buenas y nada consigue cautivar la atención por demasiado tiempo. *Chicago*, el anterior filme musical de Marshall, era mediocre, pero divertido. *Nine* tiene ambiciones más altas, pero su pulso es lento y su humor casi nulo. Las actrices lucen hermosas, Day-Lewis hace lo que puede y los decorados son sensacionales. La película luce espléndida, pero lo que muchos directores viejos entendieron sobre el musical hace décadas es que la pura cáscara no basta para sostenerle.

## EN CARTELERA



## Ponyo

★★★★★  
Dir: Hayao Miyazaki  
Duración: 100 minutos / (TE)

Hace tiempo que la animación dejó de ser cosa de niños. Japón, como siempre, nos lleva la delantera y esto lo sabe hace décadas. Pixar aprendió las lecciones con rapidez y sus historias se han convertido en la columna más potente de la industria en los últimos años. *Ponyo*, la nueva realización de Hayao Miyazaki, el rey del género, vuelve a reivindicar el liderazgo japonés. Su película cuenta la historia de una pequeña pescadora que vive con sus hermanas y padre en el océano. En el curso de este relato, quiere convertirse en ser humano para estar a la altura de su amistad con el niño Sosuke.

## Sherlock Holmes

★★★  
Con: Robert Downey Jr.  
Duración: 128 minutos / (TE+7)

Es 1891, en Londres, Sherlock Holmes y su compañero, el doctor John Watson, logran detener un sacrificio humano conducido por un archicriminal llamado Lord Blackwood (Mark Strong). Blackwood es llevado a juicio, se lo condena a muerte y es ahorcado. Pero la investigación parece indicar que sigue vivo. No es particularmente sorpresivo que al director Guy Ritchie (*Juegos, trampas y dos armas humeantes*) le encarguen esta adaptación del detective más famoso del mundo, ni que la trama tenga poco que ver con las novelas y cuentos que escribió Arthur Conan Doyle. No es para alarmarse, puesto que un par de estupendas películas, de distinto tono, ya hicieron lo mismo en el pasado: la melancólica *La vida privada de Sherlock Holmes* (1970) y *El secreto de la pirámide* (1985).

## SOLUCIONES DE AYER

## FACIL

6	4	5	8	1	9	7	3	2
8	7	9	3	6	2	1	4	5
2	1	3	7	4	5	9	6	8
1	9	8	6	7	4	5	2	3
7	2	4	5	8	3	6	9	1
5	3	6	9	2	1	8	7	4
9	8	1	2	3	7	4	5	6
4	5	2	1	9	6	3	8	7
3	6	7	4	5	8	2	1	9

## DIFICIL

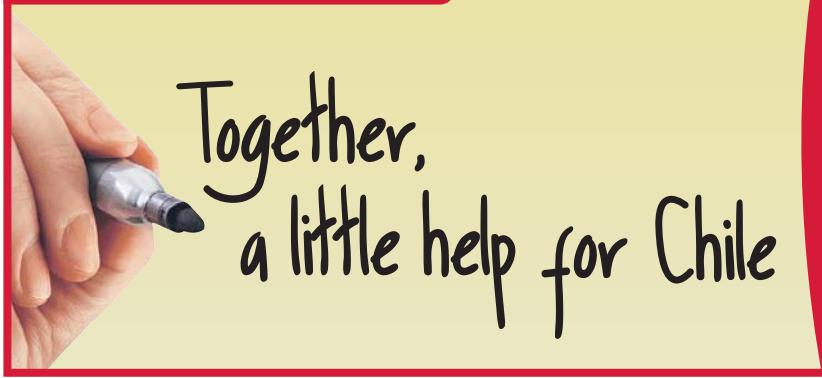
7	6	9	5	2	8	1	3	4
8	2	4	1	3	7	6	5	9
3	5	1	6	9	4	2	7	8
2	3	7	4	5	6	8	9	1
1	9	8	3	7	2	4	6	5
6	4	5	9	8	1	7	2	3
4	1	3	2	6	9	5	8	7
9	8	6	7	4	5	3	1	2
5	7	2	8	1	3	9	4	6

## PUZZLE

S	V	M		
D	I	V	E	S
I	M	A	R	O
M	L	E	S	O
L	E	A	L	S
R	E	G	A	D
R	E	G	A	L
P	A	R	E	C
T	O	R	A	E
A	N	O	A	L
B	A	D	U	A
P	E	L	A	D
T	A	E	L	R
B	A	S	T	I
S	E	P	A	N
			S	U
			O	R
			L	A

# Cartelera tv/cable

**INICIO DE CLASES: 15 Y 22 DE MARZO**



# APRENDE INGLÉS CON NOSOTROS

Y juntos ayudemos a que Chile se levante

eClass  
english education

Donaremos el 20% del valor de los cursos pagados entre el 6 y el 15 de Marzo a los damnificados de la catástrofe nacional.\*

\*El aporte será depositado en la cuenta única n°2702

[www.eclassenglish.cl](http://www.eclassenglish.cl) | [contacto@eclasseenglish.cl](mailto:contacto@eclasseenglish.cl) | (56 2) 950 89 33



TELECANAL	LA RED	UCV	TVN	MEGA	CHV	CANAL 13
<b>16 VTR/ 116</b> Telefónica/ <b>16</b> GTD Manquehue/ <b>23</b> Telsur	<b>148</b> DIRECTV/ <b>17</b> VTR/ <b>117</b> Telefónica/ <b>17</b> GTD Manquehue/ <b>24</b> Telsur/ <b>21</b> TelmexTV	<b>18 VTR/18</b> GTD Manquehue/ <b>22</b> Telsur/ <b>18</b> Telefónica	<b>149</b> DIRECTV/ <b>19</b> VTR/ <b>119</b> Telefónica / <b>19</b> GTD Manquehue/ <b>25</b> Telsur/ <b>22</b> TelmexTV	<b>150</b> DIRECTV/ <b>20</b> VTR/ <b>120</b> Telefónica / <b>20</b> GTD Manquehue/ <b>26</b> Telsur/ <b>23</b> TelmexTV	<b>151</b> DIRECTV/ <b>21</b> VTR/ <b>121</b> Telefónica / <b>21</b> GTD Manquehue/ <b>27</b> Telsur/ <b>24</b> TelmexTV	<b>152</b> DIREC TV/ <b>22</b> VTR/ <b>122</b> Telefónica / <b>22</b> GTD Manquehue/ <b>28</b> Telsur/ <b>25</b> TelmexTV
<b>06.00</b> Telemontitos <b>10.00</b> Querida Encogí a los Niños <b>10.30</b> Sólo Ellas <b>11.30</b> Seaquest <b>12.30</b> Hércules <b>13.30</b> Stargate <b>14.30</b> Emergencias Urbanas <b>15.15</b> Cine en Familia. Los Perritos Milagrosos. Con Charles Durning. <b>17.00</b> Cine en Familia. En la Línea del Deber. Con Adam Baldwin. <b>19.00</b> Survivor <b>20.00</b> JAG <b>21.00</b> La Ley y el Orden	<b>08.00</b> Tom y Jerry <b>08.30</b> Correcaminos <b>09.00</b> Malo y Siniestro <b>09.30</b> Mucha Lucha <b>10.00</b> Cada Día Mejor <b>11.30</b> Cara a Cara <b>12.00</b> Beatmaster <b>13.00</b> Amazon <b>14.00</b> Hechiceras <b>15.00</b> El Umbral <b>16.00</b> Supernatural <b>17.00</b> Smallville <b>18.00</b> Videos Asombrosos <b>19.00</b> America's Next Top Model <b>20.00</b> Tardes de Cine. El Anillo del Dragón. Con Franco Nero.	<b>08.00</b> Infomerciales <b>11.30</b> Zona Inmobiliaria <b>15.30</b> Cine <b>17.00</b> Empresa y Sociedad <b>17.30</b> Conciencia de Valores <b>18.30</b> Desafío Global <b>19.30</b> Los Caminos de la Iglesia <b>20.00</b> UCVTV Noticias Central <b>21.00</b> Xduckx <b>21.30</b> El Zorro	<b>05.00</b> Canal 24 Horas <b>07.00</b> Santa Misa <b>09.00</b> Canal 24 Horas <b>12.30</b> 24 Horas al Día <b>13.30</b> Copa Davis. Chile vs. Israel. <b>18.00</b> La Cultura Entretenida <b>19.00</b> Fuerza Chile/ 24 Horas <b>21.00</b> 24 Horas Central	<b>07.15</b> La Tierra Antes del Tiempo <b>08.00</b> What's New Scooby Doo <b>08.30</b> Santa Misa <b>09.15</b> El Chavo Animado <b>11.00</b> Mucho Gusto <b>13.00</b> Meganoticias Edición Tarde <b>14.00</b> El Chavo del Ocho <b>16.00</b> Shangrila <b>17.15</b> Cine Familiar <b>19.00</b> Mira Quien Habla <b>21.00</b> Meganoticias <b>21.30</b> Pasión de Primera	<b>08.00</b> CHV Noticias Edición Matinal <b>10.00</b> Película Infantil. Un Cuento Americano 4. <b>11.30</b> Comisario Rex <b>13.30</b> CHV Noticias Tarde <b>15.00</b> Fuerza Chile <b>21.00</b> CHV Noticias Central	<b>07.45</b> Santa Misa <b>08.30</b> En Boca de Todos <b>10.30</b> Cubox <b>12.00</b> Despacho Prensa <b>12.10</b> Cubox <b>13.00</b> D13 Full <b>14.00</b> Teletarde <b>15.00</b> Sorprendente Hombre Araña <b>17.00</b> Shrek <b>18.00</b> Despacho Prensa <b>18.30</b> Shrek 2 <b>20.00</b> Especial Animales <b>21.00</b> Teletrece <b>21.55</b> El Tiempo
<b>22.00</b> La Ley y el Orden <b>23.00</b> Hex <b>00.00</b> Rompeportones	<b>22.00</b> Oscar 2010. Con Juan Andrés Saltafe, Carolina Brethauer y René Naranjo. <b>00.00</b> Sex and the City <b>01.00</b> Cada Día Mejor	<b>22.00</b> Cine <b>00.00</b> Al Límite <b>00.30</b> MP30	<b>22.45</b> TV Tiempo <b>23.00</b> Fuerza Chile <b>01.00</b> Zoom Deportivo <b>02.00</b> Canal 24 Horas	<b>22.30</b> El Auto Fantástico <b>00.00</b> La Bestia <b>01.30</b> Black Donnellys	<b>22.15</b> Tolerancia Cero <b>23.45</b> Resumen Mujeres de Lujo <b>00.40</b> Boletín Noticias	<b>22.00</b> Largometraje. Los Piratas del Caribe. <b>00.00</b> Mensaje del Cardenal <b>22.00</b> Largometraje. Continuación. <b>01.55</b> Mensaje Religioso <b>02.00</b> Cierre

## DESTACADOS



## Los Academy Awards

La ceremonia de los Oscar de este año estará marcada por las singularidades. No sólo tendrá 10 nominadas en el apartado de Mejor

Domingo  
**22.00**  
TNT

dos anfitriones: Steve Martin y Alec Baldwin. Las conocidas figuras de Hollywood que hace poco compartieron pantalla en la película *Enamorándome de mi ex* -en compañía de Meryl Streep- y que sobre el escenario deberán compartir sus respectivos sentidos del humor para dar el pase a los diferentes presentadores de la extensa premiación. Entre estos últimos se contarán nuevas figuras, como Kristen Stewart y Sam Worthington.

HBO	CINECANAL	CINEMAX	SPACE	TNT	FOX	TCM
<b>530</b> DIRECTV/ <b>34</b> VTR/ <b>630</b> Telefónica/ <b>281</b> GTD Manquehue/ <b>281</b> Telsur/ <b>30</b> TelmexTV	<b>556</b> DIRECTV/ <b>35</b> VTR/ <b>615</b> Telefónica/ <b>252</b> GTD Manquehue/ <b>252</b> Telsur/ <b>31</b> TelmexTV	<b>540</b> DIRECTV/ <b>36</b> VTR/ <b>616</b> Telefónica / <b>253</b> GTD Manquehue/ <b>253</b> Telsur/ <b>32</b> TelmexTV	<b>518</b> DIRECTV/ <b>55</b> VTR/ <b>604</b> Telefónica / <b>254</b> GTD Manquehue / <b>254</b> Telsur/ <b>40</b> TelmexTV	<b>502</b> DIRECTV/ <b>56</b> VTR/ <b>601</b> Telefónica / <b>251</b> GTD Manquehue / <b>251</b> Telsur/ <b>34</b> TelmexTV	<b>202</b> DIRECTV/ <b>57</b> VTR/ <b>502</b> Telefónica / <b>155</b> GTD Manquehue / <b>155</b> Telsur/ <b>37</b> TelmexTV	<b>505</b> DIRECTV/ <b>52</b> VTR/ <b>603</b> Telefónica <b>261</b> GTD Manquehue/ <b>261</b> Telsur
<b>11.20</b> George de la Selva. Comedia. <b>13.00</b> Los Cazafantasmas 2. Comedia. <b>15.00</b> Un Verano en Pantalones 2. Drama. <b>17.05</b> Puntos de Vista. Suspenso. <b>18.45</b> Una Llamada Perdida. Terror. <b>20.15</b> Inframundo: La Rebelión de los Lycans. Terror.	<b>13.15</b> Los Piratas que No Hacen Nada. Animación. <b>15.00</b> Beethoven 6. Comedia. <b>16.50</b> Corazón de Dragón. Aventuras. <b>18.45</b> Blown Away. Acción. <b>21.00</b> Las Crónicas de Spiderwick. Aventuras. Con Freddie Highmore.	<b>10.00</b> Un Niño de Otro Mundo. Comedia. <b>11.50</b> Hollywood News Report <b>12.20</b> En Vivo desde Bagdad. Drama. <b>14.15</b> Historia de un Soldado. Suspenso. <b>16.00</b> Por Orgullo. Drama. <b>17.55</b> Once. Musical. <b>19.30</b> La Vie en Rose. Drama.	<b>09.00</b> Asesino en Serie. Suspenso. <b>11.00</b> Héroe a la Sombra. Acción. <b>13.00</b> Jesse Stone: Sea Change. Acción. <b>15.00</b> Código: Flecha Rota. Acción. <b>16.00</b> Los Duros. Acción. <b>17.20</b> Los Furiosos. Acción. Con Sandra Bullock. <b>19.50</b> Rápido y Furioso. Acción. Con Vin Diesel.	<b>12.00</b> Loco por Mary. Comedia. <b>14.15</b> La Máscara. Comedia. Comedia. <b>16.30</b> Las Locuras de Dick y Jane. Comedia. <b>18.30</b> Miss Simpatía 2: Armada y Fabulosa. Comedia. Con Sandra Bullock. <b>21.00</b> El Pre-Show de los Academy Awards	<b>11.30</b> Punto Límite. Suspenso. <b>14.00</b> 24 <b>15.00</b> Lie to Me <b>16.00</b> Bones <b>17.00</b> Glee <b>18.00</b> El Diablo se Viste a la Moda. Comedia. <b>20.00</b> Los Simpson <b>20.30</b> Los Simpson <b>21.00</b> Los Simpson <b>21.30</b> Los Simpson	<b>11.00</b> Magnum, PI. <b>12.00</b> La Isla de la Fantasía <b>13.00</b> Lobo del Aire <b>14.00</b> Batman <b>14.30</b> Los Invasores <b>15.30</b> Combate <b>16.30</b> El Tesoro de la Sierra Madre. Aventuras. <b>18.40</b> Bonnie y Clyde. Suspenso. <b>20.35</b> Fame. Musical.
<b>22.00</b> Big Love <b>23.15</b> The Prisoner <b>00.05</b> The Prisoner <b>01.00</b> Quarantine. Terror. Con Jennifer Carpenter. <b>02.45</b> Irihala. Drama. Con Johnny Depp. <b>05.00</b> El Peso del Agua. Suspenso.	<b>22.45</b> Indiana Jones y el Reino de la Calavera de Cristal. Aventuras. Con Harrison Ford. <b>01.00</b> Iron Man: El Hombre de Hierro. Aventuras. <b>03.20</b> Pérdidas Controladas. Drama.	<b>22.00</b> Day Night Day Night. Drama. Con Luisa Williams. <b>23.45</b> La Huída. Acción. Con Clive Owen. <b>01.15</b> Deliver Us From Evil. Documental. <b>03.05</b> 21. Drama.	<b>22.00</b> Terror en Amityville. Terror. Con Ryan Reynolds. <b>00.00</b> Alien 4: La Resurrección. Ciencia ficción. Con Sigourney Weaver. <b>02.30</b> Hollywood's Best Film Directors <b>03.00</b> El Mesías	<b>22.00</b> 82 Entrega de los Academy Awards <b>01.30</b> Magnolia. Drama. <b>05.00</b> Hollywood: One on One <b>05.30</b> Hollywood: One on One <b>06.00</b> Stuart Little 2. Comedia. <b>03.00</b> The Ex List	<b>22.00</b> Alvin y las Ardillas. Comedia. Con Jason Lee. <b>23.30</b> Lie to Me <b>00.30</b> Bones <b>01.30</b> 24 <b>02.30</b> A los Trece. Drama. <b>04.30</b> Batman <b>05.00</b> Magnum, PI. <b>06.00</b> La Isla de la Fantasía	<b>23.00</b> Gandhi. Drama. Con Ben Kingsley. <b>02.15</b> El Hombre de Dos Reinos. Drama. Con Paul Scofield. <b>04.30</b> Batman <b>05.00</b> Magnum, PI. <b>06.00</b> La Isla de la Fantasía

**Nota:** Los cambios en la programación son responsabilidad de los propios canales.



# EL SUEÑO DE QUIEN CUMPLIÓ EL SUEÑO DE SER ESTRELLA

**82<sup>nd</sup> ACADEMY AWARDS®  
DOMINGO 7 DE MARZO**



Vívelo por VTR

# Agenda urbana

Hasta mayo sigue ejército de

# Terracota

La exposición sobre la Antigua China, que originalmente estaría en el Centro Cultural Palacio La Moneda hasta abril, ahora se alargó por un mes debido a su éxito. Más de 250 mil personas ya la han visto. Hay visitas guiadas para conocer más de esta muestra única.



Francisca Torres

Fue en diciembre pasado que la exposición *La antigua China y el ejército de Terracota* debutó en el Centro Cultural Palacio La Moneda. La presentación, que ofrece una muestra de los inicios de la historia de China, su cultura e imponentes dinastías, ya superó los 250 mil visitantes, convirtiéndose en la exhibición más visitada en los cuatro años de funcionamiento del lugar. Un hito que llevó a sus organizadores a aplazar su fecha de término, que en un principio estaba pensado para abril, para fines de mayo, ampliando las posibilidades del público para visitarla.

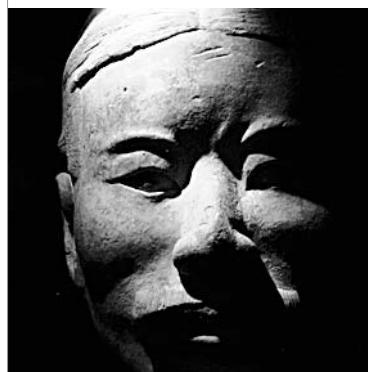
*La antigua China y el ejército de Terracota* reúne más de 120 piezas arqueológicas provenientes de las dos más grandes dinastías chinas: Qin y Han, y 10 figuras de arcilla -cinco originales y cinco réplicas- que represen-

## Datos importantes

**Horario:** lunes a domingo de 9.00 hasta 20.30 horas.

**Entradas:** \$ 1.000 General. \$ 500 niños, estudiantes y tercera edad.

**Dirección:** Centro Cultural Palacio La Moneda. Santiago Centro.



tan a soldados de caballería, oficiales y generales, entre otros personajes, con sus respectivas vestimentas y que forman parte de uno de los hallazgos más importantes del siglo XX: el ejército de Terracota. Y los inicios de la conformación de la historia de China que representan cada una de las piezas es el factor que unifica la totalidad de la muestra. Lo mismo sucede con la ambientación y el diseño de los espacios. La música y la tenue iluminación otorgan misterio y la intensidad del rojo y negro, que invaden las salas, resaltan las obras hechas de materiales como cerámica, terracota y bronce.

Un aspecto esencial que caracteriza la exposición es la inmortalidad de la cultura de las dinastías chinas en representaciones de terracota junto a piezas funerarias. Estas últimas son la base del mensaje que quiere comunicar, ya que, según las creencias de sus emperadores, existía un viaje hacia la

otra vida después de la terrenal. Por lo mismo, en los mausoleos y tumbas los gobernantes eran enterrados junto a objetos y figuras que representaban valores espirituales.

En relación al éxito de la muestra, la directora ejecutiva del Centro Cultural Palacio La Moneda, Alejandra Serrano, explica que en el hecho de que los resultados sean positivos se conjugan varias razones. A su juicio, "la exposición es magnífica y es notable el cuerpo completo de estas obras patrimoniales. Y, por otra parte, los chilenos tenemos cada vez más acceso a información que nos permite tomar buenas decisiones como, por ejemplo, asistir a esta exposición". También cuenta que esta muestra ha circulado poco, pero en los lugares donde ha estado, lo ha hecho con éxito y, además, resalta que somos privilegiados, ya que "esta obra no se ha presentado en otro país de Sudamérica".

74

año en que cuatro campesinos del pueblo de Xiyang descubren el ejército de Terracota.

## AVISOS CLASIFICADOS

### LEGAL

#### BANCO DE CHILE NULOS POR EXTRAVIO

Nº de Cuenta : 058-01665-01  
Sucursal : Viña-Arlegui  
Folio Cheques: 1206332 al 1206345  
Nº de Cuenta : 216-01682-07  
Sucursal : Talc-3 Oriente  
Folio Cheques: 8118944 al 8118950  
8127439 al 8127445  
8127453 al 8127459  
8137784 al 8137788

Nº de Cuenta : 216-0817-07  
Sucursal : Talc-3 Oriente  
Folio Cheques: 8092170  
8092172 al 8092173

#### BANCO DE CHILE NULOS POR ROBO

Nº de Cuenta : 174-49127-01  
Sucursal : Gran Avenida Lo Vial  
Folio Cheques: 3534186 al 3534214  
Nº de Cuenta : 171-04761-03  
Sucursal : Santa Elena  
Folio Cheques: 5769261 al 5769269  
Nº de Cuenta : 199-00409-09  
Sucursal : Melipilla  
Folio Cheques: 5058000  
5058006 al 5058031

Nº de Cuenta : 199-00345-09  
Sucursal : Melipilla  
Folio Cheques: 4757934  
4757940 al 4757966

#### DOCUMENTOS EXTRAVIADOS EN GENERAL

NULOS POR ROBO CHEQUES DEL  
5274335 al 5274350, Banco BCI. Cta. 18320376,  
sucursal Sta. Elena.

NULO POR HURTO TIP GENDARME-  
ria uso indebido penado por ley Dora Latorre Leon  
9.020.365-7.

#### NULA POR EXTRAVIO FACTURA EMI- tida 07, Luis Jara Garay, Rut. 12.278.646-3.

NULAS POR EXTRAVIO FACTURAS  
sin emitir del 09-10-11-12 Enrique Kieler Nagel,  
Rut. 6.281.785-2.

#### SERVICIOS DIVERSOS GENERALES

#### PARA PISOS Y MURALLAS

PULIDOS VITRIFICADOS DENTRO  
y fuera de Santiago. 7753600.

REPARACIONES PULIDOS, VITRI-  
ficados, parquets, colocaciones. 7730296.

#### AUTOMOVILES COMPTRAN

COMPRO VEHICULO CONTADO TO-  
das las marcas modelo. Urgencias. Vicuña  
Mackenna 272-6355052.

#### AUTOMOVILES VENDEN

FIORINO 2003 DIESEL IMPPECABLE  
al día. 2.900.000, Conversable.

#### TRABAJO OFRECEN

#### PROFESIONALES Y ADMINISTRATIVOS

ASISTENTE PARVULO NECESITA  
Jardín Infantil en Las Condes 2291914.

CONTADOR ALTOS CONOCIMIEN-  
tos contables tributarios sistema softland ERP.  
Enviar currículum y pretensiones de renta a rumas-  
nos498@gmail.com

EDUCADORA PARVULOS NECESI-  
ta Jardín. Presentar currículum Luis Valenzuela  
3762, Villa Macul.

#### SECRETARIA ADMINISTRATIVA Exel, word. Buen trabajo en equipo. Envíar currícu- lum y pretensiones de renta a rhumanos498@ gmail.com

TECNICO PARVULOS NECESITA  
Jardín. Presentar currículum Luis Valenzuela 3762,  
Villa Macul.

#### OFICIOS DIVERSOS GENERALES

AYUDANTES TALLER DE CONFEC-  
ciones para preparar insumos. Presentarse en Av.  
Einstein 845, entre Recoleta e Independencia.

AYUDANTE DE BODEGA BUENOS  
conocimientos en Sistema Computacional ERP nivel  
usuario. Enviar currículum y pretensiones de renta  
a rhumanos498@gmail.com

NECESITO VENDEDORA PARA  
tienda ubicada en el sector Oriente de Santiago.  
Requisitos: Buena presencia y experiencia en ven-  
tas retail. Contactos: veroduch@gmail.com ó  
3659798.

SINGERISTA RECTA INDUSTRIAL  
y dos aguas. Presentarse con antecedentes en Av.  
Einstein 845, Recoleta.

SOLDADOR ARCO/MIG NECESITA  
Metalmeccanica, Sn. Bdo. 8581000.

SE NECESITAN MAESTROS TABI-  
queros. Fono 4352546 Daroch.

TALLERES DE CONFECCION DE  
Parkas. Presentarse con antecedentes en Av.  
Einstein 845, entre Recoleta e Independencia.

#### ASESORIAS

#### ABOGADOS EN GENERAL

SOLO DIVORCIOS \$250.000. ABO-  
gados Universidad de Chile. 6995585 www.legal-  
mente.cl(A-3)

### AGENDA PROFESIONAL

#### ¿...DIVORCIOS DIFÍCILES...? Legalizamos Convivencias. Parejas imposibilitadas casarse. Teatinos 251/307, (6962517)(A-1)

"180.000 DIVORCIOS. FACILIDA-  
des. Consulta gratis. Serieid. F. 2090530. www.  
divorciototal.cl"

ARRENDAMIENTOS. DESALOJOS.  
"Urgentes". Facilidades. 6716570.

CAMBIO NOMBRES, APELLIDOS.  
\$118.000 total. 6995585.

CONSTITUCION SOCIEDADES.  
Abogados www.comienza.cl 6712840.

DIVORCIOLEGAL.CL. 6571700.  
Expertos familia.

REGISTRO DE MARCAS.  
www.comienza.cl 6712840.

WWW.DIVORCIOSMUTUOCUERDO.CL  
Cuotas desde \$50.000. Fono 6724445. Los prime-  
ros en Chile.

#### ABOGADOS

250.000 DIVORCIOS  
CUOTAS DESDE \$30.000

25 AÑOS  
EXPERIENCIA

ALIMENTOS - VISITAS - VIOLENCIA  
DIVORCIOS DIFÍCILES.

Moneda 1479 - 9º piso

6716570 - 6995585

www.legalmente.cl

#### CONSULTA GRATIS

anais@anais.cl  
Ahumada 312 Oficina 920  
6723599 - 6720789 - 6955712

#### ABOGADOS

CONSULTA  
GRATIS

anais@anais.cl

Ahumada 312 Oficina 920  
6723599 - 6720789 - 6955712

#### CLINICA DE PIEL. ENFERMEDADES

y Cirugía de piel. Adulto. Niños. Fonasa Isapres,  
Bono. Electrónico. Av. Providencia 1309. Metro M.  
Montt. Fono: 2351220, 2359366.

#### OPTICAS Y LENTES

OPТИКА SANTA LUCIA. DESPACHO  
exacto recetas de médicos oculistas. Microscopios,  
prismáticos, telescopios, barómetros. Agustinas  
802.

#### PEDICUROS Y PODOLOGISTAS

CENTRO PODOLÓGICO ORTOPE-  
dia La Salud del Piel. Urgencia y Domicilio. Recoleta  
313, local 66-A. Metro Patronato. 7356937.

#### MEDICINA DERMATOLOGIA

CLINICA DENTAL HUERFANOS.

Odontología general. Implantes. Diagnósticos  
Gratis. Reparaciones. Facilidades. 6338260.  
(A-1)

ART-DENT, ACRILICAS, PROVISIO-  
ria 12.000. Reparaciones Nylon irrompibles. Sin  
ganchos. Diagonal Cervantes 790, Of. 314.  
6395857.

#### AUXIDENT PROTESIS TAPADURAS.

Extracciones. Endodoncias Mac-Iver 142, Oficina  
305. Fono: 3670489.

#### DENTAL PEHUEN PROTESIS DESDE

\$12.000. San Antonio 28- Of. 37 Fono: 4489926 -  
09-3651116.

#### REPARACIONES, AGREGAMOS,

dientes, ganchos, puentes, acrílicas, metálicas.  
Lunes a Domingo. Colombia 9018 (Esquina Rojas  
Magallanes) La Florida. (2813065).

#### IMPLANTES

CIDENT-URGENCIAS-IMPLAN-  
tes. Protesis. Todas las especialidades. RX  
Huérfanos 779. Of. 601, 6392543, 6385750.

CLINICA DE PIEL. ENFERMEDADES

y Cirugía de piel. Adulto. Niños. Fonasa Isapres,  
Bono. Electrónico. Av. Providencia 1309. Metro M.  
Montt. Fono: 2351220, 2359366.

CLINICA DENTAL HUERFANOS.

Odontología general. Implantes. Diagnósticos  
Gratis. Reparaciones. Facilidades. 6338260.  
(A-1)

ART-DENT, ACRILICAS, PROVISIO-

ria 12.000. Reparaciones Nylon irrompibles. Sin  
ganchos. Diagonal Cervantes 790, Of. 314.  
6395857.

AUXIDENT PROTESIS TAPADURAS.

Extracciones. Endodoncias Mac-Iver 142,  
oficina 203. Atención Lunes a Sábados. Fono  
6648309.(A-2)

# En vitrina

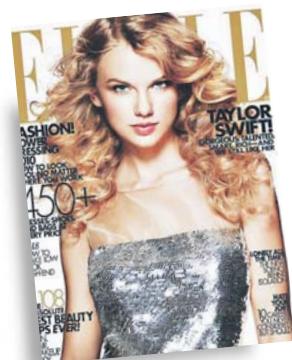


Salma Hayek se une a Dora la Exploradora en campaña

Para conmemorar los 10 años de vida del personaje infantil Dora la Exploradora, Nickelodeon dio vida a una campaña para ayudar a los niños a enfrentar sus primeros años de escuela. Y para promover esta iniciativa, el canal eligió a figuras como la actriz mexicana Salma Hayek, quien, además, deberá diseñar una mochila, uno de los símbolos de Dora.

Ahora más que nunca  
estamos trabajando  
para que Chile  
esté comunicado.

**Claró-**



Taylor Swift aún dolida por quiebre

La cantante estadounidense Taylor Swift continúa en la cima de la fama, como lo confirma su próxima aparición en la portada de la revista *Elle* de abril, donde, además de lucir un brillante traje de lentejuelas plateadas, realiza varias declaraciones. Entre ellas, que considera que su ex pareja Taylor Lautner es el más "hot" y que su quiebre en 2008 con Joe Jonas todavía le inspira canciones sobre amores fallidos.

Katy Perry será Pitufina en nueva película

La intérprete de *I kissed a girl*, Katy Perry, pondrá su voz para dar vida a Pitufina, la única mujer entre los Pitufos, en la película animada sobre los azules y pequeños personajes creados por Peyo. En la cinta también participarán los actores Neil Patrick Harris, Alan Cumming y George López.



**Robert De Niro protagonizará secuela de Fuga a Medianoche**



En 1988 un joven Robert De Niro se unió a Charles Grodin en *Fuga a medianoche*, comedia de Martin Brest que se convirtió en una de los mejores estrenos de ese año y gracias al cual De Niro fue nominado a un Globo de Oro. Y después de dos décadas de su debut, Universal Pictures anunció que trabaja en una secuela de la cinta, que sería protagonizada y producida por el propio actor.



**El nuevo negocio de Jennifer Aniston**

La actriz estadounidense Jennifer Aniston está a punto de convertirse en una más de las celebridades que tienen un perfume propio, luego de que se conociera la noticia de que desde hace dos años trabaja para dar vida a su propia fragancia. Según la revista *OK!*, la protagonista de *Friends* y *Mi novia Polly* retrasó el lanzamiento de su producto, ya que aún no llega a un acuerdo con sus publicistas sobre el nombre de la esencia. "Jen ha asegurado que apoyará en un 100% cualquier nombre para su perfume, pero el que ella prefiere es Aniston", aseguró un cercano a la artista.

De esta manera, la actriz se sumaría a Rihanna, quien hace poco pidió ayuda a sus fans para nombrar la fragancia que creó y que llegaría al mercado próximamente.



**Korn agenda show para abril en el Caupolicán**

Para el 17 de abril quedó agendada la tercera visita de la banda californiana Korn a Chile, tras sus visitas en marzo de 2002 y abril de 2008, esta última en el marco del espectáculo *Monsters of Rock*, donde fueron teloneros del mítico cantante de Black Sabbath, Ozzy Osbourne. La cita con el grupo de "nu metal" será en el Teatro Caupolicán y se enmarca en su gira *Escape from the studio*

*South America Tour*, que se inició en enero pasado en Venezuela y que también contempla presentaciones en Colombia, Perú, Brasil, Guatemala y Costa Rica.

Las entradas para su show ya se encuentran a la venta a través del sistema Feriaticket. Sus valores son: palco \$ 35.000, cancha \$ 27.000, platea baja \$ 18.000 y platea alta \$ 15.000, a los que hay que sumar cargos por servicio.

# Zooey Deschanel

Musa de la comedia independiente



## 11 de marzo

se estrena en salas nacionales la comedia romántica *500 días de ella* (2009).

## Your Highness

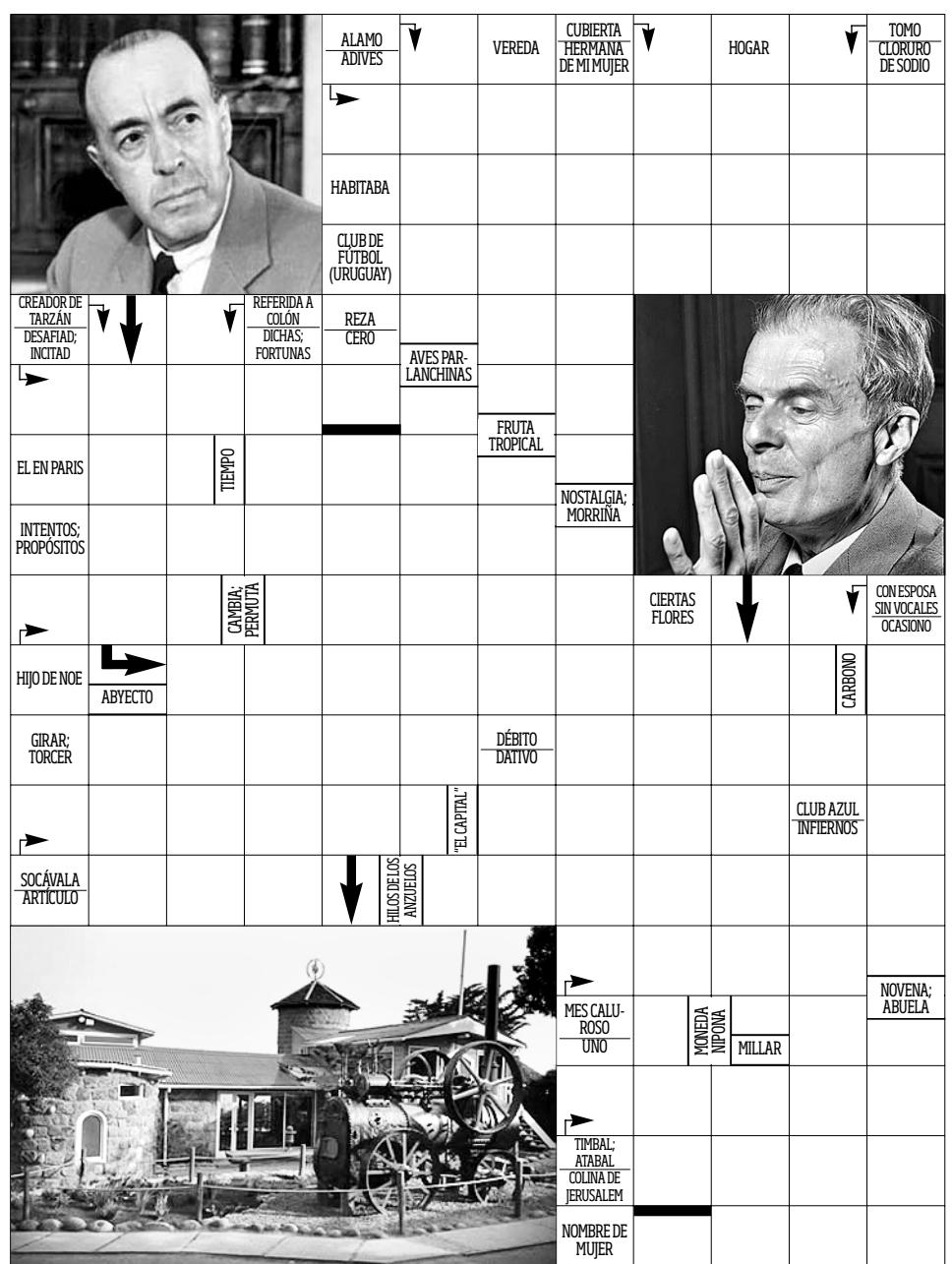
es la nueva película de Deschanel, que se estrena en octubre en EE.UU.

en ciernes que se gana la vida escribiendo tarjetas de felicitación, con el que pronto iniciará una relación romántica.

Pero la lista de Deschanel sigue, siempre en el camino del humor independiente, con *Your highness* (2010), una película de David Gordon Green donde la actriz de 30 años es Belladonna, la bella prometida de un príncipe medieval (James Franco) que es capturada por un mago.

## Puzzle

POR JOTA O



## Sudoku

Comience poniendo un número entre 1 y 9 en cada casilla vacía, pero recuerde que ninguno puede repetirse en una misma columna, en la misma fila ni en la misma sección de 3x3.

## NIVEL FÁCIL

	9	1			8		
6							
1		8	4		6	2	
8	6	2			7	9	
9	4		2				
	7		5				
8			4				
7		5			2		
	7		6	8			

## NIVEL DIFÍCIL

8					2	4	
1			4	9		3	
5	6	3					
6			9	2		1	3
			6				9
9	1		5		4		
			3	5	6		

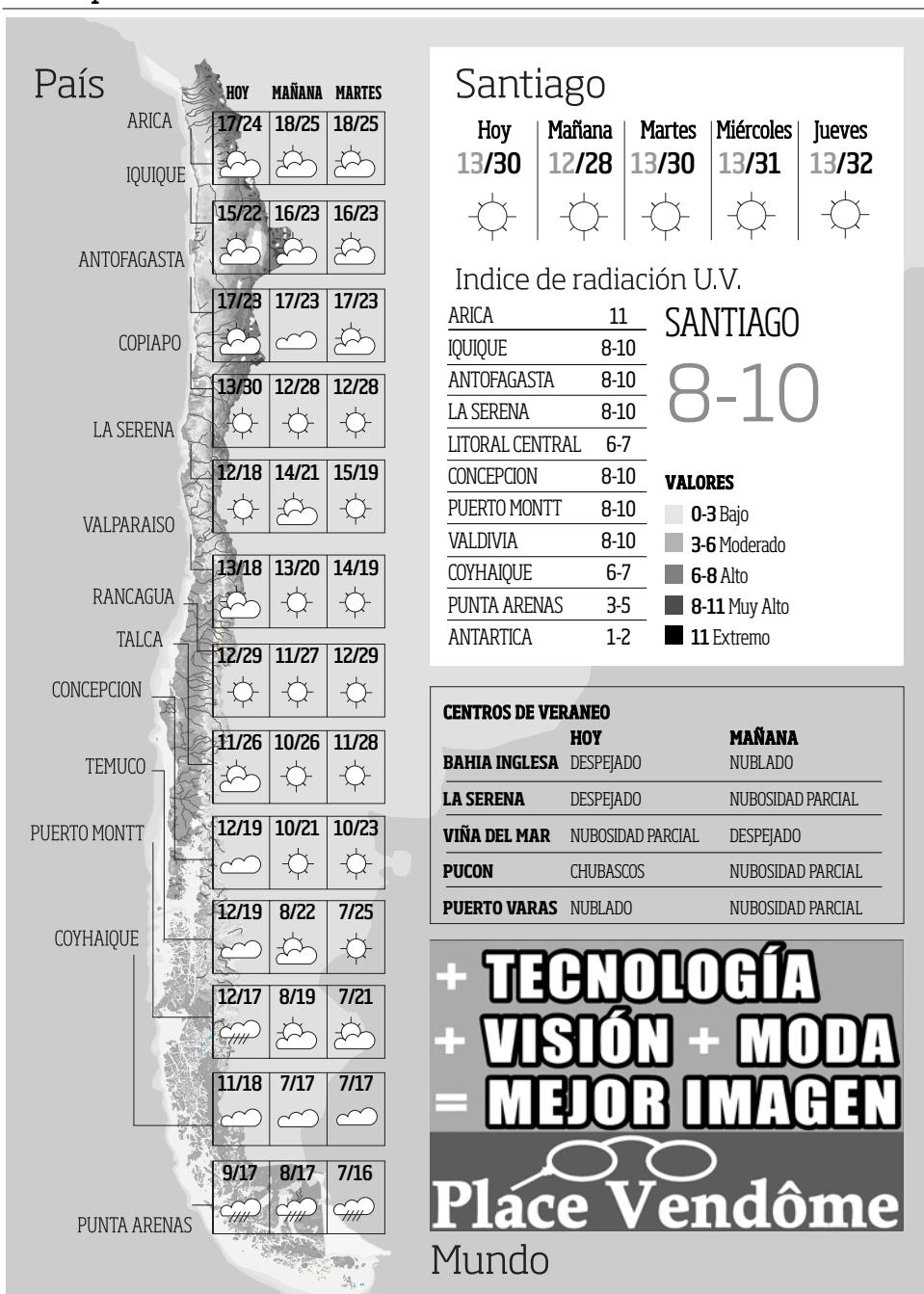
## Teléfonos útiles

Ambulancias: **131**  
Bomberos: **132**  
Emergencias de Carabineros: **133**  
Investigaciones: **134**  
Fonodrogas: **135**  
Rescate marítimo: **137**

Rescate aéreo (SAR): **138**  
Servicios de informaciones de Carabineros: **139**  
Conaf: **130**  
Fono familia de Carabineros: **149**  
Toxicología (UC): **635 3800**  
Fono Acogida: **188 800 200 200**

Violencia intrafamiliar: **800 22 0040**  
Socorro Andino: **699 4764**  
Alcohólicos Anónimos: **777 1010**  
Delitos sexuales: **565 7425**  
Defensa Civil: **6971670**

## Tiempo



## Santiago

Hoy	Mañana	Martes	Miercoles	Jueves
13/30	12/28	13/30	13/31	13/32

## Indice de radiación U.V.

ARICA	11	SANTIAGO
IQUIQUE	8-10	
ANTOFAGASTA	8-10	
LA SERENA	8-10	
LITORAL CENTRAL	6-7	
CONEPCION	8-10	
PUERTO MONTT	8-10	
VALDIVIA	8-10	
COYHAIQUE	6-7	
PUNTA ARENAS	3-5	
ANTARTICA	1-2	

**VALORES**  
0-3 Bajo  
3-6 Moderado  
6-8 Alto  
8-11 Muy Alto  
11 Extremo

+ TECNOLOGÍA  
+ VISIÓN + MODA  
= MEJOR IMAGEN

Place Vendôme

## Mundo

	Hoy	Mañana
Buenos Aires	19/25	17/26
Moscú	-12/-8	-16/-10
Lima	21/31	21/31
Río de Janeiro	25/30	24/31
La Paz	2/16	2/15
Roma	2/10	1/11
Londres	-2/5	2/7
Washington	1/14	4/13
Madrid	-5/6	-5/5
Bogotá	9/20	9/20
Miami	14/23	16/24
Estocolmo	-7/3	-5/1
Nueva York	3/13	2/12
Atenas	11/12	10/12
Montreal	1/7	-5/5
Sao Paulo	18/25	17/28
Beijing	-5/-3	-7/0
Tokio	1/5	1/6
Montevideo	17/27	17/28
Sydney	22/27	21/26
Amsterdam	0/2	-1/6
Caracas	22/29	22/28
Hong Kong	20/22	11/23
México	7/25	6/25
Berlín	-7/0	-4/1
Varsovia	-8/-2	-10/-2
Taipei	9/12	7/16

## Horóscopo

**ARIAS** (21/03 al 20/04) Buen día para deportes, ejercicios físicos, excursiones, viajes, reuniones alegres, y también para una actividad espiritual. **FUCSIA**

**TAURO** (21/04 al 20/05) Posibles cambios fáciles y positivos, que usted mismo busca y/o provoca. Noticias que recibe alimentarán la llama del amor. **CREMA**

**GEMINIS** (21/05 al 22/06) Deje que otros tomen las decisiones importantes, evite a toda costa temas conflictivos y prefiere escuchar a comentar. **VIOLETA**

**CÁNCER** (23/06 al 22/07) Asista a reuniones, charlas, conciertos, etc., ya que podría escuchar o ser testigo de algo importante. Evite la soledad. **ROSADO**

**LEO** (23/07 al 22/08) No se amarre a compromisos y prepárese para disfrutar de una tarde y noche que le brindarán romance, ternura y pasión. **DORADO**

**VIRGO** (23/08 al 20/09) Si sale, asegúrese de tener los datos que necesita sobre direcciones, tiempo, etc. Cuide su salud; la exageración puede afectarla. **BLANCO**

**LIBRA** (21/09 al 22/10) Excelente día para acercarse a parientes y amigos, limar cualquier aspereza y terminar con dudas.

La suerte está cerca. **DAMASCO**

**CÁNCER** (23/06 al 22/07)

Asista a reuniones, charlas, conciertos, etc., ya que

podría escuchar o ser testigo de algo

importante. Evite la soledad. **ROSADO**

**ESCORPIÓN** (23/10 al 22/11) Trate de

mirar más allá de sus límites y haga plá-

nes para el futuro, que también incluyan

algún viaje. Practique el silencio. **AZUL**

**SAGRARIO** (23/11 al 20/12) No se quede corto en lo que pida o realice; haga de cuenta que el mundo es suyo. Día ideal para encuentros románticos. **ROJO**

**CAPRICORNIO** (21/12 al 20/01) Día para el amor, entrevistas y compras. Paciencia si debe cambiar sus planes por visitas o invitaciones sorprendentes. **FUCSIA**

**ACUARIO** (21/01 al 19/02) Necesita más equilibrio entre trabajo, diversiones y amor. Actualice deseo postergado y deles atención a niños y mascotas. **PLATEADO**

**PISCIS** (20/02 al 20/03) El panorama

financiero comienza a verse más claro, con

la posibilidad de la llegada de un dinero.

Cuide la dieta y el bolsillo. **TURQUESA**

© 155 700 2005 www.nenaborrero.cl

POR NENA BORRERO

Infórmate minuto a minuto sobre los últimos acontecimientos.

latercera.com

**MARZO 2010**

# ADMISIÓN ESPECIAL

En los difíciles momentos que atraviesa el país, ampliamos el período de admisión y mantenemos los beneficios arancelarios, adaptados a las posibilidades de cada alumno.  
Cuéntanos tu situación.



**Álvaro Rudolphy,**  
Director de Extensión Escuela  
de Teatro & Comunicación  
Escénica UNIACC.

**Cristián  
Arriagada,**  
Actor UNIACC.

**Ángel Parra,**  
Director de Extensión  
Escuela de Música &  
Sonido UNIACC.

**UNIVERSIDAD  
UNIACC**

**La Universidad de las Comunicaciones**

Part of the Apollo Global<sup>SM</sup> Education Network



**ACREDITADA**  
DICIEMBRE 2007 - DICIEMBRE 2010  
Área Gestión Institucional  
Área Gestión de Docencia de Pregrado

CARRERAS 2010: **COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL:** CINE - TELEVISIÓN - GUIONES PARA CINE & TELEVISIÓN • **COMUNICACIÓN DIGITAL:** ANIMACIÓN DIGITAL - INTERACTIVIDAD EN MEDIOS DIGITALES  
**TEATRO & COMUNICACIÓN ESCÉNICA** • **DANZA & COREOGRAFÍA** • **MÚSICA & SONIDO:** COMPOSICIÓN E INTERPRETACIÓN MUSICAL - PRODUCCIÓN MUSICAL Y SONIDO  
**ARQUITECTURA** • **DISEÑO DE IMAGEN:** DIRECCIÓN DE ARTE - MODA & TENDENCIAS - INTERIORISMO & DECORACIÓN • **DISEÑO GRÁFICO & MULTIMEDIA**  
**ARTES VISUALES & FOTOGRAFÍA** • **PERIODISMO** • **PUBLICIDAD** • **RELACIONES PÚBLICAS CORPORATIVAS** • **TRADUCCIÓN E INTERPRETARIADO BILINGÜE**

FINANCIAMIENTO: Créditos CORFO / Convenios y Becas UNIACC / Convalidación de Estudios **DIAGNÓSTICO DE APTITUDES ARTÍSTICAS, COMUNICACIONALES Y CREATIVAS (DACC):** **10, 17, 24 y 31 DE MARZO**

(56-2) 640 6151 - 640 6100



[difusion@uniacc.cl](mailto:difusion@uniacc.cl)

[www.uniacc.cl/jovenes](http://www.uniacc.cl/jovenes)

IR

REPORTAJES



RODRIGO SAEZ

# Lecciones de la tragedia

El cabo Hinojosa desenfunda la pistola en un día de furia

Por Fernando Villegas

El ejemplo de Büchi y la oportunidad en medio del desastre

Por Ascanio Cavallo

Chile y la ayuda extranjera: entre el orgullo y la necesidad

Por Alvaro Vargas Llosa

Las grietas que la catástrofe deja en la autoestima chilena

Por Héctor Soto

El llamado a las Fuerzas Armadas y el fantasma de Pinochet

Por J. Rodríguez Elizondo



**AÚN NOS QUEDA CAMINO POR RECORRER, POR ESO BMW ESTÁ PRESENTE EN LA AYUDA QUE CHILE NECESITA.**

Durante marzo, por cada auto comprado, Williamson Balfour Motors realizará un aporte a la Cruz Roja Chilena, en beneficio a los damnificados.

**BMW Y CRUZ ROJA CHILENA, JUNTOS APOYANDO A QUIENES MÁS LO NECESITAN.**



CRUZ ROJA CHILENA

Nuevo Showroom

Av. Francisco Bilbao 2245, Santiago.  
Tel. (02) 204 20 30

Av. Libertad 841,  
Viña del Mar.  
Tel. (02) 731 07 00

Av. Manuel Antonio  
Matta 1839, Antofagasta.  
Tel. (32) 269 19 79

Av. Granaderos 3120,  
Calama.  
Tel. (55) 347 003

## Terremoto y tsunami en Chile

Sábado 27: la crisis detona

**3.34.** Bachelet pasa el terremoto en su casa. Está con sus hijas Francisca y Sofía, luego de haber llegado a la 1.05 desde Buenos Aires. Sebastián Piñera se encuentra en la parcela de Edmundo Eluchans (UDI) en Casablanca.

**3.36.** Bachelet llama a su madre, Angela Jeria, al teléfono fijo de su departamento. No contesta: el aparato está atascado en un mueble. Luego, por celular, le pide irse a su casa.

**3.38.** La Presidenta intenta comunicarse con la Onemi, donde hay dos funcionarios de turno y un chofer. Las líneas están cortadas. Vuelve a llamar. Le dicen que el epicentro fue en la Octava Región.

**4.07.** Llega el primer fax del Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (Shoa) a la Onemi: "Condiciones pueden generar tsunami. Se desconoce si se ha producido. Mantendré informado". No está la directora de la entidad, Carmen Fernández, quien abandona su residencia saltando la reja que estaba trabada. No lleva su radio de alerta, que queda aprisionada en un mueble.

**4.10.** A La Moneda llegan el jefe de gabinete de la Presidenta, Rodrigo Peñailillo; la asesora y amiga de Bachelet, María Angélica Alvarez, y el brazo derecho del ministro Pérez Yoma, Carlos Mladinic. En Palacio hay escombros. Bachelet se contacta con Peñailillo, a quien ordena permanecer en la sede de gobierno.

**4.45.** Bachelet arriba a la Onemi. Allí la esperan Alvarez, Mladinic, el subsecretario del Interior, Patricio Rosende (el primero que llegó al lugar), y parte del Comité de Emergencia de la Onemi. Realizan un análisis preliminar de la catástrofe.

**5.00.** Mladinic se comunica con Pérez Yoma, quien está durmiendo en su fundo en Cabillo durante el terremoto. El ministro le dice que va camino a Santiago, pero que demorará: la ruta está cortada en cinco partes.

**5.05.** Se comienza a reunir en el edificio de calle Zenteno el Cuartel General de Emergencia del Ejército, llaman a las unidades militares. Comienza el acuartelamiento. Paralelamente, el jefe del Estado Mayor Conjunto, cargo que estrenó cuatro días antes el general Cristián Le Dantec -responsable de coordinar a las FF.AA.-, se comunica con el ministro de Defensa, Francisco Vidal. Desde ese instante, ambos personeros estarán en diálogo permanente y en una misma sintonía.

**5.15.** Bachelet telefona al jefe de turno del Shoa para consultar por riesgo de tsunami. Estima que su información no es clara. Cinco minutos después llama al almirante Edmundo González, comandante

# El itinerario de la última crisis del gobierno Bachelet

La tragedia natural que sacudió al país no sólo alteró los planes de despedida de la Presidenta. También se terminó traduciendo en dos tormentas políticas. La primera fue contenida a tiempo: los roces con el equipo de Piñera. La segunda tuvo un impacto mayor: la polémica por no haber accionado a tiempo a las FFAA, debido a la reticencia de Bachelet a terminar su período con militares controlando el orden público.



Bachelet recorrió Concepción junto al intendente Tohá, quien, debido a la falta de conexión, debía fijar una hora y un lugar para contactarse con Santiago.

en jefe de la Armada. Los sistemas de comunicación vía microondas están colapsados. La Onemi no cuenta con equipos de radio. Nadie solicita al Ejército, que posee un sistema de comunicación de campaña, que utilice esa plataforma, que la active para tener mejor información de lo que ocurría en las regiones más afectadas. A esas alturas, nadie tenía noción de la magnitud de la catástrofe. Los problemas de comunicación llevan al intendente del Maule, Jaime Tohá, a fijar horas y lugares para contactarse con el gobierno.

**5.30** El general Guillermo Castro, a cargo del cuartel de emergencia del Ejército, pide a los comandantes de la II División, que incluye a Maule, y al de la III División, que tiene tuición sobre el Biobío, reunir al máximo de personal posible en las bases. El propósito es ponerse a disposición de las autoridades locales para labores humanitarias y de rescate.

**5.40.** La Mandataria entrega primeras cifras de víctimas. Habla de seis víctimas: cinco en Maule y una en Concepción. No menciona la palabra tsunami. A esa altura, en la zona centro-sur se habían registrado varios maremotos. En Talcahuano, que sufrió el embiste del océano 15 minu-

tos después del terremoto, la base naval estaba bajo el agua y el astillero sufría graves daños.

**5.50.** Bachelet se contacta con el retén de la Isla Juan Fernández, donde habla con un cabo de turno y el alcalde. Un concejal de la zona había alertado de un eventual maremoto a la Onemi, pero el contacto se corta.

**6.00.** La Presidenta encabeza una reunión de emergencia en la Onemi. Se suman los ministros Sergio Bitar, de Obras Públicas, y Vidal. Llega el general Le Dantec. No se habla de estados de excepción: Bachelet ha resuelto decretar sólo zona de catástrofe en las regiones más afectadas.

**6.05.** Los ministros Vidal y Bitar le proponen a Bachelet que se envíe militares a la zona para que realicen labores de distribución de comida, rescate y remoción de escombros (una operación similar a la del terremoto de Tocopilla, de 2007). La Mandataria escucha y pide esperar. Antes quiere recorrer el Maule y Biobío.

**7.00.** La Fach le informa a Bachelet que en 20 minutos estará listo el helicóptero que había solicitado dos horas antes. La aeronave llega a las 9.15. Pérez Yoma se queja después ante el comandante en jefe,



RICHARD ULLOA

Ricardo Ortega.

**7.30.** El jefe del Ejército, Oscar Izurieta, se reúne con quien a partir del 9 de marzo será su sucesor, Juan Miguel Fuente-Alba. Este regresó a Chile horas antes del terremoto, desde Brasilia. Los generales actúan coordinados durante toda la crisis.

**7.58.** La Presidenta entrega la información que maneja la Onemi sobre las zonas desvastadas. Habla de una ola en la Isla Juan Fernández, pero dice que "ya no hubo tsunami". Hace dos horas que un maremoto arrasó con la isla.

**9.00.** Rosende despegó desde el Parque O'Higgins a Concepción, desde donde describe un alarmante escenario a Pérez Yoma, al mediodía.

**10.00.** Bachelet sobrevuela Talca. No logra aterrizar en la intendencia.

**11.00.** Vidal ya se ha comunicado con todos los comandantes de las FF.AA., quienes le aseguran que están en condiciones de trasladarse a la zona afectada. El ministro llama al jefe de gabinete de Bachelet para pedir luz verde en cuatro ocasiones. "Aún no te tengo respuesta", es el mensaje que recibe. La postura de Vidal contrasta con la de la Presidenta

y la de Peñailillo y el director de la Secom, Juan Carvajal. La tesis del segundo piso es que sean civiles, dos delegados presidenciales -como se hizo en Chaitén y Tocopilla-, quienes asuman el mando en terreno para enfrentar la crisis. Dicha nominación ser haría el lunes. El propósito de ese diseño es que Bachelet no concluya su mandato con militares en las calles.

**12.00** Bachelet presencia el saqueo de un supermercado en Constitución durante su recorrido.

**12.02.** Llegan a la Onemi Sebastián Piñera y su futuro ministro Rodrigo Hinzpeter. En su equipo existe molestia por el manejo de la crisis y la decisión del gobierno de marginarlos.

**17.00.** Los futuros ministros Cristián Larroulet y Magdalena Matte, además del subsecretario Rodrigo Ubilla, llegan a la Onemi. Alcanzan a estar sólo un rato en la reunión con parte del gabinete de Bachelet: el subdirector de la entidad les solicita que esperen en una sala aparte. Al término del encuentro, Pérez Yoma señala que "no se puede hablar de un trabajo en conjunto, porque hay un solo gobierno". Las críticas cruzadas con la administración entrante comienzan a subir de tono.



**Piñera** llegó a la Onemi al mediodía del sábado, cuando en su equipo ya existía malestar por el manejo de la crisis y la decisión del gobierno de marginarlos.

**17.39.** Piñera recorre Concepción. Bachelet se encuentra en la misma ciudad. La Presidenta descarta reunirse en terreno con el mandatario electo. En paralelo, Izurieta pide al general Bosco Pesse, comandante de la II División, que se desplace a primera hora del día siguiente a Talca y que mueva parte de su tropa hasta esa región. El objetivo, hasta ese minuto, es ayudar en tareas de rescate. Mientras no exista un decreto de excepción, el control del orden público no puede ser ejercido por militares.

**20.00** La Presidenta regresa a Santiago. Habla por teléfono con Carvajal. Le dice que no grabará en ese minuto una cadena nacional, pues prefiere ir a la Onemi. "No tengo palabras para describir la magnitud de lo que he visto", dice a los presentes. Minutos antes, su madre le informa de la muerte de su tía Alicia Bachelet por un paro cardíaco.

**20.00.** El prefecto de la policía civil del Biobío llama por radio al director de la PDI. Informa que la policía está sobre pasada por saqueos.

**20.05.** Durante la cita en la Onemi, Rosende le sugiere a Bachelet la

sigue en la página 4

# Terremoto y tsunami en Chile



RICHARD ULLOA

**El martes** en la mañana, la Presidenta citó a los jefes de las Fuerzas Armadas y las policías para intentar mejorar la coordinación.



**8,8**  
**grados Richter**      **36**  
**horas**

fue la magnitud del sismo que afectó la zona centro-sur.

tardó La Moneda en decretar Estado de Catástrofe.

posibilidad de decretar toque de queda. Vidal ha sido más directo durante gran parte de la jornada: es partidario de decretar un estado de excepción. La idea no llega a puerto. En el lugar estaba el general Le Dantec.

**20.30.** Piñera tiene la certeza de que se debe decretar Estado de Catástrofe y sacar al Ejército a la calle. Su equipo revisa la ley vigente.

**20.50** Bachelet llega a Palacio para dar cadena nacional. No se cambia de ropa ni acepta que la maquinilla. Piñera, en paralelo, ha ofrecido públicamente ayuda al gobierno.

**22.00.** Pérez Yoma pide a Mladinic que deje redactados dos decretos: uno de emergencia y otro de catástrofe. La Presidenta veta estudiar el estado de sitio, pues se homologaba a régimen militar. Los textos quedan listos.

**23.00.** Piñera se va a acostar, luego de sus recorridos en terreno.

**00.30** Bachelet abandona La Moneda y regresa a su residencia.

**Domingo 28: a dos bandas**

**9.00** Piñera y Hinzpeter vuelan a Talca desde el aeródromo

de Tosalaba.

**9.30** Bitar realiza un recorrido por Concepción. Los pobladores le piden que los militares asuman la seguridad. Se lo cuenta a Rosende y el intendente Tohá, quienes coinciden en que los saqueos están desbordados.

**9.30.** En la Onemi, la Presidenta pide una reunión a solas con enlaces de FFAA. El representante de Carabineros le dice que en Concepción tienen un déficit de personal y que es necesario el refuerzo militar.

**10.30.** Bachelet encabeza el comité de emergencia en La Moneda. Se analiza si un jefe de zona militar requiere permiso de la Presidenta para ejecutar las acciones y si está o no subordinado al intendente de acuerdo a la ley. Asistentes afirman que a Bachelet no le gustaba la figura de jefes militares en terreno. En Palacio agregan que Vidal -que en esta reunión se veía visiblemente molesto por la reticencia del gobierno de poner a los militares en las calles- y Pérez Yoma la convencieron, y que el titular de Defensa ya tenía a esa altura los nombres de los jefes de zona que se nombrarían. Días después, Bitar afirmaría: "Para una coalición que ha gobernado el país por 20 años y luchó contra la

A partir del sábado, Vidal fue partidario de dejar el control de la crisis a los militares. No creían lo mismo Bachelet y sus principales asesores.

dictadura militar, la idea de tener a los militares en la calle no fue fácil".

**10.45.** Piñera llega a Talca decidido a solicitar públicamente que el gobierno dicte Estado de Catástrofe.

**11.00.** Cientos de personas están saqueando el supermercado Lider en Concepción. Las imágenes son transmitidas por televisión. El desborde es total: además de bienes de primera necesidad, buena parte huye con lavadoras, televisores y la multitud desvalija el local.

**12.00.** Mladinic sube a una reunión con Bachelet. Lleva los decretos de emergencia y catástrofe.

**12.00.** General Ortega dice que dos horas después del terremoto la Fach tenía aviones listos para ayudar, pero que no hubo una orden del gobierno. Sus dichos irritan a La Moneda. En el Ejército, a esa altura, ya cuestionan la tardía reacción del gobierno frente a la crisis de seguridad.

**14.50.** Piñera pide al gobierno decretar Estado de Catástrofe. Sus dichos son complementados por su equipo, a través de una declaración. Posteriormente, Pérez Yoma llama a Hinzpeter y acuerdan tener una cita esa noche en la casa de Bachelet jun-

to al Presidente electo.

**15.15.** La Mandataria anuncia el decreto de Estado de Catástrofe. Afirma a la prensa que lo firmó en la mañana, para remarcar que no lo hace por sugerencia de Piñera. Izquierdo es notificado sólo unos minutos antes. A Pesse la nominación oficial de jefe de zona militar lo sorprende en las cercanías de Talca. El general Guillermo Ramírez, quien queda a cargo del Biobío, se encuentra en la zona, ya que es el comandante del COT de Concepción. Es el mismo uniformado que participó en las labores de rescate, reparto de ayuda y reconstrucción de Tocopilla.

**15.20** Vidal señala que la Armada cometió un error en detectar los tsunamis. "Fueron maremotos aquí y en Burundi", dice. En La Moneda existe malestar con el almirante Edmundo González por no reconocer el error. A esas alturas, los canales comienzan a repetir imágenes de la Presidenta descartando el tsunami.

**17.00.** Piñera llega a Talcahuano. Queda impactado con el desastre.

**18.17.** "Agradecemos al gobierno de haber acogido el Estado de Catástrofe", dice el mandatario electo. En La Moneda afirman que esas decla-



# 587 11 muertos en la VII mil uniformados

informó la Onemi. La cifra fue corregida el jueves: 316.

de las FFAA se desplegaron en las regiones afectadas.



FELIPE GONZALEZ P.

raciones causan fuerte malestar en Pérez Yoma y en otros integrantes del equipo de La Moneda. "Si se dan gustos en estos 10 días, nosotros tendremos un año para hacerlo", comentaban personeros de gobierno.

**20.30.** Se inicia reunión en casa de Bachelet. Pérez Yoma llega molesto. En la cita, sin embargo, ambos equipos acuerdan una tregua, sobre la base de que La Moneda les entregará información y recibirá la colaboración del gabinete entrante. El equipo de Piñera no actuará como "oposición" durante la crisis

**23.00.** Piñera se reúne en su comando con futuros ministros, como Jaime Ravinet, próximo titular de Defensa. En el gobierno entrante comienza a instalarse la idea de que baje su protagonismo, para acotar la responsabilidad de Bachelet. Así lo hará en la semana. Incluso, el viernes 5, cuando volvió a reunirse con ella, solicitó un informe escrito con las cifras del impacto del terremoto.

## Lunes 1: tensión con FFAA

**00.00.** Durante toda la noche, en medio del primer toque de queda, en Concepción el Ejército completa unos

2.500 hombres. Otros 1.000 custodian Talca. Se controlan los principales focos de saqueo en el centro, pero quedan varios puntos violentos en la periferia.

**06.00.** Finaliza el toque de queda. El Ejército repliega a muchos de sus hombres. El supuesto es que con luz de día bajarán las tensiones. No ocurre así.

**12.00.** En La Moneda, diferentes personeros critican privadamente el accionar de las FFAA. Las acusan de lentitud en el control de la crisis. En las instituciones uniformadas aseguran que para controlar ciudades del tamaño de Concepción requieren más hombres y que estos vienen ya en camino. En Palacio estiman que los saqueos y la violencia pueden empeorar, y, debido a la desinformación de las dos primeras jornadas, estiman que el número de víctimas del terremoto será mucho mayor. Hasta ese momento se contabilizan 723. En la FF.AA. señalan que si se hubiera actuado con prontitud se habrían evitado todos los desórdenes.

**17.00.** Tras una serie de nuevos saqueos en sectores de la ciudad, un grupo de personas irrumpen en una tienda La Polar, roba y la incendia. Bomberos no cuenta con agua suficiente para apagar las llamas. El orden público ha pasado a ser la principal agenda de La Moneda.

**La Moneda y los jefes militares se enfascaron en una escalada de declaraciones cruzadas por la reacción ante la crisis.**

siguiente, Pérez Yoma y Bachelet rebaten la versión del jefe de la Fach, hacen público el episodio del atraso en el alistamiento del helicóptero presidencial y atribuyen responsabilidad en los problemas de seguridad a las FF.AA.

Entre tanto, la noche anterior el almirante González concede una entrevista a TVN donde reconoce errores en las alertas de tsunami: "Fuimos poco claros en la información que dimos a la Presidenta". El miércoles 3, la Presidenta agradece el gesto inicial del jefe naval, quien emite durante la tarde un comunicado aclarando sus palabras y precisando todos los documentos enviados, hora por hora, comparándolos con el registro de los tsunamis y los anuncios hechos por la Presidenta la madrugada del terremoto.

**23.30** Durante la noche arriban a las zonas afectadas uniformados de regiones más remotas, algunos provienen de Calama. El Ejército sobrepasará los 7.000 hombres desplegados en la VII y VIII Región. Los saqueos disminuyen: el toque de queda se ha ampliado desde las 20.00 hasta las 12.00.

## Martes 2: foto emblema

**08.30.** Bachelet recibe a los comandantes en jefe en La Moneda. No asiste el almirante González, lo que desagrada al entorno presidencial. Al término de la reunión, el general Ortega, molesto por lo que estima una maniobra comunicacional, vuelve a criticar al gobierno por su tardía reacción ante la crisis. Se abre una escalada de declaraciones cruzadas. Al día

siguiente, Pérez Yoma y Bachelet rebaten la versión del jefe de la Fach, hacen público el episodio del atraso en el alistamiento del helicóptero presidencial y atribuyen responsabilidad en los problemas de seguridad a las FF.AA.

El jueves, el general Pesce hace público un grave error de Onemi en el conteo de los muertos. Más tarde, Izurieta y Le Dantec desvirtúan las versiones de La Moneda por la reacción tardía. Al culminar el día, aseguran en el gobierno, Peñailillo se contacta con Vidal, con quien el segundo piso ha tenido sucesivas diferencias durante la semana, para pedirle que le transmita al alto mando que la Presidenta estaba molesta. Los comandantes en jefe dan por cerrado el tema. R

## Terremoto y tsunami en Chile

# La historia detrás de la escena de un día de furia

Jorge Hinojosa -cuya foto encañonando a un saqueador causó gran impacto- sacó su arma para intentar controlar los primeros desmanes en Concepción, la mañana del domingo pasado. Los entretelones de lo ocurrido revelan que no vaciló en contener a quienes desvalijaban impunemente una farmacia a plena de luz del día.

**Por Patricio Carrera, enviado especial a Concepción**

**El domingo 28**, a eso de las 9.30 de la mañana, el cabo de Carabineros Jorge Hinojosa abordó un radiopatrullas y partió, junto al subprefecto Rodrigo Ramos y al mayor Luis Cartes, rumbo a la Plaza de Armas de Concepción.

A poco más de 24 horas del devastador terremoto que afectó en particular a la Región del Biobío, Hinojosa (41 años, casado con una funcionaria de Carabineros, padre de dos hijos y quien lleva más de 20 años en la institución) partía junto a sus compañeros a patrullar las calles y a verificar el estado del resto de las unidades policiales.

En el camino, sin embargo, sus planes cambiaron drásticamente: durante el trayecto, decenas de personas -según relatan cercanos al cabo- se acercaron al vehículo para alertar a los efectivos sobre desbordes y saqueos en distintos puntos de la ciudad.

Al llegar a la plaza, los tres carabineros avistaron a un grupo de cerca de 40 personas que, con palos y fierros, destruían los accesos de una farmacia ubicada en la esquina de calles O'Higgins y Pinto, y arrasaba con las latas de desodorante, paquetes de pañales, frascos de perfume y champú. Un grupo de ocho individuos, que se movilizaba en dos autos, terminaba de saquear el local.

El cabo Hinojosa, junto a los dos superiores con los que patrullaba, se bajó del vehículo. Y si bien la presencia de los carabineros logró que la turba comenzara a dispersarse, los tres salieron corriendo detrás de los saqueadores.

### Mátenlo

Lo que ocurrió enseguida fue pre-

sionado por dos fotógrafos de **La Tercera** que estaban en el lugar.

El mayor Cartes corrió detrás de un sujeto que, vestido con pantalón de buzo y chaqueta deportiva blanca, arrancaba portando un bolso azul. Tras abalanzarse sobre él y un breve forcejeo, Cartes cayó al suelo tras resbalar con los vidrios quebrados que había en el lugar. El accidente le provocó un corte en el pie.

Cercanos a Hinojosa -quien, al igual que sus compañeros en la Prefectura de Concepción había estado en permanente actividad desde las 6 am del sábado 27- cuentan que, según éste ha explicado, creyó inicialmente que Cartes había sido agredido por el saqueador.

Fue en ese instante en que, tras agarrarlo del cuello de la chaqueta y ante la resistencia del saqueador, sacó su arma de servicio, una Taurus PT 99. Luego de que Hinojosa arrinconó al sujeto, que levantó las manos y comenzó a gritar que no había hecho nada, pero en cuyo bolso portaba perfumes y desodorantes sustraídos de la farmacia, le apuntó al cuello.

La gente, en particular quienes habían pasado la noche en la plaza, comenzó a aplaudir, a decir que "es lo que hay que hacer o esto se desborda" e incluso a gritar "mátenlo". Pero al detener al sujeto que había forcejado con su superior, aseguran en el entorno del carabinero, éste apuntó su 9 mm con la intención de persuadir e intimidar, y por eso nunca puso su dedo índice en el gatillo de la pistola. "Nunca pensé dispararle", ha dicho a sus cercanos, sino sólo intimidarlo, por eso no puso el dedo índice en el gatillo.

Tras controlar al sujeto, entre el

subprefecto Ramos y el cabo Hinojosa arrestaron a otras tres personas involucradas en los saqueos. Los tres policías volvieron a la unidad con los detenidos, quienes tras ser acusados de hurto quedaron en libertad. El cabo, en tanto, regresó al centro de la ciudad, donde la agitación se mantenía, y durante todo el domingo totalizó una docena de detenciones más.

### Entre aplausos

La mañana del lunes 1, la fotografía del cabo Hinojosa controlando al saqueador ya era comentada en la Prefectura de Concepción.

Mientras fuera de la tenencia había voces que consideraban exagerado el uso de la pistola y otras que aseguraban que era la única forma de controlar la tensa situación vivida durante la jornada (los

Al detener al sujeto que había forcejado con su superior, el cabo Hinojosa apuntó su Taurus PT 99 al cuello del saqueador. "Nunca pensé dispararle", ha dicho a sus cercanos, sino sólo intimidarlo, por eso no puso el dedo índice en el gatillo.

saqueos obligaron al gobierno a decretar Estado de Catástrofe e imponer toque de queda), quienes han estado con Hinojosa cuentan que el cabo ha tenido muy poco tiempo para comentar el hecho.

Para sus compañeros, no obstante, el cabo actuó como debía hacerse para enfrentar la ola de saqueos que golpeó la zona en ese momento y, según fuentes policiales, no ha recibido ningún reproche de sus superiores o de la misma institución.

Cuando ese lunes Hinojosa ingresó temprano al recinto policial donde trabaja, fueron sus compañeros de unidad quienes le mostraron que había salido en el diario. Y lo felicitaron.

El cabo, que según quienes lo conocen es "hombre de pocas palabras", salió el mismo lunes junto al subprefecto Ramos a realizar nuevos operativos. En uno de ellos detuvieron a un grupo de cinco sujetos que estaba asaltando camiones cargados con ayuda para los damnificados.

Según fuentes de la prefectura, el cabo totalizó al final del día alrededor de 20 arrestos.

### Cinco años en Concepción

Jorge Hinojosa -fanático de la Universidad de Chile y del fútbol, deporte que practica una vez a la

semana con sus compañeros- vive desde hace cinco años en Concepción. Llegó cuando tenía 36, luego de haberse desempeñado en la Primera Comisaría de Santiago y en la Escuela de Carabineros.

Tras dos décadas de servicio, este cabo aficionado a la caza y la pesca hoy cumple funciones en la dirección de la prefectura penquista y acaba de egresar de técnico jurídico desde el Instituto Tecnológico de la U. Católica de Concepción. R





JUAN FRIAS

El cabo Hinojosa, el carabinero que puso el cañón de su Taurus en el cogote de un pillastrero, ya no es más un uniformado común y corriente con 18 años de servicio, familia, hijos, amigos y colegas; ahora es, además, el funcionario que deshizo -al menos por un momento- el hechizo que ha paralizado el accionar de la policía desde el restablecimiento de la democracia. Hinojosa se atrevió a recordar que era y es representante de lo que se llama "fuerza pública"; Hinojosa, al mismo tiempo, forzado por su sentimiento del deber, se atrevió a olvidar que por bastante menos colegas suyos han sido sumariados, vieron sus carreras perjudicadas y a veces se les expulsó del cuerpo; fuera de eso, que han sido satanizados por ciertos profesionales de la prensa, quienes se atribuyeron el glorioso y vendedor rol de defensores y luchadores de los oprimidos o los colegiales.

Carabineros es, supuestamente, órgano de la "fuerza pública", pero este atributo, que lo define, hace tiempo que se ha convertido en una expresión vacía. Varios carabineros rasos me han confesado cómo se vive eso en la práctica. Bajo un constante escrutinio inspirado por la desconfianza, amén de cierta curiosa doctrina tácita según la cual un carabinero puede ser quemado vivo con una Molotov y aun así no tiene derecho moral ni institucional a empuñar su arma, el cuerpo ha llegado a una situación en la que algunos funcionarios, "en la duda de qué hacer, sabiendo que nos acusarán de uso de fuerza excesiva, a veces terminamos mirando para otro lado...". La desmoralización ha sido profunda. Atados de manos, bajo permanente sospecha, carabineros arriesgan la crucifixión pública cada vez que cometen el pecado de patearle el culo a un punga.

#### Cambio de folio

Pero esta sensibilidad enfermiza que tanto favorece a los flaites y perjudica a los ciudadanos decentes está cambiando. El azote de la delincuencia, los vandalismos, las turbas saqueadoras, la agresividad de los vagones y la multiplicación de peligrosísimos pungas menores de edad han persuadido a la población de que llegó la hora de hacer de la "fuerza pública" una frase que tenga sentido. Todo eso es lo que se concentró y simbolizó en la acción de Hinojosa y en la fotografía que registró su acto. El péndulo ha comenzado a oscilar para el otro lado, y aunque todavía una proporción de ciudadanos entiende todo esto como un ataque al principio de los DD.HH. y otros, unos cuantos, como un llamado "fascista" a repetir la técnica aplicada por Gómez Carreño en 1906, en Valparaíso, la mayor parte de la ciudadanía está revelando un espíritu muy diferente.

#### La mayoría

En lo medular, ese nuevo espíritu consiste en que hoy el ciudadano común NO comparte los enfermizos complejos que respecta de las FF.AA.

# El cabo Hinojosa desenfunda

Hoy el ciudadano común no comparte los enfermizos complejos que respecta de las FF.AA. y a los uniformados en general plagan y entontecen a gran parte de la clase política. Hinojosa, sin saberlo, desafió frontalmente esos complejos con su Taurus de 9 mm.

**Por Fernando Villegas**

y a los uniformados en general plagan y entontecen a gran parte de la clase política. No sólo no los comparte, sino tiene clarísimo que dicha clase sufre un grave trauma al respecto; algunos de sus miembros, los de la izquierda, por haber sido apaleados durante el período de Pinochet; los otros, los de la derecha, por temor a ser identificados con crímenes de dicho régimen. Viven, estos últimos, echando frecuentes y alarmadas miradas al ropero donde podrían haber algunos esqueletos.

Como resultado de eso la intervención de las FF.AA., que puso orden e inició en serio la distribución de ayuda en una zona donde no quedaban briznas de legalidad, demoró mucho más de la cuenta. La cúpula del poder simplemente agonizó 24 horas en la duda de si sacarlos a la calle o no. Ahora se dan explicaciones a propósito de "problemas logísticos", pero parece más creíble la tesis según la cual hacer tal cosa era equivalente a ofrecerles a los militares una inadmisible cuota de presencia política y

El azote de la delincuencia ha persuadido a la población de que llegó la hora de hacer de la "fuerza pública" una frase que tenga sentido.

mediática que las clientelas de dicho sector no toleran.

#### Resentimiento

Pero además del efecto de esas posibles razones puntuales, "de Palacio", posiblemente también actuó la presión del estado de ánimo y modo de ser de cierto porcentaje de la militancia de izquierda o seudoizquierda que jamás ha profesado mucho amor por los milicos y menos si pueden hacer algo útil que ellos, como civiles e hijos de la malhadada cultura latina, son incapaces de realizar. No están solos en ese sentimiento; el resentir los cuerpos armados institucionales, incluyendo a carabineros, forma también parte del ADN de muchos ciudadanos corrientes. No es mera cuestión de creencias y doctrinas, sino de la entera estructura de personalidad de estos sujetos, a veces muy influida por dolorosas experiencias personales y familiares, y, en los más jóvenes, también por una postura ante el mundo en todo opuesta al estilo castrense, riguroso y formal. En

virtud de todo eso hay incluso simples palabras que les son indigeribles: "orden", "disciplina", "propiedad", "respeto por la autoridad" y "uniformados" son sólo algunas en su nutrido catálogo de vocablos odiosos. Para espíritus así, tan turbados y atormentados, quien las pronuncia a propósito de lo que sea merece el instantáneo epíteto de "facho". En la sombría mirada de estos lastimados hermanos en Cristo, los uniformados no son defensores de un orden que es el dique del salvajismo, los pillajes, la guerra civil y todo aquello que Hobbes llamaba "estado de naturaleza", sino sólo la guardia pretoriana de los privilegiados.

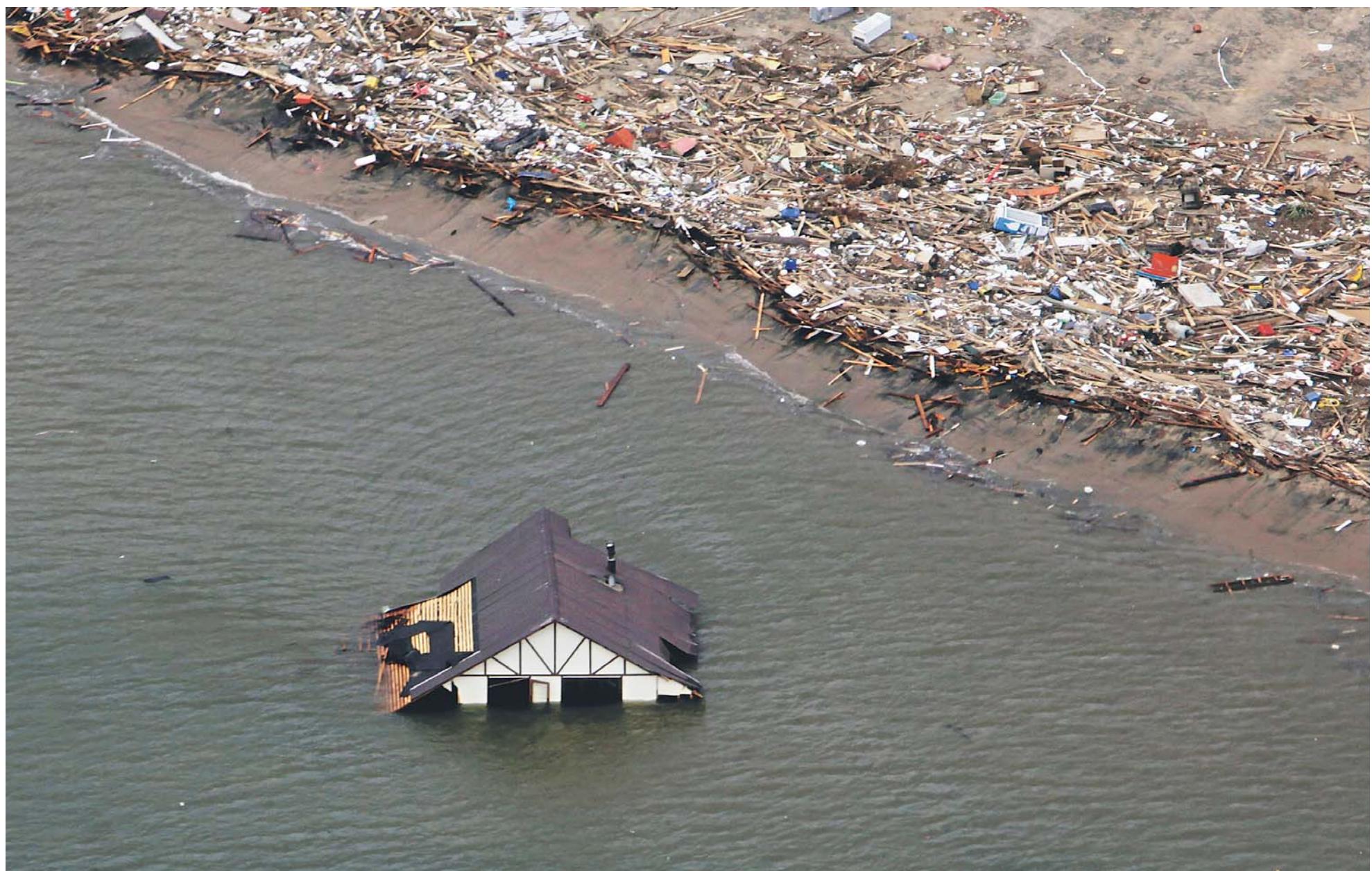
#### Guerra civil larvada

Nada de todo esto merece mucho asombro. Es natural -normal, no bueno o saludable- que en una sociedad de clases y aún más, en una casi de castas como la nuestra, parte de los ciudadanos tengan tan negra visión; así ha ocurrido en toda la historia humana de la que hay detallada memoria y registro. Si acaso la complacencia egoísta y una endurecida propensión al abuso y el atropello es el pecado mortal que siempre tienta a los prósperos, la envidia resentida y enardeceda es el propio de quienes, sintiéndose aplastados, desean derribar a toda costa ese orden de cosas. Después de todo, una sociedad de clases vive en un estado perenne de guerra civil larvada. Por eso tanta gente detesta lo que manifiesta o simboliza el orden existente y al mismo tiempo tiene un corazón tierno y comprensivo para todo acto antisistémico, aunque sólo consista en derribar una cortina metálica y saquear un establecimiento comercial. Para ellos el orden público, la moral y decencia de todos los días, la propiedad aun modesta y por cierto y especialmente las FF.AA. son otras tantas manifestaciones del Pecado Original.

#### Eficiencia

Pero lo más detestable para los aquejados por este complejo enfermizo, odioso y amargo al que Hinojosa, sin saberlo, desafió frontalmente con su Taurus de 9 mm, es que en Chile, país donde reinan una negligencia y deshonestidad enormes escondidas tras un tinglado de mentiras y eufemismos, esos militares son la reserva institucional no sólo del orden y del patriotismo, sino de disciplina efectiva. Así lo ha sentido ese público aplaudiendo su presencia y exigiéndola allí donde no se manifestó. El Estado, capturado por un grupo u otro, puede fallar y dar patentes muestras de que su cacareada capacidad para "funcionar" es una ilusión; el Estado puede tropezar con la menor contrariedad que lo saque de su fácil rutina de exacción del ciudadano privado y repartición del botín; el Estado y el país, en suma, pueden ser una mierda, como dijo un lector de un blog, pero de los militares, a fin de cuentas, se espera otra cosa. R

## Terremoto y tsunami en Chile



# Las tres olas que destruyeron Dichato

La familia de Bernardo Ramírez (58) no esperó ningún aviso. Minutos después del terremoto subió a los cerros en Dichato y vio la entrada de dos grandes olas que inundaron el balneario. A las 9 am decidió bajar a ver su casa. Estaba en eso y no había transcurrido una hora, cuando una tercera masa de agua comenzó a ingresar al pueblo. Sin el tiempo necesario para volver a arrancar, subió al segundo piso de la vivienda. Desde ahí vio cómo el agua lo invadió todo, incluido el nivel inferior de su casa.



“

Desde el segundo piso de mi casa, la única en pie esa mañana, vi cómo la tercera ola del tsunami terminó de destruir Dichato”.

**Bernardo Ramírez,** habitante del balneario.

PEDRO RODRÍGUEZ

Networking  
En el Centro de los Negocios

www.udpempresa.cl  
676 2289 | 676 2243 | 676 2890

UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES



facultad de  
economía y  
empresa  
escuela de postgrado

Doble grado internacional  
Universidad Pompeu Fabra

### MAGISTERES 2010

- MBA
- FINANZAS
- DIRECCIÓN DE MARKETING-MARKETING DIRECTO Y DIGITAL
- DESARROLLO ORGANIZACIONAL Y GESTIÓN DE PERSONAS

## Columna

# La oportunidad en medio del desastre

El terremoto de 1985 le dio a Hernán Büchi, recién nombrado ministro de Hacienda, la oportunidad no sólo de disolver la discusión en que se había enfangado el gobierno, sino también de dar una dirección a la economía chilena que ha perdurado a lo largo de cinco gobiernos. La del sábado pasado puede ser una oportunidad para el gobierno entrante de Sebastián Piñera, a condición de que se concentre en los cambios de fondo y renuncie a los golpes de popularidad.

**Por Ascanio Cavallo**

El gobierno estaba estancado.

La crisis económica había pasado, pero sus coletazos aún se dejaban sentir en el empleo y la producción. Un espeso debate entre los que querían más proteccionismo y los que pugnaban por más liberalismo tenía al Ejecutivo paralizado. El clima social estaba enrarecido.

No se trata del comienzo del 2010, sino el de 1985. Igual que ahora, después de un verano caliente, tras el último fin de semana de vacaciones se esperaba el debut de un equipo nuevo de ministros, cambiado recién el 11 de febrero. Y entonces, a las 19.48 del domingo 3 de marzo, un terremoto de 7,8 grados Richter y 90 segundos azotó Santiago y las regiones Quinta y Sexta.

La reacción del régimen militar fue lenta y desordenada. El corte de las comunicaciones impidió conocer la magnitud del daño en lugares tan cercanos como San Antonio, que quedó devastado. Fuera de mantener el toque de queda que ya tenía, el gobierno

administrativo. Pero la réplica más importante de ese terremoto fue política. Apenas tres semanas antes, Pinochet había removido a Sergio Onofre Jarpa de Interior y a Luis Escobar Cerdá de Hacienda, ambos inclinados al proteccionismo estatal. En Interior entró un abogado desconocido, Ricardo García, y en Hacienda apareció Hernán Büchi.

Las inmensas pérdidas producidas por el terremoto y la urgencia de recuperar la producción crearon las condiciones para que Büchi tomara el control total de la política económica, algo que había parecido impensable a lo largo de casi cuatro años. Las discusiones anteriores cesaron. El sector proteccionista fue desplazado y todo lo que hasta entonces había parecido demasiado audaz o demasiado liberal adquirió una inesperada vigencia.

Büchi quedó en condiciones de relanzar el gigantesco programa de privatizaciones que estaba detenido, ya por las presiones corporati-



En estos días Sebastián Piñera se ha reunido con Hernán Büchi, el único que en Chile sabe cómo se comportan las placas de la política y la economía después de un terremoto.

sólo dispuso que un funcionario del Ministerio del Interior se hiciera cargo de la coordinación.

Sólo un día después el general Pinochet -que al momento del sismo estaba en Punta Arenas- ordenó la creación de un cuartel de Emergencia a cargo del Ejército. En los días siguientes, este Cuartel debió someter paso a paso las resistencias del Ministerio del Interior y de los gobiernos regionales, hasta que logró superar -días mediante- la sensación inicial de desorden y descontrol

vas de las propias empresas públicas, ya por la resistencia de muchos militares ante la perspectiva de entregar sectores productivos que consideraban estratégicos. Tras el terremoto se iniciaron las ventas de las grandes empresas que aún estaban en manos de la Corfo, como Endesa, Entel, Schwaiger, Enaex, Soquimich, Laboratorio Chile, Iansa y muchas otras. Codelco y Enap quedaron excluidas por el veto de los militares.

También quedó cancelada la discusión sobre fijación de precios

y bandas de protección de diversos productos agrícolas que tanto había defendido Jarpa, y se estableció la preeminencia definitiva de Hacienda sobre cualquier medida de política económica, incluyendo al Ministerio de Economía, la Corfo y el Banco Central.

Por añadidura, los daños en diversos sectores productivos obligaron a muchos empresarios a modernizar sus sistemas o a buscar oportunidades en negocios más competitivos, lo que constituyó el inicio del modelo exportador que se convertiría en pilar de la economía por más de dos décadas.

El terremoto le dio a Büchi la oportunidad no sólo de disolver la discusión en que se había enfangado el gobierno, sino también de dar una dirección a la economía chilena que ha perdurado a lo largo de cinco gobiernos.

El 2010 no es lo mismo que 1985. Entonces había una dictadura y hoy hay una democracia, donde no se puede hacer lo que se quiera. En aquellos días cambiaba el gabinete, pero no el gobierno, como ahora. Todas estas cosas son obvias y por sí mismas no demuestran que la de 1985 haya sido una situación menos compleja: aun en régimen dictatorial, el gobierno se encontraba atrapado por las disensiones internas.

El hecho cierto es que el terremoto de 1985, con su poder de destrucción, fue utilizado de una manera creativa para deshacer algunos de los nudos que frenaban el desarrollo. La necesidad de acelerar el crecimiento, de inyectar más inversión pública y de quitar lastre al Estado creó un consenso al que nadie se podía oponer, y que se convirtió en indiscutible cuando se presentaron los primeros signos de recuperación.

Para eso se necesitó la convic-



ción y la decisión de Büchi, un hombre de 35 años que no temía a perder su cargo y que estaba dispuesto a enfrentar a los militares más temidos.

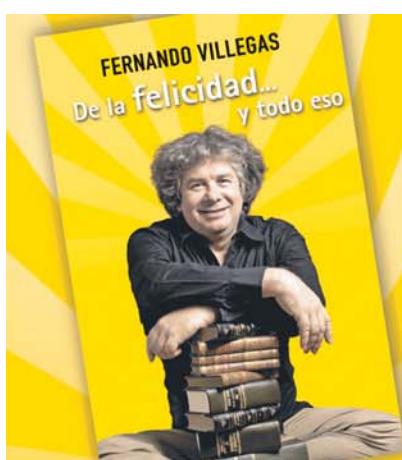
El terremoto del pasado 27 de febrero ha sido una desgracia para el gobierno de Bachelet y para sus exhaustos funcionarios. Pero puede ser una oportunidad para el gobierno entrante de Sebastián Piñera, a condición de que se centre en los cambios de fondo y renuncie a los golpes de popularidad.

Quizás es por eso que en estos días Piñera se ha reunido con Büchi, el único que en Chile sabe cómo se comportan las placas de la política y la economía después de un terremoto. R



1 **Hernán Büchi:** pese a la destrucción, el terremoto fue aprovechado para deshacer nudos que frenaban la producción.

2 **El terremoto,** la tarde del 3 de marzo de 1985, tuvo epicentro en la V Región.



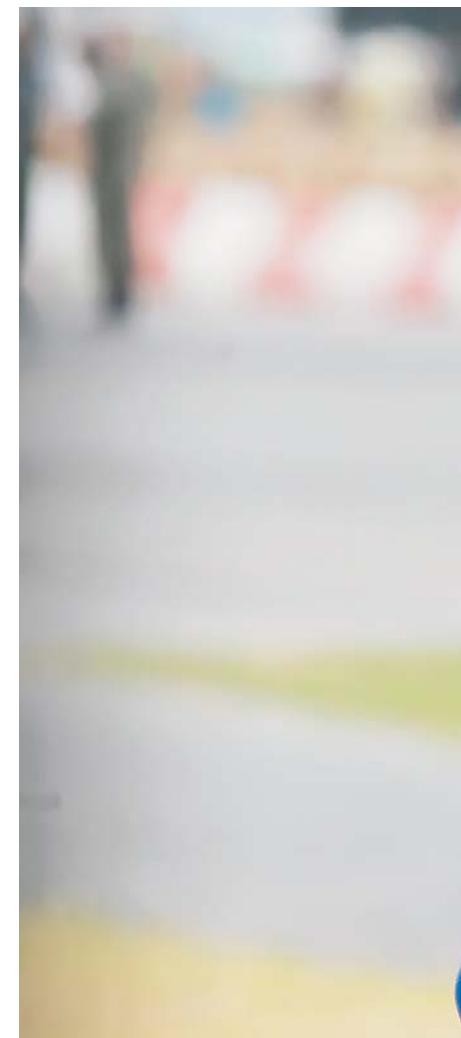
**De la felicidad...  
y todo eso**  
**Villegas ahora ruega a usted  
que sea feliz**



RANDOM HOUSE MONDADORI

DISPONIBLE EN TODAS LAS LIBRERÍAS DEL PAÍS

# Entre el orgullo y la necesidad



No es común y resulta revelador respecto del concepto que Chile tiene de sí mismo que un país no plenamente desarrollado haga lo que hizo el gobierno en los primeros días. El embajador en Washington dijo que su país es más como Japón que como Haití para enfrentar estas situaciones; el de la ONU, que “por ahora no se necesita ayuda exterior”.

**Por Alvaro Vargas Llosa, corresponsal en Washington.**

Una zona del país es asolada por una catástrofe natural. En un primer momento, los lugares afectados parecen haber resistido con relativo éxito, dentro de lo que cabe, el embate. Con las horas va haciéndose más claro que el daño es devastador y que la secuela es casi peor que el daño de primera instancia. El mundo, entre horrorizado y ansioso por hacer saber que ofrece ayuda, se pone a disposición del gobierno. Este, con buenas maneras, sofismas, argumentos de apariencia muy razonable y un toque de altivez, dice que no, que a lo mejor más tarde. La catástrofe natural muda, con los días, en una política. El gobierno, desbordado por la situación y ante la indignación ciudadana que crece, acepta la asistencia y trata de corregir la reacción inicial y salvar los muebles. El orgullo cedió a la necesidad.

¿Me refiero a Chile, no es cierto? No, me refiero a Estados Unidos, porque exactamente eso es lo que sucedió a partir del 29 de agosto de 2005 cuando el huracán Katrina devastó las costas de Luisiana y otros estados, poniendo en marcha una cadena de hechos que acabo de resumir.

Casi seis días tardó el gobierno de Bush en aceptar la ayuda exterior. De todas partes llegaron ofrecimientos: desde Canadá, el Reino Unido e Israel, grandes aliados, hasta países africanos pequeños que ofrecían lo poco que tenían, el mundo se quería hacer útil. La reacción tardía, las indecisiones políticas y la incompetencia administrativa hicieron finalmente que cuando, el 4 de septiembre, el gobierno dio marcha atrás, llegara una asistencia que no fue posible canalizar a tiempo ni con eficacia. Se calcula que de los US\$ 854 millones puestos a disposición de EE.UU. -en la forma de socorristas, purificadoras de agua, hospitales móviles, enseres, especialistas, aviones, helicópteros y hasta militares- no se utilizó sino muy poco. El grueso del dinero y otra ayuda material fue derivado más tarde a ONG e instituciones benéficas.

Es común que los países desarrollados intenten hacer frente a sus catástrofes naturales por sus propios medios, pero también es común que la envergadura de esas catástrofes

determine si se recibe o no lo ofrecido. En la Unión Europea, cualquier suceso pone en marcha vasos comunicantes casi inmediatos, como sucedió cuando el petrolero Prestige se hundió frente a las costas de Galicia en 2002 y provocó una de las mayores tragedias ambientales. Hay, por otro lado, países, como Japón, que están tan bien preparados dada su condición de región altamente sísmica y son tan orgullosos, que por lo general prescinden de ayuda. Hay otros que sencillamente por ser lo que son no están acostumbrados a recibirla y ni siquiera a que les sea ofrecida. Fue el caso de Estados Unidos con Katrina.

También es común que un país emergente, por muchos esfuerzos que haya hecho para salir adelante en los asuntos del desarrollo, acepte de inmediato la ayuda del mundo. Lo que Indonesia, cuando en diciembre de 2004 un tsunami en el Océano Índico devastó sus costas. Menos de 24 horas después la ONU anunciaría que en coordinación con el gobierno indonesio se había empezado a movilizar una cuantiosa asistencia.

Pero lo que no es común y resultó revelador con respecto al concepto que Chile tiene de sí mismo es que un país todavía no plenamente desarrollado haga lo que hizo el gobierno chileno en los primeros días. El embajador en Washington, por instrucción de Santiago, dijo que su país es más como Japón que como Haití para enfrentar estas situaciones; el embajador ante la ONU dejó en claro que “por ahora no se necesita ayuda exterior”. Tan poco común es que apareza en el Washington Post, como sucedió el lunes, una cita textual de la Presidenta de una nación todavía emergente diciendo que su país no suele pedir asistencia, que en algunos medios periodísticos y políticos norteamericanos y europeos se empezó a hablar de la tragedia chilena como la confirmación absoluta de que el país había alcanzado el desarrollo.

Ese lunes conversé con Ricardo Lagos y le pedí que me aclarase la posición del gobierno, pues había mucho desconcierto y confirmara si Chile, con todos sus éxitos, realmente podía prescindir de ayuda. Notamos

que algo había empezado a cambiar, porque el ex Presidente adoptó una postura que no era la misma que la expresada por la Concertación. Dijo que sí querían ayuda y que la respuesta inicial sencillamente había tenido que ver con la necesidad de averiguar bien qué se necesitaba.

¿Significa esto que el mundo ha dejado de pensar que Chile es uno de los grandes éxitos de marcha hacia el desarrollo de las últimas décadas? No, por la misma razón que, en una escala mucho mayor, nadie piensa, a pesar de Katrina, que EE.UU. es un país pordiosero, incapaz de hacer frente a sus tragedias por cuenta propia.

Lo que sucede no afecta el prestigio del país, sólo la actuación del gobierno chileno en su etapa final, al que inevitablemente el Washington Post, el New York Times y The Economist criticaron en días recientes, como lo hicieron con Bush -y en términos más duros- en su momento. Hablar de “lentitud”, “indecisión” o “reacción tardía” es referirse a lo ocurrido en Chile en términos infinitamente más corteses de los que los propios chile-

Estado de Catástrofe, lo que facilitó el pillaje. Pero lo cierto es que esto no va a afectar significativamente la imagen del país. No hay democracia desarrollada donde un Estado con reputación de eficiente no se muestre totalmente ineficiente ante una situación límite que desborda la experiencia conocida y pone a prueba como pocas veces antes la capacidad de respuesta.

De más largo alcance es la discusión sobre si Chile ha dejado realmente de ser un país subdesarrollado, suscitada por las imágenes del pillaje. El Washington Post del viernes se refería a ello en un artículo que explicaba el contraste entre unas cifras que dan una tasa de pobreza de apenas 13% y una población que en la segunda ciudad del país se muestra en el estado de desesperación e ira que el mundo ha atestiguado. Algunos observadores decían que, a pesar de los esfuerzos por cerrar la brecha social gracias a los ingentes recursos canalizados en los años de la Concertación por vía de servicios sociales, existe una desigualdad que sólo el terremoto ha permitido al resto del

Lo que sucede no afecta el prestigio del país, sólo la actuación del gobierno en su etapa final. Importantes diarios lo criticaron, como lo hicieron con Bush por Katrina en su momento, hablando de “lentitud”, “indecisión” y “reacción tardía”.

nos están empleando para criticar a sus autoridades. Lo peor que podría hacer Santiago es entrar en una mentalidad de trinchera, como si se hubiera desatado una conspiración mundial en su contra. No, el resto del mundo sigue admirando a Chile, sigue plenamente consciente de sus logros, pero le pide un poco más de humildad. De hecho, la prensa, después de las críticas, ha seguido hablando de la gran eficiencia que ha tenido el país para soportar el embate gracias a distintos factores de prevención, entre ellos unos códigos de construcción y reglamentos urbanísticos que evitaron tragedias mayores.

Al gobierno también se le critica no haber decretado la alerta de tsunami y haber tardado en declarar al

mundo ver. La ironía de estos comentarios es que se dijo lo mismo de Estados Unidos con ocasión de Katrina.

Pero otros observadores, como el economista español Pedro Schwartz, responden que en cualquier escenario de crisis incontrolable y psicosis generalizada una población reacciona con desesperación. El hecho de ser Chile un país de clase media, piensa, no implica que no subsista una zona de pobreza que una catástrofe como ésta hace resaltar de forma desproporcionada en comparación con el resto de la sociedad. La tendencia chilena de las últimas décadas implica que probablemente ese 13% de pobres irá reduciéndose, lo que es finalmente mucho más importante y realista que aspirar a eliminar la desigualdad. R



XIMENA NAVARRO

De más largo alcance es la discusión sobre si Chile ha dejado realmente de ser subdesarrollado, suscitada por las imágenes del pillaje.

ADmisión  
2010

*Amo mi trabajo y  
todo lo que hago,  
pero al amor hay  
que alimentarlo.*

**postgradomayor**

LA CAPACIDAD DE ANTICIPARTE AUMENTA TU VALOR



**UNIVERSIDAD  
MAYOR**

para espíritus emprendedores

### MAGÍSTER

#### Facultad de Educación

- Magíster en actividad física y salud (Santiago)
- Magíster en ciencias de la educación c/mención en administración y gestión educacional (Santiago/Temuco)
- Magíster en ciencias de la educación c/mención en currículum y evaluación (Santiago/Temuco)
- Magíster en ciencias de la educación c/mención orientación, relaciones humanas y familia (Santiago)
- Magíster en educación artística (Santiago)
- Magíster en educación diferencial c/mención en trastornos de la comunicación, audición y lenguaje (Santiago)
- Magíster en entrenamiento deportivo (Santiago/Temuco)
- Magíster en motricidad infantil (Santiago/Temuco)
- Magíster en pedagogía universitaria (Santiago/Temuco)
- Magíster en gestión cultural (Santiago)
- Magíster en creatividad e innovación educacional (Santiago)
- Magíster en educación tecnológica y entornos virtuales (Santiago)
- Magíster en diseño e implantación de escenarios interactivos de aprendizaje (Santiago)

[www.umayor.cl/postgrado](http://www.umayor.cl/postgrado)



Acreditada en Gestión Institucional  
y Docencia de Pregado.  
Diciembre 2005 a Diciembre 2009

En proceso de Renovación de su Acreditación ante la CNA

Candidata a la acreditación por:  
**CHE** Middle States Commission  
on Higher Education  
[www.msche.org](http://www.msche.org) 3624 Market St. Philadelphia, PA, USA

# Reconstruir el país es tarea de todos. En Bci te apoyamos

## Reforzamos las medidas de apoyo

**1** Nuestros modernos sistemas tecnológicos de respaldo y planes de contingencia han funcionado, lo que nos permite operar con total normalidad en todo el país y parcialmente en las zonas más afectadas por problemas de infraestructura y falta de servicios básicos. Más del 90% de las sucursales operan con normalidad (el listado de sucursales está disponible y actualizado en nuestros sitios web).

**2** Apoyamos a nuestros clientes recordándoles que nuestros Créditos Hipotecarios **cuentan con seguros que incluyen coberturas por Incendio, Sismo, Tsunami, Daños por Saqueo y/o pago de arriendo en caso de inhabitabilidad de la propiedad asegurada (1)**. Consulta pólizas, coberturas y/o atiende tus dudas en [www.bciseguros.cl](http://www.bciseguros.cl) o directamente con tu ejecutivo a lo largo de todo Chile.

**3** Te apoyamos con la **postergación del pago de hasta 3 cuotas** en Crédito de Consumo, Hipotecario y Comerciales. Para clientes Bci Nova, TBanc y Bci Banca Personas de la VII y VIII Región, esta medida para la cuota del mes de marzo, se hará de manera centralizada (2).

**4** Te apoyamos con la posibilidad de retirar **hasta \$400.000 diarios pagaderos en cuotas con 0% interés y sin comisión con Tarjetas de Crédito Bci y TBanc** en cualquier cajero automático Redbanc del país. Válido hasta el 31 de marzo 2010 y para avances hasta en 24 cuotas (3). Lo anterior es adicional a la posibilidad ya existente de comprar en 6, 12 ó 24 cuotas sin interés y sin comisión.

**5** Te apoyamos llevando el **pago mínimo de las Tarjetas de Crédito (Bci, Bci Nova y TBanc) a \$0**. Válido para todos los clientes hasta el 31 de marzo 2010 (4).

**Infórmate del detalle de estas y otras condiciones especiales a través de nuestros canales de atención disponibles.**

Bci

	Bci Directo 600 6928000
	<a href="http://www.bci.cl">www.bci.cl</a>
	<a href="mailto:bciapoya@bci.cl">bciapoya@bci.cl</a>
	Nuestra red de sucursales
	Desde celulares: <a href="http://bci.mobi">bci.mobi</a>

Bci Nova

	Bci Nova 800 226682
	<a href="http://www.bcinova.cl">www.bcinova.cl</a>
	Nuestra red de sucursales

TBanc

	TBanc 600 5242424
	<a href="http://www.tbanc.cl">www.tbanc.cl</a>
	Desde celulares: <a href="http://tbanc.mobi">tbanc.mobi</a>



Cámbiate al Bci.

(1) Para mayor información de las coberturas asociadas a cada póliza consulta cual o cuáles son parte de tu contrato llamando al 600 6000292 o en [www.bciseguros.cl](http://www.bciseguros.cl) (2) En marzo las cuotas de Créditos de Consumo, Hipotecarios Mutuos Recursos Propios y Comunes, se mantendrán sin cambios. (3) Avance en Cuotas: Condición válida desde el 02 al 31 de marzo de 2010. El tarjetahabiente podrá realizar 1 (un) avance diario por un monto máximo total de \$400.000 hasta en 24 cuotas, con su tarjeta de crédito. Esta transacción estará afecta a una tasa de interés de 0,0001% sobre el monto del avance, la cual se devolverá automáticamente en el estado de cuenta siguiente de la Tarjeta de Crédito. La primera cuota será cargada en el estado de cuenta subsiguiente. (4) Válido para los vencimientos de Depósito a Plazo Fijo con custodia electrónica sin instrucción de abono a la cuenta corriente y con vencimiento en marzo de 2010. (5) Válido para los vencimientos de Depósito a Plazo Fijo con custodia electrónica sin instrucción de abono a la cuenta corriente y con vencimiento en marzo de 2010. (6) Válido para todos los clientes Bci de la VII y VIII Región. Clientes afectados por el terremoto de otras regiones deben presentar su caso a través de los canales de atención disponibles para evaluación. Para proceder con el curse los clientes deberán cumplir con las condiciones establecidas en el contrato de crédito. (7) Los descuentos y beneficios solo serán aplicables a los clientes que cumplan con las condiciones establecidas en el contrato de crédito. (8) Detalle de condiciones y términos en el sitio web [www.bci.cl](http://www.bci.cl).

# Nosotros para lograrlo.

## Apoyo para nuestros clientes:

**6**

Hemos habilitado la cuenta corriente Bci N° 400 010 24 (Rut: 97.006.000-6), que operará con Caritas, para recaudar fondos en ayuda de los más afectados y la cuenta corriente Bci N° 400 400 03 para recaudar fondos para Fundación Las Rosas.

**7**

**Renovación automática de los Depósitos a Plazo Fijo** en las Sucursales de la VII y VIII Región durante marzo (5).

**8**

**PARA EMPRESAS Y EMPRESARIOS:** Queremos apoyarte con condiciones preferenciales en productos de Leasing, Factoring, Financiamiento de Capital de Trabajo y de Reconstrucción con plazos de hasta 12 años para clientes Empresas y Empresarios afectados por el terremoto. Consulta directamente con nuestros ejecutivos comerciales.

**9**

Te apoyamos en la VII y VIII Región, con un **Fondo Solidario para Créditos de Consumo a una tasa única de 0,45% mensual** a 36 meses, con hasta 90 días para comenzar a pagar. Adicionalmente contaremos con hasta 72 meses plazo en nuestros Créditos de Consumo tradicionales (6).

**10**

Te apoyamos con un **20% de descuento** en todas tus compras realizadas con Tarjetas de Crédito Bci y TBanc en Supermercados, Grandes Tiendas, HomeCenters, Bencineras, Farmacias y Ferreterías ubicados en la VII y VIII Región (7). Válido hasta el 31 de marzo de 2010 y con monto máximo de descuento de \$30.000 por cliente.

**11**

Apoyamos a clientes de las regiones VII y VIII no cobrando las comisiones asociadas a nuestras cuentas corrientes (8).

**12**

A partir del día lunes 8 de marzo estará en funcionamiento una **Sucursal de Contingencia** (tipo container) en el estacionamiento del **Mall Curicó**.



**Ser diferentes es estar  
con nuestros clientes siempre.**

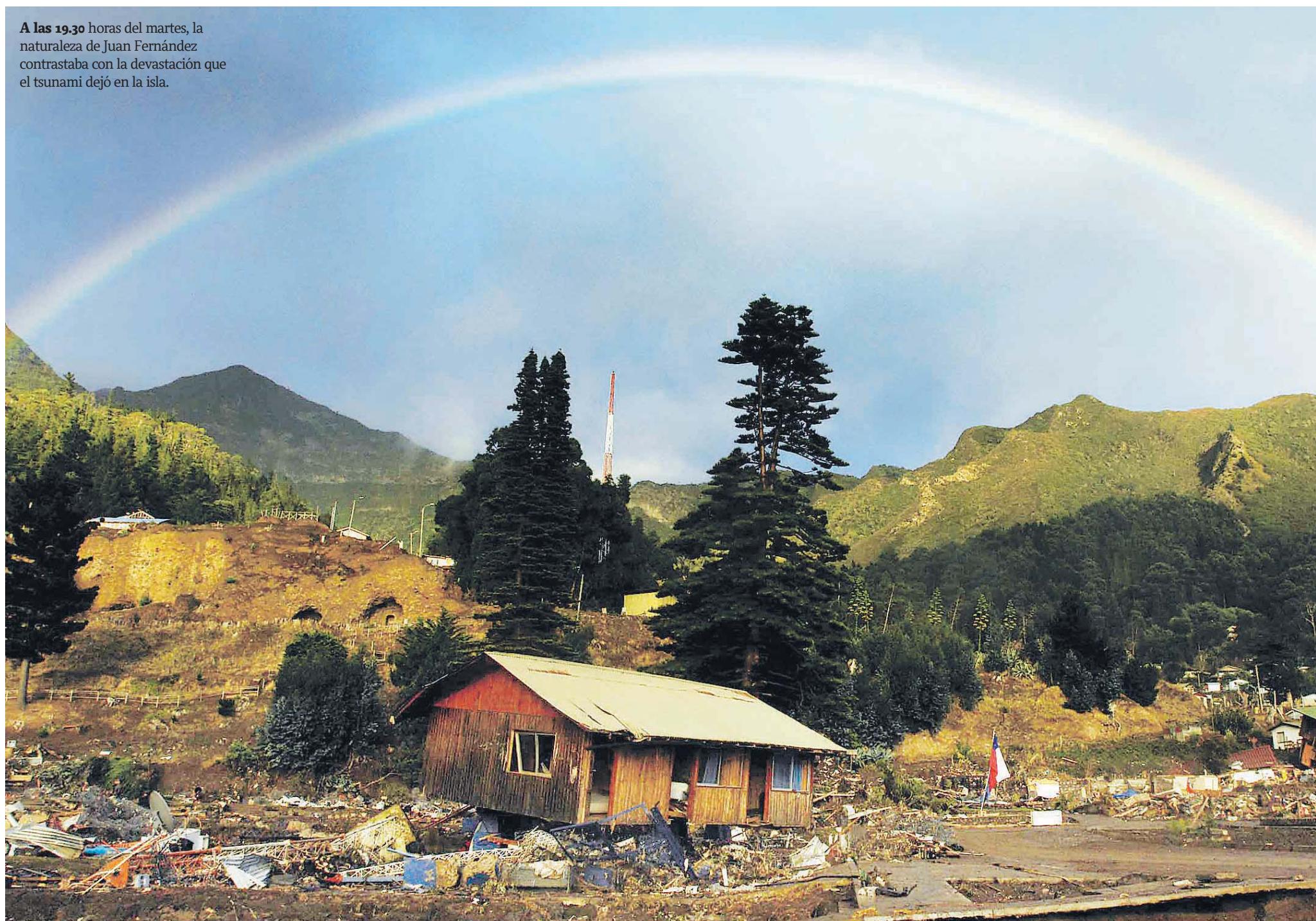


**INFORMESE SOBRE LA GARANTIA ESTATAL DE LOS DEPOSITOS EN SU BANCO O EN WWW.SBIF.CL**

erciales de clientes de las oficinas de la VII y VIII Región que se encuentren al día al 28 de febrero, serán postergadas. Clientes que quieran pagar, deben ponerse en contacto con el banco. En el resto de regiones y para clientes Empresas, la postergación de la cuota de Crédito Bci o TBanc en cualquier cajero automático Redbanc. El monto máximo de avances no podrá ser mayor al 50% del cupo de compras asignado a la tarjeta o bien al saldo disponible de compras al momento de realizar el avance, en caso que este último sea menor. Cuotas afectas al impuesto al crédito, el cual es de cargo del usuario de la Tarjeta de Crédito. (4) Pago Mínimo Cero: condición válida para los estados de cuenta con fecha de facturación entre el 01 y el 31 de marzo 2010, para clientes que estén al día en sus pagos en el mes de marzo. Las renovaciones se harán automáticamente a 7 días en forma sucesiva hasta el 31 de marzo a menos que el cliente señale lo contrario. (6) Fondo disponible hasta agotar stock de 30 mil millones de pesos. Crédito fijo a plazo 36 meses sin intereses. Condiciones crediticias establecidas en la política Bci. Válido para clientes Bci y TBanc. (7) El descuento aplica sobre las compras realizadas en comercios adheridos a Transbank y catalogadas de acuerdo a lo definido en el punto 5. El descuento se realizará en el estado de este beneficio en www.bci.cl

## Terremoto y tsunami en Chile

A las 19.30 horas del martes, la naturaleza de Juan Fernández contrastaba con la devastación que el tsunami dejó en la isla.



# La hostería y el arcoiris

La ola que azotó a la isla de Juan Fernández desplazó en 150 metros la Hostería Martínez Green en la bahía Cumberland. La fuerza del mar la dejó en el sitio donde antes estaba la Capitanía de Puerto, que desapareció por completo. El techo verde de la derecha corresponde a otra dependencia de la misma construcción, que también fue removida de su lugar.



### El drama en Pelluhue

Un pescador sin casa, mudo frente al mar

Solo y todavía en shock, sentado en una resquebrajada silla blanca, un pescador de Pelluhue cuida las escasas pertenencias que le dejó el maremoto: el piso rojo de su casa, una pared de madera, una sartén, un cactus y dos sillas de las cuales sólo una sirve. Como una forma de volver a hacer soberanía, el hombre izó una bandera y se sentó a esperar.

Los recuerdos de la noche del sábado son difíciles de borrar, en uno de los balnearios más golpeados de la

Séptima Región. Allí el terremoto fue de 8,8 grados, y el posterior tsunami destruyó todo a su paso, especialmente entre los pescadores que tenían sus viviendas -la mayoría de madera- a orillas de la playa.

A su alrededor, los vecinos trataban de calmarlo, se veía triste y no paraba de tiritar. No quería hablar con nadie, menos con la prensa. "Lo perdí todo", respondió escuetamente a una pregunta, y luego pidió que lo dejaran solo, así sentado, mirando al mar.



RAUL LORCA

“

Nos abrazamos todos y se llenó de agua. Nos subimos a un contenedor hasta que el agua bajó. Mi papá apareció en un cerco y mi hermana en un árbol”.

**Pamela Gatica**, dueña de una de las casas que fueron destruidas por el tsunami en Porchi.

# 18

minutos

**después del terremoto -a las 3.52- llegó la primera ola de tsunami a Talcahuano, según datos de una agencia norteamericana (Noaa). Fue la primera costa chilena azotada por el maremoto, el 27 de febrero pasado.**

“

Los disparos de Gendarmería comenzaron apenas terminó el temblor, pero era una turba tan grande que se hacía imposible. Los reos atacaban a la gente que iba en auto y se los robaba para huir en ellos”.

**Un total de 269 reos** escaparon de la cárcel de Chillán. En la fuga, fallecieron cuatro de ellos: tres a causa de disparos y uno durante el incendio que iniciaron en el recinto.



MARIO DAVILA

## Porchi, Talcahuano, VIII Región

### La casa que demolieron el mar y los contenedores

El terremoto despertó a Jorge Bustos (32) y a su esposa, Pamela Gatica (31), al igual que a los otros seis familiares que habitaban su casa en el puerto. Al salir de ella, en medio de la oscuridad de la calle ubicada a 100 metros del mar, sintieron el ruido de una gran ola rompiendo cerca de ellos. Bustos gritó para que todos arrancaran al cerro, pero no hubo tiempo. El agua comenzó a filtrarse y la familia debió abrazarse para no ser arrastrada por la corriente. De repente, un contenedor golpeó la vivienda y botó un muro. Luego otro y otro, hasta que todo se deshizo. El hombre, con su hijo de tres años en los brazos, logró aferrarse a uno de los contenedores que flotaba. Su esposa hizo lo mismo. Su cuñada se aferró a un cerco, y su suegro a un árbol. Cuando bajó el mar sólo faltaba la madre de Bustos: Nery Valdebenito (65). Su cuerpo fue hallado el viernes, a decenas de metros del lugar.



LA DISCUSIÓN

## La fuga de los reos de la cárcel de Chillán

### Una pesadilla de ruinas, fuego y balas

“Déjennos salir”, gritaban los reos de la cárcel de Chillán durante el terremoto. El sismo botó un muro del penal, oportunidad que éstos utilizaron para provocar un incendio y huir. “Había un griterío enorme. Al susto del temblor se sumó el pánico por el fuego y el tiroteo de los gendarmes. Todo el mundo corría y era imposible saber quién era vecino y quién era reo”, dice Roberto Navarrete, habitante del sector de calle Gamero. Algunos de los fugados salieron con los colchones para refugiarse de las balas y una vez en la calle, les prendieron fuego para que las llamas llegaran hasta las viviendas. “Fue terrible. Menos mal que pude huir”.

# Grietas en la autoestima

Edificios fachos y desplomados; una terminal aérea de mentira; carreteras en entredicho; una comedia bufa en la Onemi y los sistemas de alerta. Todo eso es muy fuerte para un país que se sentía campeón. Pero quizás sean asuntos anecdóticos frente a las imágenes del saqueo, registradas en los dos días en que el Estado en la zona afectada se retiró.

Por Héctor Soto



En muchos sentidos, los terremotos son experiencias humillantes.

De partida, para nadie es especialmente grato tener que contactarse con las verdades más animales que llevamos dentro. Son las verdades impulsivas del susto y del terror, nosotros que nos creemos tan ponderados y analíticos, y las verdades del miedo y la angustia ante lo desconocido, nosotros que presumimos de sabernoslas todas.

Es más, nadie sale indemne de una experiencia. Miente el que dice que no perdió ni una sola copa ni tuvo una sola grieta en casa. Los sismos de gran intensidad nos arrebaten algo para siempre que no tiene nada que ver con el plano material. Si un terremoto no conduce a que relativicemos algo, sólo algo, un poco, nuestra manera de vivir, nuestras prioridades, nuestras premuras, nuestro metro cuadrado de ratones, significa entonces que andamos extraviados.

Pero, aparte de esa dimensión, que no por intangible es menos sentida a nivel individual y colectivo, este terremoto también dejó con daños de mucha consideración el edificio de nuestra autoestima. La creciente prosperidad, los éxitos, las buenas noticias que los chilenos comenzamos a cosechar curiosa y sistemáticamente a partir de 1985 -que, por favor, no sólo es el año del terremoto anterior, sino también el del punto de inflexión de una economía que entraba a 12 años gloriosos de crecimiento- fueron agregando sin que nos diéramos cuenta dinteles, cornisas, columnatas y cúpulas ornamentales a ese tinglado. Fuimos y nos creímos los campeones.

La impresión dominante es que buena parte de esos fastos se vinieron abajo. Tuvieron un desenlace no muy distinto al de muchos edificios altos, que a lo lejos proyectaban su autoridad incluso, pero que ahora son inhabitables, porque estaban sostenidos por pies de barro; al de varias de las arañas de las carreteras concesionadas, porque se cayeron y se despegaron, operando como banderas de vehículos lanzados desde las pistas superiores; al del aeropuerto de Santiago, que tenía sus cielos, sus puentes, sus sistemas informáticos y sus ínfulas arquitectónicas prendidas con alfileres; al de la Onemi, con sus incompetencias de comedia bufa; al de la Armada, que habiendo podido disponer en los últimos años de presupuestos nunca vistos para equiparse y ponerse al

**Cómo no reconocer** que estamos con el orgullo herido. Es duro saber que como país éramos bastante más del montón de lo que pensábamos.

día desde el punto de vista tecnológico, fue sorprendida enchufada a un sistema que dijo a medias lo que debió haber dicho con claridad y sirvió para tranquilizar cuando en realidad su única misión era alertar.

Todo mal. Tampoco se salvaron las comunicaciones y los sistemas de prevención. El papelón del gobierno es harina de otro costal. Sus titubeos sobre si sacar o no a los uniformados a la calle fueron, en términos metafóricos, el desquite final de una administración insegura, que habría

conciencia de pueblo virtuoso. La televisión inicialmente quiso hacer distingos de buen tono perdonando a la señora que sacaba tarros de leche para sus hijos y condenando al que llevaba televisores o sillones. Pero entrar ahí es entrar a un campo minado y de fronteras difusas, porque lo más probable es que sacó leche quien no encontró whisky y whisky quien comprobó que los plasmas ya se habían acabado. Vaya que es de temer un escenario donde cualquiera, hasta la gente más insos-

Chile católico del Padre Hurtado y el del Chile laico de don Pedro Aguirre Cerda, el del sueño republicano y el de la utopía socialista, el del programa iluminista de las viejas humanidades chilenas y el de las clases ahora por computador. Naufraga el país de Neruda y también el del mall. Todos a pérdida. Es un gran fracaso y una gran decepción.

Tal vez sea el precio que nos impone nuestra apestosa autoconciencia y el costo que entraña olvidar que las sociedades, los países, no se

La prosperidad, los éxitos y las buenas noticias a partir de 1985 fueron agregando mucha cornisa y columnas ornamentales al tinglado nacional de la autoestima.

sido bastante mejor si la misma energía que gastaba en medir cómo se veían sus decisiones la hubiera aplicado básicamente a que esas mismas decisiones fuesen correctas. Es riesgoso gobernar en función de las puras percepciones; se termina confundiendo a los publicistas con los hombres de Estado.

Cómo no reconocer que estamos con el orgullo herido. Es duro saber que como país éramos bastante más del montón de lo que pensábamos. Las imágenes de los saqueos, por otro lado, son una puñalada a nuestra

pechada, pueda convertirse en hiena o en rufián. El problema es que la gente está corrompida por el neoliberalismo, por la fiebre del consumo, dicen los que creen que el hombre naturalmente es bueno y que sería el sistema es el que lo pervierte. Más bien al revés, y con gran escepticismo, creen otros. El sistema, con sus normas, con sus instituciones, es lo que haría que el país no sea pasto del pillaje y de las bandas de matones. Como quiera que sea, el trago es amargo para todos. En los saqueos naufraga por igual el proyecto del

explican ni se construyen en función de puros buenos o puros malos. No sólo estamos muy mezclados. Ocurre que los que son buenos nunca lo son las 24 horas del día y los malos tampoco lo son siempre. Mucho, un espacio más amplio de lo que pensamos, depende de las coyunturas y las circunstancias. Si el gobierno no lo sabía o lo olvidó, vaya que tuvo que aprenderlo o recordarlo rápido esta semana. El grado cero de la política, por lo visto, no es el poder. Es el orden. R

**Analista político**



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ECONOMÍA Y NEGOCIOS  
INSTITUTO DE ADMINISTRACIÓN DE SALUD

## Diploma en Gestión de Instituciones de Salud - DEGIS

**Fecha de inicio:** 16 de marzo de 2010  
**Días de clases:** Martes y jueves, entre 08:30 y 12:45 horas

## Diplomado en Gestión de Calidad y Acreditación Asistencial

**Fecha de inicio:** 13 de abril de 2010  
**Días de clases:** Martes y jueves, entre 08:30 y 12:00 horas

## Programa de Habilidades Directivas en Salud - Innova Salud

**Fecha de inicio:** 16 de abril de 2010  
**Día de clases:** Viernes, entre 09:00 y 19:00 horas, cada 15 días

## MBA para Profesionales de la Salud

**Fecha de inicio:** Septiembre de 2010  
**Días de clases:** Tres veces por semana, entre 18:30 y 21:30 horas

### Programas Regionales:

- Diplomado en Gestión de Calidad y Acreditación Asistencial: Antofagasta y Puerto Montt
- DEGIS: La Serena y Concepción

**Director IAS: Dr. Vito Sciaraffia M.**

### Información e Inscripciones

Instituto de Administración de Salud, Facultad de Economía y Negocios,  
Universidad de Chile.

Diagonal Paraguay 257, Piso 19, Of. 1901, Santiago, Chile.

Fonos: (56-2) 2228159 – 2229323 – 9783340 – 9783337

E-mail: [iramirez@fen.uchile.cl](mailto:iramirez@fen.uchile.cl) / [nriveros@fen.uchile.cl](mailto:nriveros@fen.uchile.cl)



**[www.ias.uchile.cl](http://www.ias.uchile.cl)**

## Columna

# La asignatura pendiente

Si se justifica tener FF.AA. permanentes, apolíticas y modernas para asegurar la defensa, también se justifica tener una institucionalidad de características similares, para prevenir desastres de la naturaleza o mitigar su impacto.

Por José Rodríguez Elizondo

Los chilenos tenemos una experiencia sísmica ancestral. Sin embargo, no hemos asumido su conclusión lógica: las catástrofes naturales son la amenaza mayor para la integridad y seguridad nacionales. Baste pensar que nuestra última guerra se produjo entre 1879-1883 y, desde entonces, casi cada década tiene un cataclismo.

Por eso, si se justifica tener Fuerzas Armadas permanentes, apolíticas, modernas y tecnológicamente bien dotadas, para asegurar la defensa del país, también se justifica tener una institucionalidad de características similares, para prevenir desastres de la naturaleza o mitigar su impacto. De hecho, ningún bombardeo sistemático y prolongado de un eventual enemigo podría ser más prolijamente destructivo que este terremoto.

### Lo urgente sobre lo importante

Sin embargo, Chile sigue improvisando en la materia. Salvo el gobierno del radical Pedro Aguirre Cerda, que creó la Corporación de Fomento de la Producción (Corfo) y la Corporación de Reconstrucción y Auxilio para enfrentar el terremoto de 1939, nuestros presidentes se han conformado con "oficinas de emergencia" que se ven sobrepasadas sistemáticamente. En el subconsciente de cada gobernante pareciera habitar un duende maligno que les dice: "Privilegiemos lo políticamente urgente, pues el próximo terremoto le toca a tu sucesor".

**Periodista, escritor y ex embajador.**



Esa opción histórica por "la chapa" termina favoreciendo soluciones sicológicas o de imagen, como la presencia, lo más ubicua posible, del jefe de Estado en los lugares siniestrados. En la semana, ese afán hizo perder la noción del tiempo a la Presidenta Michelle Bachelet, hasta el extremo de dejar esperando una hora a su colega peruano Alan García, que llegaba con un importante cargamento de ayuda. Visto que antes había recibido, puntualmente, a Lula y a Hillary

Públicas, Sergio Bitar. Quizás por asumirlo, los jefes castrenses no fueron lo bastante rotundos para exponer la necesidad de su presencia inmediata en los lugares vandalizados. Ellos saben muy bien que los chacales de catástrofes no respetan mitologías y operan a favor del miedo.

### Sin catecismo a mano

Por otro lado, nuestro déficit histórico se expresa en la carencia de protocolos ad-hoc. Es decir, de textos que preestablezcan, sin miedo a "cau-

En la tardanza para disponer el envío de tropas al sur, que protegieran a la ciudadanía víctima de pillajes, se dieron la mano la mitología según la cual "esas cosas no suceden en Chile" y el temor al incombustible fantasma de Pinochet.

Clinton, un sabio y veterano diplomático comentó que "algo demasiado grave, dentro de la gravedad actual, debe haberle sucedido".

Agréguese que ese actuar con "lo que hay" también favorece las irracionales puras. En la tardanza para disponer el envío de tropas al sur, que protegieran a la ciudadanía víctima de pillajes, se dieron la mano la mitología nacionalista según la cual "esas cosas no suceden en Chile" y el temor al incombustible fantasma de Pinochet: "La idea de tener a los militares en la calle no fue fácil", reconoció, honesto, el ministro de Obras

sar pánico" y con la simplicidad de un catecismo, las maneras de informar, reaccionar y actuar. Pautas de comportamiento que ilustren sobre la forma de ejercer los liderazgos en casos de catástrofe. A falta de esos manuales, el reciente rosario de tsunamis arrasó no sólo con las cosas, sino, además, con los chilenos desinformados.

Si hasta el protocolo diplomático -el protocolo por antonomasia- falló cuando, a falta de una forma preestablecida para solicitar o encauzar la ayuda externa, enviamos señales erróneas. Decir que Chile prefería derivar la ayuda inmediata a Haití y/o recibirla

una gran photo-opportunity.

En efecto, la imaginación apolítica permitía diseñar un escenario genuinamente patriótico, con los asesores de imagen escondidos y todas las autoridades unidas, en primer plano, comenzando por la Presidenta en funciones y el Presidente electo. Todos subordinando sus protagonismos a la eficacia, controlando gandianamente sus orgullos y dando una lección real al mundo... aunque debieran tragar sapos políticos de rutina.

Lamentablemente, desperdiciamos esa estupenda oportunidad. R

## Terremoto y tsunami en Chile



La higiene de la solidaridad no borrará fácilmente los rastros del pillaje. Las imágenes de personas saqueando con un desparpajo que no se aviene con la idea de la desesperación han hecho de este terremoto algo más que un cataclismo natural. Esas imágenes –transmitidas insistentemente, con una mezcla de rigor informativo y placer morboso– sacudieron la autoestima colectiva de los chilenos y han ayudado a dejar la moral por los suelos.

¿Cómo se originaron? ¿Hambre, desesperación, oportunismo? ¿Fueron espontáneos u organizados? ¿Historia repetida? ¿Simplemente el clásico desborde carnavalesco tras el repliegue de la autoridad? ¿O representan algo más? ¿Una patología social? ¿Una válvula de escape a tensiones acumuladas? ¿Culpa de autoridades negligentes o reacciones esperables en gente angustiada? ¿Otra muestra de la abyección que, como decían los teólogos, anida en la naturaleza humana? ¿Un síntoma de subdesarrollo? ¿Un rasgo típicamente chileno, latinoamericano, tercermundista? ¿O algo previsible tanto en Concepción como en Estocolmo?

Ante tantas preguntas sin respuestas concluyentes circulan variadas interpretaciones. No faltan quienes reflotan un repertorio de ideas del viejo bazar de la discriminación social, trayendo a colación, pero para callado, sin alzar la voz, los estigmas del roto, la bestialidad

Ya no se trata de marginales aprovechándose. Ahora uno se topa con cualquier hijo de vecino, a veces padre e hijo, de sectores medios, cortando su tajada, a vista y paciencia de las cámaras, que no parecen intimidarles o provocarles vergüenza ajena.

del lumpen y la precariedad del estatus civilizado de los chilenos, sin importar demasiado su nivel socioeconómico o educacional. Se habla de hordas, pero sin decir “bárbaros”. O de instintos animales, pero sin decir “bestias”.

En vez de rehabilitar prejuicios ancestrales, otros, no muy convencidos, ensayan tesis de carácter sociológico y agitan la bandera de la desigualdad para consagrarse o excusar desmanes. O bien recuerdan que las ciencias sociales llevan años señalando la floja cohesión social de los chilenos, caracterizados por un individualismo corrosivo y una pobre cooperación cívica. Con razones de peso, todos coinciden en que la torpe reacción del gobierno agravó las cosas.

Saqueos y pillajes han sobrevolado las catástrofes naturales desde el comienzo de nuestra historia. Desde antiguo los terremotos han agrietado el edificio social, dejando a la vista sus débiles estructuras. Episódicamente, las ciudades en

ruinas han operado como una especie de revelado de una sociedad dividida, pobemente cohesionada, erigida sobre bases endebles, con prácticas de convivencia y ligazones éticas que ceden al primer remezón violento.

Durante la Colonia, el terremoto echaba a volar, entre el polvo de los escombros, el miedo a los levantamientos de indígenas y esclavos impacientes por exterminar a la población blanca. Se trataba de una sociedad cruzada por la frontera entre conquistadores y conquistados, entre amos y esclavos. Luego, ya en tiempos de la República, el abrupto colapso del orden sacaba a relucir el mundo revuelto de los “bajos fondos” y los sectores acomodados invistieron al “bárbaro” con el rostro del peón, el hombre de arrabal, el gañán insumiso. La población de las periferias parecía amenazar a los barrios céntricos y la visión del festín anárquico de las masas inquietaba el reposo de las familias.

En 1906, durante el terremoto de Valparaíso, con la idea de contener los pillajes, las autoridades no dudaron en abrir los arsenales para repartir armas entre particulares de su confianza, bomberos incluidos, a fin de hacerlos cooperar en el control de la población. En esa sociedad oligárquica aún se practicaba (y sin mayor escándalo) el fusilamiento sumario de los infractores capturados. La custodia del orden público se mimetizaba con un acto de preven-

ción armada, por parte de los propietarios, contra la revancha de los excluidos.

Pero ahora uno se topa con cualquier hijo de vecino, a veces padre e hijo, de sectores medios, cortando a gusto su tajada de bienestar material, a vista y paciencia de las cámaras, que no parecen intimidarles o provocarles vergüenza ajena. Roban plasmas, electrodomésticos y acaparan bienes que nadie podría calificar de primera necesidad. No se trata de marginales aprovechando de cuchear en el caldero de la prosperidad material de la sociedad de consumo.

La catástrofe irrumpió como una oportunidad personal y la tragedia de la nación (esa palabra llena de oxido y por lo visto privada de sentido) parecía dejarles indiferentes. En el año del Bicentenario, con todo su cacareo encomiástico, esta postal deslucida no debiera estar ausente de nuestros ejercicios de introspección colectiva. R

# Saqueo en vivo

La catástrofe irrumpió como una oportunidad personal para muchos chilenos que, indiferentes a la tragedia, aprovecharon de conseguir su tajada de bienestar material.

Por Manuel Vicuña

## Terremoto y tsunami en Chile

**Cuando Darwin llegó** a Chile, en 1832, aprender sobre los terremotos era uno de sus objetivos. Deseaba de corazón experimentar uno de ellos para analizar en propiedad la fuerza y el comportamiento de un fenómeno desconocido para él (en Inglaterra no tiembla desde la era geológica) y que, al igual que los procesos graduales que se arrastran por millones de años, sospechaba que tenía un rol importante en la formación del planeta. Después del largo viaje por Tierra del Fuego y Magallanes, no contento con experimentar toda la furia de los mares, la perspectiva de acercarse a la Cordillera de los Andes y a la sísmica zona central del país dominó sus expectativas de conocimiento científico y aventura.

Como anticipó a lo que las fuerzas geológicas le tenían reservado, el naturalista vivió su primer temblor en Valparaíso, acostado, durante la lenta recuperación de una enfermedad estomacal. Según cuenta en una carta, primero notó una estampida silenciosa (si es que algo así existe) en el primer piso de la casa, donde se daba una cena con muchos invitados. Después percibió que su cama, ubicada en el segundo piso, se movía ligeramente en sentido lateral. Concluyó que, ante el menor indicio de actividad sísmica, la reacción instintiva de los chilenos siempre sería arrancar, conducta que en ocasiones estimó apropiada y, en otras, un riesgo en sí misma.

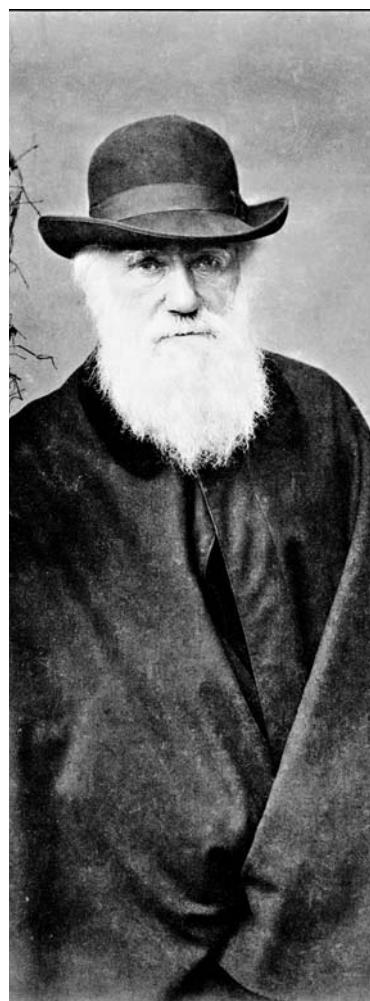
El 20 de febrero de 1835 sus desapasionados ruegos de científico tuvieron recompensa. Concepción y sus alrededores se sacudieron con violencia, en un cataclismo que tuvo 800 kilómetros de alcance y dejó, según relatos de la época, un centenar de fallecidos y decenas de poblados destruidos entre Cachapoal y Valdivia. Este fue el terremoto que obligó a reconstruir Chillán en otro sitio (desde entonces existe Chillán Viejo) y a refundar Concepción sobre el terreno ya lastimado por un sismo anterior. Darwin lo experimentó en el bosque valdiviano: un extenso movimiento de un par de minutos que no lo botó al suelo, ni le produjo temor, como sí les ocurrió a los habitantes de Valdivia, cuyo pánico le tocó presenciar en cuanto regresó a la ciudad.

Dos semanas después llegaba con el capitán Robert Fitz Roy a la zona más castigada. Concepción estaba en el suelo y Talcahuano, además, había sido arrasada por una ola gigante. Las imágenes de devastación que se le brindaron a Darwin son prácticamente las mismas que hemos presenciado en esta última semana, aunque en una escala mucho menor. Los barcos ocupando las calles, las casas convertidas en un revoltijo informe de tablas y restos, rumas de escombros por los que había que trepar para desplazarse de un lugar a otro, las camas de un internado sepultadas metros bajo tierra. Los desaparecidos que se confundían con el número de muertos.

# El remezón que Darwin esperaba

Dos semanas después del terremoto de 1835 que arrasó Concepción, Darwin llegó a la ciudad y tomó nota de la curiosa mezcla de solidaridad y abusos que emergió en esos días, de las escenas de lo mejor y lo peor de lo nuestro, que ya eran evidentes en esos días.

Por Claudia Urzúa



La gente errante, abandonada.

El resto se lo contaron las víctimas: la ola monstruosamente tranquila que avanzó, retrocedió y arrasó con todo, las espantosas sacudidas terrestres, las dificultades para huir y cobijarse, el estruendo. Concepción olía a miedo y a tierra removida, y Darwin tomó cuidadosa nota de la curiosa mezcla humana de solidaridad y abusos que emergió en esos días, de las escenas de lo peor y lo mejor de lo nuestro que ya eran evi-

tante sensación de desgracia, tranquilizó a Darwin. Le pareció que los lugareños se veían "más activos y más felices de lo que hubiera podido esperarse después de tan terrible catástrofe" y comentó, seriamente, que si el terremoto hubiera ocurrido de noche, muy pocos de ellos estarían contando la historia.

Hace 175 años la vida era más sencilla, o menos compleja. Al dolor de las pérdidas materiales (ni hablar de las pérdidas en vidas), las vícti-

da por la desigualdad, la avaricia y la desvergüenza.

¿Cómo aplicar el concepto de evolución, su más importante legado, a la conducta humana que se ha observado en estos días? ¿Podemos decir que hemos evolucionado como especie si, con agravantes más o menos, las conductas que repudiámos moralmente se siguen repitiendo, pese al transcurso de los siglos? Según la teoría de la evolución, los organismos que "lo logran"

Luego de su primer temblor, Darwin concluyó que, ante el menor indicio de actividad sísmica, la reacción instintiva de los chilenos siempre sería arrancar, conducta que en ocasiones estimó apropiada y, en otras, un riesgo en sí misma.

dentes en 1835. Porque en Concepción saquearon. No supermercados ni multitiendas, sino el contenido íntegro de las casas volcado en el suelo. Las pocas viviendas que quedaron en pie fueron arrendadas de inmediato por las familias más pudientes, con lo que algunos campesinos hicieron buen negocio. El cónsul inglés habilitó un campamento en el patio de su casa para recibir a amigos y vecinos. Los niños jugaban con los restos de sus propias moradas convertidos en embarcaciones. La laboriosidad de los adultos, ya recuperados de la aplas-

mas no tenían que sumar la impotencia de sentirse estafados u abandonados. En el Concepción de entonces la calidad de las viviendas era relativamente pareja, entre maderas y adobe. Después del rugido de la naturaleza, campesinos, autoridades y militares se sentían más o menos igual de pobres e igual de capaces de reconstruir sus vidas. No es lo que vivimos hoy. Darwin, que no era de juicios taxativos, sino de preguntas iluminadoras de ruta, quizás se hubiera quedado perplejo ante esta tragedia del siglo XXI aumenta-

serían aquellos que se adaptan mejor a un entorno de circunstancias cambiantes y consiguen mantenerse con vida y reproducirse. Eso es en términos gruesos y podría aplicarse a una porción de la población que se avivó y pretendió, más que únicamente sobrevivir, obtener un beneficio a partir de la tragedia. Pero eso es malinterpretar a Darwin, como ya ocurrió con la teoría del darwinismo social.

Porque desde la perspectiva darwiniana, a la que se han integrado las ciencias sociales y humanas, la



conducta más evolucionada no es proclive al egoísmo del "sálvese quién pueda", sino al altruismo reciproco. La lógica instintiva profunda de brindar ayuda a quien lo necesita consiste en que esperamos que esta ayuda se nos retribuya en algún momento, lo que aumenta nuestras posibilidades de zafar de una situación difícil. Así, lo genuinamente humano sería el altruismo, dictado desde la honda necesidad de sobre-

vivir. El naturalista inglés, que criticó sin remilgos la esclavitud en Brasil, el inquilinaje en Chile y la matanza de indígenas en Argentina, no habría dejado de condenar los abusos de unos contra otros en mitad de una catástrofe. Y nosotros podríamos decir, parafraseándolo, que aún nos falta por evolucionar. R

**Periodista y autora del libro**  
***Chile en los ojos de Darwin***.

El naturalista inglés, que criticó la esclavitud en Brasil, el inquilinaje en Chile y la matanza de indígenas en Argentina, no habría dejado de condenar los abusos en mitad de una catástrofe. Podríamos decir, parafraseándolo, que aún nos falta por evolucionar.

# MCE

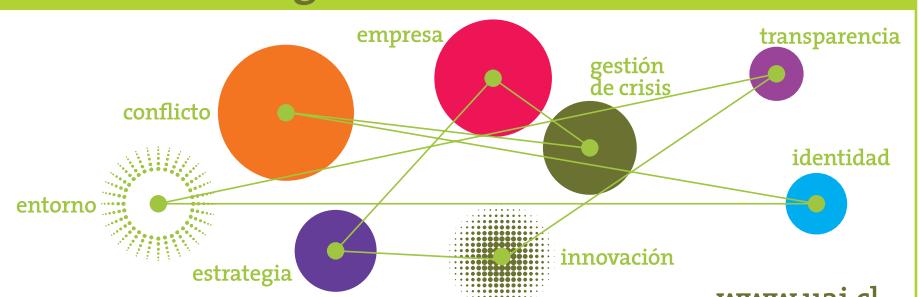
Master en  
Comunicación  
Estratégica

Inicio: Marzo 2010. Postulaciones Abiertas

Creando Valor desde la Comunicación  
Escuela de Periodismo + Escuela de Negocios



UNIVERSIDAD ADOLFO IBÁÑEZ



[www.uai.cl](http://www.uai.cl)

## Terremoto y tsunami en Chile

**Dichato**

**Antes**



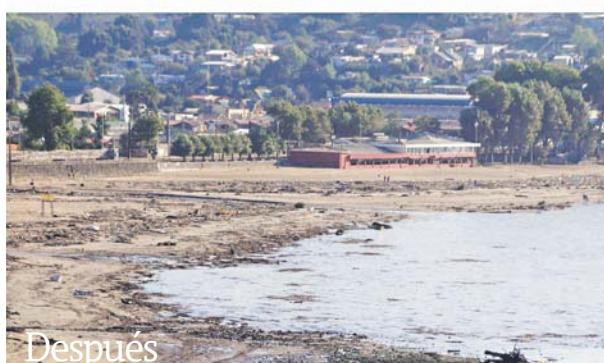
# El día después

En octubre de 2009, La Tercera recorrió el litoral costero de la Región del Biobío -Dichato, Tomé, Penco, Talcahuano-, la misma zona que resultó ser una de las más dañadas por el terremoto del sábado 27. Tres días después de la tragedia, una nueva visita a la zona mostró el devastador efecto del sismo en el sector.

**Fotografías Camila Lassalle**



**Antes**



**Después**

**Penco**

Un metro de altura aproximadamente alcanzó el nivel de las aguas en las calles de Penco. Eso bastó para que el pavimento y las rejas de las casas quedaran llenas de algas y otros restos marinos.

En la imagen se aprecia la playa principal de la localidad -que cuenta con aproximadamente 50 mil habitantes- vista desde un sector denominado Cerro Verde. La misma panorámica, después del terremoto, grafica el devastador efecto del mar luego de entrar en el pueblo y los escombros dispersos por la playa. En la zona se instaló el hospital de campaña que formó parte de la ayuda humanitaria que trajo el Presidente de Perú, Alan García.



**Antes**



**Después**

**Talcahuano**

Al igual que ocurrió con la base naval y el astillero de Asmar, la ola gigante que azotó a Talcahuano también afectó el terminal pesquero de la zona. En la imagen de octubre de 2009 se aprecia la zona en que algunos pescadores del sector descargan sus productos, frente a la caleta donde se realizaba la venta de sus productos.

Las masas de agua que golpearon al puerto, y que alcanzaron una altura mayor a los dos metros, arrasaron con los locales. En el mismo sitio, momentáneamente, ya no hay botes de pescadores y sus puestos fueron destruidos y quedaron volcados sobre la caleta.



Después

# del maremoto en tres ciudades de la Octava Región

El terremoto y posterior tsunami dejaron -hasta el viernes- 92 muertos en la Región de Biobío. Se estima que la reconstrucción demorará meses, especialmente en las zonas costeras, donde el impacto de las olas arrasó pueblos en todo su borde costero.



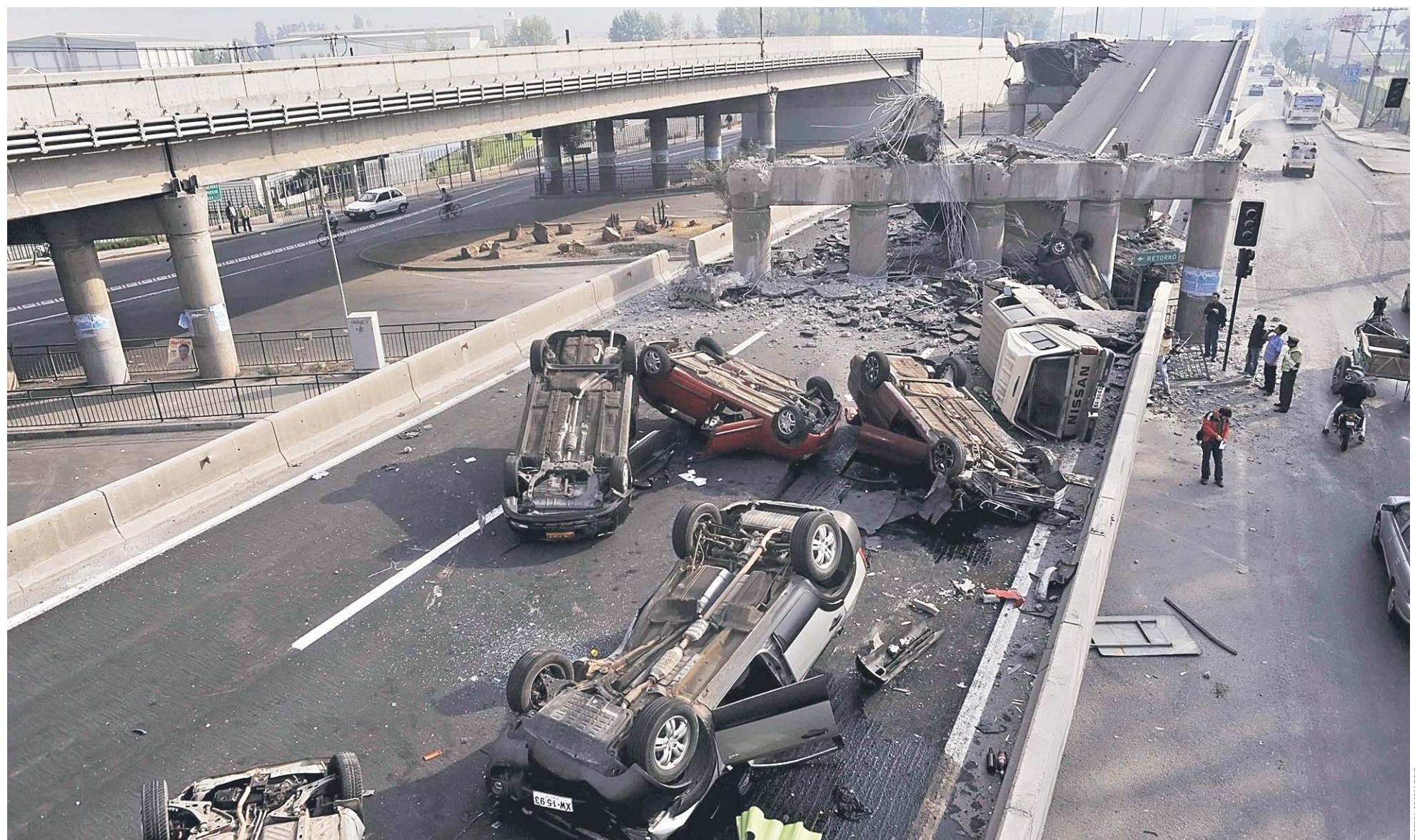
**Postgrados 2010**

**Facultad de Ciencias Sociales e Historia**

- Magíster en Opinión Pública:
  - Diplomado en Opinión Pública.
  - Diplomado en Métodos Cuantitativos para la Investigación Social.

Contacto: [www.icso.cl](http://www.icso.cl)  
(2) 676 2877

## Terremoto y tsunami en Chile



XIMENA NAVARRO

**Christian Alcaíno, taxista accidentado en la carretera Vespucio-Norte:**

**“Fui el primero en caer desde la autopista”**

La madrugada del 27 de febrero, Christian Alcaíno tomó la autopista Vespucio-Norte para regresar a su hogar en Quilicura. El temblor sucedió mientras iba en ruta, pero decidió seguir. Como estaba oscuro, no se percató que la carretera había caído a tierra a la altura del puente Miraflores. Seis metros más abajo, su auto quedó volcado y él debió quebrar el vidrio trasero para salir del mismo. Segundos más tarde, otros autos cayeron hasta contar seis y él ayudó a los conductores, incluido el que falleció en la calle.

**100 km**  
por hora

es la velocidad a la que cayó el taxista desde la ruta cortada.

### Una bombera de Viña

Acampando  
a una cuadra  
de las ruinas

Durante cinco días, un grupo de 25 voluntarios de Bomberos de Viña del Mar estuvo acampando a una cuadra del derrumbado edificio Alto Río en Concepción, donde realizaban labores de búsqueda de sobrevivientes.

Eran de la Cuarta Compañía, y tardaron 12 horas en llegar a la golpeada ciudad tras el terremoto. El primer día trabajaron 20 horas sin parar buscando gente entre los escombros.

Sólo tres mujeres formaban parte del grupo. Una de ellas es Mariela Torres, quien el martes descansaba en una acera cercana al sitio del derrumbe, mientras hacía una pausa en los turnos de 12 horas que los voluntarios realizaron desde su llegada.

Debido a la ardua labor que les toca realizar, los equipos sólo permanecen cinco días en terreno y luego son reemplazados. El viernes pasado, a las 16 horas, Mariela regresó a Viña junto a la Fuerza de Trabajo. En el rescate, todas las compañías salvaron a 75 personas.



PEDRO RODRIGUEZ



ROBERTO CANDIA/AP

**Bruno Sandoval**

**La bandera que cambió su vida**

Entre los restos de su casa en Pelluhue -quedó sólo con lo puesto-, Bruno Sandoval (26) encontró la bandera que se transformó en símbolo de la catástrofe. Todo ocurrió cuando este artesano, tras asegurarse que sus hijos en Talca estaban bien, volvió al pueblo a ver si encontraba sus pertenencias. Allí vio la bandera que, pese a no ser suya, desenredó y mostró. El jueves lo llamaron de una minera para ofrecerle un trabajo estable en Calama, el que aceptó. La celebración será con la botella de Jack Daniels que encontró junto al emblema.



## Edificio Emerald: Terremoto en el piso 18

Pablo Balut se deslumbró con la vista de su departamento en el piso 18 del edificio Emerald, cuando llegó a vivir en él en abril de 2009. Pagó más de \$ 90 millones para vivir en el nivel más alto habitado hasta el terremoto.

Esa noche despertó por el movimiento y un ruido, proveniente de su cocina, que lo impulsó a levantarse. Vio que su loza "saltaba y estallaba" en el piso. Trató de sujetar el mueble que la contenía, pero un remezón -que incluso botó el refrigerador- hizo que su intento fuera en vano. Además, se trataron las ventanas y la puerta de salida, y se trizaron las cerámicas del baño y la cocina. "Se siente un ruido de muros, en que lo único que se piensa es si se viene abajo o no", dice Balut.

Cuando el terremoto terminó, buscó las llaves de su auto y bajó las escaleras. Lo peor fue cuando llegó al subterráneo: los pilares estaban retorcidos.

Después se enteró que su edificio y los 20 centímetros que "se hundió" eran uno de los símbolos del desastre. Hasta el día jueves, el 10% de los propietarios optaba por la devolución de su dinero y el 90% pidió ser reubicado. Nadie había elegido quedarse en el Emerald.

“

Nunca más vuelvo a dormir sobre un quinto piso (...). En el momento se siente un ruido de muros y lo que uno piensa es si se viene abajo o no".

Pablo Balut, propietario de un departamento en el piso 18 del edificio Emerald en Nuñoa.

# ArribaChile

**El apoyo desde Argentina continúa llegando.**  
**Compromiso de apoyo Cencosud para las regiones VII y VIII.**



**Más de 180 camiones provenientes de Argentina,  
para sumarse al total de más de 360 comprometidos.**



Tarjeta **más**  
100% CONVENIENTE

